EDITION FINALE

# LE SOLEIL

*Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec*

**Prévisions atmosphériques**
Aujourd'hui: Ensoleillé avec périodes nuageuses. Demain: Nuageux, pluie.
(Voir détails en 1ère page du 2e cahier)

73e ANNEE — No 231 | QUEBEC, MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1954 | PRIX CINQ CENTS

# M. Duplessis ne fera que la moitié du chemin

(Par la Presse Canadienne)

**Le premier ministre Duplessis a dit aujourd'hui qu'il "n'ira jamais à Ottawa" pour discuter la question brûlante de la taxation avec le gouvernement fédéral, mais qu'il est prêt à rencontrer en tout temps M. St-Laurent "à mi-chemin, à Montréal".**

M. Duplessis a fait cette déclaration à la suite de la réunion régulière du cabinet qui se fait chaque mercredi, en réponse aux questions des journalistes, au sujet de la déclaration faite hier soir par le premier ministre St-Laurent. On se souvient que ce dernier avait exprimé la volonté du gouvernement fédéral de discuter pour trouver une formule de règlement.

"J'ai plusieurs fois défini ma position, a dit M. Duplessis. Nous sommes prêts à discuter des droits de taxation n'importe quand, sur un terrain neutre".

Comme on lui demandait si son gouvernement était prêt à faire le premier pas ou si le fédéral devrait prendre l'initiative d'arranger une rencontre, M. Duplessis a répondu: "Je n'ai rien à ajouter à ce que j'ai déjà dit".

## Le projet Pierre Mendès-France adopté à Londres?

**De hautes personnalités françaises l'affirment— Le plan de l'homme d'Etat permettrait d'assurer le contrôle des troupes et des armements du continent par une alliance de sept puissances européennes — Assurance donnée par M. Eden.**

Londres, 29. (PC) De hautes personnalités françaises affirment aujourd'hui que la Conférence des Neuf sur la défense européenne a accepté un projet de M. Pierre Mendès-France pour assurer le contrôle des troupes et des armements du continent par une alliance de sept puissances européennes.

Il n'y a pas encore de confirmation de la part des autres délégations.

Les autres puissances, réunies au palais de Lancastre, avaient préconisé plus tôt qu'un tel contrôle soit exércé par l'OTAN, à laquelle adhérerait une Allemagne libre et réarmée.

Le projet de M. Mendès-France aurait rallié les suffrages, après que le président du Conseil français eut accepté que le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest soit admis simultanement à l'alliance des sept et à l'OTAN.

Cette alliance des sept serait un élargissement du pacte de Bruxelles de 1948, dont font partie la France, la Grande-Bretagne, la Hollande, la Belgique et le Luxembourg. Les nouveaux membres seraient l'Allemagne de l'Ouest et l'Italie.

Le premier traité engageait les pays-membres à s'aider mutuellement en cas d'agression, surtout de la part de l'Allemagne. Les articles relatifs à l'agression possible par l'Allemagne sont présentement en voie de revision par le Conseil permanent du pacte de Bruxelles, lequel Conseil siège ici en même temps que les ministres des Affaires étrangères des Neuf.

Ceux-ci ont tenu une séance de deux heures en matinee, après que MM. Adenauer et Mendès-France eurent conféré en particulier.

On rapporte que M. Mendès-France est "très satisfait" de cet entretien qui dura environ une heure et qui portait surtout sur l'épineuse question de la Sarre.

**OFFRE D'EDEN**

Londres, 29. (Reuters) Le secrétaire du Foreign Office, M. Anthony Eden, a offert à la conférence des Neuf de la part de la Grande-Bretagne de garder quatre divisions et un corps aérien sur le continent européen sous le commandement de l'OTAN jusqu'en 1998.

M. Eden a dit que la Grande-Bretagne maintiendra intacte la puissance de ces divisions.

Le secrétaire a cependant posé une condition; c'est que la Grande-Bretagne ait la permission de retirer des troupes si un cas d'urgence se présente dans une autre partie du globe.

Le succès de la conférence semble dépendre de l'aptitude de MM. Adenauer et Mendès-France à atteindre un compromis sur la Sarre et sur les sauvegardes contre un réarmement excessif de l'Allemagne.

L'avenir politique des deux hommes repose sur le succès de la conférence et il semble qu'ils ne sont pas très loin de s'entendre.

Les divergences entre les deux hommes découlent des moyens que chacun préconise. M. Mendès-France voudrait que les sauvegardes contre un réarmement allemand qui menacerait son pays soient garanties par une alliance de sept Puissances, comprenant la France, l'Allemagne de l'ouest, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Belgique, la Hollande et le Luxembourg. M. Adenauer veut la garantie de l'OTAN, dont son pays deviendrait le 15e membre.

Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne favorisent le plan Adenauer.

A la séance d'hier, M. Mendès-France a proposé de résoudre en même temps la question de la souveraineté allemande et celle de la Sarre. Les Sept régiraient la Sarre.

M. Adenauer veut laisser la question de la Sarre à régler par négociations directes entre la France et l'Allemagne, avec surveillance éven-

(Suite à la page 15, 3e col.)

## M. Massey nous quitte demain

Le t. h. Vincent Massey, gouverneur général du Canada, mettra fin demain à son séjour de deux mois à l'historique Citadelle de Québec et, pour la première fois, un bataillon des Gardes Canadiennes présentera les armes à un gouverneur général.

Les régiments de Gardes en Grande-Bretagne sont par tradition les gardiens de la Couronne et de ses représentants. La même tradition va s'établir au Canada, puisque le Régiment des Gardes Canadiennes, bien que formé seulement l'an dernier, passe maintenant avant tous les autres.

## Union du CCT et du CMTC conseillée

Toronto, 29. (PC) M. Omer Bécu, président de la Confédération internationale des syndicats ouvriers, laquelle groupe 60,000,000 d'affiliés, a dit, hier soir, qu'il lui plairait beaucoup de voir s'unir les deux grandes centrales canadiennes.

Ces centrales sont le Congrès canadien du Travail, qui réunit 400,000 syndiqués et le Congrès des Métiers et du Travail du Canada, qui en comprend 580,000. Il y a démarches vers l'unification depuis des mois.

M. Bécu, de Bruxelles, a exprimé ce voeu au banquet du CCT, en réunion annuelle ici, et il fut fort applaudi des délégués.

Dans son discours, il s'en est pris au communisme qui, dit-il, tente de conquérir le monde. On ne peut le combattre efficacement par la propagande. Il prospère parmi la pauvreté et la misère. Le travail syndiqué doit le combattre en faisant disparaitre la principale cause de ses succès : la pauvreté.

Toronto, 29. (PC) La direction du Congrès Canadien du Travail a proposé aujourd'hui un programme en 12 points destiné à stimuler l'embauchage en fortifiant le pouvoir d'achat.

Le programme, incorporé dans une "déclaration sur la politique économique" formulée par le comité exécutif du CCT, a été déposé à la conférence annuelle et fera l'objet d'un débat sur le chômage qui doit se poursuivre durant la plus grande partie de la journée.

Cette politique, que le comité exécutif suggère aux 850 délégués, invite les travailleurs à réclamer d'autres augmentations de salaire, prie le gouvernement fédéral d'engager des sommes d'argent dans la réalisation de travaux publics comme dans l'adoption de mesures de sécurité sociale et propose d'apporter des changements à la structure fiscale.

## Un reporter américain dit avoir causé avec feu Mackenzie King

Ottawa, 29. (PC) L'ancien reporter du "New-York Times" qui déclare avoir communiqué avec feu le premier ministre Mackenzie King est bien occupé de ce temps-ci . . . à répondre au téléphone.

Percy J. Philip dit que les gens appellent nuit et jour. Quelques-uns sont des déséquilibrés, d'autres sont des spiritistes. Un homme a demandé quelle sorte de whisky M. Philip recommandait. Mais la plupart veulent simplement avoir le texte de l'allocution qu'il prononça vendredi à Radio-Canada.

Depuis cette émission, nombre de gens ont visité Kingsmere; quelques-uns se sont assis sur le banc (où le contact aurait eu lieu en juin dernier), essayant apparemment de répéter cette expérience mais sans grand succès.

On a appris qu'au moins un collègue parlementaire du feu premier ministre, M. Louis-René Beaudoin, orateur de la Chambre des Communes, a séjourné à Kingsmere. Il a dormi dans le lit de M. Mackenzie King, mais n'a rien vu ou entendu d'insolite; son sommeil n'a pas été troublé.

On a demandé à M. David Dunton, président de la Société Radio-Canada, si les directeurs des programmes qui avaient accepté le texte de M. Philip le croyaient vrai ou humoristique. M. Dunton a répondu que Radio-Canada prendrait la responsabilité d'avoir radiodiffuses "exactement ce qu'il a dit," ajoutant que "l'on devrait scruter soigneusement ce que M. Philip a dit."

## Des municipalités construisent une route pour relier La Tuque à Chambord, au Lac Saint-Jean

**Une douzaine de représentants des municipalités de Chambord, Lac Bouchette, de St-François-de-Sales rencontreront vers la fin de l'après-midi le ministre de la Voirie, l'hon. Antonio Talbot, pour lui soumettre un mémoire concernant la construction d'une route Chambord-La Tuque.**

Alma (DNC) Pour la première fois, croyons-nous, dans l'histoire routière de la province de Québec, des municipalités se sont substituées au ministère de la Voirie pour commencer la construction d'une route importante. Il s'agit en l'occurence de la route qui reliera La Mauricie au Lac-St-Jean, soit de Chambord à La Tuque en passant par le Lac-des-Commissaires.

Cette initiative est due aux conseils du village et de la paroisse du Lac-Bouchette, du village et de la paroisse de Chambord et du village de St-François-de-Sales.

Ces municipalités ont voté des sommes considérables pour commencer les travaux dans la section du Lac-des-Commissaires, en direction de La Tuque. Mais là ne s'arrête pas l'effort considérable fait par une population décidée à réaliser ce qu'on attendait depuis longtemps. En effet, le comité en charge des travaux a reçu plusieurs souscriptions importantes de particuliers pour l'aider dans ces travaux; bien plus, dans chacune des municipalités précitées, on a organisé des soirées, des bazars, des parties de cartes, dont les profits ont été versés au comité de la route Chambord-La Tuque et la population a été plus que généreuse en chaque occasion.

C'est donc un fait unique dans l'histoire routière de notre province, qui vient de se réaliser au Lac-St-Jean, dans trois petites municipalités mais où l'on trouve des hommes entreprenants, dignes des vaillants défricheurs qui ont ouvert le Lac-St-Jean à la colonisation.

**Délégation à Québec**

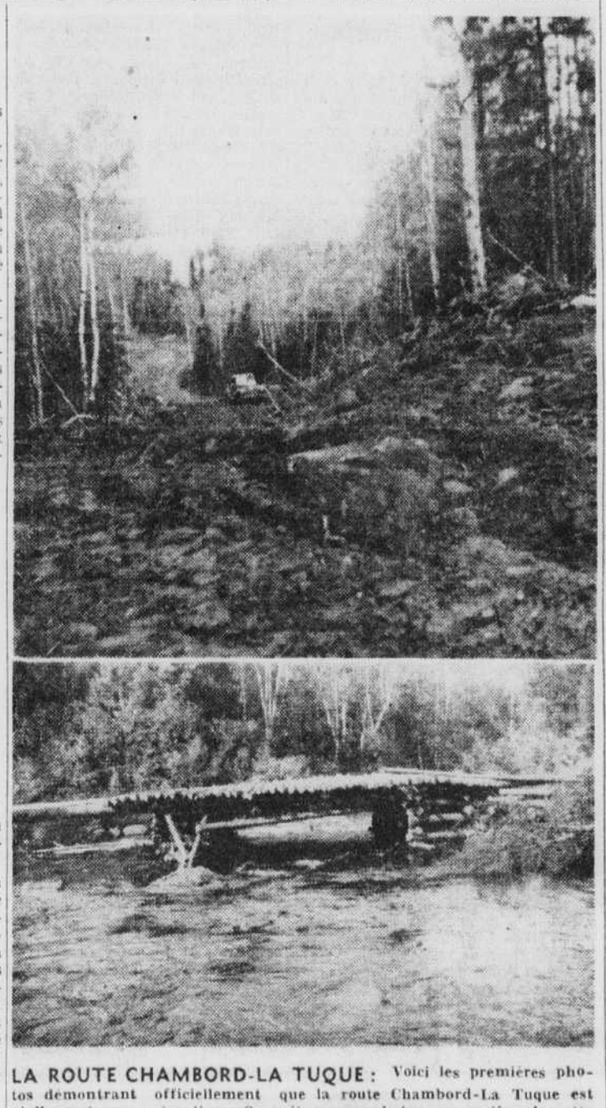
Ces faits extraordinaires ont été révélés aujourd'hui par une imposante délégation du Lac-St-Jean qui a rencontré les ministres de la Voirie, des Terres et Forêts et de la Colonisation à Québec.

Parmi les membres de cette délégation, l'on remarque M. Arthur Doucet, maire de Desbiens; M. Ls-Georges Simard, maire de St-André; M. J.-O. Bouchard, maire du Village de Chambord; M. Alphonse DeLaunière, maire de la paroisse de Chambord; M. Majoric Bouchard, secrétaire-trésorier de la paroisse et du village de Chambord; M. Arthur Cloutier, maire du Village de St-François-de-Sales; M. Arthur LeMay, pro-maire de St-François-de-Sales; M. Philippe Gélinas, maire du Village du Lac-Bouchette; M. Thomas-Louis Bouliane, maire de la paroisse du Lac-Bouchete; M. Raymond Bouchard, directeur du comité; M. René DeLaunière, du Lac-Bouchette, directeur du Comité; le R. P. Hugolin, o.f.m., curé du Lac-Bouchette et de nombreux autres.

Les membres de cette délégation font tous partie du comité formé par les municipalités du Lac-Bouchette, de Chambord et de St-François de Sales, pour la construction de la route Chambord-La Tuque. Ils soumettent aux ministres de la Voirie, des Terres et Forêts et de la Colonisation, un très intéressant mémoire relatant tout ce qui a été fait jusqu'à date et ce qu'on entend faire dans l'avenir. Voici les grandes lignes de ce mémoire:

Après avoir rappelé toute l'importance de ce projet, tant au point de vue économique, industriel que religieux, le mémoire souligne tous les travaux qui ont été faits par des

(Suite à la page 15, 1ère col.)



LA ROUTE CHAMBORD-LA TUQUE: **Voici les premières photos démontrant officiellement que la route Chambord-La Tuque est réellement en construction. On voit sur ces photos une section de cette route (ci-dessus), près du Lac-des-Commissaires, ainsi qu'un pont de 60 pieds de longueur et de 20 pieds de largeur (ci-haut) qui a été construit dans ce secteur. Les travaux sont entrepris par un comité formé par les municipalités du Lac-Bouchette, de Chambord et de St-François de Sales.** (Photos du "Soleil", Alma — DNC)

## Offre de St-Laurent

Ottawa, (PC) — Le premier ministre St-Laurent a dit hier que le gouvernement fédéral est prêt à entreprendre une conférence avec le Québec, pour enquêter sur les problèmes de taxation, pourvu que le premier ministre Duplessis le désire.

Il a fait cette déclaration dans un télégramme envoyé à M. Egan Chambers, candidat progressiste-conservateur à la prochaine élection complémentaire fédérale dans le comté de St-Antoine-Westmount, à Montréal.

M. Chambers, qui sera opposé au ministre des Transports Marler à l'élection du 8 novembre, avait déjà envoyé un télégramme à M. St-Laurent pour suggérer au premier ministre du pays une rencontre avec M. Duplessis sur les questions de taxes provinciales et fédérales.

Le télégramme de M. St-Laurent se lit comme suit:

"J'ai déjà déclaré, en réponse à des questions des journalistes, que si M. Duplessis voulait s'entretenir avec moi ou avec un de mes collègues, et s'il me faisait connaître son désir directement ou par quelqu'un autorisé par lui à le faire de sa part, j'étais certain qu'on pourrait rapidement faire les arrangements pour une rencontre au moment et en un endroit opportuns, comme il est arrivé fréquemment dans le passé quand l'un de nous a pensé qu'il y avait une question d'intérêt commun à discuter, dans un sérieux effort pour atteindre, sinon une solution permanente, au moins un modus vivendi tolérable. Ces renseignements ont été publiés avant vos télégrammes à M. Duplessis et à moi.

"Il est aussi connu, bien entendu, que les autorités fédérales ne peuvent accepter, directement ou indirectement, l'assertion de la Législature du Québec que les provinces ont un droit constitutionnel antérieur à celui de la nation elle-même dans le domaine de la taxation des corporations ou des revenus individuels. Il se peut aussi que M. Duplessis croit qu'il ne peut revenir de la position affirmée comme droit constitutionnel par la législature du Québec.

"Aucune conférence ne pourrait réconcilier les deux opinions ancrées de chaque côté sur la question, mais on pourrait peut-être envisager le problème d'une autre façon et, au gouvernement fédéral nous avons toujours été prêts à participer à une conférence de ce genre, si les autorités provinciales nous informent de leur désir d'en tenir une".

Toronto, 29 (PC) — Le ministre du Commerce, de l'Industrie et de la Production, M. Howe, a déclaré hier soir que l'une des responsabilités les plus importantes du premier ministre Saint-Laurent consiste à maintenir la force et l'unité du Canada.

M. Howe, qui parlait au cours d'un banquet en l'honneur de M. Douglas McNish, président sortant de charge de l'Association libérale de Toronto et York, a fait allusion à l'attitude de M. Duplessis, premier ministre du Québec, concernant l'autonomie provinciale.

Le ministre s'est dit d'avis qu'un Canada fort et uni nécessite une constante vigilance. "A cet égard, il existe en ce moment une menace de division.

"Le premier ministre n'a pas hésité à faire face au défi qui a été lancé. Il n'est pas prêt à admettre que le Canada peut être constitué de deux nations séparées, chacune nantie de sa souveraineté.

"Il a le sentiment que les citoyens, d'un océan à l'autre, désirent appartenir à un seul Canada puissant et que les mesures actuellement adoptées pour en venir là s'imposeront d'elles-mêmes aux citoyens dans toutes les provinces, et non pas dans toutes les provinces à l'exception d'une seule."

## Plutôt être pendu que hanté

Boise, Idaho, 29. (PA) Kenneth Hastings, prisonnier à vie au pénitencier de l'Etat d'Idaho, demande à être tiré de sa cellule solitaire et pendu, afin d'échapper au fantôme de son ancien complice dans le crime.

Il a donné aux gardes de la prison une déclaration dactylographiée, disant que l'image d'Ivan Baker, qu'il dit avoir abattu après un hold-up de taverne en 1951, apparait sur les murs de sa cellule et lui sourit. "Je ne puis l'endurer", dit-il.

L'histoire du forçat de 31 ans vient d'être révélée par les autorités de la prison, qui se montrent sceptiques. Hastings a fait son récit après l'échec de sa tentative d'évasion. Il avait réussi à s'enfuir samedi, mais fut recapturé 56 heures plus tard dans les montagnes, au nord de Boise.

Hastings dit qu'avant son évasion,

(Suite à la page 18, 1ère col.)

## Le sénateur Pat McCarran meurt en débitant un vigoureux discours

Hawthorne, Nevada, 29. (PA) Le sénateur Pat McCarran, démocrate du Nevada, un vieux loup solitaire qui a maintes fois combattu son propre parti au cours de sa carrière de 22 ans, est décédé hier soir après avoir prononcé un vigoureux discours destiné à renforcer son emprise sur les cercles démocrates du Sénat.

Le vieux politicien, âgé de 78 ans, a succombé à une crise cardiaque alors qu'il était en train de recevoir des félicitations de ses partisans.

C'est le neuvième sénateur à mourir au cours de la session actuelle du Congrès. Les républicains comptent maintenant 48 membres au Sénat et les démocrates 48. Il y a un seul indépendant, Wayne Morse, de l'Oregon.

McCarran, le quatrième sénateur par ordre d'ancienneté, était un partisan de Franco et le co-auteur de la législation controversée concernant la sécurité intérieure, appelée la loi McCarran-Walter.

Le sénateur McCarran de même que son collègue, William E. Jenner, républicain de l'Indiana, président du sous-comité de la sécurité, ont eu une entrevue de cinq heures, l'an dernier, avec Igor Gouzenko, commis au chiffre de l'ambassade soviétique d'Ottawa, qui a revélé en 1953 les dessous d'un vaste réseau d'espionnage russe.

La loi McCarran, relative à l'immigration, a été adoptée en dépit du veto du président Truman. La législation empêchant les communistes et les sympathisans communistes d'avoir accès aux Etats-Unis, declencha une vive controverse.

McCarran s'opposa à tous les efforts de Truman en vue de permettre aux personnes déplacées de l'est et du sud de l'Europe d'immigrer aux Etats-Unis.

Le sénateur a fréquemment voté en faveur des projets de l'administration Roosevelt concernant les affaires domestiques, mais il est rarement tombé d'accord avec Truman.

McCarran jouissait d'une grande influence au Sénat. Il était président du comité judiciaire et membre du comité des crédits.

## Dans Le Soleil aujourd'hui


| | PAGES |
|---|---|
| Annonces classées | 32-33 |
| Bridge | 5 |
| Chronique ouvrière | 16 |
| Décès | 33 |
| Echos mondains | 6 et 14 |
| Editoriale | 4 |
| Feuilleton | 2 |
| Finance | 22 |
| Mots croisés | 25 |
| Oncle Nic | 13 |
| Pascale France | 16 |
| Patrons | 14 et 16 |
| Questions et réponses | 5 |
| Rive Sud | 2 |
| Service des signaux | 33 |
| Spectacles | 20 |
| Sport | 28 à 31 |
| Température | 19 |


## Danger d'une troisième guerre

### Pacte Canada-Etats-Unis proposé

**Washington, 29 (Reuters) Le sénateur Sterling Cole, président de la commission atomique du Congrès, a suggéré hier à Washington la signature d'un pacte mutuel de défense entre le Canada et les Etats-Unis.**

**Le sénateur américain commentait l'annonce faite lundi d'un nouveau réseau de radar pour protéger l'Amérique du Nord.**

**M. Cole a suggéré un pacte semblable à l'Organisation du traité de l'Atlantique nord, avec commandement suprême pour toute l'Amérique du Nord, pour être en mesure de résister immédiatement à toute attaque-surprise soviétique par le pôle Nord.**

**Des entretiens ont déjà eu lieu à ce sujet, mais le Canada semble être d'avis pour le moment que les plans actuels de défense sont adéquats pour résister à toute attaque-surprise, par coordination de la défense.**

La Nouvelle-Delhi, 29. (Reuters) Le premier ministre Nehru de l'Inde donne aujourd'hui l'avertissement qu'une troisième guerre mondiale pourrait bien surgir d'incidents en eaux chinoises.

M. Nehru estime qu'il n'y aurait pas eu de guerre en Corée, en 1950, si la Chine communiste avait été admise aux Nations Unies.

Il a déclaré au Parlement qu'une petite guerre comme celle des nationalistes et des communistes chinois autour de Quemoy peut s'envenimer et "toute action irréfléchie" de Tchiang Kai-chek ou du régime Syngman Rhee, en Corée du Sud, "pourrait forcer l'intervention des grandes Puissances et amener la guerre".

Le premier ministre a dit aux députés qu'il ne peut y avoir de paix en Asie, aussi longtemps que l'ONU refuse un siège au régime de Pékin. Le pacte de l'OTSEA lui apparait aussi dangereux et capable seulement de créer de la tension. Ce pacte de huit puissances, signé à Manille au début du mois, "convertit, dit M. Nehru, une région de paix, qui aurait pu être créée dans dans le sud-est de l'Asie, en une région possible de guerre".

"Si vous croyez, conclut-il, que les pays communistes ont de mauvaises intentions, le meilleur moyen de traiter avec eux n'est pas de leur faire des menaces, à moins d'être prêts à entrer en guerre, mais bien de parler avec eux".

## Les pays satellites résistent de plus en plus aux ordres de Moscou

Washington, (PA) — Un haut fonctionnaire de la sécurité polonaise qui s'était enfui de derrière le rideau de fer a fait hier à Washington sa première apparition en public. Il a déclaré que la résistance aux régimes communistes s'étend à tous les satellites de l'Union soviétique.

Il s'agit de Josef Swiatlo, qui était l'homme No 2 du système de sécurité communiste en Pologne. Le gouvernement américain le gardait secrètement à Washington depuis huit mois. Personne n'a explique pourquoi ont avait tant tardé à révéler sa présence.

Swiatlo, qui est âgé de 39 ans, a parlé aux journalistes par le truchement d'un interprète. Il a déclaré, dans une conférence de presse, qu'une révolte active contre les communistes est, en l'état actuel des choses, pratiquement impossible, parce que "l'armée rouge est partout". Mais il a dit que les Etats-Unis "doivent faire tout ce qu'ils peuvent pour renforcer l'esprit de résistance".

Swiatlo croit d'ailleurs que cette résistance est vraisemblablement organisée par un organisme central, du moins en Pologne.

Il a dit qu'il s'était enfui de Pologne parce qu'il avait eu "une grande déception idéologique" avec le communisme.

Swiatlo a déclaré qu'il avait parlé, en Pologne, aux frères Field. Ceux-ci lui auraient dit qu'ils n'étaient pas des agents secrets américains. Il pense que c'étaient des sympathisants communistes, mais il ignore s'ils étaient membres du parti.

**LIBERES SOUS PEU**

Washington, 29. (PA) Hermann, Noël et Herta Field, des Américains disparus mystérieusement derrière le rideau de fer il y a cinq ans, sont maintenant plus près que jamais de la liberté... s'ils sont encore vivants.

Les autorités américaines ont dit que leurs chances d'être libérés ont été augmentées considérablement par les révélations de Jozef Swiatlo, chef-adjoint du service de sécurité du parti communiste polonais, qui s'est rangé du côté de l'Ouest il y a 10 mois.

Swiatlo a révélé être celui qui a arrêté Hermann Field, ancien ar-

(Suite à la page 18, 1ère col.)



ILS SE RENCONTRENT DE NOUVEAU: **Le premier ministre du Japon, M. SHIGERU YOSHIDA, a rendu visite, à Ottawa, il y a quelques jours, au premier ministre du Canada, M. LOUIS ST-LAURENT. Les deux chefs d'Etat s'étaient déjà rencontrés à Tokyo en mars dernier, lors de la tournée mondiale de M. St-Laurent.**

## Un avion s'écrase: 12 morts

Manille, Philippines, 29. (PA) Douze aviateurs ont perdu la vie lorsqu'un avion amphibie de la marine américaine s'est écrasé au sol et a pris feu au moment de l'envol, hier soir.

## Grève dimanche chez Ford!

Toronto, (PC) — Les Ouvriers unis de l'industrie automobile d'Amérique (COI-CCT) ont fixé hier à dimanche la date ultime d'une grève à l'usine de Windsor de la compagnie Ford du Canada.

Le conseil syndical qui représente quatre syndicats d'employés de Ford a fait cette annonce à la suite d'une réunion à huis-clos qui a duré trois heures, sous la présidence de M. Charles McDonald, président du local 200 de Windsor des United Automobile Workers.

M. McDonald a déclaré que le syndicat demandera aujourd'hui à la compagnie de reprendre les négociations. Les pourparlers sur les salaires ont été rompus lundi à l'usine de Windsor. Il a ajouté que l'on demandera au président de Ford, M. Rhys M. Sale, de participer personnellement aux prochains entretiens.

## Le Honduras dévasté par des inondations

Tegucigalpa, Honduras, 29. (PA) Les eaux déchaînées des fleuves, gonflés par des pluies torrentielles, ont envahi aujourd'hui les villes et les plantations de bananes, dans le nord-ouest du Honduras. Dans un message à son gouvernement, l'ambassade des Etats-Unis a demandé de l'aide pour faire face à la menace d'un "désastre national".

Les villes les plus éprouvées sont La Lima, centre national de la culture de la banane, et siège social de la United Fruit, Chamelecon et San Pedro Sula.

Dans la zone du canal de Panama, l'Armée américaine a ordonné à une équipe aérienne de cinq hommes de survoler les régions sinistrées. L'Armée et la Croix-Rouge ont chargé un avion de radeaux de sauvetage, de ceintures de secours et de fournitures médicales qui seront parachutés aux victimes des crues.

(Les dépêches de Tegucigalpa ne font mention d'aucune perte de vie par suite des inondations, mais des émissions de la radio hondurienne, captées à El Salvador, signalent qu'un certain nombre de personnes se sont noyées à La Lima et qu'un affaissement de terrain a enveloppé un camion transportant des réfugiés. Plusieurs d'entre eux y auraient trouvé la mort).

On rapporte que les réfugiés sont évacués de La Lima sur des radeaux de fortune construits à l'aide de clous parachutés. Les voies ferrées et les routes étant complètement submergées, la ville est isolée du reste du pays.

Alors que la radio de San Pedro Sula lançait des appels au secours, des unités de secours étaient dépêchées sur les lieux afin de secourir ceux qui s'agripent aux toitures et aux branches d'arbres. Le système des eaux courantes, a-t-on signalé, ne fonctionne plus. Il dessert normalement 40,000 personnes.

## Un caissier disparait avec $82,000

New-York, 29. (PA) Un mandat d'arrestation a été émis contre un caissier de 23 ans, John Siemer, de Stapleton, qui serait disparu avec les $82,000 que contenait la caisse de la banque où il travaillait. Sa femme et leurs trois enfants sont également disparus.

Ce matin, une femme qui se dit la soeur de Siemer, vint à la banque pour dire que John serait en retard. Mais une brève enquête permit aux autorités de constater la disparition de $82,000. Au logis de Siemer, on ne trouva personne.

## Washington invité à aider les nations à commercer ensemble

Rochester, New-York, (PC) —Un éminent ingénieur homme d'affaires canadien a lancé hier un appel aux Etats-Unis pour "établir une politique qui encouragera les nations à commercer ensemble".

M. R. F. Shaw, vice-président de la Foundation Company of Canada, a fait cette déclaration après avoir donné un schéma détaillé de la puissance et du potentiel économiques du Canada.

S'adressant à une réunion conjointe de la Société nationale des ingénieurs professionnels et de la Société des ingénieurs professionnels de l'Etat de New-York, M. Shaw a déclaré:

"Il existe un danger qui, croyons-nous, menace notre prospérité.

"Le sang de la prospérité, c'est le commerce. Réduisez notre commerce, et notre vie économique est

(Suite à la page 15, 3e col.)

# Les Alouettes triomphent des Indiens au pointage de 10 à 8

Les "Alouettes" de la maison G.-J. Lemieux Limitée, de Lévis, ont gagné, lundi soir dernier, au stade municipal de Lévis, la première joute d'une série de 2 dans 3 en vue du championnat de baseball juvénile du district de Québec. Les "Indiens" de Saint-Sacrement, Québec, furent alors défaits au compte de 10 à 8.

Edgar Blais, qui fut le lanceur gagnant, s'est signalé également au bâton en frappant un coup de circuit. Les autres vedettes des vainqueurs furent: Jean-Claude Bégin qui reussit 3 coups sûrs en 4 présences au marbre, dont un triple alors qu'il y avait 3 hommes sur les buts, ainsi que Pierre Bernier et Michel Ruel, qui frappèrent des doubles. Roger Guimond et André Tardif se sont mis en vedette pour les gagnants: Le premier en frappant un triple et le second en cognant 3 coups sûrs en 4 chances. R. Boulanger lançait pour les Québécois.

Les joueurs des "Alouettes" ont frappé 1 fois en lieux sûrs et commirent 4 erreurs. Ils laissèrent cependant 8 hommes sur les buts. Leurs adversaires frappèrent 4 coups sûrs, commirent 2 erreurs et laissèrent 5 coureurs sur les sentiers.

Le signal du début de cette joute fut donné par une batterie d'honneur composée de Georges Maranda comme lanceur; de M. J.-V. Lefebvre, de la maison "F. Lefebvre Enr.", comme receveur; et de M. Denis Lemieux, gérant de G.-J. Lemieux Limitée de Lévis, propriétaire de l'équipe "Alouettes" comme lanceur.

La série de 2 dans 3 entre ces deux équipes se poursuivra ce soir, à 8 h., au stade municipal de Lévis, si la température le permet.


MAISON DEMANDEE
POUR ARGENT COMPTANT
Bienville ou Lévis
Appeler TE 7-1332



VENDEURS
D'EXPERIENCE DEMANDES
pouvant fournir bonnes références. S'adresser en personne à
LEVIS AUTOMOBILES INC.
40 ST-HENRI A LEVIS.
*Demander : M. Jacques Landry ou M. Eddy Gallagher*



LES COMPRIMES
FEM-Y-CAL
Calment les DOULEURS menstruelles
Soulagent les MALAISES les TROUBLES
— des FEMMES et JEUNES FILLES

FILLE, FEMME
Les comprimés FEM-Y-CAL calment et soulagent: la NERVOSITE — la LASSITUDE — les DOULEURS périodiques — les MIGRAINES — les CHALEURS — aussi, la NONCHALANCE, qui accompagnent SOUVENT vos jours "INGRATS" du mois.
*FEM-Y-CAL est l'IDEAL des remèdes de ce genre sur le marché, grâce à sa formule appropriée au STANDARD de vie d'aujourd'hui.*
FEM-Y-CAL agit rapidement. Est un remède indispensable et DIGNE de CONFIANCE. Ayez-en toujours avec VOUS.
Format de bourse — 30 comprimés → se vend $1.00
Format économique — 90 comprimés — se vend $2.00
*En vente chez votre pharmacien*



Quel plaisir... quelle satisfaction que de PEINTURER VOUS-MÊME avec le Super Kem-Tone
MARQUE DÉPOSÉE

On peint aujourd'hui plus d'intérieurs avec le Super Kem-Tone qu'avec toute autre peinture à base de latex... ce qui prouve son incontestable popularité.
$7.65 LE GALLON
$2.25 LA PINTE
la richesse du velours...
la résistance du caoutchouc!


*Une des merveilleuses peintures Kem*
- 22 teintes magnifiques au choix; on peut les mélanger pour obtenir des teintes "personnelles".
- S'applique aisément, soit au pinceau, soit au rouleau "Roller-Koater".
- Sèche en quelques minutes, sans laisser de stries ou de marques. On peut employer la pièce la même journée. NE DÉGAGE AUCUNE ODEUR DE PEINTURE.
- Ne pose aucun problème de nettoyage lorsque le travail est terminé; récipients et pinceaux se nettoient aisément avec un peu de savon et de l'eau.
- Peut être lavé à fond aussi souvent que désiré.
- Employez SUPER KEM-TONE... et peinturez vous-même!


# RIVE-SUD

LEVIS — St-Romuald — Charny
LAUZON — Bienville — St-David

### CLINIQUES ET IMMUNISATION

Des cliniques pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche auront lieu, demain matin, de 11 h. à 11 h. 30, à l'école de la rue Saint-Joseph, dans la paroisse de Sainte-Bernadette, Lauzon, et demain après-midi, de 2 h. à 3 h., à la sacristie de l'église de Bienville, et de 3 h. à 4 h. à la salle de l'hôtel de ville de Lauzon.

### BLESSE EN TRAVAILLANT

M. Gérard Lebrun, 21 ans, fils de M. Joseph Lebrun et demeurant au numéro 69 de la rue Saint-Laurent, à Lévis, fut hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Lévis, hier après-midi, après avoir reçu une brique sur la tête. Le jeune homme était alors à son travail pour le compte de la maison Louis Donolo qui construit présentement un nouvel édifice fédéral, près du bureau de poste actuel sur la Commerciale, à Lévis.

### OBSEQUES DE M. AMBROISE MORIN

Un bel hommage fut rendu, le samedi 18 septembre dernier, à la mémoire de feu sieur Ambroise Morin, époux de dame Yvette Bouffard, décédé, le jeudi 16 courant, à sa résidence située au numéro 19 de la rue Saint-Laurent, à Lauzon. Le défunt était âgé de 47 ans et 4 mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Emile Hébert, curé de la paroisse de Saint-Antoine de Bienville. Le service fut ensuite chanté, en l'église de Bienville, par le beau-frère du défunt le Révérend Père Odoric Bouffard, O. F. M., Recteur du Collège Séraphique de Trois-Rivières. Ce dernier était assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé Laurent Nicole, vicaire de Notre-Dame de Lévis, et de M. l'abbé Joseph Corriveau, professeur du collège de Lévis et cousin du défunt. On voyait dans le choeur du sanctuaire : M. le curé Emile Hébert de Bienville ; M. l'abbé Raymond Nolin, supérieur du collège de Lévis ; M. l'abbé Proculus Corriveau, curé de Sainte-Marguerite et oncle du défunt ; M. l'abbé Olivier Langlois, professeur du collège de Lévis ; et le Révérend Père Rodrigue Larue, O. F. M., du Séminaire Saint-Antoine. M. Paul-Emile Langlois dirigeait la chorale paroissiale qui chanta la messe des morts harmonisée de Yon. Mme Jules Boulanger accompagnait la chorale et les solistes à l'orgue.

La croix était portée par M. Fernand Kirouac, cousin et défunt, et le deuil était conduit par les fils du défunt : MM. Roland, André, Raymond et Claude Morin ; ses frères: MM. Philippe, Joseph et Pierre Morin ; ses beaux-frères : MM. Rémi et Proculus Bouffard ainsi que MM. Omer Samson et Omer Beaumont ; ses neveux : MM. François et Denis Bouffard, Benoit, Life et Jean Samson, Gilbert, Richard, Maurice, Fernand, François, Marcel, Pierre et Jacques Morin ainsi que Jacques Lapointe ; ses oncles : MM. Fortunat, Rosario, Montézuma et Arthur Corriveau ; ses cousins : MM. Albert, Armand, Jean-Paul et Gilles Picard, MM. Edmour et Joseph Proulx, MM. Charles et E. Mercier, MM. J.-P. Roy, Odilon Kilrouac, Léopold Corriveau, Gérard Bouffard et Almanzor Fournier.

On remarquait également dans le long cortège : M. Raoul Samson, échevin du quartier Bienville de la cité de Lauzon ; MM. J.-Alfred Lemieux, Eugène L'Hébreux et Me Thomas Lambert, avocat, échevins de la cité de Lévis ; M. J.-C. Francoeur, chef-estimateur de la ville ville de Lévis ; M. Eugène Guérin, député de district des Chevaliers de Colomb ; MM. Marcel Jolivet et Jean-Jacques Côté, représentants de la brasserie "Molson" ; M. Raoul Haince, membre de la Commission scolaire de Bienville ; MM. Napoléon Paquet, Marcel Roy, Irenée Jacques, Adrien Dussault, Marcel Fortin, Louis Bédard, Wille Tavara, Horace Rivard, P.-E. Lacroix, Maurice Bélanger, H. Veilleux, Roland Ouellet, Wilfrid Dechêne, M. Filteau, Louis-Philippe Bégin, Paul Jean, Armand Gingras, Sylvio Durand, Charles Tanguay, Paul Bélanger, Jean-Paul Gabourin, P.-G. Delagrave, Edgar Blais, J.-Albert Morin, Laurent Normand, Lauréat Langlois, Théo. Proulx, Romeo Guay, Arthur Doiron, Germain Boulanger, Télesphore Langlois, Roger Proulx, Joseph Gonthier, Maurice Larose, Camille Morin, Charles Bouchard, Wilbrod Desjardins, Honorius Gauthier, Georges Desjardins, Clément Tavara, Jean-Guy Guay, Charles Soulières, Réal Roy, Rene Moreau, Paul-Emile Desjardins, Gérard Dumas, Maurice Laflamme, eJan-Marc Lessard, Alyre Mercier, Paul Bouchard, Ovila Desjardins, René Guay, Alfred Samson, Charles Rochon, Gédéon Béchard, Paul Gaumond, Gérard Lamontagne, Jean-Pierre Samson, Edouard Carrier, Lauréat Rochon, Charles Bisson, Raymond Blouin, P.-J. Masson, Alcide Drouin, Lucien Samson, Edmond O'Neilu, Gérard Couture, J.-E. Blouin, Emile Brochu, Marcel Lévesque, Léo Bédard, Fernand Samson, Bernard Lamontagne, Robert Samson, Roger Boulaly, Gédéan Marotte, Jules Boulanger, J.-Paul Samson, Marcel Marotte, Jean Bélanger, Rodrigue Lamontagne, Henri Roy, Charles Pouliot, Gaston Bernard, Maurice Therrien, Claude Bélanger, Yves L'Hébreux, Jacques Lecours, Gilles Garon, Yves Ouellet, Denis Bélanger, J.-E. Garon, G. Dumas, Paul Béchard, André Mercier, Roland DeBeaumont, Jean-Marie Proulx, André Picard, Théo. Proulx, Georges-Henri Roy, Roger Gagné, Armand Bouffard, Armand Proulx, etc., etc.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent transportés au cimetière Val-Sainte de Bienville où l'inhumation fut faite dans le terrain de la famille.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gilbert & Turgeon Limitée de Lévis.

Nous réitérons aux membres des famille éprouvées par ce deuil cruel nos plus vives sympathies.

### SEPULTURE D'ANDRE POULIOT

M. et Mme Roland Pouliot (née Germaine Bélanger), domiciliée au numéro 24 de la rue Saint-Henri, à Lévis, viennent d'être éprouvés par la mort de leur fils, André, décédé, hier, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 5 jours.

Outre ses parents, le défunt laisse pour pleurer sa perte ses frères et soeurs: Louis, Yvon, Louise, Claire et Simon Pouliot, de Lévis; ses grands-parents: Mme Vve William Pouliot de Lévis ainsi que M. et Mme Adélard Bélanger, de Tourville, comté de L'Islet; ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

La cérémonie des Anges aura lieu, cet après-midi, en l'église de Christ-Roi, Lévis. La dépouille mortelle est actuellement exposée à la résidence de ses parents. L'inhumation sera faite au cimetière Mont-Marie de Lévis.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon Limitée de Lévis.

### COURS DE SOLFEGE ET DE MUSIQUE

Les cours de solfège et de musique qui se donnent, chaque année, sur la rive sud, sous les auspices du Secrétariat Provincial, débuteront, vendredi soir prochain, dans la sacristie inférieure de l'église de Notre-Dame de Lévis. Les inscriptions seront acceptées à partir de 7 h. 30, et le professeur C. Gagnon sera à la disposition du public pour fournir tous les renseignements désirés.

### GRAND PELERINAGE

Un pèlerinage à l'Abbaye de Saint-Benoit-du-Lac ainsi qu'au sanctuaire du Sacré-Coeur, à Beauvoir, Sherbrooke, est organisé pour dimanche prochain, 3 octobre.

Les pèlerins quitteront Lévis à 5 h. a.m., pour se rendre directement à l'Abbaye de Saint-Benoit.

Vers les 3 h. de l'après-midi, les pèlerins se dirigeront vers le sanctuaire du Sacré-Coeur, à Beauvoir. Le retour à Lévis aura lieu vers 11 h. p.m.

## ST-ROMUALD

Une cérémonie courte en durée, mais importante en signification a eu lieu, récemment, à l'Ecole de New-Liverpool, alors que M. le chanoine E.-Alfred Dupont bénissait deux statues de Notre-Dame des Ecoles pour cette institution.

A l'invitation des Commissaires de l'endroit M. le curé, s'est rendu vers trois heures et procéda à la bénédiction de deux magnifiques statues de la Patronne des Ecoliers.

Un bon nombre de parents des élèves et des invités qui accompagnaient les membres de la Commission Scolaire assistaient à cette cérémonie. Après la bénédiction M. le chanoine Dupont donna quelques conseils appropriés aux enfants et aux parents à l'occasion du début de l'année scolaire, insistant sur la nécessité de l'étude pour gagner sa vie, et sur l'obligation des parents à donner à leurs enfants la meilleure instruction possible.

Il recommanda aux parents d'appuyer les institutrices dans leur travail d'éducation et de ne pas les blâmer en présence des enfants, aussi de ne pas prendre pour de l'argent comptant tout ce que les enfants rapportent à la maison, mais plutôt de s'entendre avec les maîtres et maîtresses, afin d'avoir la vérité. M. le curé insista aussi sur le rôle des Commissaires, qui, dit-il méritent d'être soutenus dans leur travail.

Le président de la Commission Scolaire remercia M. le curé de ses sages conseils et félicita les assistants d'être venus si nombreux pour la circonstance. Il expliqua le but de la cérémonie, qui, dit-il, est faite pour donner suite aux voeux exprimés lors du dernier Congrès diocésain des Commissions Scolaires; voeux qui demandent aux Commissions Scolaires de consacrer leurs écoles à Notre-Dame, à l'occasion de l'Année Mariale.

En certaines occasions, dit M. Boulanger une double protection ne sera pas un luxe, la Bonne Ste-Anne restera la Patronne de l'Ecole tandis que sa fille sera celle des élèves. Il assura de plus M. le chanoine Dupont, que ses paroissiens de l'Ouest, sont toujours honorés de recevoir sa visite, et qu'il sera toujours le bienvenu.

**Va-et-vient**

— M. et Mme Paul-Henri Nadeau et sa famille sont de retour d'un voyage à Thetford-Mines, et Asbestos.

M. Lionel Demers est revenu à St-Romuald après une absence de six mois dans la ville de Montréal.

### RIVE-SUD

NOUVELLES — PIERRE BELLEAU, 123 rue St-Georges, Lévis. Terminus 7-6086.

PUBLICITE — T. RUSSELL, 275 St-Joseph, Lauzon. Terminus 7-1921.

ANNONCES CLASSEES — PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis T. 7-4863. J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon Terminus 7-1801

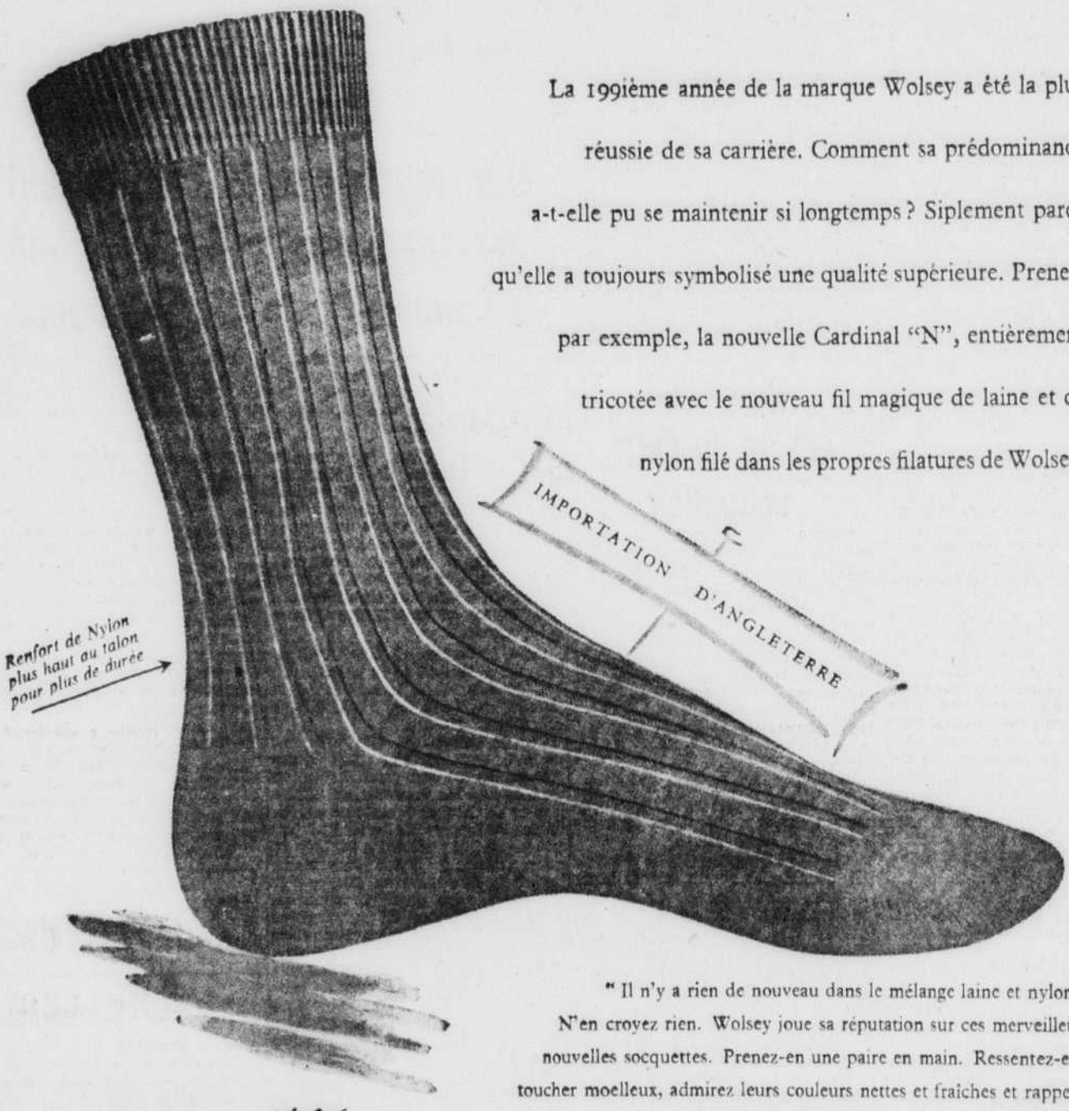
ABONNEMENT — GASTON TURGEON, 3 rue Bégin, Lauzon TE 7-5936


BOUTONS
DISPARUS EN 7 JOURS
ou le double remboursement
1. Lavez-vous avec du savon et de l'eau chaude.
2. Rincez—ensuite frottez délicatement avec l'Onguent du Dr Chase pour qu'il pénètre dans les pores.
3. Laissez pendant la nuit et le matin enlevez-le en vous lavant. 54-7F
ONGUENT DU DR CHASE



RÉDUITS À 69c
BAS NYLON DE PREMIERE QUALITE
Economisez maintenant 89c sur les mêmes bas nylon de première qualité 51 gauge, 15 deniers que nous vous avons offerts jusqu'ici à 80c! Vous pouvez présentement les obtenir pour seulement 69c la paire, plus 5 capsules "Fortier", taxe incluse, à nos bureaux. Si vous commandez par la poste ajoutez 5c par paire.
LES LIQUEURS FORTIER
coin du Roi et St-Dominique



Une réputation  de 200 ans accompagne ces socquettes Wolsey


La 199ième année de la marque Wolsey a été la plus réussie de sa carrière. Comment sa prédominance a-t-elle pu se maintenir si longtemps? Siplement parce qu'elle a toujours symbolisé une qualité supérieure. Prenez, par exemple, la nouvelle Cardinal "N", entièrement tricotée avec le nouveau fil magique de laine et de nylon filé dans les propres filatures de Wolsey.
"Il n'y a rien de nouveau dans le mélange laine et nylon?" N'en croyez rien. Wolsey joue sa réputation sur ces merveilleuses nouvelles socquettes. Prenez-en une paire en main. Ressentez-en le toucher moelleux, admirez leurs couleurs nettes et fraiches et rappelez-vous qu'elles éliminent pour ainsi dire le raccommodage et qu'elles ne rétrécissent pas. Que pourriez-vous désirer de plus?
socquettes Cardinal 'N' Wolsey $1.25
Fabrication Anglaise, Distribué par WOLSEY OF CANADA LTD., ST. MALO, QUÉBEC, P.Q



En vente chez les marchands suivants :
Syndicat de Québec — Mercerie — Rez-de-chaussée — TEL.: 4-3561
Pollack — 75 rue St-Joseph — Téléphone : 4-4661
CADDIE ENR. — 25½ Chemin Ste-Foy — TELEPHONE: 3-7863 — 14½ rue St-Joseph — TELEPHONE : 4-7795
ENCOURAGEZ NOS MARCHANDS
GAUVIN & GAUVIN ENRG. — 336, rue St-Jean — Téléphone : 2-1804
JOS. THIVIERGE LTEE — 135 St-Joseph, 246 boul. Charest — Téléphone: 3-0019
Il y a de tout pour tous dans les annonces du "SOLEIL"


# LA FILLE DE L'ALGONQUIN

*Par Bella-Mercier Rochette de Québec*

Roman-feuilleton inédit du "Soleil"

No 24

— Oh! non, merci. Je n'ai pas faim; je ne pourrais pas avaler une bouchée. Et puis, je ne veux pas laisser la maison.

Des nouvelles larmes inondent le visage de la jeune fille.

— Venez, venez, reprend l'excellente madame Coleman, d'un ton autoritaire. Pendant qu'on fera la toilette de votre pauvre maman, vous aurez tout le temps voulu pour vous restaurer. J'amène aussi Sammuel et Eddy; monsieur Mayer se charge de conduire les autres à la cuisine de la compagnie.

Voyant que ses frères sont prêts à suivre la maîtresse de Poste, Coralie, comme un automate, se laisse conduire.

Un peu plus tard, tandis que, perdue dans une douloureuse rêverie, la fille d'Evelyne touche à peine à sa tasse de café, les deux chasseurs indiens mangent avec appétit le repas que leur a servi madame Coleman.

Excellente cuisinière, la maîtresse de Poste sait préparer des plats succulents. Aussi, les deux frères leur font honneur, tandis que la plus jeune des fillettes Coleman les observe curieusement.

A un moment donné, Sammuel voit sourire l'enfant qui va parler à l'oreille de sa mère.

Doris la gourmande à mi-voix et l'envoie jouer au dehors.

Un peu perplexe, Sammuel se demande ce qui a bien pu attirer l'attention de la fillette.

Pourtant, il n'a pas fait une tache sur la nappe, pas plus qu'Eddy d'ailleurs. Et, en plus, ce dernier a proprement nettoyé son assiette à l'aide d'un morceau de pain.

Cette Gladys Coleman est une enfant insupportable, pense l'Indien. Puis, avec un haussement d'épaule, il achève patiemment de manger les petits pois verts qui s'obstinent à rouler de son couteau.

X

Au bruit que fait la porte en s'ouvrant, madame Courchêne abandonne un instant la valise qu'elle est en train de boucler, pour se tourner vers l'arrivante.

— Tu n'as pas besoin de te presser, dit la vieille fille, avant même d'avoir refermé la porte. Il n'y a pas de train avant demain.

— Qu'est-ce que tu me racontes là? demande avec vivacité la mère de Marcel.

— La vérité, ma chère. Je me suis informée à la gare et c'est ce qu'on m'a appris. Nous serons forcées de passer la nuit ici, puisque le prochain train à destination de Québec ne passe que demain.

— Non, non, c'est impossible, voyons. Tu dois te tromper.

Mécontente qu'on doutât de sa parole, Odile DeMontigny hausse impatiemment les épaules.

— Eh bien! Si tu ne me crois pas, tu n'as qu'à aller toi-même aux informations.

Madame Courchêne se laisse tomber sur la chaise dépaillée qui en gémit du coup.

— Passer la nuit ici? Dans ce trou? Vraiment, tu perds la tête, ma pauvre Odile.

Une lueur ironique brille dans les yeux d'acier de la vieille demoiselle qui, d'un petit coup sec de la tête, fait frissonner les plumes de son chapeau.

— Aurais-tu une autre solution, par hasard? Tu sais que nous sommes à des centaines de milles de la civilisation; je veux dire, de la véritable civilisation.

Pour toute réponse, Suzanne Courchêne jette un regard navré sur ce qui l'entoure.

D'une voix implacable, Odile continue!

— Tu n'étais pas sans te douter un peu des inconvénients de ce voyage. Tu t'es entêtée à venir quand même; maintenant, il ne reste plus qu'à avaler la pilule.

Suzanne pousse un soupir désespéré.

— Est-ce que je pouvais m'imaginer que ce serait ainsi? Si, au moins, nous pouvions nous loger convenablement. On appelle ça une chambre.

Et, d'un geste rageur, elle désigne les murs où la tapisserie sale pend en lambeaux, le lit de fer bosselé aux couvertures d'une propreté douteuse, la porte sans peinture ni verrou.

Comme sa soeur hausse les épaules, Suzanne reprend aigrement:

— Faut-il être stupide au dernier degré pour se terrer dans un pareil trou. Un seul magasin, pas d'hôtellerie; un vrai pays de sauvages, quoi! Et dire que tous les embêtements qui nous tombent sur la tête en ce moment, dépendent de cette Coralie de malheur.

A ces mots, Odile s'est vivement retournée.

— Au fait, tu ne sais pas ce que j'ai appris tout à l'heure.

— Comment le saurais-je?

— Il paraît que sa mère est morte.

— Sa mère? La mère de qui?

— La mère de Coralie, puisque c'est d'elle dont nous parlons.

Soudain intéressée, madame Courchêne tourne vers sa soeur un visage moins revêche.

— Où as-tu appris cette nouvelle? Cela n'a pas de sens, voyons. Nous étions chez cette fille il y a à peine deux heures; nous l'aurions certainement su.

— Tout le monde ne parle que de cela, dans le patelin. On dit que madame Slowfoot est morte subitement, dans les bras de Coralie, en rentrant de promenade. A l'heure actuelle, tous les Indiens de l'endroit sont rendus chez la morte.

— Belle compagnie, persifle Suzanne.

A ces mots, Odile peut à peine réprimer un geste de révolte. Au fond, elle est beaucoup plus timide que méchante, la vieille demoiselle; aussi, la sécheresse de coeur de sa soeur l'épouvante.

— Tu ne devrais pas parler ainsi, Suzanne. Après tout, cette pauvre Coralie ne t'a rien fait.

— Rien fait? Et ses ambitions?

— Ses ambitions? J'en suis à me demander si elle en a des ambitions, sauf celle d'épouser l'homme qu'elle aime.

— Qu'est-ce que tu connais à l'amour, toi? Et puis, l'homme qu'elle aime, . . . si elle l'aime, est mon fils, le dernier des Courchêne.

Un sourire railleur vient aux lèvres d'Odile.

— Tu oublies les comtes DeMontigny . . . A moins que ce soit les contes à dormir debout.

Au coup d'oeil venimeux de madame Courchêne, Odile redevient aussitôt sérieuse.

— Après tout, ce n'était pas un crime. On a déjà vu des rois épouser des bergères.

(à suivre)

## Quand le chat n'est pas là...

Iver, Angleterre, 29. (Reuters) — Qu'est-ce que les enfants ne font pas lorsqu'ils sont seuls à la maison ?

Pendant que sa maman, la duchesse de Kent, et sa grande soeur, la princesse Alexandra, étaient au Canada, le prince Michel, âgé de 12 ans, arriva un bon jour d'un magasin d'articles de "magie" avec une bouteille d'encre "ne tachant pas".

Le magicien en herbe, voulant montrer son habileté à une réunion, prit la bouteille d'encre et la répandit à la grandeur du beau tapis beige du salon. Ce furent des cris d'horreur chez les invités. Le sourire aux lèvres, le jeune "magicien" annonça que le tout serait disparu dans quelques minutes... mais l'encre ne disparut pas.

Le vendeur jura que son produit était authentique et que quelqu'un avait sans doute substitué l'encre dans la bouteille. Mais l'encre ne disparaissait toujours pas.

On fit donc venir des experts en nettoyage pour enlever la tache avant l'arrivée de la duchesse.

Celle-ci et la princesse Alexandra sont arrivées aujourd'hui même à Southampton, à bord du Queen Mary.

# Projet de fondation d'un premier monastère de Carmes au Canada

L'Ordre des Carmes Déchaux ou Déchaussés issu d'une réforme de l'Ordre des Carmes proprement dit, réforme accomplie, comme on le sait, au 16e siècle, par sainte Thérèse d'Avila et saint Jean de la Croix, est, par prédominance, contemplatif; ils s'occupent cependant aussi du saint ministère et en particulier de la prédication.

Un de ses représentants les plus distingués, le Révérend Père Louis de Ste-Thérèse, o.c.d., de Montpellier, en France, fait actuellement parmi nous un séjour de trois mois; le Révérend Père vient rendre visite aux trois communautés canadiennes-françaises de Carmélites Déchaussées, celle de Montréal, celle de Trois-Rivières et celle de Québec.

Il prononcera une série de conférences un peu partout dans la province pour faire connaître son ordre ainsi que la spiritualité carmélitaine.

Il étudiera aussi, nous dit-on, la possibilité d'établir au Canada un premier monastère de Carmes.

"Je serai heureux, dit-il, de prendre contact avec tous les Canadiens français qui aiment les Carmes, qui désirent les mieux connaître et qui voudraient favoriser leur établissement au Canada."

Le Révérend Père Louis de Ste-Thérèse avait déjà fait, en 1951, une première visite aux carmélites canadiennes.

Cette fois, il a d'abord séjourné à l'aumônerie des Carmélites de Montréal; il sera à Québec à partir du 2 octobre et au Carmel de Trois-Rivières, à partir du 15 octobre.

A l'ancien maître des novices, à l'ancien professeur de théologie, à l'ancien supérieur provincial des Carmes Déchaux, nous souhaitons une fructueuse visite au Canada français.

## Elle avoue sa culpabilité

Montréal, (PC) Claire Dion, une blonde âgée de 23 ans, s'est hier reconnue coupable sous une accusation de vol à main armée dans un magasin de tabac de la rue Ste-Catherine ouest, vendredi. Elle recevra sa sentence samedi.



**BENEDICTION D'UN NOUVEAU COUVENT A ST-FLAVIEN :** Mgr Jean Belleau, V.F., curé de St-Alphonse de Thetford, présidera à la bénédiction du nouveau couvent de St-Flavien de Lotbinière, dimanche. L'illustration ci-dessus montre le nouvel immeuble qui comprendra huit classes en outre du logement des religieuses. L'hon. Antoine Rivard, C.R., ministre des Transports et des Communications et solliciteur général de la province, représentera le gouvernement de la province. A l'issue de la cérémonie, l'hon. Rivard parlera, de même que l'hon. Tancrède Labbé, ministre d'Etat; M. René Bernatchez, député du comté; MM. Camille Roy, député de Nicolet, et Albert Samson, ancien député de Lévis.

# Mémoire présenté par l'U.C.C. de la Gaspésie à l'hon. C. Pouliot

Une délégation de la Fédération des Cercles de l'Union catholique des cultivateurs de la Gaspésie, a demandé hier après-midi à l'honorable Camille Pouliot, ministre de la Chasse et de la Pêche, qui représente la péninsule gaspésienne dans le gouvernement de la province, d'amener le gouvernement du Québec à faire pression sur la Howard Smith Paper Mills Limited, et la Consolidated Paper Corporation Ltd pour amener ces deux puissantes compagnies à faire des coupes de bois cet hiver sur leurs vastes réserves forestières de la Gaspésie, pour suppléer à l'insuffisance des revenus de la pêche et de l'agriculture. On voudrait par ce moyen mieux organiser l'économie de la Gaspésie pour faire face au chômage qui est de plus en plus menaçant.

Les délégués avaient à leur tête le R. P. René Tremblay, o.m.i., aumônier de la fédération de l'U.C.C. et on voyait dans le groupe MM. J.-M. Jobin, Omer Cavanagh, Ulfranc Audet et Eugène Gauvreau, principaux officiers de cette importante fédération.

Ils ont présenté au ministre un mémoire détaillé pour prouver leurs avances qu'il faut suppléer à l'insuffisance de la pêche et de l'agriculture pour faire vivre la population de Gaspé aux prises avec une crise grave de chômage. Les délégués représentaient également les Pêcheurs-unis.

Le porte-parole des délégués, le R. P. Tremblay, a rappelé que la pêche n'occupe la population de Gaspé que pendant sept ou huit mois de l'année. C'est pourquoi il s'est établi dans la péninsule un économie mixte. Malheureusement des masses d'eau froide et d'autres conditions ont fait que la saison de pêche de 1954 s'avèrera comme l'une des plus désastreuses pour cette brave population. Il y a une diminution de 57.2% dans les prises et une baisse de 58% dans leur valeur, dans toute la province. Dans Gaspé-nord et Gaspé-sud la perte atteint 60%. Les mois de septembre et d'octobre ne seront probablement pas plus favorables. Le pire de tout c'est que le prix de vente ne compensera pas pour la diminution dans la production.

"Jamais, dans le passé, dit le mémoire, la nécessité d'une économie mixte n'a été plus impérieuse qu'en 1954".

On réclame donc une plus forte coupe de bois et on fait remarquer que deux compagnies, la Howard Smith et la Consolidated Paper ont des limites improductives dans la Gaspésie, ne coupent pas de bois. La Consolidated Paper n'a jamais coupé de bois en Gaspésie et, pourtant, elle possède 148 milles carrés de forêt. La Howard Smith ne coupe plus de bois depuis quelques années et la Canadian International Paper ne coupe que 5,000 à 7,000 cordes par année. La Gaspesia Sulphite ne coupe que 15,000 à 20,000 cordes par an.

"Le gouvernement de Québec, dit le mémoire, devrait prendre les moyens pour forcer ces compagnies à opérer des chantiers dès cet hiver. Il s'en suivrait une amélioration considérable et sensible dans la situation économique de la Gaspésie. C'est le remède suggéré pour le présent.

Pour l'avenir, le mémoire suggère que le gouvernement organise un échange de limites entre la Gaspesia Sulphite et les deux autres compagnies, afin de permettre à la Gaspesia, qui va chercher à l'extérieur de la province 50,000 cordes de bois par année, de mieux supplémenter l'économie de la Gaspésie. Les forêts gaspésiennes peuvent facilement alimenter le moulin de Chandler. On pourrait également organiser une réserve forestière sur les limites que possède la Consolidated Paper sur la rivière Malbaie. Des chantiers coopératifs pourraient opérer cette réserve forestière pour le bénéfice de la population.

Le Dr Pouliot a convenu, avec les délégués, qu'il faut absolument faire pression auprès des compagnies pour qu'elles organisent des coupes annuelles afin de parer au chômage. La requête de l'U.C.C. a dit le ministre de la Chasse et de la Pêche est appuyée par une résolution approuvée par des milliers de citoyens des comtés gaspésiens et il y aurait lieu de pousser à faire des coupes de bois dans les périodes où la pêche ne produit pas et où l'agriculture est inactive, soit à la fin de l'automne et en hiver.

"Il y aurait lieu, a dit également le Dr Pouliot, de ne pas mécaniser à outrance la coupe de bois et de permettre aux cultivateurs et aux pêcheurs de louer aux compagnies les services des chevaux qu'ils ont. Ce serait un excellent débouché pour le foin produit en Gaspésie". Le ministre a promis de soumettre cette requête au conseil des ministres.

## Morte asphyxiée

Montréal (PC) La police déclarait hier possible qu'un pot d'eau en ébullition ou le courant d'air d'une fenêtre est responsable de la mort de Mme Simone Poulin, 40 ans, ancienne coiffeuse de Québec, dont le corps a été découvert lundi soir dans un appartement rempli de gaz.

M. Henri Allain, un étameur de 45 ans, a été trouvé sans connaissance dans le même appartement. Il a été transporté à l'hôpital où on déclare que son état est satisfaisant.

# Le nouveau conseil de la Chambre de Commerce installé à Giffard

M. Marcel Roy, échevin et gérant de la succursale à Québec de la compagnie Tip-Top-Tailors, a été élu président de la Chambre de Commerce de Giffard, hier soir, au cours de l'assemblée générale annuelle de cet organisme tenue sous la présidence de M. Paul-E. Veilleux, président sortant de charge.

Parlant durant cette réunion, M. Joseph Racine, président de la fédération des Chambres de Commerce de la province de Québec, a souligné que la fédération a travaillé très sérieusement à trouver une solution au problème des relations entre les gouvernements fédéral-provinciaux. Il a appuyé sur le fait que c'est un problème de la plus haute importance. Parlant du progrès de la ville de Giffard, M. Racine a révélé que sa compagnie étudie actuellement un projet en vue d'améliorer le service de transport en commun dans Giffard, particulièrement pour les résidents de la partie nord. Commentant les rapports des différents comités de la Chambre, M. Racine a dit que le développement industriel doit se faire avec prudence.

M. Emilien Fluet, de F.-A. Fluet Enrg., a été élu vice-président de la Chambre. M. Ghislain Hawey, M.S.C., de la firme McDonald, Currie & Co., secrétaire-trésorier. Les autres directeurs élus, sont: MM. Raymond Cantin, de H. Cantin Ltée; Adelard Pouliot, de J.-A. Auclair Ltée; Gelasse Langlais, du Nettoyeur Giffard Enr; Gabriel Perreault, de la Pharmacie Perreault Enr.; Paul Rheaume, Robert Hallé, Léo Allen et Paul-Emile Veilleux, président ex-officio.

S. H. le maire Emmanuel Fortin a présidé à la cérémonie d'assermentation des administrateurs. Il en a profité pour remercier la Chambre de Commerce de Giffard de sa franche collaboration. Il a souligné que le conseil de la Cité de Giffard est toujours prêt à collaborer avec des organismes qui contribuent au progrès de la Cité par des suggestions utiles et appropriées et des critiques constructives.

Le président élu, M. Marcel Roy, a remercié les membres du témoignage de confiance qu'ils manifestent à son égard. M. Roy a formulé deux voeux. Le premier, c'est que la Chambre de Giffard travaille cette année, de concert avec d'autres organismes de Québec et la banlieue, à combattre les lectures malsaines. Le second, c'est qu'à l'occasion des prochaines élections municipales, la Chambre entreprenne une campagne d'éducation en vue d'inciter tous les propriétaires à se prévaloir de leur droit de vote.



**LE CONSEIL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE GIFFARD :** La Chambre de Commerce de Giffard vient de choisir les membres de son conseil d'administration pour le nouveau terme, à l'occasion de son assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Paul-Emile Veilleux. Les nouveaux officiers sont groupés sur la photo ci-dessus. On remarque, de gauche à droite, MM. GELASSE LANGLAIS, directeur; GHISLAIN HAWEY, secrétaire-trésorier; ROLLAND DUMAIS, président de la Chambre de Commerce Québec-Montmorency; EMILIEN FLUET, président du Club Richelieu-Québec, vice-président; MARCEL ROY, échevin de la Cité de Giffard, élu président; S. H. le maire EMMANUEL FORTIN; JOSEPH RACINE, président de la Chambre de Commerce de la province de Québec; LEO ALLEN, directeur; ROBERT HALLE, directeur; PAUL-EMILE VEILLEUX, président ex-officio. N'apparaissent pas sur cette photo, MM. ADELARD POULIOT, RAYMOND CANTIN, PAUL RHEAUME et GABRIEL PERREAULT, élus directeurs.

## L'hôtel Valcartier Lodge vendu aux RR. Pères du St-Sacrement

**Le Valcartier Lodge change officiellement de main, aujourd'hui. Ses acquéreurs, les RR. Pères du St-Sacrement, en feront probablement un noviciat. Quelques syndicats d'hommes d'affaires de la Vieille Capitale s'étaient adressés auparavant à M. Jean Gagné, agent d'immeubles, en vue de l'achat de cet hôtel sportif. Mais après études de ses possibilités d'exploitation, les syndicats se sont retirés et l'offre de la Communauté religieuse fut acceptée. Cet édifice, qui mesure 250 pieds de longueur contenait 65 chambres.**

# Jeune fille noyée dans un puits; un cycliste mortellement blessé

C'est en vaquant au travail de la maison qu'une jeune fille de Loretteville, Mlle Yvette Paquet, 23 ans, a perdu la vie de façon tragique dans la soirée de lundi.

Fille de M. et Mme Jos. Paquet, cultivateurs domiciliés dans le rang St-Jacques, Mlle Paquet serait sortie de la maison vers 7 h. 30 pour secouer un drap lorsqu'elle aurait marché sur le couvercle d'un puits profond. Le couvercle en bois aurait cédé sous le poids de la victime, que l'on retrouva au fond du puits quelque 20 minutes plus tard. Elle fut immédiatement tirée de l'eau et c'est en vain que le Dr Larochelle, de Loretteville, a tenté de la ranimer.

Les circonstances de la mort ont été établies lors des recherches faites par le Dr J.-E. Raymond, de Courville, coroner du district. Un verdict de mort accidentelle a été rendu.

**A BEAUPORT**

Un jeune cycliste a été mortellement blessé, hier, à Beauport. Selon l'agent Bouchard, de la police de la route, qui a fait les constatations sur les lieux, le vélo de Yves Godin, 11 ans, fils de M. Paul Godin, demeurant au 57, rue du Collège, Beauport, est venu en collision avec un camion de la compagnie A. Lagacé, Ltée, de Québec. L'accident s'est produit vers 2 h., sur la rue du Fargy.

M. l'abbé Gérard Samson, vicaire à Beauport, a administré le garçonnet, tandis que le Dr Gaston Tremblay, de Beauport, qui passait sur les lieux, prodiguait les premiers soins et ordonnait le transport à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers de J. Bouchard et Fils. Le garçon était évanoui et souffrait apparemment de nombreuses blessures ainsi que de contusions multiples.

Le jeune cycliste a succombé à ses blessures hier soir, vers 9 heures. La dépouille a été transportée à la morgue W. Robert, de Beauport, où le Dr J.-E. Raymond, de Courville, coroner du district, tiendra une enquête dès que la Sûreté provinciale aura terminé ses recherches.

## La réparation des rues à Québec

Le remplissage des trous dans les rues de la Cité était à l'ordre du jour hier après-midi au comité administratif. L'échevin Jules Morency qui avait réclamé une action immédiate du département du moulin d'asphalte, a appris avec plaisir hier que ce travail était commencé dans St-Sauveur. C'est le temps, dit-il car nous en avons par soixantaine.

L'échevin Joseph Matte a réclamé un peu d'action également dans son quartier de St-Roch. La situation est pénible particulièrement sur la rue St-Vallier, à proximité du carré Lépine. Mais les échevins du quartier Limoilou-est n'ont pas été tendre pour les ingénieurs de la voirie. L'échevin Gérard Hamel se plaint d'abord que depuis le début de l'été il a réclamé des ingénieurs que les trous soient remplis dans les rues du quartier. Rien n'a été fait encore, souligne M. Hamel. Son collègue, M. Jean-Marie Lafleur renchérit en disant qu'il sera peut-être nécessaire, bientôt, de fermer une rue complètement parce que son assiette n'est plus utilisable pour les voitures. C'est loin d'être drôle de se faire répondre à tout bout de champ qu'on n'a pas de fonds. Est-ce que c'est mieux de fermer les rues à la circulation ? Les ingénieurs des divers départements nous renvoient de l'un à l'autre et chacun se renvoie la pierre ! On a tout lieu de croire qu'il se trouvera encore quelque part des soldes pour boucher les trous les plus béants, au moins temporairement !

## La Tchécoslovaquie et le Fonds monétaire

Washington (PA) Le Fonds monétaire international a voté hier pour exclure la Tchécoslovaquie, son seul membre situé derrière le rideau de fer. Les Tchèques ont jusqu'au 31 décembre pour remplir leurs obligations à l'agence et éviter ainsi l'exclusion. Le Bureau des gouverneurs du Fonds a rejeté par une majorité écrasante l'argument de la Tchécoslovaquie, qui a soutenu que la "sécurité nationale" l'empêchait de verser immédiatement sa contribution. Quarante-deux des 57 pays membres ont voté pour l'exclusion. Neuf se sont abstenus. L'Inde et la Tchécoslovaquie ont voté contre la résolution; quatre gouverneurs étaient absents.

# Importants travaux présentés au congrès des médecins à Ottawa

Ottawa, 29. (Par Gérard Morin) Un très grand congrès vient de s'ouvrir à Ottawa, celui de l'Association des Médecins de Langue française du Canada, au Château Laurier. Des centaines de médecins, principalement du Québec et de l'Ontario, mais aussi des Maritimes et des provinces de l'Ouest, y participent, avec aussi des invités spéciaux comme le délégué de la France, le Dr R. Cachera.

Des personnalités éminentes comme le premier ministre St-Laurent et l'archevêque d'Ottawa, sont au programme du congrès.

S. E. Mgr M.-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa, étaient au nombre de ceux qui ont souhaité la bienvenue aux congressistes, et M. St-Laurent sera l'orateur au banquet de clôture, demain soir.

Hier soir, l'hon. Robert Taschereau, anciennement de Québec, juge de la Cour Suprême, était le conférencier principal à une séance du Comité d'économie médicale du congrès, à la grande salle des banquets du Château Laurier.

La ville de Hull, comme les médecins de la région Ottawa-Hull, ont invité les congressistes à des réceptions. Le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, a prononcé une allocution bilingue de bienvenue. On sait que le Dr Jean-Marie Laframboise, d'Ottawa, préside les assises médicales, cette année.

Les grandes idées directrices du congrès ont été exprimées par les orateurs à l'ouverture du congrès: l'importance de l'initiative privée en fonction de la sauvegarde de la liberté individuelle et de la compétence professionnelle ainsi que du bien-être de la nation a été préconisée par le président de l'Association le Dr Laframboise, qui a précisé que l'Etat ne devait assumer qu'un rôle supplétif.

D'autre part à la séance d'ouverture du 24e congrès des médecins de langue française, deux tâches principales ont été proposées aux délégués:

— "Affirmer l'existence de la médecine de langue française dans le monde", comme le suggère le professeur Cachera, délégué officiel de la France.

— "Savoir mettre la science et la conscience au service du bonheur de l'humanité et de la gloire de Dieu"; comme le recommande l'archevêque d'Ottawa, Son Exc. Mgr. M.-J. Lemieux, O.P.

**LE PROGRAMME**

Le programme des médecins de langue française est des plus studieux et des plus chargés pour des réunions de ce genre. Et c'est par douzaines que l'on relève les travaux, dans les diverses sections d'étude, à part des assemblées plénières. Et les médecins de la région de Québec occupent une place importante dans les délibérations.

De très nombreux travaux scientifiques auxquels les journalistes et la masse des autres gens ne comprendraient rien de pratique, parce qu'ils sont de haute technique, sont présentés au cours du congrès.

Les médecins de la région de Québec au programme sont, par ordre chronologique, MM. les Drs Honoré Nadeau, Wilfrid Caron, Roland Desmeules, Philippe Richard, Jacques Turcot, Sylvio Leblond, Gaston Lapointe, Napoléon Larochelle, Charles Vézina, Victorin Voyer, maintenant d'Ottawa; J.-A. Gravel, Gérard Michaud, Richard Dessureault, C. Pomerleau, Léopold Fontaine, et quelques autres, principalement des Cantons de l'Est.

Le représentant du "Soleil" a interrogé plusieurs médecins de la région de Québec, à savoir si certains travaux présentés au congrès seraient compréhensibles pour les journalistes et la plupart des gens

Le Dr Jacques Turcot et le Dr de Saint-Victor ont répondu, avec un sourire: "Voyez le Dr Voyer qui va parler de la Psychanalyse et de la folie . . ."

Les médecins en congrès sont très studieux, mais ils ne se prennent pas au tragique. Ils croient que leur congrès est pour les médecins et pas tellement pour les journalistes . . . et le public. Il est assez évident que les journalistes, pas plus que le public ne sont pas préparés à écouter attentivement une savante causerie sur des sujets comme "l'hyperplasie et la néoplasie" que discutera le Dr Jacques Turcot.

De son côté, le Dr Voyer, qui pas-

(Suite à la page 17, 4e col.)

## Acte de grande bravoure

Le marin breveté Richard Grenier, de Drummondville, du H. M. C. S. "D'Iberville", a accompli un acte de bravoure dimanche après-midi quand un garçonnet de 12 ans, François Vaillancourt, se trouvait suspendu sur la falaise du Foulon, à 150 pieds de terre.

Le frère du jeune Vaillancourt alla chercher du secours et c'est le marin Grenier qui entreprit de venir en aide à l'enfant. Le jeune homme se munit d'un cordage provenant du club de Yacht de Québec, à proximité, et après avoir réussi à atteindre la saillie du rocher, il en noua l'enfant et le posa à terre sans encombre.

Pour se tirer lui-même de là, le marin Grenier a dû escalader davantage la falaise jusqu'à son sommet, au moyen d'un câble qu'on lui tendit. Il est parvenu en sécurité au haut de la falaise tout ensanglanté. C'est alors que le lieutenant-gouverneur de la province, S. E. Gaspard Fauteux, ayant pris connaissance de l'événement, vint féliciter personnellement le marin Grenier pour sa bravoure et sa présence d'esprit.

# Obligations de l'automobiliste qui entre dans la circulation

L'automobiliste dont la voiture est stationnée en bordure du trottoir, doit, avant de mettre son véhicule en marche pour prendre le centre du chemin, donner le signal réglementaire, c'est-à-dire étendre son bras, pour indiquer clairement son intention de prendre telle ou telle direction.

M. le juge Richard Alleyn signale cette obligation faite aux automobilistes par la jurisprudence, dans un jugement qu'il vient de rendre en Cour de Magistrat. La cause citée est Dorval vs Delisle, 47 C. S.

Le tribunal avait à se prononcer en marge d'une réclamation faisant suite à une collision survenue entre l'auto-taxi de M. Amédé Thériault, de Québec, et l'auto de M. André Daigle, de Québec, le 1er mars 1954, sur l'avenue Chauveau.

La Cour maintient pour une somme de $43, la réclamation de M. Thériault, en maintenant l'allégué du demandeur à l'effet que le défendeur avait reculé imprudemment sa voiture stationnée de façon oblique.

La Cour réfère à la cause d'Aragon vs Courtois, 1943, C.S., où il est dit que l'automobile stationnée en bordure du trottoir et qui veut entrer dans la circulation, doit adopter la méthode la plus sûre pour éviter tout accident. Le conducteur, est-il dit, doit se pencher à gauche, regarder derrière lui et ne démarrer qu'après avoir constaté qu'il peut le faire sans risque d'accident.

# Discussion et proposition sur la protection du public au Colisée

Les contribuables ne sont pas obligés de payer le loyer du propriétaire du restaurant du Colisée, déclarait hier après-midi au comité administratif M. l'échevin Paul Mecteau, qui protestait contre la hausse des prix des chiens-chauds, des patates frites du restaurant Puchol. M. Mecteau note que les chiens-chauds à $0.25, c'est un peu cher. Le café est peut-être raisonnable à $0.15, mais pas le reste, dit-il. Si Puchol a des frais à rencontrer, ce n'est pas aux contribuables à les payer.

Parlant encore du Colisée, M. Mecteau a demandé au maire-président de la Commission de l'Exposition Provinciale de Québec si le public est protégé contre les accidents dans l'enceinte du Colisée. Sinon, dit-il, on devrait le protéger. M. l'échevin A.-H. Légaré prétend que la Cité paye des primes pour la protection du public. M. Flibotte lui rétorque que l'an dernier, sa belle-soeur a été victime d'un accident, dans la loge même du maire, et qu'elle n'a rien reçu en compensation. Cet accident a pourtant coûté $265. Un dur lancer de Marcel Bonin avait passé par-dessus les vitres et s'était logé dans la figure de la belle-soeur du pro-maire du temps. M. Burns avertit ses collègues que si la ville prend la responsabilité telle que demandée par son collègue M. Mecteau, ça pourrait lui coûter cher. Toutefois, l'échevin Henri Beaupré se demande si l'on ne devrait pas s'informer du prix d'une telle prime. Si le prix n'était pas élevé, ce serait une belle protection à assurer aux spectateurs, et on devrait en faire bénéficier les contribuables. Enfin, l'échevin Henri Gagnon déclare que la Commission n'a pas d'assurance pour les accidents provenant directement du jeu. Le maire a promis de faire rapport au plus tôt.

## Premier dossier très chargé

— Je voulais faire de l'argent, a donné hier pour toute excuse, un ouvrier de 21 ans qui a admis avoir cambriolé huit chalets, dans la région de Québec, en l'espace d'une semaine.

Gaston Alain, un apprenti-couvreur qui demeurait en chambre à Québec plutôt que de loger chez ses parents aux environs de la ville, a admis au surplus, en Cour des Sessions de la Paix, avoir pratiqué des issues dans neuf automobiles, pour y voler alors que les propriétaires étaient au travail. Ces vols furent effectués sur un terrain de stationnement, près des chantiers de la Davie Shipbuilding.

— Voilà un début dans le crime assez difficile à expliquer, a commenté M. le juge en chef Thomas Tremblay en recevant les aveux du prévenu.

Le tribunal a imposé une peine de douze mois d'emprisonnement, en tenant compte que l'accusé n'avait jamais été condamné auparavant.

Dans les chalets cambriolés, à Lac Richardson, lac Ferry, Château-d'Eau, Ste-Ambroise de Lorette, St-Gérard Majella, etc., même les poêles furent volés.

## Ce qui se passe à l'hôtel de ville

**Le stationnement**

Le comité administratif sera appelé prochainement à adopter un règlement spécial pour empêcher le stationnement inutile et nuisible dans les ruelles des différents quartiers de la Cité. A des échevins qui doutaient du pouvoir de la ville d'agir ainsi, Me Ernest Godbout a répondu qu'il était permis par la charte de la Cité, dans l'intérêt du bon ordre, de légiférer même pour les ruelles, tout comme pour les autres artères publiques. Par le nouveau règlement, il sera donc défendu de jeter de la neige, des vidanges ou de laisser stationner des véhicules dans les ruelles.

**Enlèvement de la neige**

Le comité administratif a approuvé hier après-midi les devis nécessaires aux soumissions pour l'enlèvement de la neige en 1954-55. Les soumissionnaires seront donc invités à faire parvenir leurs soumissions dans le plus bref délai possible. Ces soumissions valent pour tous les quartiers de la Cité, à l'exception du quartier St-Jean-Baptiste, où les contrats ont été adjugés l'an dernier, et du quartier Montcalm où la municipalisation est complète.

**Lumière rue Stuart**

L'échevin Emilien Boissinot a déposé hier après-midi au comité administratif une requête de citoyens du quartier St-Jean-Baptiste qui désirent une lumière sur la rue Stuart, entre les rues St-Patrice et Artillerie.

**Arbre abattu**

L'arbre qui a été abattu dans le parc Montmorency, avant même que le comité administratif en ait donné la permission, c'est uniquement parce qu'il était devenu dangereux après la tempête. C'est la réponse de l'échevin Dave Burns à une nouvelle parue dans L'Evénement-Journal du 22 courant. Le représentant du quartier Champlain a déclaré qu'il ne voulait que mettre les choses au point. Le surintendant des parcs de la Cité, M. P.-E. Lamonde s'est rendu compte de la situation avant quiconque et il a présumé que les autorités du comité administratif lui donneraient l'ordre de protéger la vie du public. L'arbre en question ne tenait plus que par l'écorce. Le vent et la pluie de l'ouragan de la fin d'août l'avaient rendu tout simplement dangereux. C'est pourquoi l'arbre a été abattu sans autres cérémonies. M. Burns a appuyé son argument sur des photos prises par des passants.

**Autour du Colisée**

L'échevin Paul Mecteau s'est déclaré enchanté de la circulation autour du Colisée, dimanche soir dernier. Le représentant du quartier Champlain a demandé au maire s'il n'y aurait pas possibilité de faire disparaître complètement les zones privilégiées 2 et 3 qui ont tellement fait parler d'elles l'hiver dernier. Comme le service a été par-

(Suite à la page 17, 1ère col.)


MANOIR SAINT-CASTIN
Les belles couleurs d'automne sont là avec LA BONNE CUISINE FRANÇAISE DE JEAN AVRIL
Déjeuner d'hommes d'affaires - Réceptions - Banquets - Conventions
REPOS - CONVALESCENCE
Tarifs réduits
LAC BEAUPORT, QUÉBEC

Un sac à main
BIRKS
est toujours exclusif

ENTENDEZ MIEUX MAINTENANT !
Nouveau "Royal-M" 3-transistors
LE PLUS PETIT, LE PLUS LEGER APPAREIL AUDITIF DANS L'HISTOIRE DE ZENITH!
Aussi puissant que certains appareils auditifs d'au moins deux fois son format. Confort, commodité ! Fonctionne moyennant 10c par semaine avec une seule minuscule batterie ! Seulement $100.
(bouton de conduction par les os moyennant supplément modéré)
Condition de paiement facile
NOËL GUY
5 RUE ST-JOSEPH — QUEBEC
TEL.: 2-4553
32 côte du Passage — Lévis
Service pour tous genres d'appareils

VERRES IMPRIMÉS

CONSULTEZ...
VITRERIE Gladd GLASS
186, RUE ST-PAUL, QUÉBEC
TEL. 2-1303
LES PLUS IMPORTANTS MANUFACTURIERS À QUÉBEC S'OCCUPANT EXCLUSIVEMENT DE VERRE

TÉLÉVISION
CFCM-TV Canal 4, Québec
PROGRAMME DU MERCREDI
12h.30 FORUM SERIE MONDIALE
4h. Ouverture des émissions
4h.30 FERRY TALE
5h. A LA BONNE FRANQUETTE
5h.15 LE CLUB DES SEIZE
6h. POPOURI
6h.15 NOUVELLES LOCALES et pronostics de la météo
6h.20 Nouvelles SPORTIVES
6h.30 Chez BAPTISTE
7h. VOYAGES
7h.15 TELE-JOURNAL
7h.30 PETITES MEDISANCES
7h.45 SALON D'AUTOMNE
8h. PAYS ET MERVEILLES
8h.30 LA FAMILLE PLOUFFE
9h. LUTTE
10h. LE NEZ DE CLEOPATRE
10h.30 IMAGES EN BOITE
11h. BULLETIN de nouvelles en anglais
11h.10 Dernières nouvelles
Courtoisie de
Henri Turcotte Ltée
Vendeur autorisé des téléviseurs et radios
WESTINGHOUSE
12 rue St-Joseph — Tél.: 5-5125

ECONOMISEZ !
Achetez au prix de la manufacture.
Malgré la récente hausse du chocolat brut, la direction de la Biscuiterie Paré vous offre de nouveau un Grand Spécial :
BISCUITS AU CHOCOLAT
pâte guimauve avec gelée en spécial — prix rég., la livre... .37
2 LIVRES POUR .59
2 MAGASINS POUR VOUS MIEUX SERVIR
BISCUITERIE PARÉ
151 St-Vallier (O) 394, 10e Rue
tél. : 4-5730

Remy Beaulieu, O.D.
ROBERT FOURNIER, O.D., J.-P. BLOUIN, O.D.
OPTOMETRISTES
94 de la Couronne (ch. 2) Tél.: 4-2413
Examen de la vue — Verres de contact — Réhabilitation visuelle.

TELEVISION
VENTE DU MONT SERVICE
Maguire Electrique Ltée
1330 MAGUIRE, SILLERY, TEL.: 7-3401

VOUS POUVEZ SUIVRE L'EXEMPLE DE CE JEUNE QUÉBÉCOIS
Il y a un peu plus d'un an un jeune homme nous a écrit une lettre. Il disait qu'il avait entendu dire que nous pouvions donner des leçons aux hommes qui veulent mieux réussir, comment faire un travail intéressant en Radio et T.V. Est-ce vrai demanda-t-il, qu'il peut étudier CHEZ LUI dans ses loisirs ? Dans tel cas, cela semble trop bon pour être vrai !
Nous lui prouvons que cela est réellement vrai. Depuis plus de 25 ans nous avons formé des jeunes gens en radio et TV — que l'Etude Chez-Soi est une des meilleures manières d'apprendre parfaitement. Nous lui disons que le prix est modéré, et comment il peut payer tant par mois sous forme de paiements faciles. Nous lui montrons comment nous aidons d'autres étudiants à trouver des situations bien payées. Il a pris notre cours et aujourd'hui il est heureux et prospère — possède une bonne situation dans une fabrique de Radio et T.V.
Pourquoi ne pas suivre son exemple ? Ecrivez-nous une lettre, en mentionnant votre âge, votre degré d'école modèle. Soyez assuré que nous POUVONS vous aider et nous le FERONS — si vous nous en fournissez l'occasion.
RADIO COLLEGE OF CANADA
2037 rue Aylmer — Montréal (Québec)
QS2

*Fais ce que dois*

# LE SOLEIL

*Organe libéral*

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes Ottawa)

*Québec, mercredi 29 septembre 1954*

## Commerce et diplomatie

Le bouleversement de la politique et celui des éléments entourent de nuages sombres la visite que le premier ministre du Japon accomplit actuellement au Canada. Cependant, les difficultés parlementaires de M. Yoshida à la veille de son départ de Tokio n'amoindrissent en rien l'hommage que le peuple canadien offre au représentant de la nation japonaise. Le désastre qui vient de s'abattre sur le Japon ajoute à cet événement officiel toute l'émotion de la solidarité humaine.

Pour des causes dont ils ne portent aucune responsabilité, les Canadiens ont été les ennemis des Japonais durant la dernière guerre, comme ils avaient été des alliés durant le conflit précédent. A travers ces alternances aveugles de la haine et de l'amitié qui constituent la fibre de l'histoire des peuples, les Canadiens et les Japonais s'efforcent de reconstituer les liens de leur fraternité humaine. Tel était le but de la visite de M. St-Laurent au Japon et tel est le but du séjour que le premier ministre japonais fait à son tour au Canada.

Puissance industrielle, le Japon voudrait augmenter son commerce avec le Canada. Notre pays bénéficie largement du marché nippon, car nos ventes sont au centuple de ce qu'elles étaient en 1948. Par contre, les exportations du Japon au Canada sont encore négligeables : troisième client étranger du Canada, le Japon s'efforce d'amoindrir un déficit commercial écrasant afin de pouvoir maintenir ses achats dans notre pays. Depuis l'échange d'ambassadeurs entre les deux pays, en 1952, des progrès ont été accomplis pour un meilleur équilibre commercial entre les deux pays. Il reste encore beaucoup à faire.

Le commerce — l'humble et pratique commerce, — peut accomplir beaucoup plus que les plus brillantes diplomaties pour la paix des relations internationales. Sans doute, le commerce entre pays où n'existe aucune égalité dans les niveaux de vie chez les travailleurs présente des difficultés parfois insurmontables. C'est le cas des échanges entre le Canada et le Japon. Mais ces échanges commerciaux sont pourtant une nécessité absolue, si l'on veut assurer un relèvement graduel du niveau de vie des travailleurs de partout, afin d'assurer la paix du monde par l'extension toujours croissante du bien-être et par le partage des fruits du travail lui-même.

La visite du premier ministre du Japon, autant que la situation troublée qui sévit dans sa patrie, illustrent une fois de plus cette nécessité.

## Tour d'horizon économique

La production de l'électricité au cours de l'été s'est accrue considérablement, grâce aux pluies plus abondantes et plus fréquentes qui ont maintenu le débit de l'eau à son cours normal. Ainsi les sécheresses habituelles de l'été n'ont pas ralenti le fonctionnement des centrales ni entamé les réserves des bassins d'approvisionnement, pour la simple raison qu'elles ne se sont point produites. En juillet, les forces hydrauliques aménagées du pays ont donné une production globale de 5,285 millions de kilowatt-heures, dont la moitié provenait des usines hydroélectriques de la province de Québec.

Les industries en réclament toujours une quantité plus forte depuis que le rendement productif s'est intensifié; en Ontario et dans Québec, le développement économique exige une énergie motrice abondante et régulière que les chutes et les rapides des cours d'eau accidentés sont en état de lui fournir. La production d'énergie électrique augmente sans cesse dans une proportion de six à huit pour cent chaque mois.

Pendant ce temps l'extraction du pétrole se poursuit avec une intense activité dans les nappes souterraines de l'Alberta et de la Saskatchewan; les compagnies exploitantes sont parvenues à expédier en un seul mois (celui de juillet), près de huit millions de barils, soit un million de plus qu'au cours du mois correspondant de 1953. Ces ventes compensent pratiquement les achats de pétrole à l'étranger qui se sont élevés à huit millions et quart de barils. Lentement et graduellement, notre pays s'émancipe de la tutelle américaine, sous le rapport du pétrole dont il dépendait en majeure partie dans le passé.

Les établissements industriels ont accumulé, en juillet, des produits pour une valeur de près de $4 milliards, pour demeurer au même niveau que l'an dernier pour la même date. Les ventes au détail ont touché un sommet, durant ce mois, pour atteindre le joli chiffre de $1,044 millions, soit le même résultat qu'en juillet 1953. Les marchands d'automobiles et de camions et les épiciers et bouchers se partagent la première place avec des ventes s'élevant à plus de $206 millions; puis ce sont les magasins à rayons et les magasins généraux qui ont vendu pour une somme globale de $119 millions; les magasins, les garages et les postes d'essence viennent ensuite avec un total de $55 millions, les comptoirs de vêtements avec un montant de $46 millions, les restaurants $41 millions, les magasins de meubles $15 millions. Les matériaux de construction et les accessoires de quincaillerie et autres installations dans les maisons figurent au tableau avec le chiffre respectable de $64 millions.

## Le cuivre et le zinc

Après la production de l'or et de l'argent, les mines de cuivre et de zinc concentrent l'attention des ingénieurs et des compagnies exploitantes autant par leur abondance que par la diversité de leurs gisements. Les veines souterraines du nord de la province, qui parcourent la hauteur des terres depuis l'Abitibi jusqu'aux profondeurs de l'Ungava, renferment de fortes quantités de minérai qui sont extraites et traitées sur place avant d'être expédiées ensuite aux grandes raffineries de Montréal et d'Hamilton et aux usines d'affinage de la Pensylvanie et de l'Ohio.

Le Canada produit environ 230,000 tonnes de cuivre et 400,000 tonnes de zinc par année, pour se classer au nombre des principaux producteurs du monde après les Etats-Unis, la Russie, le Chili et la Rhodésie. Les mines de l'Ontario absorbent à elles seules la majorité de la production du cuivre, soit 52 pour cent, mais la province de Québec qui occupe le second rang, voit accroître le développement de cette industrie minière qui progresse dans quatre sections caractéristiques : l'Abitibi qui connait les mines célèbres de la Noranda, de l'Amulet, de Normetal et d'Est Sullivan; puis les Cantons de l'Est avec les mines d'Ascot et de Weedon; la région du Lac Chibougamau où les travaux de prospection et d'extraction à l'île Merrill et au canton d'Opémiska donnent des résultats appréciables; et, enfin, la région de Gaspé qui promet un développement de 6,500 tonnes de minérai par jour dans les montagnes du centre de la péninsule.

Les régions du nord du lac Saint-Jean se montrent propices à l'exploitation du cuivre et du zinc sur une plus grande échelle, à mesure que la prospection progresse dans ces territoires éloignés que l'avion rapproche de nous et que l'ouverture de nouvelles routes rend plus accessibles. Un quart du zinc extrait au pays provient des mines du nord de Québec, depuis la rivière Harricana à l'ouest jusqu'au lac Knob et au Ruisseau Brûlé, à l'est, et comporte une valeur de près de $25 millions. En grande partie, les concentrés de cuivre et de zinc sont exportés aux Etats-Unis où ils servent à de multiples usages dans l'Industrie de l'électricité, des matériaux de construction, et dans les alliages les plus divers. Les Etats-Unis en emploient des quantités considérables pour la fabrication du laiton, la galvanisation, la tuyauterie, les fils électriques, les piles électriques et les articles exposés à la corrosion.

Le marché américain commande les prix de ces produits primaires qui ont fait l'objet de maintes fluctuations depuis la fin de la guerre; les prix sont devenus plus stables depuis une année, et les producteurs se réjouissent de la montée récente du cuivre et du zinc sur la place de New-York.

### Pour les personnes âgées

Le Conseil canadien du bien-être social établiera un comité permanent sur les besoins des personnes âgées. Cette décision a été prise à la récente réunion du Bureau des gouverneurs du Conseil auquel avait été soumis le rapport d'un comité d'étude sur "le rôle du Conseil en regard des besoins des personnes âgées". Notre concitoyen, M. le sénateur Cyrille Vaillancourt, présidait ce comité d'étude de concert avec madame la sénatrice Muriel Ferguson. Ces initiatives sont d'autant plus appropriées que d'ici l'année 1971, la population canadienne de plus de 65 ans atteindra environ le double de son chiffre actuel.

### Etablissements de commerce

Des hommes d'affaires entreprenant d'Angleterre songent à promouvoir l'établissement d'une chaine de magasins dans les principales villes canadiennes. Ils possèdent de forts capitaux qu'ils souhaitent d'investir dans le commerce des biens avenir, à la suite de l'accroissement de la poluiade consommation o ils prévoient le plus brillant tion et du développement remarquable des ressources du pays. Déjà ils exercent un certain contrôle sur nombre d'établissements qui, sous l'aiguillon des fonds nouveaux qu'ils ont placés, accusent des progrès rapides. Aussi projettent-ils de créer un "nouvel empire du commerce" avec une centaine de maisons de commerce, de magasins et de comptoirs qui gagneront les préférences de la clientèle canadiennes.

### Entente, concorde et harmonie

Le Gouverneur Général a favorablement accueilli les directeurs de l'Aliance Canadienne qui se donne pour mission d'aplanir les différends de race et de religion, de faire disparaitre les préjugés et d'édifier la nation canadienne dans l'harmonie et la concorde entre les éléments divers qui la composent. Cette société qui a ses origines dans la capitale canadienne compte des ramifications dans le Québec et l'Ontario; elle cherche à convaincre les gens que la différence de langage ne constitue pas un obstacle infranchissable à l'unité nationale; les groupes ethniques peuvent vivre, côte à côte, dans la plus parfaite entente, pourvu que l'on manifeste de part et d'autres de la bonne volonté et une saine compréhension. L'honorable Vincent Massey qui est parfait bilingue a exprime ses idées sur ce problème capital de la bonne entente entre les races au sein de notre pays.

## *Poivre et sel*

*La confiance fait défaut.*

*Les intermédiaires se défilent.*

*Le climat européen affecte M. Dulles.*

*Le Japon déborde de bonnes intentions.*

*De leurs maux les journalistes font des chroniques.*

*John Bull ne songe qu'à la conversion du sterling.*

*La conférence des NEUF sera réduite par son multiple.*

*Chang kai Shek considère Formose comme un Etat américain.*

*Le miroir de l'âme se cache parfois derrière des châssis doubles.*

*Au Palais de Glace, en temps de carnaval, on sert des rafraichissements.*

# *Ce qu'en dit la presse de langue anglaise*

## *"Montréal Gazette"*

Il importe que ceux parmi nous qui préconisent la réconciliation ne se laissent pas aller au découragement. Car c'est dans la réconciliation que repose le seul espoir apparent de faire disparaitre, ou du moins d'atténuer, les divergences entre le gouvernement fédéral et le provincial.

Ceux qui seraient tentés d'applaudir aux arguments passionnés avancés par l'un ou l'autre des deux adversaires qui s'affrontent dans cette bataille politique, devraient se rendre compte que cette bataille, de par sa nature même, ne conduit à rien. La façon dont M. St-Laurent a attaqué M. Duplessis peut avoir des répercussions diverses dans les autres provinces, mais ici, au Québec, il est à peu près certain qu'elle contribuera à consolider les positions de M. Duplessis et à augmenter sa popularité. De même, l'opposition de M. Duplessis à M. St-Laurent ne peut que raffermir les positions de ce dernier.

Ce conflit peut prendre l'aspect d'une lutte à mort et sans espoir. Mais, en fait, et ceci est assez paradoxal, M. Duplessis comme M. St-Laurent ne font que se rendre mutuellement plus puissants dans leur sphère respective. L'enthousiasme avec lequel chaque discours est accueilli ne fait probablement que solidifier, par une curieuse ironie des choses, l'avenir politique de l'un et de l'autre.

Il est à peu près certain que l'électorat québécois continuera de donner son appui à l'un et à l'autre, malgré les divergences profondes qui les séparent. Il est évident qu'un très grand nombre de Québécois sont libéraux quand il s'agit d'élections fédérales, tout en se rangeant du côté de l'Union nationale quand il s'agit du provincial.

Aux yeux des Anglo-Canadiens, la lutte qui s'est engagée entre les deux hommes d'Etat est une lutte à finir, de laquelle émergera un seul vainqueur. Mais il semble bien que chacun des deux gagnera sa propre bataille politique sans remporter la victoire sur son adversaire. Quant aux Canadiens français, il est assez probable que tous ces discours enflammés ne les ameneront pas à se ranger dans un camp plutôt que dans l'autre.

Ceux donc qui espèrent une solution radicale par l'écrasement d'un des deux adversaires, entretiennent un espoir vain. Ce qu'il faut espérer et promouvoir, c'est la réconciliation, non pas dans un accord absolu, mettant fin à toutes les divergences, mais au moins une entente, même temporaire, sur certains points.

Un tel compromis serait beaucoup mieux que rien du tout. Ceux qui ont essayé de jouer un rôle de médiateurs ne doivent pas regretter leurs efforts. Ils méritent les louanges et les encouragements de tous ceux qui ont à souffrir de cette dispute. Il faut espérer que de nouvelles invitations seront faites en vue de fructueuses rencontres et que, cette fois, on ne s'en tiendra pas à un assentiment de principe sur une rencontre éventuelle, mais qu'on se rendra au rendez-vous.

## *"Montréal Star"*

Le discours du premier ministre Duplessis à Valleyfield dissipera quelque peu, croyons-nous, la confusion qui règne dans les autres provinces au sujet de la position du Québec. Bien que prononcé sur un ton ferme et résolu, le discours était modéré et, ce qui est très important, M. Duplessis a situé ses arguments dans le cadre historique et constitutionnel dans lequel il croit. C'est ce dernier fait qui retiendra particulièrement l'attention en dehors du Québec, car c'est précisément sur l'interprétation de l'histoire et de la constitution que M. Duplessis diffère d'avis avec les porte-parole du gouvernement fédéral de même qu'avec la majorité des porte-parole des provinces.

C'est cette différence d'approche qui a rendu si ardue la tâche de négocier le règlement de certains problèmes immédiats. Quand les points de départ diffèrent, il est toujours très difficile d'amener des hommes d'avis différent à composer. Toutefois le premier pas à faire en vue de négociations fructueuses est que chacun comprenne la position de l'autre. A Valleyfield, M. Duplessis en a dit assez pour rendre possible à ses adversaires la compréhension de son point de vue. Et c'est là un bon début. Sans doute, la différence est grande entre comprendre ce qu'un homme dit et être d'accord avec ce qu'il dit. Mais sans la compréhension, l'accord est impossible.

Dès le début de son discours, M. Duplessis a parlé du gouvernement responsable et a souligné la différence entre le pouvoir de taxation exercé par une assemblée élue par le peuple et l'ancien système colonial qui autorisait un gouverneur nommé par l'Angleterre à percevoir des impôts à son gré et à les dépenser comme bon lui semblait. Il a ensuite affirmé qu'il n'y avait pas de différence entre ce dernier système et celui des accords fiscaux proposés par Ottawa. A cela les porte-parole fédéraux n'auront qu'à répondre que, si les anciens gouverneurs, n'avaient pas de mandat populaire, le gouvernement d'Ottawa a été dûment élu par le peuple du Canada et mandaté pour agir en son nom.

Toutefois, M. Duplessis a une réponse toute prête, c'est que, selon lui, le gouvernement fédéral, qu'il ait été mandaté ou non, a outrepassé ses pouvoirs constitutionnels. Alors que le pacte confédératif lui permettait de remplacer par des subsides fédéraux les seules taxes de douane et d'accise, il veut agir de la même façon pour les autres taxes. M. Duplessis affirme qu'en combattant pour empêcher cet empiètement, il lutte non seulement pour les droits du Québec, mais aussi pour ceux des autres provinces.

M. Duplessis n'a pas dit que le fédéral n'avait pas le droit de taxer les revenus des individus et des corporations, mais que dans ce domaine, le droit des provinces est prioritaire et que celui du fédéral est strictement limité par les besoins des provinces.

Cette interprétation de la constitution sera sans doute combattue, comme par le passé, par les porte-parole du gouvernement fédéral. Cette question pourrait être soumise aux tribunaux. Autrement, seul un référendum pourrait la trancher.

Quoi qu'il en soit, des deux côtés, les positions sont maintenant clairement définies et les différences sont profondes. Cependant, M. St-Laurent et M. Duplessis sont tous deux des Canadiens, et à ce titre, il leur incombe de trouver une solution pratique aux difficultés présentes. Ils devraient s'y consacrer tous les deux.

## *Problèmes d'Histoire*

**D'où vient le nom de Bostonnais donné à une rivière de la Mauricie ?**

Ce nom fut adopté paraît-il, à la suite de l'arrivée sur les lieux d'un métis qui venait des Etats-Unis. A cette époque, on donnait le nom de Bostonnais à tous les gens qui venaient des Etats-Unis. La grande Bostonnais (car il en existe deux qui portent ce nom sur le même territoire) prend sa source dans le lac Najualand. Elle coule sur une longueur de 75 milles, et son bassin de drainage occupe une surface de 500 milles carrés. Avant de se jeter dans le Saint-Maurice, cette rivière fait une chute de 200 pieds. La petite Bostonnais est alimentée par le lac Wayagamack. Ces rivières se jettent dans le St-Maurice aux environs de La Tuque.

## *En feuilletant "Le Soleil"*

### Il y a cinquante ans

Naples. — Le Vésuve est en éruption. La croute entourant le cratère a été crevée et rejetée avec explosion.

### Il y a vingt-cinq ans

Manseau. — Onze wagons de fret ont été démolis ainsi que le hangar des sectionnaires au cours du déraillement d'un train du C.N.R. ici. Plusieurs poteaux ont été cassés.

Le conseil municipal apprend officiellement que les négociations avec le gouvernement ont été couronnées de succès et que la ville pourra commencer la construction du pont de Limoilou, près de celui du C.N.R.

*Gazette rimée*

### La nature

*Dans le livre de la nature,*
*chacun peut lire jour et nuit,*
*en images sans écriture,*
*les leçons exemptes d'ennui*
*que Dieu donne à sa créature.*

*A l'heure où brille le soleil,*
*les champs, les bois et les rivières*
*forment un tableau sans pareil*
*où les ombres et les lumières*
*d'enchantement ravissent l'oeil.*

*Lorsque du soir tombent les voiles*
*et que sur terre tout s'endort,*
*au ciel s'allument les étoiles*
*et dans un merveilleux décor*
*mille autres mondes se dévoilent.*

*Souvent il survient en été*
*dans un firmament de nuages*
*qu'à cette harmonie en beauté*
*succèdent de violents orages*
*superbes dans leur majesté.*

*En hiver, autre sortilège,*
*la campagne s'orne soudain*
*d'un immense manteau de neige*
*que soulèvent dans le lointain*
*les vents froids qui lui font cortège.*

*Et pour compléter la leçon*
*que l'homme est forcé de comprendre,*
*les bêtes en toute saison*
*lui indiquent comment s'y prendre*
*pour vivre en droit et en raison.*

*Le rimailleur*

A Londres . . .




. . . tout commence par l'harmonie.

**En Asie**

# *Le traité de Manille*

**par W. N. EWER**

Le refus des Etats-Unis, au cours des discussions qui précédèrent la signature du traité de Manille, de s'avancer aussi loin que certains des autres gouvernements l'auraient voulu en s'engageant à prendre les armes contre tout agresseur éventuel dans la zone du Traité, a plongé plusieurs personnes dans la perplexité. La nouvelle a même été accueillie avec incrédulité. Pourtant, cette attitude est assez naturelle. Dans toutes les négociations de ce genre, ce sont les pays risquant le plus d'être attaqués qui désirent des garanties de secours aussi sûres et "automatiques" que possible. Les pays qui ne sont pas eux-mêmes directement en danger, mais qui prennent des engagements dans l'intérêt général (et seulement indirectement dans le leur) tendent à se montrer naturellement plus modérés.

Il fallait donc s'attendre à ce que le gouvernement des Etats-Unis adopte une telle attitude. Pourquoi l'a-t-on trouvée dans beaucoup de milieux surprenante et même incroyable ? C'est parce qu'elle n'était pas conforme à une opinion préconçue — à savoir que Washington avait conçu le projet de "S. E. A. T. O." pour fournir un prétexte à une intervention américaine dans l'Asie du sud-est, et l'avait ensuite imposé à d'autres pays qui n'étaient nullement désireux d'avoir des garanties américaines d'assistance.

Toutefois, lorsque les faits et les théories préconçues ne concordent pas, ce sont les théories, comme tout homme de science sait, et non les faits, qu'il faut mettre en doute. L'attitude des Américains à Manille devrait donc discréditer la théorie, soutenue naturellement par les propagandistes communistes, selon laquelle le "SEATO" n'est qu'une manifestation de l'"impérialisme américain", que les autres membres ont été amenés à accepter malgré eux. Ce ne sont pas les Etats-Unis, mais les pays directement exposés, qui craignent le plus une agression communiste, et qui désirent le plus un système de sécurité collective et l'assurance d'un secours aussi grand que possible en cas d'agression.

Il n'en reste pas moins que l'Inde, l'Indonésie, la Birmanie et Ceylan se méfient du projet, et qu'ils ont même refusé d'envisager de participer à la nouvelle organisation. Quelles sont les raisons de ce refus, en dehors de l'idée qu'on a essayé, l'Amérique en particulier, de les entraîner dans des 'conflits de grandes puissances" ?

D'abord c'est qu'on croit en général que la formation d'alliances même purement défensives n'est pas utile, mais au contraire nuisible, à la cause de la paix. La plus sage politique à suivre, prétend-on, consisterait pour chaque pays à ne pas contracter ce genre d'engagements, à obtenir de ses voisins des assurances de non agression et de non intervention, et à s'assurer qu'en cas de conflits il pourrait rester à l'écart et préserver ainsi sa sécurité et sa neutralité.

En second lieu, ces peuples qui ont été jusqu'à date si récente sous la domination européenne, répugnent naturellement à s'associer à des membres non asiatiques qui pourraient chercher à jouer un rôle prépondérant. Ne serait-ce pas perdre quelque peut cette indépendance qu'ils viennent de gagner, et accepter une forme d'hégémonie anglo-américaine ? Les puissances non asiatiques ne devraient-elles pas laisser l'Asie tranquille ? Tout cela se comprend fort bien, mais n'est-ce pas négliger le fait que toute l'Asie du nord est encore sous la domination d'une grande puissance non asiatique ? D'ailleurs, la question de sécurité mise à part, cette insistance sur la séparation des Asiatiques et des non Asiatiques dans un monde libre de pays également souverains n'est-elle pas fort dangereuse ? N'est-ce pas là un vestige de ce "colonialisme" que nous voudrions tous voir disparaître ?

L'abstention de ces pays du sud-est est donc, pour des raisons immédiates ou plus larges, regrettable.

B. I. R. D.

**Dimanche prochain**

# *Laval se consacre à Marie*

**par M. l'abbé Louis O'Neill, aumônier-adjoint des Etudiants**

Le 3 octobre prochain, toute l'Université, professeurs, étudiants et membres du personnel, ira renouveler officiellement sa consécration à Marie, au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine. Ce pèlerinage, une initiative de Pax Romana, constitue un des événements majeurs de l'année mariale à l'université.

Un tel geste revêt un sens tout particulier, lorsqu'il s'agit du milieu universitaire. Il est à souhaiter que les étudiants qui y participent prennent conscience de cette particularité et donnent à cette activité sa valeur spirituelle propre, évitant ainsi le reproche de l'auteur de l'Imitation au sujet du "peu de gens qui se sanctifient en pieux voyages".

La démonstration collective de dimanche prochain aura comme premier avantage de signaler au grand public que le milieu universitaire sait encore se réunir pour prier. L'attention un peu exagérée que l'on porte parfois aux manifestations mondaines étudiantes fait oublier la réalité d'une activité spirituelle souvent très valable qui s'exerce au sein de la vie universitaire. Un pèlerinage, de sa nature, n'est pas la manifestation la plus profonde d'une telle activité; il demeure cependant un témoignage sensible qui est loin d'être négligeable, surtout lorsqu'il prend l'ampleur de celui de dimanche.

Pour les étudiants eux-mêmes et les professeurs — cet événement permet de concrétiser plusieurs objectifs spirituels. J'en signale trois. Il doit être un rappel de notre vocation à la vie de l'intelligence, une invitation à la simplicité et à l'humilité et une leçon de dynamisme chrétien.

Rappel de notre vocation à la vie de l'intelligence. La Vierge de la Sagesse, Miroir de justice et image parfaite de la création renouvelée et aussi Mère du Verbe, étale devant nos yeux, par le seul éclat de sa beauté, la grandeur de la vie de l'esprit, de la contemplation. Celle qui a porté la Lumière, "celle qui éclaire tout homme venant dans le monde", et qui "a d'abord conçu le Verbe en son esprit avant de le concevoir dans sa chair", est une illustration merveilleuse de la grandeur de la vocation du penseur chrétien, vocation qui a ses exigences parfois crucifiantes et postule une ascèse de tous les jours. La lucidité, le sens de la recherche, le réalisme de la pensée, l'esprit de contemplation et de prière doivent s'inscrire comme éléments essentiels d'une spiritualité étudiante. La paresse de l'esprit et le fidéisme sont des tentations auxquelles on ne se gêne pas de succomber en notre pays de chrétienté. "La Sagesse qui habite dans les hauteurs et dont l'esprit se repose devant le Seigneur" aura d'utiles résolutions à nous inspirer sur ce point.

Notre route de dimanche est aussi un rappel de simplicité. Lorsque l'universitaire entreprend une aventure sérieuse sur le plan spirituel, il risque parfois de tout compliquer, de tout intellectualiser, d'oublier le facteur affectif et la primauté de l'humilité. Il peut être tenté de "faire la grâce par sa pensée," d'oublier que Dieu seul "donne et la semence et l'accroissement". Comme tout autre chrétien enfant du Père, il lui est bon de se mettre simplement à genoux, de répéter d'humbles prières, sachant que "c'est aux petits que le Père révèle ses secrets". Sans doute qu'en de tels exercices on peut glisser dans la mécanisaton vocale et le marathon dévotionnel. Mais les universitaires sont encore loin de cette sorte de péché.

Notre-Dame-du-Cap est également la Vierge de la Visitation, la Reine des apôtres. A l'occasion du pèlerinage, prions qu'elle sème en milieu étudiant un sens vif de la valeur sociale de la profession et de la responsabilité dans l'Eglise. On pourrait lui demander la grâce de savoir résister à la grave tentation du repliement, de cette fausse quiétude propre à l'esprit bourgeois, au sens où Berdiaeff use du terme. La grâce d'un dynamisme spirituel plus grand serait une des plus belles faveurs dont Dieu pourrait faire cadeau à nos laïques chrétiens. Dimanche nous fournit une excellente occasion de la demander par l'intermédiaire de la Vierge.

Dans une telle perspective, le pèlerinage du trois octobre se révélera sûrement un événement richement porteur de grâce. Aux participants revient la tâche de lui assurer son plein rendement spirituel.

## Feu monsieur Théo. Sylvain



M. Théophile Sylvain époux de dame Evelne Mathieu, est décédé dimanche, à l'âge de 64 ans. Il demeurait au 100 rue Lavigueur.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de Arthur Cloutier & Fils, 252 rue d'Aiguillon.

## Funérailles de M. B. Rouleau

Saint-Grégoire de Nicolet, (DNC) En l'église de Saint-Grégoire de Nicolet, ont eu lieu recemment, les imposantes funérailles de M. Benjamin Rouleau, époux de feu Elia Morrissette.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Albert Labonté, curé de la paroisse. Le service solennel fut chanté par M. l'abbé René Morrissette, neveu du défunt, de Montreal, assisté de M. le chanoine Armand Foucault, curé de Nicolet, et de M. l'abbé Walter Houle, curé de Saint-Célestin, comme diacre et sous-diacre. Aux autels latéraux officiaient M. le chanoine Wilfrid Bergeron, supérieur du Grand Séminaire de Nicolet, et M. l'abbé Gérard Chartier.

Dans le sanctuaire, on remarquait, NN. SS. Guillaume Trudel, P.B., Robert Charland, P.D., les RR. PP. Leo Hudon, S.J., Léon Pascal, O.F.M., MM. les abbés Cyrille Morvan, J.-Baptiste Beaulieu, Auguste Beauchesne, Martial Houle, Henri Espitallier-Noel.

La chorale, sous la direction de M. Jacques Bergeron, exécuta la messe de requiem de Yon.

Le deuil était conduit par M. et Mme Alexandre Thibodeau (Rachel), le Dr et Mme Maurice Rouleau, les RR. Soeurs Gertrude du Sacré-Coeur (Ninette), A.S.V., Marie de Lolola (Fleurette), f.c.s.p., supérieure de l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, Rosaire-Marie (Gabrielle), f.c.s.p., de l'Institution des Sourds-Muettes, Mme Joseph Couture (Marie-Paule), M. et Mme Roch Rouleau et M. Rosaire Rouleau, ainsi que les petits-enfants, Jean-Claude, Raymond-Marie, Guy-Benoit, Normand, Gilberte, Lise et Denise.

Assistaient également: MM. Georges Morrissette, Joseph LeGall, Arthur Rouleau, Rodrigue Rouleau, Jean Crete, Ovila Bergeron, N.P., Horace Ricard, Jean Morrissette, André Morrissette, Octave Héberl, Eda Fleurent, Armand Bergeron, Henri Bergeron, Georges Hébert, Philippe St-Martin, Freddy Rouleau, Frank Rouleau, Edmond Morrissette, Maurice Bergeron.

Dans le cortège on remarquait: les RR. Soeurs de l'Assomption de Nicolet et de Saint-Grégoire, les RR. Soeurs de la Providence de Montréal, et de Trois-Rivières, les RR. Soeurs Grises de Nicolet, et un groupe d'infirmières de l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, M. Emilien Mercier, maire du village, le Dr Armand Laberge, sous-ministre adjoint, représentant le Ministère de la Santé, les Drs Georges-E. Roy, A. Lauzrière, Alphonse Leim, Bruno Laliberté, J.-L. Tessier, Charles Levasseur, J. Larose, U. Gagnon, Moïse Vignault, J. Paquin, J.-A. Vidal, Edouard Samson, Fernand Hébert, Philippe Paquette, J.-A. Millet, George Déshaies, Vincent Gauthier, Jacques Gousoux, J.-P. Milot, J.-L. Pilon, J.-P. Venne, A. Labossière, Roland Guy, J.-P. Lagarde et plusieurs autres.

Assistaient aussi: MM. Romulus Roy, N.P., Bruno Morin, Me Renaud Chandelaine, registrateur, Me Armand Proulx, MM. André Rousseau, Gaston Poirier, Sylvio Denoncourt, Solyme Denis, Thomas Blais, Robert Rousseau, Antonin Côté, Wenceslas Thibodeau, Wellie Bergeron, Guy Bergeron, Raoul Dubuc, J.-O. Coutu, Rosaire Dion, même qu'un grand nombre de paroissiens.

DODDS KIDNEY PILLS
UN TRAITEMENT POUR
MAUX DE DOS ET SENSATION DE FATIGUE RÉSULTANT D'IRRITATION DE TROUBLE DE LA VESSIE
THE PROPRIETORS

## Le Soleil présente René Arthur

**qui vous pose les questions suivantes:**

Pour nous rendre au désir exprimé par de nombreux lecteurs, nous séparons questions et réponses.

**QUESTIONS**

1—Un des premiers blancs à voir les grands lacs a été qualifié par son biographe d'immortel coquin: IMMORTAL SCOUNDREL, (by J. Herbert Cronston). Qui est ce héros d'un film canadien?
2—De qui Franz Werfel a-t-il écrit le Chant?
3—Trois filles d'un célèbre poète épousèrent des écrivains connus: madame Henri Régnier (Gérard d'Houville en littérature), madame Pierre Louys et la seconde madame René Doumic. Qui était leur père?
4—Vous avez assez souvent admiré un arc-en-ciel pour pouvoir dire quelle est la couleur qui manque dans l'énumération suivante: Violet... indigo... vert... jaune... rouge...?
5—En quelle guerre les Fédérés firent-ils la lutte aux Confédérés?
6—Georges Sand ayant attaqué la mémoire d'Alfred de Musset dans ELLE ET LUI, Paul de Musset répondit avec LUI ET ELLE. Un auteur plaisant prit part à la querelle et écrivit un livre dont le titre est un jeu de mots gastronomique. Connaissez-vous le titre de ce livre?
7—Quels sont les frères qui ont écrit le fameux conte: BLANCHE-NEIGE ET LES SEPT NAINS?
8—Quel est le parti politique dont l'hymne s'intitulait GIOVINEZZA?
9—Quel est le prince consort qui a donné son nom à une redingote?
10—L'inventeur du baromètre avait pour prénom Evangelista. Quel était son nom?

**REPONSES**

**1—Etienne Brulé.**
**2—LE CHANT DE BERNADETTE (de Lourdes).**
**3—José-Maria de Heredia.**
**4—Orange.**
**5—Dans la Guerre de Secession ou Guerre Civile Américaine.**
**6—EUX BROUILLES.**
**7—Les frères Grim.**
**8—Le parti fasciste italien de Mussolini.**
**9—Le prince Albert, epoux de la reine Victoria d'Angleterre.**
**10—Torricelli.**

## LE BRIDGE CONTRAT

par NOEL DUCHESNE
MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge: Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Quebec.

2081 B-938

**La bonne voie**

Il n'est pas toujours facile de découvrir la bonne voie alors qu'une décision doit être prise dès le jeu des premières cartes et que les communications avec la main du Mort sont très limitées. C'est cependant ce que réussit le déclarant de la main suivante.

Donneur: Sud
Nord-Sud vulnéraoles

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ 7 5 2 ♥ R V 9 8 5 ♦ 7 6 ♣ R 8 4 | |
| ♠ V 9 8 6 ♥ 4 2 ♦ 9 8 5 3 ♣ D 10 2 | N. O. E. S. | ♠ R ♥ A 7 3 ♦ D V 10 ♣ A 9 7 6 5 3 |
| | ♠ A D 10 4 3 ♥ D 10 6 ♦ A R 4 2 ♣ V | |

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| 1-♠ | passe | 2-♠ | (1) 3-trèfles |
| 4-♠ | passe | passe | passe |

(1) Alors que théoriquement la relance d'une suite non redéclarée par le partenaire exige un complement minimum de V-10-X, l'enchère de Nord représente-t-elle une faute?

De deux maux il faut toujours choisir le moindre. Nord ne peut courir le risque de voir tomber les enchères. La force de la main est nettement insuffisante pour justifier un changement à 2-coeurs. Il reste à Nord le choix entre l'annonce 1-S-A et la relance à 2-piques. Si aucune de ces enchères ne peut satisfaire le joueur, il lui faut tout de même faire un choix. Si le support à l'atout ne peut être considéré comme adequat, les risques que peut présenter un contrat à sans-atout sont beaucoup plus sérieux. Alors qu'à sans-atout les carreaux peuvent être pour Nord un sujet d'inquiétude, à l'atout une levée peut être espérée à cette suite.

Entame: — deux de trefle

Même si en ce cas l'attaque de la dame aurait été préférable, Ouest s'est conformé à la règle des probabilités en jouant tout d'abord le deux. Sud n'aurait-il pas pu avoir le roi de trèfle singleton tout aussi bien que le valet?

Est fait la première levée de son as de trefle et revient avec le six. Comment doit procéder le déclarant?

La distribution des atouts et les faibles moyens de communication avec la main du Mort constituent un véritable probleme. Si normalement le déclarant devrait écarter l'une de ses perdantes de carreau, il ne peut espérer que les adversaires se hâteront de jouer l'as de coeur. L'abandon d'un carreau par Sud peut donc affaiblir à ce point les possibilités d'accorder la main au Mort. Le déclarant décide donc de couper le deux. Alors qu'un petit atout est appelé et que Est doit en jouer le roi, tout en prenant de son as, le déclarant en soupçonne le partage. Le quatrième carreau est coupé par le Mort. Le valet de coeur est appelé et conserve la levée alors que Est n'en joue que le trois. Il est indifférent à ce point que Est prenne ou non le premier coeur. Sur le roi de trèfle, le déclarant écarte l'un de ses coeurs. La levée suivante est gagnée par l'as de coeur de Est. Sur le retour d'un autre trèfle, le déclarant coupe de son quatre de pique. Il est surcoupé par le huit de Ouest, mais l'adversaire doit jeter ses deux derniers atouts dans la tenace D-10 du déclarant.

## Funérailles de M. T. Caron

St-Aubert-de-Lislet (DNC) Un bel hommage a été rendu, récemment, en l'église de St-Aubert de L'Islet à la mémoire de M. Thélesphore Caron, époux de dame Anna Robichaud, décédé le 25 août à l'âge de 76 ans et 3 mois. M. le curé Simard a fait la levée du corps et M. l'abbé Clément Leclerc, du collège de Ste-Anne, cousin du défunt a chanté le service. Assistés des abbés Elisé Simard et Gérard Dubé comme diacre et sous-diacre. MM. Théophile Bernier, Aimé Marier, Gaston Boucher, Jacques Bernier, et Jean-Paul Morin s'étaient joints à la chorale de la paroisse, qui était sous la direction de M. Jos Bélanger.

Les porteurs étaient MM. Joseph Robichaud, Paul Chouinard, Roméo Chouinard, Louis Boisinote, Albert St-Pierre, Athanase Moreau et Amédée Caron.

Suivaient le cortège funèbre sa fille et son gendre M. et Mme J.-L. Boucher, ses petits-enfants Conrad, Roland, Jean-Pierre, Marcelle, Paquerette, Réjane et Nicole Boucher. Son beau-frère M. Amedée Robichaud, de St-Adalbert. Ses neveux, M. et Mme Honorius Caron, M. Jules Caron, Rita Caron, de Chicopee, M. et Mme Alfred Ouellet et Fernand Ouellet, de Ste-Perpétue, M. et Mme J.-H. Ouellet, de St-Jean-Port-Joli, M. et Mme Gérard Dubé, de St-Aubert, M. et Mme Gérard Perlettier et Mlle Yvonne Ouellet, de St-Damase, M. et Mme Gérard Robichaud et Marc Robichaud, de St-Aubert, Josaphat Robichaud, de St-Pamphile, Leo Robichaud, de St-Adalbert. Ses cousins, M. André Gagnon, Maxime Gagnon, de Ste-Perpétue, M. et Mme Alfred Robichaud, de St-Aubert, M. Amédée Lord, de L'Islet, M. Raoul Lord, de Charny, Mme Arsène Marier, de St-Roch-des-Aulnaies, M. et Mme Emile Leclerc, de St-Jean Port-Joli, Edmond Robichaud. On voyait également M. et Mme Emile Boucher, M. et Mme Louis Bois, Mme Montheuma Dubé, M. et Mme Philippe Desrosiers, de St-Aubert, M. et Mme Henry Garceau, de Fall-River Mass, M. et Mme Johnny Jacques, de Westbrook, Maine, M. et Mme Josaphat Marier, de Milbury Mass, M. et Mme Théophile Bernier, M. Jacques Bernier, M. Jacques Bernier, du Cap St-Ignace, M. et Mme Aime Marier, M. et Mme Arthur Anctil, de St-Roch-des-Aulnaies, Mme Emilio Boucher et Gaston Boucher, de la Rivière-du-Loup, M. et Mme Edmond Chamard, de St-Jean-Port-Joli, Mlle Jeannine Dubé, de Montréal.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Duoc & Fils, de St-Jean Port-Joli.

## Funérailles de Mme C. Bernier

Un bel hommage a été rendu mardi le 7 septembre en l'église St-Fidèle à la mémoire de dame Adeloza Bernier, épouse de feu M. Chs. Bernier, décédée le 3 septembre à l'âge de 63 ans. Elle demeurait au No 1025 4ème avenue.

En l'église St-Fidèle, la cérémonie religieuse fut très imposante. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Trudel, le service fut chanté par M. l'abbé Trudel assisté de M. l'abbé Patry et de M. l'abbé Cantin, comme diacre et sous-diacre.

Au départ de la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils 1187, 1ère avenue, le deuil était conduit par son fils Gérard-Charles Bernier; ses gendres, Arthur Hudon et Georges Gagnon, ses frères Cléophas, Edgar et François Bernier; ses beaux-frères, MM. Napoléon Gendron et Antoni Guimont.

On remarquait également MM. W. Emond, R. Lemay, R. Simard, Alex. Hamel, Nap. Thibeault, Art. Hudon, M. Drouin, W. Pakaham, W. Adam, P. Marceau, B. Gagnon, G. O'Neil, R. Petit, J.-A. Tremblay.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont.

La maison Arthur Cloutier & Fils dirigeait les funérailles.

Partout,
de plus en plus,
les femmes avisées
entretiennent leurs meubles
avec
pride
DE JOHNSON




LE MOYEN
LE PLUS RAPIDE
DE CIRER
LES MEUBLES
SANS FROTTER

C'est une révélation!.. Vous étendez PRIDE également puis vous essuyez la buée qu'il forme en séchant... Vos meubles ont la couche de cire protectrice la plus douce, la plus lustrée, la plus durable possible. Et au contraire des polis à l'huile, PRIDE ne ramasse pas la poussière. Procurez-vous PRIDE sans tarder dans le format ordinaire ou le nouveau format économique.

S. C. JOHNSON & SON LIMITED
MONTRÉAL

COMMENCANT DEMAIN - 9¹⁵ AM

S.V.P. prendre note que le magasin est fermé aujourd'hui

Grande Vente
EXPANSION
MAURICE Pollack LIMITÉE
LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

VOICI UN EXEMPLE
choisi parmi des centaines d'autres!

NE MANQUEZ PAS DE LIRE NOS AUTRES ANNONCES, DANS LE SOLEIL, PAGES 10, 11 ET 12

Voyez aussi notre CIRCULAIRE DE 24 PAGES

La meilleure aubaine de la saison!

CHAUDS MANTEAUX
ENTREDOUBLÉS DE CHAMOIS
POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER



Dames, demoiselles, - 10 à 18 et 18½ à 24½

Des tissus magnifiques...
FINE FLEECE — POODLE EN VOGUE — POLO SOYEUX
dans une grande variété de motifs et carreaux

Des nuances que vous aimerez...
GRIS, VERT, BRUN, BEIGE, ROUGE, ROUILLE
et plusieurs autres!

Des styles qui feront l'admiration de tous!
AMPLES, AJUSTES, PRINCESSE, A COL CHALE, FANTAISIE

Des valeurs régulières de $29.95 et $34.95

$24.



Pollack — Salon de la Mode deuxième

MAURICE POLLACK LIMITEE, QUEBEC - Tél. 4-4661

# Echos mondains

## LE MONDE OFFICIEL

Le gouverneur général a été l'hôte du Prieur et des Pères de l'Ordre des Dominicains, à leur monastère, hier, à l'heure du déjeuner.

Son Excellence le gouverneur général a été l'hôte d'une réception offerte hier soir par l'Officier-commandant et les officiers du régiment "Royal Rifles of Canada".

Le très honorable premier ministre du Canada et madame Louis Saint-Laurent ont reçu à dîner lundi soir à leur résidence à Ottawa, rue Sussex, en l'honneur de Son Excellence l'honorable Shigeru Yoshida, premier ministre du Japon.

## RECEPTIONS

Madame Lili Gourd-Lajeunesse, recevait dernièrement, chez son père, M. David Gourd, M.P., d'Amos, en l'honneur de l'honorable et de madame Jean Lesage, de Québec. Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait : M. Léopold Langlois, M.P., et madame Langlois, de Gaspé, M. Pierre Asselin, d'Ottawa, l'honorable sénateur et madame Adélard Godbout, de Frelighsburg, M. et madame Jean Gourd, de Montréal. A l'issue de la réception, M. David Gourd a offert un vin d'honneur auquel assistaient quelques directeurs de l'Association libérale de Chapleau (section Amos) à l'occasion du passage à Amos de l'honorable et de madame Lesage.

Le lt-colonel et madame L.-F. Trudeau ont reçu à un cocktail, samedi, à leur résidence, en l'honneur de M. et de madame Lionel Massey.

Mademoiselle Germaine Bundock a reçu intimement lundi soir, à sa résidence, en l'honneur des romancières françaises, Magali et Claude Jaunière, qui ont fait un court séjour dans notre ville.

Madame André Robitaille a reçu à l'heure du thé hier, au Château Frontenac, en l'honneur de mademoiselle Hélène Robitaille, dont le mariage sera célébré prochainement.

Un groupe d'amies de mademoiselle Madeleine Pageau ont reçu à souper lundi soir chez Marino, à l'occasion de son prochain mariage avec M. Lucien Berubé.

Mademoiselle Thérèse Gingras et madame Claude Auger ont reçu à un shower dimanche de quatre à six, au Pavillon Fleur de Lys au Château Laurier, en l'honneur de mademoiselle Alice Bourbonnais, à l'occasion de son prochain mariage.

Ces jours derniers, madame Alberte Larose, de Montréal, donnait un shower de tasses, en l'honneur de mademoiselle Thérèse Godin, dont le mariage avec M. Gérard Carbonneau aura lieu prochainement.

## MARIAGES

En l'église du Sacré-Coeur de Jésus, le samedi dix-huit septembre à neuf heures, M. l'abbé Roland Boucher a béni le mariage de Rollande, fille de M. et de madame Roméo Pagé, avec M. Yves Lajeunesse, fils de M. et de madame J.-B.-L. Lajeunesse, de Québec. Des palmes et des glaïeuls blancs ornaient le sanctuaire et l'autel pour la circonstance. Pendant la messe, M. Claude Létourneau, violoniste, mesdames F. Létourneau, C. Simard et M. André Coulombe ont interprété un programme musical; M. René Guérette touchait l'orgue. M. Roméo Pagé servait de témoin à sa fille et M. J.-B.-L. Lajeunesse servait de témoin à son fils. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités dans les salons du Château Bonne-Entente décorés de fleurs saisonnières. M. et madame Yves Lajeunesse partirent ensuite pour New-York et autres villes américaines.

Ces jours derniers, en la chapelle privée de l'église St-Charles de Limoilou, M. l'abbé Aurèle Ouellet, aumônier des Syndicats Catholiques, bénissait le mariage de M. Adolphe Tremblay, fils de M. et de madame Joseph Tremblay, avec mademoiselle Madeleine Caron, fille de M. et de madame Emile Caron. Pour la circonstance, des fleurs d'automne ornaient le choeur et l'autel. Pendant la messe, M. Henri Mercure était à l'orgue, et M. Gilles Lamontagne, baryton, interpréta l'"Ave Maria", de Dubois, le "Pater Noster" de Busser et le "Panis Angelicus", de Franck. La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de lainage suède bleu ornée d'un drapé sur le côté. Elle était coiffée d'une toque de plumes marine, ses accessoires étaient de même ton et son bouquet colonial se composait d'une orchidée et de stéphanotis. M. Joseph Tremblay était le témoin de son fils. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Habitant Inn après quoi les nouveaux époux prirent l'avion pour Miami. Au retour, ils s'arrêteront à New-York et Washington. A son départ, madame Tremblay portait sous un manteau de poil de lapin beige, un costume de tweed rouille; elle était coiffée d'un chapeau peluche brun aux tons dégradés et ses accessoires étaient bruns.

Le mariage de Francine, fille de M. et de madame Pacifique Madore, avec M. Yves Nadeau, fils de M. J.-Alfred Nadeau, C.R., et de madame Nadeau, de Québec, a été célébré, samedi dernier, à dix heures à Saint-Viateur d'Outremont. A cette occasion, le choeur et la nef avaient été décorés de glaïeuls et de pompons blancs et roses et pendant la messe, M. Charles-Emile Brodeur chanta tandis que M. Auguste Descarries touchait l'orgue. La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de dentelle duchesse et tulle blancs à corsage ajusté et encolure montante et dont la jupe formait traîne, un long voile de tulle illusion retenu sous un bandeau de perles et une gerbe de pompons blancs et de lis. Madame Georges Nadeau, belle-soeur du marié, dame d'honneur, portait une robe de soie française vieil or à corsage drapé et jupe ample, un béguin de même tissu garni de plumes et un bouquet de fleurs d'automne. M. Jacques Madore, frère de la mariée, était garçon d'honneur; MM. Claude Madore et Charles Nadeau plaçaient les invités. Madame Madore, mère de la mariée, portait une robe de dentelle italienne gris rosé sur fourreau d'organza, un chapeau de velours cendre de rose avec motifs perlés, une jaquette d'écureuil de Russie et une orchidée à l'épaule. Madame Nadeau, mère du marié, portait une robe princesse de velours noir avec touche de lamé d'argent et de perles, un chapeau de velours noir rehaussé de plumes de paradis et une touffe de gardénias. Après une réception au Cercle universitaire où les salons étaient décorés de fleurs de saison, M. et madame Nadeau partirent pour la Pennsylvanie. Pour voyager, la mariée portait un costume de lainage beige et brun, un chapeau et des accessoires dans les mêmes tons.

Samedi dernier, à onze heures, à l'église Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal, a été célébré le mariage de mademoiselle Louise, fille de M. et de madame Jean-L. Tarte, de Notre-Dame-de-Grâce, avec M. Marc Bégin, fils de M. et de madame E.-H. Bégin, de Snowdon. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Oscar-P. Gauthier, grand-oncle de la mariée, et pendant la messe, un programme musical fut exécuté. A cette occasion, le sanctuaire et l'allée centrale de la nef avaient été décorés d'une profusion de pompons et de glaïeuls or et blancs. MM. Jacques Bégin et Georges Tarte, frères respectifs des mariés, plaçaient les invités. M. Bégin était le témoin de son fils. Accompagnée de son père, la mariée portait une robe, aux lignes princesses, de satin mat avec incrustations de dentelle brodée de perles à l'encolure et dont la jupe très ample formait courte traîne, un voile de tulle illusion retenu sous un bandeau de dentelle et de perles et une gerbe de gardénias et de stéphanotis. Mademoiselle Jacqueline Tarte, soeur de la mariée, dame d'honneur, mesdemoiselles Monique Patenaude et Françoise Masson, demoiselles d'honneur, portaient des robes de style identique à celle de la mariée, de velours-chiffon vert forêt, de petits chapeaux de feuilles bronzées et des bouquets de fleurs d'automne. M. Robert Bégin était garçon d'honneur. La petite bouquetière Suzanne Tarte, autre soeur de la mariée, portait une robe de velours-chiffon rouille, un béguin de même tissu et un bouquet colonial de pompons or et bronze. Madame Tarte, mère de la mariée, portait une robe d'organza bleu Dior rehaussée de perles à l'encolure, un chapeau de plumes d'un ton plus pâle, des accessoires noirs et un réticule piqué de gardénias. Madame Bégin, mère du marié, portait une robe de crêpe bleu ardoise, un chapeau et des accessoires noirs et une touffe de roses Sweetheart au corsage. Après une réception chez M. et madame Tarte, avenue Marlowe, où les salons étaient décorés de fleurs et de feuillage d'automne, M. et madame Bégin partirent pour Virginia Beach et Washington. Pour voyager, la mariée portait un costume de lainage chiné noyer, un chapeau et des accessoires vert olive.

Monsieur et madame Albert Tanguay font part du mariage de leur fille Renée, avec monsieur Jean Gagnon, avocat, fils de l'honorable et de madame Onésime Gagnon. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par Son Excellence monseigneur Henri Routhier, O.M.I. en l'église de Saint-Dominique le samedi seize octobre.

## FIANÇAILLES

Monsieur et madame L.-A. Bergeron, de Sillery, annoncent les fiançailles de leur fille Lise, au docteur Rosaire Vachon, fils de monsieur J.-A. Vachon, de Saint-Charles, Drummond.

## NAISSANCE

Monsieur et madame Adjutor-Eugène Lessard (Thérèse Lavoie) annoncent la naissance de leur fils Claude, né à l'hôpital de Saint-François d'Assise le vingt-six septembre. Parrain et marraine, monsieur Jean-Claude Lessard et madame Adjutor Lessard, oncle et grand'mère de l'enfant. Madame Jean-Claude Lessard portait son neveu sur les fonts baptismaux.

(Suite à la page 14, 1ère col.)

## Vers l'Allemagne

St-Hubert, Que. (PC) Vingt réactés Sabre Mark V et quatre Mark IV se sont envolés hier de la base aérienne de St-Hubert à destination de l'Allemagne. L'escadre tentera de battre le record de la traversée, qui est actuellement de 46 heures, escales comprises.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.





**Mademoiselle Marguerite Rioux, LL., fille de monsieur Pierre Rioux, de Chandler, et le docteur Gage Clapperton, de Grande Rivière, fils de monsieur et de madame Geo.-A. Clapperton, de Québec, dont le mariage sera célébré le samedi, deux octobre, à neuf heures, en l'église du Saint-Coeur de Marie à Chandler. —**

## La culture française

Montréal, 28. (PC) Le lieutenant gouverneur Gaspard Fauteux a salué la fondation d'une section canadienne de l'Union culturelle française, nouvellement formée comme un important moyen de promouvoir la culture française dans le monde.

## SILLERY

**Au couvent Jésus-Marie**

Récemment, dans la chapelle Notre-Dame du Sacré-Coeur, toute étincelante de lumières et décorée d'une profusion de glaïeuls blancs, Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, o.p., recevait les voeux perpétuels de sa nièce, Mother Mary of Lourdes, née Yolande Hamel de Priceville, P.Q., appartenant à la Province américaine de Jésus-Marie. Sa supérieure, la révérende Mother St. Aloysius, de Woonsocket, accompagnait la nouvelle professe à Sillery.

M. l'abbé Roland Pelletier, aumônier du couvent de Sillery et le R. P. Jacques Pelletier, supérieur du Séminaire des Pères Maristes de Sillery, assistaient Son Excellence, et M. l'abbé Martin Bergeron de l'Archevêché de Québec, agissait comme cérémoniaire.

Son Excellence Mgr Lemieux célébra lui-même le Saint-Sacrifice et communia de sa main l'heureuse professe, après l'émission de ses voeux devant la Sainte-Hostie, puis il distribua aussi la communion aux nombreux parents qui assistaient à la cérémonie.

Au sermon, le vénéré Prélat souligna délicatement la prédilection de l'appel divin aux âmes religieuses et la préférence que celles-ci accordent au Maître du ciel et de la terre, sur les biens du coeur, du corps et de la volonté, en choisissant l'exercice du plus parfait dans l'amour de Dieu et du prochain.

Jésus-Marie garde un souvenir reconnaissant du passage de Son Exc. Mgr l'Archevêque d'Ottawa à Sillery.

## Activité féminine
## Réunion de l'Amicale du Mont St-Patrice

La réunion annuelle de l'Amicale du Mont St-Patrice de Richmond aura lieu le 3 octobre prochain. Toutes les anciennes élèves sont cordialement invitées.


Comme SAVEUR APPÉTISSANTE HP SAUCE EST LA GAGNANTE




Madame, la grossesse demande un reconstituant; l'expérience prouve que les bonnes PILULES ROUGES, efficaces et de prix abordable, sont excellentes.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

**PILULES ROUGES**

*Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie*

*65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80*

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE



Sophisti-crème DU BARRY

**Le miraculeux fond de teint en pain.**

**Une merveille pour les peaux sèches!**

La nouvelle découverte merveilleuse de Du Barry ... un fond de teint qui dissimule les imperfections, convenant particulièrement bien aux peaux sèches et recommandé pour tous les genres d'épidermes. Pas besoin d'eau — il s'applique du bout des doigts, en une couche protectrice d'un adorable velouté. De plus, il est hypo-allergénique! Sept nuances enchanteresses.

$1.75

Un produit de la famille des célèbres poudre pour le visage et rouge à lèvres Du Barry




Richard Hudnut
TORONTO • NEW YORK

Le soutien-gorge Corette

Le soutien-gorge Corette se conforme aux dictées de la mode!

La nouvelle mode exige un buste plus haut, une ligne moins accentuée ... Le nouveau soutien-gorge Corette, grâce à son support exclusif PERMATEX, satisfait à toutes ces exigences. Les bonnets du soutien-gorge Corette sont de nylon brodé à garniture de tulle de nylon. La ceinture de latex assure tout le maintien et le confort nécessaires. Les épaulettes réglables éliminent toute fatigue.



A TOUS LES RAYONS DE LINGERIE

705 — Popeline, environ $3.00

Le soutien-gorge à support exclusif PERMATEX

VANITY BRASSIERE CO., LTD. MONTREAL

Commençant demain matin

**VENTE**

*7e Anniversaire*

REDUCTIONS INCROYABLES toutes grandeurs - Choix varié

**ROBES**

*Valeurs jusqu'à 24.00* **15.95**

*Valeurs jusqu'à 18.95* **11.95**

*Valeurs jusqu'à 11.95* **5.00**

*Un lot de* **BLOUSES** en jersey crêpe ou nylon

**33⅓ d'escompte**

Simone Loret

177 St-Jean, tél.: 4-2755

Le Syndicat de Québec Ltée

LANCÔME DE PARIS



vous envoie Madame Germaine Efrain

Technicienne diplômée de l'Institut Lancôme de Paris,

qui sera à notre comptoir de cosmétiques

— REZ-de-CHAUSSEE —

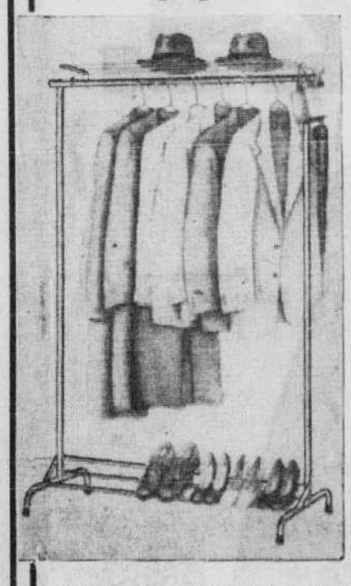
**du lundi, 4 oct. au samedi, 9 oct. (incl.)**

Madame Efrain vous enseignera les méthodes les plus modernes pour soins esthétiques, les couleurs de maquillage les plus flatteuses pour votre teint. Elle vous conseillera la coiffure qui encadrera le mieux votre visage et les vêtements qui favoriseront votre ligne. Enfin elle vous aidera à choisir le parfum qui convient le mieux à votre personnalité.

En suivant la fameuse méthode Lancôme, vous serez assurée de conserver votre jeunesse et votre beauté.

Cordiale invitation à toutes les dames soucieuses de leur apparence.

**Support pliant pour vêtements**



Pour accommoder "la visite" ou servir en permanence, voici un gros et fort support à vêtements, chapeaux et chaussures.

- Pour la maison, le bureau, etc.
- Forte construction tubulaire
- Une fois replié, tient peu d'espace.

SPÉCIAL: **8.95**

— Rez-de-chaussée —

Le SYNDICAT de QUEBEC, Ltée

— Veuillez m'expédier de suite votre support métallique pliant pour vêtements ..... 8.95

PLUS 2% POUR TAXE DE VENTE

NOM .....

Adresse .....

Le SYNDICAT de QUEBEC, Ltée

**LES JOLIES FOURRURES chez LOUSON**



Ouvert VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. 30

. . . élégantes et somptueuses, attendent maintenant l'approbation des élégantes

**MOUTON PERSE GRIS** à peaux descendues. Val. rég. $995 pour seulement ..... $795

**MOUTON PERSE NOIR** garni. Val. rég. $550 Seulement ..... $395

**MOUTON DE PERSE** noir. Val. rég. $249 ..... $179

**CASTOR** de qualité supérieure Val. rég. $795 pour seulement ..... $595

**CHAT SAUVAGE** rasé, à peaux descendues Val. rég. $595. Réduit à ..... $395

**RAT MUSQUE** (dos) teint ou naturel qualité supérieure. Rég. $395 pour $295

**SEAL NOIR** (lapin teint) brun ou deux tons Val. de $239. Prix à compter de ..... $149

**LAPIN JAPONAIS** teint vison, premier choix. Val. de $129 pour seulement ..... $79

*Aussi en magasin ...* Grande collection de BOLEROS DE FOURRURE

*Extra – Spécial !* **RAT MUSQUE DU NORD** (dos), teint vison. Extra-spécial à ..... $199

**LOUSON LTÉE**

283, 285 RUE ST-JOSEPH

## Le Père L. Nadeau élu missionnaire

Le R. Père Laval Nadeau, O.F.M., partira pour les missions du Japon le 5 octobre prochain. Une cérémonie d'adieu missionnaire aura lieu jeudi soir, à 7 heures 45, en la chapelle de l'Alverne. Celle-ci sera suivie d'une soirée missionnaire au Centre Antonien. La chorale des étudiants franciscains fera le chant. Le nouveau missionnaire prononcera une allocution. Il y aura projection d'un film sonore en couleur sur la mission franciscaine de Tokyo. Amis et bienfaiteurs des missions franciscaines sont invités. L'entrée est libre.

Né à Biddeford, Maine, le 31 décembre 1925, le R. Père Laval Nadeau a fait ses études à Montréal et au collège Séraphique des Trois-Rivières. Il prit l'habit le 6 août 1944 et fut élevé au sacerdoce le 21 juin 1953 par S. Ext. Mgr Conrad Chaumont, auxiliaire de Montréal. L'an dernier, il était professeur de mathématiques au Collège Séraphique.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.



**BOURSIERS RHODES : Six Canadiens, boursiers Rhodes, sont récemment partis de Montréal pour un séjour d'études de deux ou trois ans à l'université Oxford, en Angleterre. On voit ici, de gauche à droite : MM. LAURIE GAUVIN, de Quebec; FRASER WILLIAM BIRSS, de Saskatoon, Saskatchewan; IAN AFFLECK STEWART, de Toronto; JAMES EDWARD REDMOND, d'Edmonton; NORMAN F. CANTOR, de Winnipeg, et IVAN RIED FALTHAM, de Vancouver.**

## La grève menace l'industrie de la construction

Montréal, (PC) — Dans une lettre adressée au ministre provincial du Travail Antonio Barrette, M. Charles-G. Paré, président de l'Association des constructeurs d'habitations du Québec, a déclaré hier que la construction à Montréal est menacée par la grève des plombiers qui dure depuis 21 jours.

M. Paré affirme que, si une solution à cette grève n'est pas trouvée immédiatement, les pertes atteindront des centaines de milliers de dollars et les gens qui se font construire une maison ne pourront l'occuper à la date prévue.

En outre, les entrepreneurs seraient obligés de congédier les charpentiers, plâtriers, électriciens et autres corps de métiers dont le travail ne pourrait se faire sans que les plombiers fassent le leur.

M. Paré fait remarquer que la grève s'est produite à la période de l'année où l'industrie de la construction était la plus active.

Vendredi dernier, les représentants des 5,000 plombiers en grève à Montréal ont demandé au ministre provincial du Travail d'intervenir dans le conflit qui concerne une question de salaires et qui a pratiquement interrompu tout travail de plomberie dans la métropole.



**DONNEUR DE SANG : M. Albert Bergeron, employé à la Dominion Textile de Montmorency, offre son sang bénévolement depuis 1942. Il en est rendu à sa 112e fois, ce qui représente un total de 49,310 centimètres cubes. Il s'est présenté à tous les hôpitaux de Québec et même de Lévis. C'est un geste très méritoire si l'on considère son importance dans plusieurs cas.**
(Montmorency—DNC)

## 50e anniversaire du couvent de St-Eugène

A l'occasion du 50e anniversaire de fondation du couvent d St-Eugène de l'Islet, sous la direction des RR. SS. de St-Joseph de St-Vallier, les anciens et anciennes de cette dernière institution sont cordialement invités à assister aux fêtes qui auront lieu dimanche, le 3 octobre prochain. Une messe solennelle sera chantée à l'église paroissiale à 10 h. 30.

L'après-midi, sera l'occasion de la rencontre des élèves avec les anciennes institutrices. Il y aura un salut du Très Saint Sacrement à 5 h. La fête se terminera a 8 h. par la présentation d'un film dans lequel on reverra la fondatrice, Sr Marie-Alphonse, ainsi que les différentes oeuvres des RR. SS. de St-Joseph de St-Vallier.


ELECTRO VOX

**...élimine le va-et-vient entre les départements**

L'Intercom ELECTRO-VOX établit une communication rapide et une liaison constante entre les bureaux, l'usine et les entrepôts pour seulement quelques sous par jour. Aucun capital à investir. Economisez 50% avec les frais de location non imposables. Service d'entretien assuré.

PLAN DE LOCATION AVANTAGEUX

*Spécialistes en Intercom depuis 25 ans*



Postez ce coupon pour détails

ELECTRO-VOX INC.
PAUL CHAPUT, président
2222, Ontario est, Montréal—FA 3067
Québec: J.-C. Bélanger, Tel.: 2-8606

Veuillez m'indiquer quelles économies ELECTRO-VOX peut me faire réaliser dans mon établissement.

NOM .....

ADRESSE .....



LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

**Un APPAREIL de TELEVISION de style moderne**

**LE "CONSOLETTE" "Capri" de**

**Westinghouse**

"The new look in TV"

*Un chef-d'oeuvre de style et un mécanisme parfait. La nouvelle base pivotante vous assure une meilleure vision.*

**• NOUVELLE LAMPE**
*"Luma-Ray"*

Cette nouvelle lampe assure des noirs plus noirs et des blancs plus blancs. Vous obtenez une image claire et nette.

**• NOUVEAU CABINET**
*"Famous Designer"*

Le Capri réflète le style le plus avancé, avec sa base entièrement pivotante, son grand haut-parleur monté en avant, sa lampe "Luma-Ray" aluminée et son cabinet au fini noyer, acajou ou chêne blond.



**369.50**

Autres modèles à compter de 214.50

*Appareils de télévision — Deuxième étage*

**PROFITEZ DE NOS NOUVELLES CONDITIONS PLUS FACILES DE PAIEMENT**

CE SOIR A LA TELEVISION (7h. 45 p.m.)

*Salon d'Automne*

Film sur
"La Semaine du Foyer"

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE



# La mode chez les demoiselles juniors...



*Maintenant que nous arrivent les jours plus froids, mademoiselle "junior" voudra se parer d'un nouveau manteau. Chacun des modèles Paquet exprime la ligne nouvelle. Leur variété vous laisse la possibilité de choisir parmi les tissus et les couleurs d'hiver, celui qui s'accorde le mieux à votre personnalité et à la forme d'élégance que vous aimez.*

*A gauche :*

**MANTEAU** d'un grand chic confectionné de tissu Elysian. Dos droit, manche très étroite avec plis creux, large collet attachant avec bouton, piqûres sur les poches et chaude entredoublure. Toutes les teintes.

Tailles 9 à 15 ans pour juniors **59.**

Autres manteaux dans un choix varié de tissus.
Tailles 9 à 15

**29. à 59.**

*A droite :*

**MANTEAU** de style droit en "Morlaine" le tissu le plus chaud et le plus pratique pour l'hiver. Petit collet et pagodes en fourrure. Modèle attachant à trois boutons. Le collet est orné d'un cordonnet se terminant par un pompon en fourrure. Chaude entredoublure. Teintes variées.

Tailles 9 à 15 ans pour juniors **39.**

*Vêtements pour juniors — Premier étage*


BRICK BRADFORD — *par William Ritt et Clarence Gray*




JEFF COBB — *par Pete Hoffman*



## St-Pierre de Montmagny

A l'issue de la cérémonie religieuse, M. et Mme Cloutier conviaient leurs invités à une réception au Manoir St-Louis, à Montmagny où les salons et la salle à manger étaient décorés de fleurs saisonnières. Les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage à Ste-Agathe des Monts et St-Gabriel de Brandon. Pour voyager la mariée portait alors un costume de fin lainage gris acier, avec toquet de plumes et des accessoires de cuir noir complétait sa toilette. A leur retour, M. et Mme Bédard résideront à Québec.

Pour le mariage Cloutier-Bédard, nous avons remarqué de l'extérieur, M. Gérard Cloutier, inspecteur-électricien et Mme Cloutier, de Rimouski, M. Roger Godbout avocat, et Mme Godbout, de Québec, M. Amédée Lecomte, pilote et Mme Lecomte, de Sillery, MM. et Mmes Octave Bédard, Charles Dupont, Jean-Marie Milhot, Raymond Levesque, Roger Bédard, de Québec, Mme Xavier Beaulieu, MM. et Mmes Gérard Bourdeau, Alexandre Bourbeau, Andréas et Adrien Bourgoin, de Charlesbourg, M. et Mme Adélard Beaudry, de Giffard, M. et Mme Raymond Dufresne, de Trois-Rivières, M. et Mme Daniel Bilodeau, de Berthier, Mme Pierre Bouchard, M. et Mme Jacques Morin, M. Adrien Gaudreau, de Montmagny.

**Va-et-vient**

—M. et Mme G. C. Lislois et leur jeune fils, de Montréal, ont passé une semaine chez M. et Mme Jean Létourneau et autres parents.

à Québec où elle a visité des parents et amis.

—M. l'abbé L. de G. Paquet a passé une semaine, récemment, à Ste-Anne à l'occasion de sa retraite sacerdotale.

d'un récent voyage à Plessisville et

—Mlle Alice Dubé est de retour

—M. et Mme Gaston Larochelle de Amos, Abitibi, et leur nièce, étaient en visite chez Mme Alfred Dayer; ils se rendaient à Amqui, dans la famille de Mme Larochelle.


Mozart LIMITEE

# Epargnes colossales

## MAGASIN FERMÉ AUJOURD'HUI — RÉOUVERTURE DEMAIN MATIN À 9 HRS

310 — 312 ST-JOSEPH

### JOLIES ROBES en CREPE ou TAFFETAS

A SACRIFIER ! 20 SEULEMENT !

*1er groupe: Cols et pointes, manches courtes. Poches, collets et finition des manches en matériels rayés sur fond uni en crêpe.*

*2e groupe: Petits collets châle, manches courtes. Jupes amples avec dessins appliqués sur fond de taffetas.*

**Tons de beige, vert, bleu, gris, brun, rouge, marine.**

**Tailles: 12 à 20.**



**Val. $9.95** **$5.95**



### GILETS

*Magnifique gilets, genre "Cardigan", tout 100% laine. Couleurs variées, telles que: rouge, bleu, gris mixte, beige mixte et noir.*

VAL. $7.95

**$5.95**



### BLOUSES

*Jolies blouses en crêpe, coton, nylon, acétate, "Dacron". Tons de rouge, jaune, vert ainsi que blanc. Une réelle aubaine à ce bas prix.*

VAL. JUS. $4.95

**$2.95**



### BAS NYLON

*Voyez cette offre splendide ! Bons bas de nylon de toute première qualité. 15 deniers. 60 gauges. Tons de beige pâle "Riviera".*

VAL. $1.35

**.79**



### CAMISOLES et CULOTTES

JERSEY DE COTON AVEC FIL DE SOIE

*Mesdames, voici une occasion unique de vous procurer de chauds sous-vêtements à prix réellement dérisoire. Grandeurs: petite, moyenne et grande. Couleur blanche.*

**Val. $1.15** pièce pour **.79**

### CULOTTES en COTON

*Culottes en bon coton ou jersey de soie. Blanches seulement. Grandeurs: petite, moyenne ou grande.*

**Val. .89** en vente à... **.49**



L'un ou l'autre de ces item pour seulement $29.50 !

### Manteaux de drap

STYLES DERNIER CRI • MATERIELS TOUT LAINE

### Chic Costumes

DE TOUTE DERNIERE CREATION

**Voici une offre à succès, répétée pour celles qui n'ont pu encore profiter de cette économie remarquable.**

**Val. JUSQU'A $45.**

EN VENTE A . . .

**$29.50**

**COSTUMES**

*Un coût vraiment minime pour des costumes d'une aussi belle qualité. Ils sont magnifiquement confectionnés de tweed, reps quadrillé ou gabardine. Quelques-uns avec collet blanc en piqué ou en velours noir. Tailles: 10 à 18.*

**MANTEAUX**

*Chauds manteaux pour l'automne et l'hiver. Matériel 100% laine et zibeline. Tons avec doublure en "Doeskin" de haut en bas, à l'épreuve du vent. Collets à pointes évasés ou collets châle. Grandeurs pour juniors, demoiselles ou dames.*

**AUCUN DEPOT** LIVRAISON IMMEDIATE PAYEZ AUSSI PEU QUE **$1.** PAR SEMAINE

### Superbes souliers

LES PLUS JOLIS MODELES D'AUTOMNE POUR DAMES

*Fabrication souple de cuir, suède, cuir verni, ou combinaison de cuir et suède. Toutes les teintes en vogue ainsi que noir, cuivre ou argent. Talons cubain ou hauts. Modèles escarpin ou sandale.*

VAL. JUS. $9.95 **$4.98**



### Chaussures

POUR MESSIEURS

STYLES AUTOMNE-HIVER

*Provenance de notre stock régulier. Derniers styles, unis ou de fantaisie. Tons de brun, rouge vin ou noir. Pointures : 6 à 12. Marques réputées. Ne manquez pas pareille aubaine.*

VAL. $13.95 **$7.98**

ETONNANTE COLLECTION DE:

### Manteaux

**Automne — hiver**

POUR FILLETTES DE 7 à 12 ANS

*Manteaux superbes, de modèles amples ou princesse, dans les styles les plus en vogue pour cette saison. Confection de tweed ou de fleece tout laine.*

*Tous chaudement doublés de satin ou kasha. Plusieurs sont garnis de fourrure.*

**VAL. RÉG. $19.95**

**$15.95**



**COMMANDEZ PAR LA POSTE**

**Commandes postales remplies avec soin et promptement. Inclure taxe requise. Livraison gratuite dans toute la province.**

## LES ETROITS

**Bazar**

Un grand bazar a eu lieu dans notre paroisse les 2, 3, 4 et 5 septembre. Une foule nombreuse a visité notre paroisse à cette occasion. Voici la liste de prix des gagnants :

1— L'automobile, Marcelle Leblanc, de Rimouski.

— Ensemble de chambre à coucher, Réal Daigle, Edmundston.

3— Pétrin mécanique, J.-M. Ratté, Les Etroits.

4— Lionel Daigle, Clair, $25.

5— Luce Roy, Lévis, $25.

6— Montre-bracelet, Albert Daigle, Edmundston.

7— Cendrier électrique, Monique Morin, St-Louis du Ha ! Ha !

8— Sac à main en cuir, T. D'amours, Rivière-du-Loup.

9— Rasoir électrique, Thomas Gargin, Caribou.

10— Pièce murale, François Allaire, St-François.

11— Fer électrique, Juliette Boutin, Laurier.

12— Lampe, Bertin Voisine, St-Basile.

13— Vase de fleurs, Michel Fournier, Lac des Aigles.

14— Oreillers, par Roland Bélanger, Estcourt.

15— Email, 2 gallons, par Denise Dubé, Rivière-du-Loup.

**Mariage**

M. Hervé Fradette a épousé Mlle Collins de St-Benoit, Packington.

**Va-et-vient**

M. et Mme Maurice Huot, de Québec et leurs enfants, ont passé leurs vacances dans leur famille.

M. et Mme Lionel Carette, leurs filles Agnès, Thérèse et Renée, de St-Charles, Bellechasse, chez Mme Jean-Marie, de La Sarre, Québec, A. Couture, leur belle-soeur.

M. et Mme Jos. Lamontagne, leurs filles Liliane et Gaétane, leur fils en visite chez leurs parents.




Mozart LIMITEE

# Epargnes colossales

## MAGASIN FERMÉ AUJOURD'HUI — RÉOUVERTURE DEMAIN MATIN À 9 HRS.

310 — 312 ST-JOSEPH

### 35 PALETOTS D'AUTOMNE

Matériels: "Ticonda" ou "Tweed"

*Voici une magnifique aubaine qu'il ne faut pas manquer ! De vrais beaux paletots d'automne pour seulement $19.95. Les modèles sont à simple croisure, 3 boutons. Couleurs et grandeurs désassties. Economisez jusqu'à $15.05 en profitant de cette incroyable aubaine.*



Valeur jusqu'à $35 — $19.95

### • 75 Complets •

AVEC 1 ou 2 PANTALONS

MATERIEL TOUT LAINE : "WORSTED ANGLAIS"

*Une offre exceptionnelle, en effet ! Vous économisez jusqu'à $26. en achetant votre nouveau complet durant cette vente. Modèle simple croisure, 1 ou 2 boutons. Tissus superbes, inusables. Couleurs: gris, beige, brun, gris bleu, etc . . .*



Valeur jusqu'à $65 — $39.

### Paletots d'hiver

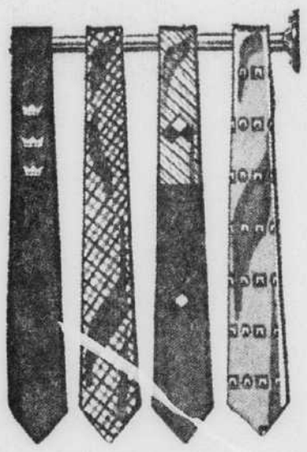
NOUVEAUX MATERIELS ET TEINTES 1954-55

*Tissus chauds et légers: Elysian 100% laine et fameux matériel "St-Georges". Simple ou double croisure.*

**Couleurs: marine, gris et brun fusain; aussi tons pastels de gris, bleu, beige, etc. . . Grandeurs: 34 à 44. Un bas prix extraordinaire !**



Valeur jusqu'à $59.50 — $48.

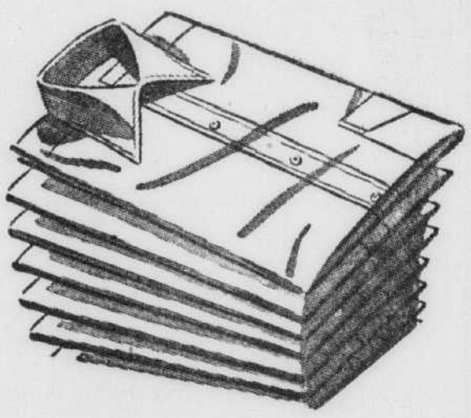


### CRAVATES

*Un lot de cravates sensationnelles. Teintes unies ou avec patrons à carreaux, rayés, motifs délicats, etc . . . Voyez notre immense assortiment, il y en a pour tous les goûts.*

VAL. jusqu'à $2.00

59. 3 pour $1.50

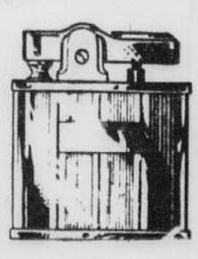


### CHEMISES DE TOILETTE

*Broadcloth de coton très fort, "Sanforized". Collet empesé ou petit collet court, très en vogue. Couleurs: beige, gris, bleu, vert ainsi que blanc. C'est un achat spécial que nous avons effectué, c'est pourquoi nous vous les offrons à si bas prix.*

VAL. RÉG. $3.95

$2.69 2 pour $5.



### BRIQUET AUTOMATIQUE

TEL QU'ILLUSTRE, GARANTI SANS CONDITIONS

GRATIS avec l'achat d'une



### chemise-sport

EN GABARDINE

*Marque réputée: "Harvey". Toutes sont garanties lavables. Couleurs: gris, rouille, bourgogne, marine et noir. Grandeurs: petite, moyenne ou grande.*

GRAND SPECIAL A ..... $4.95



### Chemise-sport

EN FLANELLE, POUR GARÇONS

*Modèles à carreaux, tels qu'illustré. Teintes contrastantes. L'idéal pour les jours froids.*

Val. JUS. $2.95 — $1.95

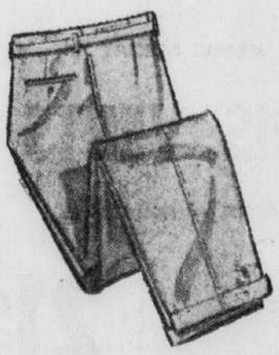


### Combinaisons

pour garçons

*Grandeurs: 24 à 32. Qualité de coton ouaté. Très confortable pour l'automne et l'hiver.*

SPECIAL A... $2.39



### Pantalons

pour garçons

*Flanelle ou worsted de couleur grise. Plusieurs avec ceinture à même. Grandeurs: 24 à 34.*

Val. $5.95 — $3.95

### AUCUN DEPOT

LIVRAISON IMMEDIATE

PAYEZ AUSSI PEU QUE $1. PAR SEMAINE

### Coupe-vent pour garçons

*Satin, gabardine ou corduroy. Tous entredoublés de kasha. Fermeture-éclair et poches sur le biais. 4 à 14 ans.*

Valeur $5.95 — $4.95





### PALETOTS d'hiver

POUR GARÇONS DE 6 à 18 ANS

*Magnifiques paletots d'hiver en beaux tweed ou drap 100% laine. Modèles à simples ou double croisure. Doublure de satin, pleine longueur. Coueurs: brun, gris, bleu, gris bleu et beige.*

Valeur $22.50 — $16.95

**COMMANDEZ PAR LA POSTE**

**Commandes postales remplies avec soin et promptement. Inclure taxe requise. Livraison gratuite dans toute la province.**

Maurice Pollack Limitée — LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

# Grande VENTE EXPANSION

commençant jeudi 30 septembre

## Mangez-les fraîches... Les meilleures du Québec...



# POMMES

## McINTOSH ROUGES

chez Steinberg's

Croquantes, fermes et délicieuses . . . ces pommes sont à leur mieux. Mangez-les fraiches . . . Achetez-en un gros sac de 5 lbs à ce bas prix !

DES VERGERS DU QUÉBEC CATÉGORIE NO 1 — 5 LBS POUR 59¢

DU QUEBEC — FERME ET CROQUANT
**CELERI PASCAL** — 2 PIEDS MOYENS 19¢ — TRES GROS 15¢

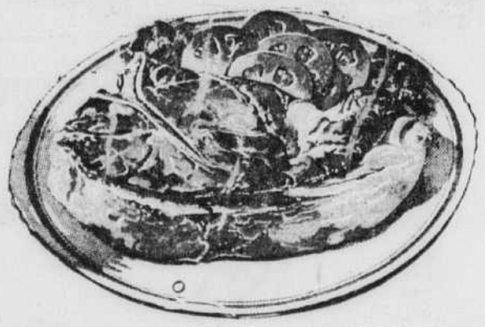
VARIETE "RED FLAME" ROUGE DE CALIFORNIE
**RAISIN TOKAY**
MURI SUR VIGNES — TRES FRAIS ET TRES JUTEUX — 2 LBS POUR 25¢

DES JARDINS DU QUEBEC
**CAROTTES FRAICHES** — 5 LBS DANS POLYTHENE 35¢

FRAIS ET DEBORDANT DE JUS
**GROS CANTALOUP** — MURI A POINT — CHACUN 23¢

### En vedette au rayon des viandes Steinberg

LE BOEUF PAR EXCELLENCE — ROTI OU
**STEAK PORTERHOUSE**
T-BONE — OU DE CLUB — TRES BONNE VIANDE "ECONOMIQUE" — LB 65¢



**RÔTI DE PALETTE**
OU DE PALERON, VIANDE ECONOMIQUE — LB 35¢

**RÔTI DE CÔTES ROULÉ**
BOEUF ECONOMIQUE TRES TENDRE — LB 69¢

HACHE FRAIS D'HEURE EN HEURE AU MARCHE
**BOEUF HACHÉ**
BOEUF ECONOMIQUE — SE SERT DE MILLE FAÇONS — LB 29¢

### STEINBERG BAT LA MARCHE EN AUBAINES !

SI VOUS DEVEZ FÊTER BIENTÔT...

LOWNEY — PETITS
**CHOCOLATS O'HENRY** — PAQUET 12 OZ 39¢

IMPORTES D'ANGLETERRE
**TOFFEES SLADE'S** — PAQUET CELLO 1 LIVRE 37¢

McCORMICK — SUCCULENTS BISCUITS
**DOIGTS DE DAME** — PAQUET DE 12½ ONCES 29¢

SALEES — TYPE ESPAGNOL — BLANCHES
**ARACHIDES ECALEES** — PAQUET 1 LB SEULEMENT 39¢

**RIZ DONALD DUCK**
BAS PRIX VEDETTE ! — 2 PQTS 1 LB 25¢ — PAQUET 2 LBS 23¢

FROMAGE KRAFT
**HANDI-SNACK**
CANADIEN — AIL. SUISSE OU PIQUANT
ROULEAU ½ LIVRE 27¢

MARQUE ORLEANS
**CREVETTES**
UN REGAL POUR SI PEU !
BOITE 20 OZ SEULEMENT 31¢

MARQUE BANQUET
**POIS VERTS**
SURCHOIX — NON CLASSES
BOITE 15 OZ SEULEMENT 21¢

HEURES DE MARCHÉ
LUNDI - OUVERT DE 9 A.M. A 6 P.M.
MARDI, MERCREDI, JEUDI - OUVERT DE 9 A.M. A 6 P.M.
VENDREDI - OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI - OUVERT DE 8.45 A.M. A 6 P.M.

Steinberg's LIMITÉE QUÉBEC
CHEZ Pollack


## Arrestations et accidents à Val d'Or

Val d'Or, (DNC) Earl Craig, âge de 24 ans, sans adresse connue, a été appréhendé ces jours derniers, dans un hôtel local, par la police municipale, pour le vol d'une montre d'une valeur de $78 et d'un briquet Presto, le tout appartenant à M. O.-J. Charron, employé du Canadien National, qui fait présentement partie d'une équipe préposée à la réparation des ponts. M. Charron s'est plaint à la police d'avoir reçu la visite de deux individus, alors qu'il était dans son wagon-dortoir. Après leur départ, il s'est rendu compte de la disparition des deux articles mentionnés plus haut.

Le sergent Bertrand, de la force constabulaire de Val d'Or, s'est occupé de retrouver les deux individus. L'un d'eux, a été retrouvé à Senneterre, l'autre, Earl Craig, fut appréhendé à Val d'Or et l'on retrouva sur lui, la montre en question, de même qu'un trousseau de clefs du wagon-dortoir. Il est actuellement à la prison de Val d'Or, en attendant son enquête.

Un individu de Plessisville qui ne pouvait même plus se porter sur ses jambes, parce que trop ivre, a été amené au poste de police de Val d'Or par les constables Bernier et Beauchamp, après qu'ils lui eurent ordonné d'arrêter le véhicule qu'il conduisait d'une façon dangereuse dans les rues de la ville.

Le prévenu a comparu devant le juge de paix et a plaidé coupable à l'accusation d'avoir conduit son automobile pendant que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il a été condamné à $50 d'amende et les frais, et son permis a été confisqué pour une période de trois mois.

Une descente a été effectuée ces jours derniers, dans une maison de jeu de Val d'Or, par les sergents Lucien Bertrand, Jean-Paul Martel, et les constables Pépin et Parent de la police municipale, sous la direction de leur chef, M. W.-H. Daoust.

Des jeux de cartes ont été saisis de même qu'une table de jeu, et quatorze joueurs de ce club de cartes ont été appréhendés. Ils ont tous comparu devant le juge municipal et avoué leur culpabilité et chacun a dû payer l'amende et les frais. Quant au tenancier, il a déboursé la somme de $51.15.

Deux occupants d'une voiture à traction animale qui circulait sur la route de Val Senneville, ces jours derniers, l'ont échappé belle, lorsque leur voiture fut heurtée par une automobile, et projetée dans le fossé. Les deux occupants, Jean-Claude Murray, 16 ans, et Cécile Cloutier, 13 ans, s'en sont tirés indemnes, et en ont été quittes pour la peur.

Le conducteur de l'automobile, M. Léo Lemieux, de Malartic, a expliqué aux officiers de la circulation, le sergent Gérard Forget, de la Sûreté provinciale, et Ernest Beland, qu'à la lueur d'une automobile qui venait en sens inverse, il a aperçu, à quelques pieds de lui, la voiture à traction animale, qui n'avait aucun feu avertisseur. Malgré tous ses efforts pour éviter une collision, M. Lemieux donna sur la roue arrière de la voiture qui fut projetée dans le fossé. Il évita également de justesse l'auto qui venait à sa rencontre à cet endroit.

L'automobile de M. Lemieux a subi de lourds dommages.

## Mains plus délicates

Londres, (Reuter) — Selon l'Association des Bijoutiers, les mains des Anglaises se font de plus en plus petites; la grandeur des bagues et des joncs qui se vendent présentement en est la preuve . . . Et ceci vaut autant pour les femmes de la campagne que pour les citadines.


Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

# Grande VENTE EXPANSION

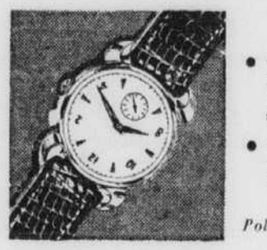
Commençant jeudi 30 septembre

Maurice Pollack Limitée — LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

Magasin fermé aujourd'hui

Une aubaine extraordinaire pour hommes !

## Automatiques-25 pierres
# MONTRE BRACELET



Valeur réelle — $79.50

- or jaune 14 K. (Gold filled), à l'épreuve de l'eau, antimagnétique, mouvement INCABLOC, à l'épreuve des chocs.
- cadran lumineux, trotteuse, format pour hommes, excellente qualité. Bracelet de cuir.

$35.

*Pollack - Rayon des montres - rez-de-chaussée*



# Turbans "Sandswept"

en exclusivité chez Pollack

Des turbans de même qualité furent déjà tous vendus en quelques heures au prix de $3.98 !

VOICI VOTRE CHANCE A CE NOUVEAU BAS PRIX !

2.98

Entrées de tête — 22 et 23 pouces

- noir
- or
- kelley
- blanc
- brun
- beige
- rose
- vert forêt
- rouge
- gris
- pourpre

Maurice Pollack Ltée — B.P. 1277 — Québec

Veuillez s.v.p., m'expédier, port payé

| Quantités | Grandeur | Couleur 1er choix | Couleur 2e choix | Prix |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

S. V. P. ne pas oublier la taxe de vente

Chèque inclus ☐ Mandat inclus ☐ Charger à mon compte ☐ Envoyer C. O. D. ☐

Nom .....

Adresse .....

Commandes postales et téléphoniques remplies avec soin.

Lorsque vous commandez par la poste, s'il-vous-plait mentionnez un deuxième choix de couleur. Merci.

*Pollack — Rez des chapeaux (rez-de-chaussée)*

Pollack Limitée — LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

# Grande VENTE EXPANSION

## Commençant jeudi 30 septembre, 9.15 AM — Magasin fermé aujourd'hui

Lisez attentivement nos autres annonces dans Le Soleil, pages 5, 10 et 12, aussi notre CIRCULAIRE de 24 pages

*Une valeur insurpassable !*

## Robes de nuit
### nylon bonne épaisseur

Val. rég. 6.98

3.99



**Dames et jeunes filles 12 à 20**

- avec ou sans bouts de manches
- garniture craquée ou dentelle
- bleu, blanc, rouge, jaune, noir

*Pollack — Deuxième*

*Grandeur lit double à prix d'aubaine !*

## Couvre-lit en chenille

parfaitement lavable
rég. 9.98 chacun

environ 90 x 100

- nouveaux patrons luxueux et modernes
- motifs fantaisie de couleurs contrastantes
- chenille touffue sur envers de coton
- blanc, or, turquoise, flamingo, vert, bleu

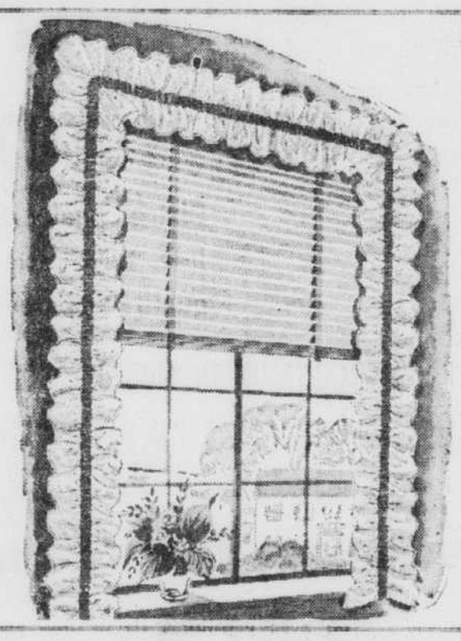
7.99



*Pollack — Quatrième*

*Rideau pratique sans tringle...*

## Frisons pour fenêtres
### fameuse marquisette 'SARAN'



- Un nouveau tissu miracle qui se lave, sèche en un rien de temps et ne demande pas de repassage.

val. rég. 2.98
chacun

- s'ajustent à tous genres de fenêtres
- différentes manières de les poser
- fantaisie rouge, vert et bleu sur blanc

1.99

*Pollack — Quatrième*

*Des bas prix remarquables !*

## Pyjamas
### en flanellette

Val. rég. 2.98



2.69

**2 pour 5.00**

Tailles 12 à 20

- modèle deux pièces très populaire
- choix de collets châle ou chinois
- imprimés couleurs assorties

*Pollack — Deuxième*

*Pour une détente bienfaisante !*

## Oreillers en "Latex"

format régulier

val. rég. 5.98 chacun

dimensions 25 x 15 x 5

- qualité lisse de caoutchouc mousseux
- recouvert de coton blanc tissé serré
- fermeture éclair pratique

FORMAT 'JUMBO'
27 x 17 x 7
même qualité que ci-haut — Rég. 6.98 ..... 5.99

4.99



*Pollack deuxième*

*C'est la saison du lainage !*

## Cardigans et pullovers
### belle qualité 100% laine

Val. rég. 3.98 et 4.98

$3.



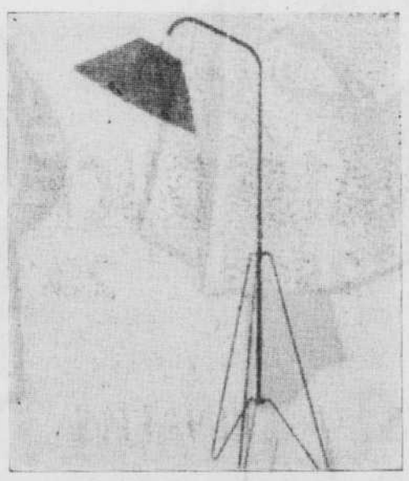
Tailles 34 à 40

- boutons devant, taille et poignets côtelés
- petit col peter pan, rond ou roulé
- manches courtes, longues ou dolmen ¾
- vin
- vert
- bleu
- brun
- noir
- marine

*Pollack — rez-de-chaussée*

*Style moderne très en demande !*

## Lampes en fer façonné



fini noir

rég. 9.98

- modèle sur pied 54" haut
- douille, joint mobile
- abat-jour parchemin blanc translucide

7.99

*Pollack — Quatrième*

*Un article indispensable !*

## Balances
### pour salle de bain

val. rég. 7.98

5.99

- fabrication solide en acier émaillé
- dessus en caoutchouc durable
- cadran facile à lire



*Pollack — Sous-sol*

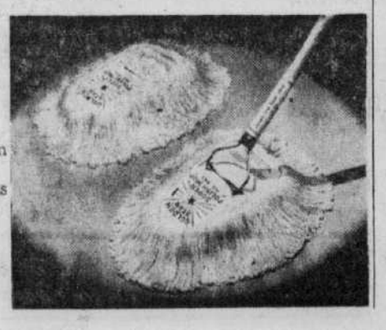
*Parfaitement lavables !*

## Vadrouilles
### avec tête supplémentaire

val. rég. 4.98

3.69

- tête en frange de coton bord galonné
- se fixe sur monture sans écrous
- s'utilise aussi comme époussette à la main



*Pollack — Sous-sol*


## Funérailles de Mme G. Mercier

Laurierville (DNC) De vibrants hommages ont été rendus, en l'église de Laurierville, récemment, à Mme Gilles Mercier (Jeanne d'Arc Demers), décédée à l'âge de 31 ans 8 mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Napoléon Tanguay, curé de Laurierville, qui a aussi chanté le service, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Henri Fortier, curé de Ste-Anastasie et Georges-Edouard Demers, du Séminaire de Québec.

La chorale paroissiale, sous la direction de M. Benoit Gobeil, a interprété la messe de Requiem d'Yon. Mme Julien Roberge touchait l'orgue.

M. Rosario Morissette, maire de Laurierville portait la croix. Les porteurs étaient les membres du conseil municipal de Laurierville: MM. J.-Baptiste Goulet, Ernest Fortier, Gérard Jacques, Gilles Girard, Martin Roy et Paul-André Lafond.

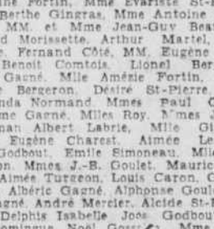
Conduisaient le deuil: son époux, M. Gilles Mercier; sa fille Danielle; ses parents, M. et Mme Louis-Marie Demers; sa belle-mère, Mme Alcide Mercier, tous de Laurierville; ses soeurs, Mmes Eloi Labrie (Laurence), de Ste-Monique, Marcel Bolduc (Marie-Blanche), de Lachine, Roger Demers (Fernande), de Plessisville; son frère, Raymond Demers, de Ville Lasalle.

Nous voyons aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Eloi Labrie, Marcel Bolduc, Roger Demers, Martin Mercier, Bernard Mercier, Clémence Mercier et Mme Raymond Demers.

On remarquait également MM. Louis-M. Demers, Gilles Mercier, Agenord Tardif, Raymond Demers, Martin Mercier, Roger Demers, Marcel Bolduc, Bernard Mercier, Eloi Labrie, Antonio Demers, Jocelyn Labrie, Addiard Marcoux, Jules Demers, Pierre Demers, Emile Tanguay, P.-E. Tardif, François Tardif, Majella Boufanger, Rolland Tardif, Noël Gingras, Georges Gervais, Fernand Tardif, Claude Beaudoin, Claude St-Pierre, Adrien Labrie, Benoit Marcoux, Gérard Marcoux, Yves Boulanger, Ernest Boulanger, Léonard Mercier, Alfred Pépin, Antoine Beaudoin, Thomas Guingras, Benoit Paradis, Armand Labrie, Jacques Lacasse, Joseph Tardif, Amédée Tardif, Ernest Boulanger, Jos. Gingras, Alfred Gagnon, Léo Verreault, Maurice Caron, Gérard Guimond, Paul Guimond, Dollard Vézina, Julien Gingras, Edgar Alarie, Arthur Alarie, Fernand Lalliberté, Claude Gagnon, Marcel Tardif, Paul Lalliberté, Napoléon Bergeron, Ulysse Bergeron, Alcide St-Pierre Dr. J.-E. Jutras, Julien Roberge, Eugène Bergeron, Yvon Marcoux, Claude Marcoux, Mme Eug. Gagné, M. Bernard Fournier, Mmes Ernest Bélanger, Th. Fontaine, M. et Mme Arthur Brassard, Mlle Angéline Vigneault, Mmes François Beaudoin, Geo. Dumaine, Aurélien Dussault, Adrien Labrie, Fernand Tardif, Rolland Tardif, Mme Roger Arsrèle Lavallée, M. Bernard Savoie, M. et Mme Allard Cloutier, MM. Paul Gagné, Jos. Bradette, Eug. Gagné, Mme Armand Labrie, MM. Paul Vincent (Artisan), Robert Marchand, Mmes Gilles Girard, Benoit Paradis, M. et Mme Dr Tremblay, Mme Arnold Dumas, M. et Mme Marcel Gingras, Mme Robert Couture, Mme Eugène Tihné, M. et Mme Noël Lepage, Victor Dubuc, Achille Samson, J.-E. Samson, Mme Arthur Lehoux, MM. Thomas Dion, Cléophas Dion, Adrien Beaudoin, Napoléon Lehoux, Jean-Paul Gingras, M. et Mme Jacques Michaud, M. Armand Samson, Mmes Adrien St-Pierre, Héon, Gratien Bergeron, Esdras Lafond, MM. Onésime Gagné, Adrien Bilodeau, Joseph Labrie, Ephrem St-Pierre, Jos. St-Pierre, Ernest Samson, André-M. Mercier, Philias Paradis, André Côté, Mme Irénée Dion, MM. Paul Samson, André Lapointe, Dénéré Bernard, Ludger Dion, Ludovic Dion, Eliane Huard, Fernand Dion, Armand Dion, Mme Théo. Dubois, M. Benoit Gobeil, Alfred Charest, J.-M. Houde, M. et Mme J.-P. Bergeron, Mlles Blanche Rousseau, Claudine Mercier, Yvette Demers, Jeannine Beaudoin, Thérèse Goulet, MM. Maurice Dubois, Robert Bergeron, Albéric Paquet, Irénée Dion, Denis Gingras, Emilien Lemelin, Guy Dubuc, Yvon Mercier, J.-Ls Paquet, Georges Paquet, G.-Aimé St-Pierre, Mmes L.-M. Demers, Alcide Mercier, Mlles Clémence Mercier et Danielle Mercier, Mmes Marcel Bolduc, Eloi Labrie, Roger Demers, Mlle Marguerite Tardif, Mmes Jacques Lacasse, François Tardif, Alfred Charest, Ernest Fortier, Joseph Tardif, Paul Tardif, Adelard Marcoux, Emile Tanguay, Irénée Tardif, Mme Guimond, de Ste-Anastasie, Mme Vézina, de Hull, Mmes Léo Verreault, Alfred Gagnon, Ernest Boulanger, Alfred Lalliberté, Georges Duhamel, Joseph Gingras, Maurice Guimond, Georges Boisvert, Mlle Antoinette Demers, M. Gérard Guimond, de Plessisville, Mlles M.-Paule Tardif, Jacqueline Vézina, Mmes Antonio Gingras, Ernest Boulanger, Gilfard, Mlles Berthe, Marguerite, Georgette Vézina, de Hull, Mme Léonard Mercier, Mme Desjardins, de Lipter, Mlle Mariette Simoneau, Mme Edgar Allaire et Mlle Thérèse Allaire, d'Ottawa, Mlle Jeanne-Manche Boulanger et Mlle Claire Boulanger, de Plessisville, Mmes Julien Gingras, Albert Savoie, de Montréal, Mlle Estelle Gingras, M. Joseph Gosselin, Mme Delphis Gosselin, Jos. Gosselin, Noël Gingras, Mlle Colinette Gagnon, de Plessisville, Mme Vve Cloutier, MM. Alcide Demers, Hilaire Brochu, Arthur Boucher, Mmes André Lapointe, Laval Doyon, Mlle Rachelle Godbout, Mmes Eugène Bergeron, Jacqueline Tanguay, Gérard Morissette, Delphis Isabelle, Mlles Blandine Tanguay, M.-Anne Fortin, Mme Evariste St-Pierre, Mlle Berthe Gingras, Mme Antoine Beaudoin, MM. et Mme Jean-Guy Beaudoin, Gérard Morissette, Arthur Martel, Aimé Labrie, Fernand Côté, MM. Eugène Comtois, Benoit Comtois, Lionel Bergeron, Mme Gagné, Mlle Amésie Fortin, Mmes Ulysse Bergeron, Désiré St-Pierre, Mlle Armanda Normand, Mmes Paul Gagné, Onésime Gagné, Mlles Roy, Mmes Joseph Carignan, Albert Labrie, Mlle Gingras, Mmes Eugène Charest, Aimée Lemelin, Jos. Godbout, Emile Simoneau, Mlle Eva Samson, Mmes J.-B. Goulet, Maurice Dubois, Aimée Turgeon, Louis Caron, Gaston Piché, Albéric Gagné, Alphonse Goulet, J.-M. Gagné, André Mercier, Alcide St-Pierre, MM. Delphis Isabelle, Jos. Godbout, Jules Domingue, Noël Gosselin, Mme Jules Domingue, MM. Aimé Turgeon, Delphis Gosselin, Albert Normandeau, Mlle Emilienne Normandeau, Mlles Labrie, Mmes Robert Couture, Omer Moore, de Plessisville, Mme Conrad Isabelle, Mlle Aldéa Labrie, Mme Aimé Labrie, M. Jos. Lemelin, Mme Eug. Bilodeau, MM. Armand Labrie, Evariste St-Pierre, Vaillancourt, de Montréal, Mme Larose, Mlle Lucille Cadieux, MM. Moïse Moore, Ovilla Vézina, Arsène Dion, Boutin, Alphonse Rheault, Louis Normandeau, Laurent Gagné, Odessa Beaudoin, Salomon Labrie, Arthur Martineau, Arthur Garneau, Didace Gingras, André Gingras, Gérald Gingras, Raymond Simoneau, Eugène Nadeau, Rosaire Dostie, Sylvio Brochu.

Le Soleil a plus de quatre cents correspondants dans toutes les parties de la province, et est ainsi en mesure de vous fournir tous les jours une profusion de nouvelles régionales.


**EST-CE VOUS ce soir?**



***Toujours Fatiguée, Nerveuse, Irritable, Sans Appétit?***

**SI LA TENSION NERVEUSE** vous rend irritable, nerveux, vous empêche de dormir, attaquez-vous au mal avec le médicament qui, vous le *savez*, a fait ses preuves—la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs.

Elle contient de la Vitamine $B_1$, du Fer et d'autres sels minéraux essentiels qui aident à remonter votre organisme en général et votre système nerveux.

La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs aide à accroître votre énergie et votre vitalité pour que vous vous reposiez mieux, que vous vous sentiez mieux, sans que vos nerfs soient tendus.

**PAS UN SÉDATIF** La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs n'est pas un sédatif. Au lieu de cela, en aidant à enrichir votre sang, à tonifier votre système nerveux, elle contribue à vous donner une nouvelle sensation de calme, de confiance, et des nerfs solides. 54-18F

**Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS**

## Une dépression plus désirable que l'inflation

Ottawa (PC) — Une ménagère montréalaise a déclaré, hier soir, qu'à la longue une dépression vaudrait peut-être mieux pour les consommateurs et les manufacturiers qu'une autre poussée inflationniste.

Mme H.-E. Vautelet, présidente de l'Association canadienne des consommateurs, a dit que l'industrie peut amortir le choc des jours noirs qui s'en viennent en renseignant les consommateurs et en les considérant comme des partenaires dans l'économie canadienne.

"Les prix ayant une élévation injustifiée, finissent par réduire la demande," a-t-elle dit au banquet du 7e congrès annuel de son association.

"Rendre l'achat profitable pour l'acheteur est le meilleur moyen de rendre l'opération profitable pour le vendeur," a-t-elle ajouté.

Mme H.-E. Vautelet a dit qu'une dépression semble inévitable mais qu'il ne faudrait pas la craindre. Une régression pourrait signifier un retour aux besoins réels des consommateurs au lieu de ceux qu'on a artificiellement créés.

Elle a ajouté: "Le Canada appartient au petit groupe des nations grasses et bien nourries et les nations grasses comme les personnes grasses doivent surveiller leurs calories.

"Devrions-nous, nous les consommateurs, fermer les yeux plus longtemps devant l'épuisement de nos ressources naturelles? Pendant 200 ans, le blanc en Amérique du Nord a dépensé le capital dont notre vie dépend à la façon d'un marin ivre parti en bordée.

"Je crois que le temps est venu où nous devrions affronter le fait que notre standard de vie si vanté a été partiellement acheté à même notre capital — et non notre revenu — et que notre orgie de dépenses devrait peut-être diminuer."

## Réunion à Mastaï des hospitalières

Mgr Victorin Germain, P.D., président de l'Association des Hôpitaux catholiques du Canada, présidera demain à l'assemblée générale annuelle de la Conférence de Québec (dont il est le directeur) de l'Association des hôpitaux catholiques du Canada. La séance d'ouverture aura lieu à 9 heures à l'hôpital St-Michel-Archange, Mastaï. L'assemblée sera accueillie par la R. Mère Saint-Célien, S.C.Q., supérieure de l'hôpital St-Michel-Archange.

La session comportera deux séances bien remplies. Des travaux seront présentés par la R. Mère St-Henri, O.S.A., la R. Mère Ste-Foy, S.C.I.M., la R. Mère Ste-Jeanne de Chantal, O.S.A., présidente de la Conférence; M. Jean-Marie Martin, directeur du service des Relations extérieures de l'université Laval; le R. Père Hector-Louis Bertrand, S.J., la R. Mère Ste-Marie-Madeleine, O.S.A., et M. Paul-Emile Olivier, comptable - conseil des Soeurs de la Providence.

Mgr Alphonse-Marie Parent, P.D., recteur de Laval, parlera dans l'après-midi des relations des hôpitaux avec l'université. Il y aura aussi présentation de travaux par le R. Père Henri Legaré, O.M.I., et M. Charles de Koninck, doyen de la faculté de Philosophie de l'université. Au terme de la session, l'assemblée se consacrera au Coeur Douloureux et Immaculé de Marie.

## Les droits des sans patrie

Nations Unies, New-York (PA) Seize gouvernements ont signé hier un nouveau bill mondial des droits pour les hommes sans patrie.

Ni le Canada, ni les Etats-Unis, ni la Russie n'ont signé. On estime qu'il y a 40,000,000 d'apatrides.

Knud Larsen du Danemark, président de la conférence qui a rédigé le document a dit qu'il s'agissait du premier accord international dans l'histoire pour le bénéfice des apatrides.

## LES ETROITS

M. et Mme Jos. Boisvert et leurs enfants, de Magog, chez leur soeur, en visite.

M. et Mme Edouard Hamel, leurs enfants, M. et Mme Hervé Hamel, Mme Adrien Hamel, M. Emilien Hamel, M. et Mme Maurice Hamel, M. et Mme Albert Houde, tous de Montréal, chez leurs parents.

M. et Mme Alphonse Beaulieu de Ste-Rose-du-Dégelé, M. et Mme Martin, de Lejeune, chez M. Dickner.

Mme Arthur Ouellet a visité ses enfants à Québec.

## Rêve transformé en réalité

Halifax (PC) — Douze hommes décidés ont transformé hier en réalité un rêve nébuleux, le Conseil économique des provinces de l'Atlantique.

Les premiers ministres de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile-du-Prince-Edouard, conseillés par M. Walter-P. Raleigh, vice-président d'un conseil semblable de six Etats de la Nouvelle-Angleterre, ont promis leur appui à ce projet institué par feu Angus Macdonald, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse.

Les quatre provinces doivent fournir $30,000 pour la création du Conseil. Un comité a été nommé pour recueillir l'argent des individus, des compagnies et du gouvernement.

Le Conseil aura pour but de stimuler le commerce et l'économie des provinces membres, en donnant des conseils sur les industries à ouvrir ou à accroître, sur les mesures à prendre pour stimuler les mises de fonds, sur les services techniques et de gérance à rendre aux petits commerces, et pour trouver les facteurs nuisibles à l'industrie des provinces.

Jusqu'à l'incorporation, le Conseil aura son siège à Bathurst. Chaque province nommera un nombre égal, de 5 à 18, de représentants au bureau des directeurs du Conseil.

---

Le Soleil pénètre chaque jour dans plus de 110,000 foyers de Québec et de la région: il constitue pour le marchand un service de liaison commerciale qu'aucun autre médium ne peut égaler.

## Coopérative florissante à St-Charles

St-Charles, Bellechasse (DNC) — Lors de l'assemblée annuelle de la Meunerie Coopérative Agricole de St-Charles de Bellechasse tenue sous la présidence de M. Hennie Ruel, le bilan pour le dernier exercice financier à été expliqué par l'agronome à l'emploi du Service de l'Economie Rurale, dont le champ d'action comprend les comtés de Montmagny, Lévis et Dorchester. D'après les renseignements fournis par M. Piette, cette société florissante a fait, au cours de l'année 1954, un chiffre d'affaires de $475,774.43, soit $11,932.25 de plus qu'au cours de l'exercice précédent. En ce qui concerne les produits d'utilité professionnelle, l'augmentation est de l'ordre de $29,095.76 et en ce qui concerne les animaux, il y a eu une diminution de $17,163.31. Le trop perçu de l'exercice s'établit à $20,071.59 à comparer à $15,511.55 pour l'exercice précédent, soit une augmentation de $4,560.04. L'expert en coopération a aussi révélé que les dépenses de cette société, bien que normale, sont plus élevées cette année de $6,117.18, à cause des conditions économiques actuelles. L'augmentation du trop perçu est due, a-t-il expliqué, pour une part à l'augmentation des affaires et d'autre part, aux achats de grains faits sur option. Cette coopérative avait comme épargnes à la Caisse Populaire un montant de $22,679.47 et un montant de $22,826.75 comme comptes à recevoir.

Invité à dire quelques mots, M. l'abbé Georges, curé de St-Charles, a eu des paroles encourageantes en exhortant les cultivateurs à rester fidèles aux grands principes de la coopération, sans lesquels une coopérative serait vouée à un échec retentissant. Un point particulier fut signalé par M. le curé. C'est que la coopérative n'accepte dans ses cadres que des membres ayant tous les mêmes intérêts et poursuivant un idéal identique. Car, précise-t-il, si elle accepte des gens étrangers au but proposé, elle introduit chez elle des germes de mort. Dans sa conclusion, M. le curé encouragea les membres à pratiquer la charité sous le regard du bon Dieu et à tenir bon afin que leur coopérative fasse leur bonheur et l'honneur de leur paroisse.

De son côté, M. Elie Gagnon, agronome de Bellechasse, fit remarquer que la Meunerie Coopérative de St-Charles a présenté un des bilans les plus prospère de son existence. C'était une façon pratique, dit-il, de souligner le dixième anniversaire de sa fondation et de prouver qu'avec la bonne entente entre les membres et l'application des principes de coopération, il y a moyen de mettre une coopérative sur la voie du progrès.

Après la discussion concernant certaines améliorations à apporter à la Meunerie, l'on procéda à l'élection du bureau de direction de la Coopérative. Le même bureau de direction fut réélu. Il se compose comme suit: président, M. Henri Ruel; vice-président: Jules Bilodeau, directeurs: MM. Henri Carrier, J.-Charles Labrecque, Philippe Turgeon, secrétaire-gérant, M. Laval Ruel.

## L'Amicale de St-Michel

La construction de la nouvelle aile du couvent des SS. de Jésus-Marie n'étant pas terminée, les membres de l'Amicale de St-Michel de Bellechasse sont priées de noter qu'il n'y aura pas de réunion, cette année.


Constipé ?

La méthode EX-LAX s'impose! Agréable à prendre Efficace sans brusquer l'organisme

Le laxatif chocolaté EX-LAX plaît aux enfants comme aux adultes


## CANADIEN NATIONAL

AVIS PUBLIC

**Hôtel Prince Arthur, Port Arthur, Ont.**
**Hôtel Prince Edouard, Brandon, Man.**
**Pictou Lodge, Pictou, N.-E.**
**Minaki Lodge, Minaki, Ont.**

Le Canadien National a reçu une offre spontanée pour l'achat des hôtels nommés ci-dessus. Conscient de l'intérêt que peut avoir le public dans la vente possible de ces propriétés, le Canadien National, avant de prendre cette offre en considération, désire donner à toute personne ou groupement intéressé, l'opportunité de faire d'autres offres pour l'achat de ces hôtels, séparément ou collectivement. Des renseignements sur chacun de ces hôtels peuvent être obtenus en écrivant au Directeur Général, service des hôtels, Canadien National, Château Laurier, Ottawa. Toute personne intéressée à l'achat de ces hôtels, séparément ou collectivement, est invitée à adresser une offre écrite au Directeur Général, service des hôtels, le ou avant le 30 novembre 1954.

L'offre la plus élevée ou une autre offre ne sera pas nécessairement acceptée.

Montréal, le 24 septembre 1954.

R. H. TARR,
secrétaire,
Canadien National.


Pollack LIMITÉE — LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

# Grande VENTE EXPANSION

**Commençant jeudi, 30 septembre. Magasin fermé aujourd'hui**

# Profitez de cette grande vente Pollack pour acheter vos fourrures!

Vous obtiendrez une qualité meilleure et des économies plus importantes pour des fourrures superbes, de toutes les catégories de prix!

**Plus de dix grands spéciaux en vente, cinq illustrés !**




## A - SOMPTUEUX MANTEAUX DE RAT MUSQUÉ

Pleines peaux de dos, premier choix. Teint vison ou zibeline. Silhouettes amples, luxueuses. Pelleteries de première qualité appareillées avec soin – 12 à 20..... **$198.**

**B - MANTEAUX EN MOUTON GRIS**

(morceaux) fourrure choisie, dans un bon choix de styles et grandeurs. Des valeurs extraordinaires, pour seulement ..... **$208.**

**C - ECUREUIL CANADIEN – TEINT BRUN – JAQUETTES**

(Morceaux) - Petite fourrure très en vogue, pour maintenant ou plus tard. Tailles variées..... **$148.**

**D - MOUTON DE PERSE TEINT NOIR**

(Pattes) — Très jolis manteaux, unis ou avec garnitures de mouton gris, vison sauvage ou rat musqué. Bon choix de grandeurs..... **$168.**

**E - CAPES-ETOLES EN RAT MUSQUE TEINT PASTEL**

(Flancs) - très élégantes sur le costume ou plus tôt sur une robe-manteau et robe de soie..... **$138.**

**AUCUN DEPOT SI VOUS LE DESIREZ ET JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER**

(taxe de vente exceptée)

**Faites mettre le vôtre de côté maintenant,** nous le garderons dans nos entrepôts frigorifiques jusqu'à l'hiver













Notre Salon de la Fourrure au deuxième est entièrement climatisé

✓ Plus d'espace ! ✓ Commis surnuméraires !
✓ Plusieurs modèles uniques ! ✓ Des bas prix sans pareils !

CE QU'IL Y A DE MIEUX EN FOURRURE A NOUVEAUX BAS PRIX

**VOYEZ AUSSI LES AUTRES ANNONCES POLLACK, PAGES 5, 10 et 11**

# L'oncle Nic vous répond

MAURICE L. — On m'apprend qu'il se donne des cours de plomberie à l'Ecole d'Art et Métiers de Rimouski. Tu peux demander une bourse à Service de l'Aide à la Jeunesse, 88 Grande-Allée, Québec, et cela t'aidera à payer ta chambre et ta pension. Les cours eux-mêmes sont gratuits.

POUR LISE. — On n'est pas forcé de répondre aux indiscrets et on peut éluder les questions qu'ils nous posent. Il y a souvent des gens qui aiment à s'immiscer dans notre intimité pour avoir le plaisir de colporter ailleurs tout ce qu'on leur racontera. L'expérience prouve qu'on se félicite rarement de s'être confié à fond aux autres, sauf à ceux (très rares) dont l'âme est extrêmement accueillante et compréhensive.

POVERELLA. — Le raisonnement de ton ami risque de t'entraîner dans des erreurs graves. Bien des jeunes filles ont été abandonnées par leur fiancé après avoir accordé ce qu'on leur demandait, et elles en pleurent aujourd'hui. Fais comprendre à ton ami que tu l'aimes, mais que tu n'accorderas qu'à ton mari ce qu'un mari peut désirer. Il n'est pas nécessaire pour cela d'être raide comme une barre et tu peux quand même être gentille, gaie, affectueuse, mais avec une limite absolue que tu serais bien sotte de franchir et que ton ami sera le premier à te jeter à la face, dans la suite.

LAUREATE — Ordinairement, il est bon que le futur mari apporte les qualités d'intelligence, raisonnement, décision et que la future épouse apporte l'intuition et la sensibilité. Ces qualités peuvent s'équilibrer heureusement pour former un bel ensemble. Mais ce ne sont pas là des règles absolues, et on voit souvent des femmes possédant des qualités d'homme, et vice-versa. Mais l'état le plus normal est celui où les qualités viriles sont le partage de l'homme, et où les autres sont dévolues à la femme. Autrement, les deux conjoints souffrent un peu, l'homme dans son orgueil, et la femme, dans son désir inné d'être protégée, qu'elle ne peut satisfaire lorsque son mari est plus faible ou moins compétent qu'elle.

AURORE — Il est bien facile à un garçon d'écrire à une jeune fille quand il en a envie. S'il ne l'a pas fait, ne te nourris d'aucune illusion et accepte une fois pour toutes le fait que tu lui es indifférente. Un de perdu, deux de retrouvés.

HELENE COTE, 57, rue St-Jacques, Ancienne-Lorette, désire: Le p'tit cordonnier; Bimbo; Le pont de Trois-Rivières; On ne Coconut Island; Sans vous connaître; Y a tant d'amour; Line; Un coin du ciel. En enverra d'autres en retour.

CLAIRE TESSIER, Pont-Rouge, Portneuf, c.p. 52, désire: Papaya; Dolores; Bimbo; Toi qui disais; Madeleine; Y en a, y en a pas; Paris d'en haut; Maman, je veux un mari; C'était mon copain; Tango des roses. En enverra d'autres en retour.

CARMEN BRANCONNIER, c. p. 577, Bourlamaque, Abitibi, désire: Un petit cordonnier; Sous les ponts de Paris; De Montréal à Québec; La plus belle nuit; Tu ne peux pas te figurer; Est-ce ma faute à moi; Si tu viens danser dans mon village; Mexico; Quand on est deux amis; Woman.

JEANNINE ASSELIN, Ste-Famille, I. O., r. f. No 2, désire les mots de: Pour un baiser d'amour; La java bleue; La belle au bois dormant; Mexico; La belle de Cadix; Andalouise; Fandango; Les yeux d'Angeline; La Pastourelle; M'endormir près de toi; Lyne; La plus belle nuit; Une nuit à Grenade; Le jupon de Lison; Le rêve passe; Tchi-Kitin; Plus loin.

UN OBSTINE. — Tu as raison, Manfovani est un Italien de naissance. Il est né à Venise. Cependant, il est arrivé en Angleterre vers l'âge de 9 ans et il y est toujours demeuré.

2—La fête nationale des Haïtiens a lieu le 1er janvier; celle de la Suisse, le 1er août, et la nôtre le 1er juillet.

JEAN-PAUL ARSENEAULT, St-Adelme, r. r. no 2, Matane, désire: Sans vous connaître; La chanson de Dolorès; Line a besoin qu'on lui parle d'amour; Montagnes d'Italie; Ma Lili bello; Mona Lisa; José le caravanier; Chérie, sois fidèle; Aneline; Sous les ponts de Paris; Argentine.

LEONA BISSON, St-Damien Station, Bellechasse, désire: Dans ma vallée; J'avais 16 ans; Bonsoir mon amour; Un coin du ciel; Le petit cordonnier; Prenez mon coeur et mes roses; Bimbo (fr.); Les filles de Trois-Rivières; Coca coconut (fr.).

YVETTE BARBEAU, 480, rue Racine, Loretteville, désire: I get so lonely; Because of You; Un homme est un homme; La plus belle nuit; L'hymne à l'amour; Line; Une robe valsait; Ton mariage; Le petit cordonnier; That's amore (fr.); De Montréal à Québec; Tu ne peux pas le figurer; Le jupon de Lison. Sans vous connaître; Toi ma richesse; Sh-Boom; Un coin de France. En enverra d'autres en retour.

H. C. — La télévision n'est pas l'oeuvre d'un seul inventeur. C'est le résultat de longues et difficiles recherches qui ont produit d'abord des photos immobiles transmises à distance. Le premier appareil de ce genre fut réalisé par le français Belin en 1907, et s'appela belinographe. En 1910, un savant nommé Nipkow inventa une roue pour faire de la télévision directe. En 1933, l'allemand Braun ajouta un oscillographe cathodique, en 1934, l'Américain Farnsworth utilisa un procédé analogue et en 1935, Zworykin présenta son iconoscope et depuis, un grand nombre d'ingénieurs au service des grandes compagnies d'appareils de radio se sont occupés de perfectionner ces premières machines.

IDAHO. — Paul Meurisse est né à Dunkerque, dans le nord de la France, et il a 42 ans. Le nom véritable de Michèle Morgan est Simone Roussel; elle a 34 ans; elle est la femme de Henri Vidal. Hélène Perdrière a 42 ans; François Périer, 35 ans; Jacqueline Pierreux, 32 ans.

2.—On peut devenir opératrice dans l'industrie de la robe en suivant des cours à l'Ecole des Métiers Commerciaux, 1265, St-Denis, Montréal. Tu peux obtenir une bourse du Service de l'Aide à la Jeunesse, 88, Grande-Allée, Québec, ce qui t'aidera à payer ta chambre et ta pension dans les environs de l'école. Les cours eux-mêmes sont gratuits.

## ST FERDINAND

**Baptêmes**

Joseph - Jacques-Raoul, fils de M. et Mme Emile Dubois. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Raymond, de Nashua, N.H., représentés par M. et Mme Jérôme Pelletier. Porteuse, Mme Amédée Patry.

Joseph - Girard-Constant, fils de M. et Mme Albert Roberge (Léonidas Langlois). Parrain et marraine, M. Jacques Roberge et Mlle Jeannette Roberge, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Robert Langlois.

Marie - Françoise-Evelyne, fille de M. et Mme Albert Dubois (Ninette Morin). Parrain, M. André Dubois et marraine, Mlle Lucille Dubois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Lucienne Dubois.

Joseph - Claude-Ghislain, fils de M. et Mme Rodrigue Gardner (Fernande Gosselin). Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Roberge, de Thetford Mines, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gilles Marcoux.

## ST-AUGUSTIN

**Mariage**

Mlle Raymonde Brossard, fille de M. et Mme Heracluse Brossard (Jeannette Simard), de St-Augustin, à M. Edmond-Louis Potvin, fils de M. et Mme Charles Potvin (feu Julie Larouche).

**Activités scolaires**

Les classes ont ouvert leurs portes mardi le 7 sept. Les jeunes de 1ère année ne sont pas acceptés avant nouvel ordre. Les titulaires sont les mêmes que l'an dernier. Espérons qu'ils auront encore cette année, beaucoup de succès.

## L'ASSOMPTION

**Baptêmes**

Joseph-Albany-Gilles, enfant de Georges-A. Grenier et Aline Cimon. Parrain et marraine, M. et Mme Albany Pomerleau.

—Joseph-Alphonse-Claude, enfant de Jacques Grenier et Thérèse Morin. Parrain et marraine, M. Jean Grenier et Mme Arthur Grenier.

— Marie-Lucie, enfant de Maurice Cliche et Thérèse Thibaudeau. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Thibaudeau.

— Marie-Marthe-Monique-Michèle, enfant de Vincent Rodrigue et Raymonde Gilbert. Parrain et marraine, M. et Mme Evariste Roy.

— Marie-Diane-Martine, enfant de Henri Morin et Agathe Vachon. Parrain et marraine, M. et Mme Ls-Ph. Lessard.

— Marie-Julie-Pierrette, enfant de Jean-Thomas Lessard et Juliette Caron. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lessard.

— Marie-Gilberte-Mariette - Andrée, enfant de Richard Doucet et Hélène Gilbert. Parrain et marraine, M. et Mme P.-E. Brochu.

— Marie-Andrée-Johanne, enfant de Roch Veilleux et Rose-Hélène Bourque. Parrain et marraine, M. et Mme André Jolicoeur.

— Richard-Raymond, enfant de Raymond Séguin et Camille Côté. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Côté.

— Joseph-Eric-Jean, enfant de Robert Pelchat et Josette Cloutier. Parrain et marraine, M. et Mme Eric Blache.

— Joseph-Alain-Julien - Bernard, enfant de Yvon Roy et Jeannine Gilbert. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Gilbert.

— Marie-Rolande-Solange, enfant de Emile Laflamme et Jacqueline Veilleux. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Hardy.

**Mariages**

M. Victor Fortin à Mlle Yolande Grenier.

—M. Emile Gilbert à Mlle Céline Paquet.

—M. Adrien Poulin à Mlle Marie-Berthe Poulin.

**Sépultures**

Arthur Richard, décédé accidentellement à l'âge de 24 ans et 10 mois.

—Réal Lessard, 8 ans, et André Lessard, 6 ans, décédé accidentellement.

—Jacques Veilleux, enfant de M. et Mme Fernando Veilleux, décédé à l'âge de 3 mois.

—Alfred Morin, décédé à l'âge de 60 ans.


# ÉPARGNEZ DE L'ESSENCE

## JUSQU'A 1 GALLON SUR 5

EMPLOYEZ L'HUILE À MOTEUR **MOTORTONIC** TOUTES-SAISONS

VOUS ÉPARGNEREZ JUSQU'À

**8¢ PAR GALLON**

D'ESSENCE

FINA

DES ESSAIS PRATIQUES sur la route l'ont prouvé . . . si vous employez MOTORTONIC, la nouvelle huile FINA toutes-saisons et la première de son genre au Canada—vous pouvez épargner jusqu'à un gallon d'essence sur cinq.

Des épreuves désintéressées, comprenant maints départs et arrêts rigoureusement contrôlés, prouvent d'une manière concluante que cette huile toutes-saisons peut vraiment vous épargner jusqu'à 18% du millage par gallon d'essence! Aux prix actuels, cela signifie une épargne allant jusqu'à 8¢ le gallon!




En réduisant sensiblement la résistance de la friction, l'huile MOTORTONIC permet à votre moteur de développer plus de chevaux-vapeur, ce qui signifie un millage supplémentaire.

1 **MOTORTONIC** *empêche la friction et l'usure anormales de chaque pièce en mouvement durant la période de réchauffement, en fournissant une couche résistante d'huile qui circule librement vers toutes les parties du moteur dès le moment du départ.*

2 **MOTORTONIC** *nettoie votre moteur et le conserve propre plus longtemps—votre moteur entier, bougies, chambres de combustion, segments de pistons, cylindres, soupapes et coussinets.*

**MOTORTONIC** *est spécialement raffinée et mélangée dans le but d'obtenir un effet ultra-détergent en même temps qu'un fonctionnement ultra-doux. Lorsque le carter de votre moteur contient de l'huile MOTORTONIC, vous obtenez plus d'octanes par gallon d'essence, votre essence prend de la valeur et votre millage augmente automatiquement.*

**L'HUILE MOTORTONIC PROTÈGE VOTRE MOTEUR EN TOUTES SAISONS!**

Ne vous inquiétez plus des changements de température à l'automne . . . ne vous demandez plus si votre huile est trop lourde ou trop légère lorsque la température baisse ou monte brusquement. MOTORTONIC est une huile ultra-dense de toutes saisons. Cette huile protège le moteur entier, que la température soit sous zéro ou au-dessus de 100 degrés. L'huile MOTORTONIC circule instantanément au départ dans les températures extrêmement basses et maintient une couche protectrice complète même à des températures très élevées.

***Pour mieux protéger votre moteur—pour obtenir plus de millage—ADOPTEZ L'HUILE MOTORTONIC DES AUJOURD'HUI***

Canadian Petrofina Limited



# DOULEURS RHUMATISMALES?

**VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE et le SOULAGEMENT est DURABLE**



**POUR CALMER** les douleurs rhumatismales ou arthritiques, vous voulez le soulagement le plus rapide et le plus efficace qui soit . . . alors, prenez INSTANTINE ! Il vous soulage *vraiment* . . . vite ! INSTANTINE est soigneusement préparé d'après une formule qui agit si vite, si efficacement que vous êtes presque *instantanément* soulagé de la douleur ! Et ce soulagement est prolongé . . . il dure ! Ce qui est encore plus important, c'est que les comprimés INSTANTINE vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut . . . de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous INSTANTINE aujourd'hui !

*SOULAGEMENT RAPIDE POUR*
• MAL DE TÊTE LANCINANT • MAL DE TÊTE DÛ AUX SINUS • RHUMES—GRIPPE • LUMBAGO • DOULEURS RHUMATISMALES • ARTHRITIQUES • NÉVRITIQUES

**Instantine** POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ

MARQUE DÉPOSÉE


MARISE DUCLAU et sa famille — *par McEvoy et Striebel*




LES JUMELLES CLAREAU — *par Dick Brooks*



# Echos mondains

## DEPLACEMENTS

Mademoiselle Simone Bousquet, de Montréal, de passage à Québec récemment, était l'invitée de M. et de madame Claude Taschereau.

Le docteur et madame Stuart Slater, de Rochester, N.-Y., accompagnés de leur fillette, Diane, sont de passage à Québec et Saint-Romuald chez leurs parents.

Madame Claude Michel ainsi que sa soeur mademoiselle Denyse Falardeau se sont embarquées samedi à bord de l'"Atlantic", pour un séjour de deux mois en Europe.

M. et madame Robert Mercier sont rentrés en ville après un voyage aux Etats-Unis, au cours duquel ils ont visité Washington, Atlantic City et New-York.

M. et madame Gabriel Verret, mademoiselle Colette Jinchereau, M. Guy Beaulieu, e.e.Sc.c., et M. Marcel Beaulé sont de retour de Montréal, où ils ont visité l'Exposition Française.

Le docteur et madame Jacques Badeaux, de Montréal, se sont embarqués samedi, sur l'"Atlantic", pour un voyage de deux mois en Europe.

Mademoiselle Andrée Gélinas, de la métropole, s'est embarquée, samedi, sur l'"Atlantic" pour un séjour d'étude à Paris.

M. et madame Jean Poitras, arrivés, ces jours derniers, d'Europe où ils ont fait un séjour prolongé, sont actuellement les invités de M. et de madame Maurice Chartré, de Montréal.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.

## Magali et Claude Jaunière chez les Ecrivains

En l'honneur des deux romancières bien connues, Magali et Claude Jaunière, qui étaient de passage dans notre ville où elle ont donné, lundi après-midi, une conférence devant le Cercle des Femmes Canadiennes, la section de Québec de la Société des Ecrivains Canadiens a offert un déjeuner hier midi, au restaurant "La Réserve". Ces agapes, empreintes d'une grande cordialité, ont fourni l'occasion d'intéressants échanges de vue entre les écrivains et journalistes québécois et les deux femmes de lettres françaises qui poursuivent actuellement une tournée d'études et d'observation tant au Canada qu'aux Etats-Unis. A l'issue du déjeuner, le président de la section de Québec, M. Gérard Morisset a souhaité la bienvenue aux distinguées visiteuses et exprimé l'espoir que ces rencontres entre écrivains français et canadiens intensifient les [illegible] favorisent les amitiés nouvelles entre les deux groupes. De son côté, Magali a redit toute sa joie de se retrouver dans nos murs et invité les écrivains de chez nous qui ne l'ont pas encore fait, à se rendre en France où leurs confrères et consoeurs leur promettent un chaleureux accueil.

M. Robert Garric, écrivain bien connu qui donne actuellement une série de cours à l'Université Laval, et M. Maurice Dumoncel, éditeur parisien, étaient parmi les invités à ce déjeuner qui marquait les débuts de saison de la Société des Ecrivains Canadiens à Québec.

## CACOUNA

**Mariage**

Mlle Jacqueline Desjardins, fille de M. et Mme Wilfrid Desjardins, de Cacouna, épousait récemment M. Gilbert Guay, fils de M. et Mme Wilfrid Guay, de Cacouna. La réception eut lieu à l'hôtel Belanger de Cacouna. Les nouveaux époux sont allés aux Chutes Niagara pour leur voyage de noces.



## Votre patron, Madame

par Anne Adams

4828

Très peu de matériel est nécessité pour confectionner ces deux morceaux que nous vous proposons aujourd'hui. Une seule verge pour la jupe et une verge également pour la blouse. Le lainage si précieux en automne et en hiver est vivement conseillé.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert 1 verge pour chaque pièce d'un tissu de 54 pouces de large.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

4828 SIZES 12—20

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B. — Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

## Un aviateur au Sana

Le choc fut terrible pour Hilaire Lapierre lorsqu'on lui annonça qu'il devait entrer au Sana. Lui, un aviateur de premier plan, devait se résigner à s'aliter pour de longs mois et peut-être de longues années. Finie la carrière qu'il avait tant exaltée, finis les projets d'avenir : sans que rien n'y paraisse, il était plus écrasé que ces grands oiseaux dont il avait été le pilote, lorsque ceux-ci tombent sur terre. Tibi ! Hilaire était tibi et ce seul mot le remplissait d'une telle horreur et d'un tel dégoût qu'il souhaitait cent fois la mort.

Plusieurs, comme lui et avant lui, avaient plané dans les nuages — sinon véritablement, du moins par l'idéal qu'ils avaient conçu de la vie — et, comme lui, ils avaient dû se soumettre. Les uns, guéris, étaient repartis, les autres poursuivaient leur longue cure.

Un esprit communautaire s'est développé entre eux tous, prenant corps sous le nom de l'Association de La Croix De Lorraine. Cette association, dont le but est d'aider le tuberculeux à maintenir son moral afin de s'en tirer mieux et plus rapidement, commence son travail au sana même. Dès son arrivée, le patient est poussé à prendre conscience de ses possibilités, à se remettre à l'étude afin d'occuper ses heures de loisir et de préparer son retour à l'existence normale, car, la vie de sana ne doit pas s'installer dans son esprit comme définitive mais passagère et, en même temps, utile. Une revue, rédigée pour eux, forme un premier lien entre les malades et ceux qui ont cessé de l'être, entre ceux qui, pour un temps, doivent renoncer à la vie libre et ceux qui ont reconquis cette même vie. Enfin, des travaux d'artisanat, appris et fabriqués au sana, apportent à la fois une précieuse distraction à la monotonie quotidienne, une source de petits revenus appréciables et, pour l'avenir, un à côté intéressant.

Hilaire Lapierre, le robuste aviateur, acceptant mal la défaite, lutta moins bien et, en conséquence, mit plus de temps à se remettre. Ce ne fut que six ans plus tard que son médecin put lui annoncer sa guérison. Après une si longue cure, cure exceptionnelle, il apparut au garçon qu'il n'avait plus sa place dans l'humanité et qu'un mur infranchissable s'était dressé entre lui et le vaste monde. Et c'est alors que La Croix de Lorraine est venue à son secours.

Réhabiliter l'ancien tuberculeux à ses propres yeux et à ceux du public, soutenir son moral en tout temps, l'aider à subsister en attendant qu'il puisse se subvenir à lui-même, lui faciliter l'obtention d'un emploi et, enfin, le garder en contact avec ses anciens camarades de sana, voilà à quoi s'emploie La Croix de Lorraine. Pour qui a connu le désarroi des pensionnaires des sanatorium au sortir de ces institutions il y a quelques années, La Croix de Lorraine est indispensable; devenus, par leur isolement prolongé, inadaptés et se croyant inadaptables à la vie ordinaire, ces individus ne peuvent se passer d'une aide adéquate. Fondée à Québec il n'y a que six ans, La Croix de Lorraine y compte déjà près de deux mille membres et elle est subventionnée par la Fédération des Oeuvres.

M. B. HOGUE.

## Les charités diocésaines à la Pocatière

Ste-Anne-de-la-Pocatière, (DNC) Les organisateurs de la grande campagne de Charités diocésaines pour le diocèse de Ste-Anne de la Pocatière viennent de faire connaître la date officielle : 31 octobre au 15 novembre prochains. La grande majorité des présidents de paroisses sont déjà nommés. Ce résultat démontre l'enthousiasme qui accompagne la préparation de cette campagne. M. Lucien Beaulieu, chef de l'arrondissement no 2 de Rivière-du-Loup a été le premier à faire parvenir la liste complète des officiers.

Sept ou huit réunions régionales seront tenues d'ici l'ouverture de la campagne. Elles auront pour but d'expliquer sur place aux organisateurs la procédure à suivre pour faire un succès dont tout le diocèse sera fier. La première réunion régionale aura lieu, le 2 octobre prochain, à Rivière-du-Loup.

Son Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse, actuellement à Rome pour son voyage "ad limina", dans une lettre de Paris, en date du 22 septembre, manifestait, à M. l'abbé Maurice Proulx, tout l'intérêt qu'il porte au succès de la campagne et assurait les organisateurs de ses plus ferventes prières. Le président général, M. Ernest Soucy, de Saint-Alexandre, comté de Kamouraska, est satisfait du beau travail des chefs régionaux. Le Bureau Central de la Campagne est installé au Bureau du Service Social de l'Enfance et de la Famille, Ste-Anne-de-la-Pocatière.

## Les Echos Mondains

**Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains, coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.**

## Au conseil de Victoriaville

Victoriaville, (DNC) Le conseil de ville a voté une somme de $250, pour aider le club Richelieu, qui a organisé un Radiothon, vendredi dernier. Les membres du conseil ont été unanimes à voter cet octroi qui a été proposé par l'échevin Bergeron et secondé par tous les autres échevins.

Rien de spécial ne fut décidé sur ce qui était à l'ordre du jour, à l'exception de l'achat de trois lisières de terrain afin de permettre l'élargissement de la rue Notre-Dame est, selon les plans préconisés. Les travaux qui ont débuté, il y a déjà quelque temps, vont bon train et on espère terminer ces améliorations avant le début de l'hiver.

Cependant aucun détail concernant le prochain budget n'a été révélé et les contribuables sont anxieux de connaître les derniers développements d'autant plus que le conseil est en retard pour cette période de l'année.

Il ne fut pas question de la convention collective des employés de la ville avec l'employeur. A la suite de l'assemblée régulière, une réunion a eu lieu dans la salle des délibérations avec M. Lucien Arcand en vue de la pose des égouts et de l'aqueduc sur les terrains du parc Grenier. On a estimé ces travaux à environ $68,000. Finalement le conseil a décidé d'attendre les plans de l'ingénieur. Selon les détails recueillis, il faudra probablement un emprunt pour pouvoir entreprendre ces travaux qui sont assez considérables.

## M. Raymond Huot réélu président

M. Raymond Huot a été réélu président de l'Union fédérale des Employés de Distilleries, local 300-CMTC.

Les autres officiers sont: M. Paul-Emile Maltais, vice-président; M. Johnny Tremblay, secrétaire-trésorier; Mlle P. Simard, secrétaire-archiviste; syndics: MM. Roger Côté, Adrien Lachance, Mlle Bernadette Labranche; comité des griefs: MM. Joachim Côté, Philippe Lachance et Mlle Edna Côté; M. Victor Morneau, sentinelle.


BÉBÉ CONSTIPÉ..

Donnez des Tablettes Baby's Own. Petites tablettes sucrées. Rien de meilleur pour aider à débarrasser les intestins. Ne contiennent rien qui endorme. Employées depuis plus de 50 ans.

Également bonnes pour l'état agité et fiévreux résultant de dérangements d'estomac pendant la dentition et autres malaises bénins. Achetez-en aujourd'hui.



BABY'S OWN TABLETS

Satisfaction Depuis 1871

Depuis trois générations...

les fervents de la musique ont été ravis de la tonalité, de la touche et de la durabilité du

Piano Willis



WILLIS & CO. LIMITED
1220 ouest, Ste-Catherine



UN ESSAI AVEC OIGNON PROUVE QU'ARRID EST BON!

Nouvelle crème désodorisante avec CHLOROPHYLLE! Appliquez-la—Faites disparaître l'odeur et la transpiration!

Si vous désirez une preuve convaincante qu'Arrid vous donne, plus que tout autre désodorisant, une protection complète contre la transpiration des aisselles et les odeurs, faites ce simple essai: Frottez le dessus de votre main avec une tranche d'oignon. Frottez ensuite avec Arrid contenant de la Chlorophylle. Lorsque la couleur verte a disparu, l'odeur de l'oignon aura aussi disparu. Et c'est aussi exactement ce qui arrive avec l'odeur de transpiration. Obtenez aujourd'hui même la Crème Arrid avec Chlorophylle.



FROTTEZ AVEC UN OIGNON!



FROTTEZ AVEC ARRID!



L'ODEUR D'OIGNON A DISPARU!




ARRID avec Chlorophylle qui ne tache pas.

53¢

DÉGAGE LES TUYAUX PLUS VITE!

Les assainit et les désinfecte. Epargne les frais de réparations.






Du jus de citron pur! Voilà toute la différence!

Seule, la crème au citron Shirriff vous donne toute la saveur du citron frais.

PLUS GRANDE QUANTITÉ. Le gros paquet de 8 oz. suffit à 2 petites tartes ou remplit généreusement une grande tarte de 9 pouces.

PLUS DE COMMODITÉ. Demi-portions enveloppées séparément pour qu'on puisse choisir facilement la quantité désirée. Pas de sucre à ajouter.




Le citron liquide dans cette "coque de saveur" vous assure une tarte au citron plus savoureuse.



"Ses lèvres sont des roses humectées de la rosée du matin"



Rouge à lèvres par YARDLEY

ANGLAIS
COURS DU SOIR

Les enregistrements se continueront durant cette semaine de 7 hres à 9 hres p.m. Les cours commenceront lundi le 11 octobre à 7 hres 30 p.m.

Driscoll Institute of English
89 DES ERABLES QUEBEC



Après chaque shampooing ou permanente chez soi.

ravivez la couleur et le lustre de vos cheveux avec LOVALON

le rinçage moderne pour les cheveux

- Rend les cheveux souples et dociles
- Estompe les mèches jaunes ou grises
- 12 séduisantes nuances
- Enlève la pellicule après le shampooing
- Rend la chevelure éclatante.




3 JOURS SPÉCIAUX

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

Valeurs jusqu'à 29.50

ROBES $10 à

Dusters $15 à

Jeanne Hardy

369 St-Jean, Qué. Tél. : 5-6422

Le Chase & Sanborn Instant vous permet une

grosse économie sur le café!

VOUS ÉPARGNEZ JUSQU'À 50¢

Ce pot donne environ le même nombre de tasses qu'une livre de café moulu. Vous épargnez jusqu'à 50¢, au prix spécial que vous fait votre épicier!

10¢ DE MOINS ---------→ POT de 2 ON.







20¢ DE MOINS ←---------- POT de 4 ON.

VOUS ÉPARGNEZ JUSQU'À $1.00

Ce grand pot donne environ le même nombre de tasses que 2 livres de café moulu. C'est tout comme si vous obteniez 2 livres de café moulu pour le prix d'une seule!

Voici pour vous l'occasion de triompher du prix élevé du café, tout en obtenant un merveilleux café d'une saveur riche! Du vrai café 100%... fruit de l'expérience séculaire de Chase & Sanborn dans le domaine du café. Servez de ce café "instant" à votre famille dès aujourd'hui!

RECHERCHEZ LES POTS À ÉTIQUETTE SPÉCIALE

Quantité limitée...Ne tardez pas!



ARTISTES CHEZ LE PREMIER MINISTRE : M. Victor Bouchard et madame Renée Morisset, pianistes-duettistes, qui donneront une série de 20 concerts au Québec et aux Provinces Maritimes, ont rendu visite cet avant-midi à l'honorable MAURICE DUPLESSIS, premier ministre. On voit ci-dessus, de gauche à droite, M. GILLES GREGOIRE, impresario; M. VICTOR BOUCHARD, le premier ministre, madame RENEE MORISSET, et M. JEAN MANNY, L.M., administrateur-gérant de Les Compagnons de l'Art de Québec. (Photo du "Soleil")

## —Des municipaplités

(Suite de la 1ère page)

arpenteurs ou des ingénieurs du ministère de la Voirie depuis 1926 ainsi que les résultats concluants démontrant la nécessité d'une telle route. On souligne également que l'honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie, avait lui-même reconnu l'importance de cette route lorsqu'il avait déclaré à M. François Tremblay, maire du Lac-Bouchette, le 21 mars 1945, "que cette route était nécessaire et qu'elle se ferait le plus tôt possible par le chemin le plus court et le plus économique".

Le mémoire démontre ensuite, avec chiffres à l'appui, que le chemin le plus court et le plus économique est celui qui relie Chambord à La Tuque en passant par le Lac-des-Commissaires. Ce projet, qui a été approuvé par les autorités religieuses et civiles des comtés Roberval et Lac-St-Jean, comme le démontre les signatures de tous les curés et de tous les maires, annexées au mémoire, ce projet, disons-nous, est en voie de réalisation grâce à l'initiative des municipalités et des populations concernées.

Le mémoire souligne que les travaux ont débuté le 16 juillet dernier et que déjà on est rendu à plus de 6 milles du Lac-des-Commissaires, qu'on a environ quatre milles de chemin entièrement neuf déjà construit, que tous les ponceaux sont faits ainsi qu'un pont de 60 pieds de longueur par 20 pieds de largeur et que les travaux se continuent à vive allure.

L'on mentionne également que du côté de La-Tuque il n'y a que 8 milles de chemin à faire; que du Lac-des-Commissaires il n'y a que 80 milles de distance ; que le tracé actuel entre Chambord-La-Tuque peut être réduit à environ 88 milles; qu'il ne reste que 11½ milles à faire à partir du Lac-des-Commissaires pour rejoindre le chemin de la Consolidated Paper Corporation; que la municipalité du Lac Edouard n'aura que quatre milles pour se joindre à cette nouvelle route; enfin, que toutes les paroisses du Lac-St-Jean ont un besoin urgent de cette route, surtout au point de vue économique.

Après avoir félicité le ministère de la Voirie pour les belles routes qui ont été construites dans le Lac-St-Jean, le mémoire déclare que les municipalités précitées ont pris l'initiative de commencer ces travaux afin de dégager temporairement le budget de la Voirie. Cependant, le Comité qui a charge des travaux de la route, est en face de certaines difficultés et il demande l'aide du gouvernement.

Il demande, en particulier, aux ministres de la Colonisation et des Terres et Forêts, de faire passer un arrêté en Conseil pour autoriser le comité formé par les municipalités de St-Francis de Sales, de Chambord et du Lac-Bouchette, à continuer les travaux de la route Chambord-La-Tuque. Il demande en plus, au ministre de la Voirie, de prendre les mesures nécessaires et opportunes afin de dégager de toute responsabilité publique, la Consolidated Paper Corporation dont ils utiliseront une partie du chemin.

Enfin, en considération de l'effort gigantesque qui a déjà été fait par ces municipalités et toute la population, le comité demande l'aide du ministère de la Voirie, soit par octroi, soit en fournissant du matériel ou de l'outillage.

En terminant, le mémoire cite quelques raisons qui militent en faveur de cette route, pour appuyer les demandes des municipalités concernées :

a) bienfaits pour la colonisation alors que cette route permettra d'utiliser de nombreux terrains propices à l'agriculture ;

b) bienfaits pour les populations de Van Bruyssel, Kiskising et Lac-Edouard, en leur donnant un débouché avec les deux régions ;

c) bienfaits pour les travailleurs des chantiers de Van Bruyssel, du Lac-Edouard et d'ailleurs ;

d) bienfaits pour tous les cultivateurs de toutes les paroisses de la région qui pourront écouler ou faire l'échange de leurs produits ;

e) bienfaits spirituels pour ces deux régions qui auront un accès facile au Pèlerinage national de Notre-Dame de Lourdes du Lac-Bouchette;

f) rapprochement de deux régions importantes de la Province par la route la plus courte et la plus économique;

g) attrait touristique considérable par l'ouverture de nouveaux territoires de chasse et de pêche, dans une des plus belles réserves de notre province.

On trouve annexé au mémoire, une liste de tous les maires et de tous les curés des comtés de Roberval et Lac-St-Jean qui ont signé la requête et approuvé le projet en cours, ainsi qu'une carte démontrant le parcours projeté entre le Lac-des-Commissaires et le Chemin de la Consolidated Paper.

## *Enquête réclamée par M. Drew*

Ottawa, (PC) — L'hon. George Drew, chef du parti progressiste-conservateur, a affirmé, hier, que si le gouvernement a une politique d'immigration, c'est un secret bien gardé.

Il a fait cette déclaration au cours d'un déjeuner du club Enterprise où il a réitéré sa demande d'une enquête par commission royale sur le ministère de l'Immigration. C'était son premier discours public depuis qu'il est revenu d'Europe.

M. Drew a dit qu'il existe une absence complète de politique d'immigration en tant que le Parlement, le public et les immigrants en perspective sont concernés.

Des immigrants à qui on avait promis des emplois ont pu difficilement obtenir la permission de venir au Canada. Par contre, des émigrants sans emplois ont obtenu l'autorisation requise.

Il y a eu, a dit M. Drew, plusieurs cas d'immigration, récemment, qui attestent la nécessité d'une enquête immédiate. Une telle enquête devrait constituer la base d'une saine politique administrative à l'avenir.

## 10 ans de pénitencier

Toronto, 29, (PC) John Harvey Snider, 24 ans, a été trouvé coupable d'homicide involontaire et condamné à 10 ans de pénitencier. Il avait tout d'abord été accusé du meurtre par strangulation de sa jeune épouse de 22 ans, Shirley, le 1er mars dernier, mais un jury de la Cour Suprême de l'Ontario avait réduit l'accusation le 23 septembre.

## Un procès sur une juste mesure

Le distributeur d'huile qui prive son client d'une quantité de 40 onces sur une commande de 25 gallons, commet-il une offense en vertu de la loi des poids et mesures ?

La question a été posée ce matin, en Cour des Sessions de la Paix, à l'issue d'un procès qui s'est déroulé devant M. le juge Laetare Roy.

La poursuite a soumis que la quantité pouvait paraître négligeable, si l'on considère un seul cas particulier, mais que l'espèce prenait de l'importance, en calculant une répétition éventuelle de ce procédé.

La défense a représenté de son côté, qu'une quantité aussi minime ne valant que cinq cents pouvait très vraisemblablement être le fait d'une erreur, plutôt que d'une action volontaire, et que d'autre part, un seul cas de pareille faute avait été prouvé.

Dans les cas de cette espèce, la loi accorde une marge de 10 onces au distributeur d'huile.

M. le juge Laetare Roy rendra jugement le 6 octobre.

## Hess prédit des élections pour 1956

Calgary, 29. (PC) M. George Hees, président national des progressistes-conservateurs, a prédit ici, hier soir, que le gouvernement d'Ottawa déclenchera des élections générales d'ici deux ans. Il donne deux raisons à sa prédiction.

La première c'est que les accords fiscaux entre Ottawa et les provinces doivent être renouvelés en 1957 et le parti libéral ne voudrait pas que cette question, sujette à controverse, entre en ligne de compte.

La seconde c'est la retraite éventuelle du t. h. Louis St-Laurent comme premier ministre. "La rumeur veut, dit M. Hees, que le premier ministre songe à se retirer dès la prochaine session. Je sais que les libéraux tentent désespérément de garder M. St-Laurent à leur tête jusqu'après les prochaines élections générales, parce qu'ils n'ont personne de sa structure pour lui succéder."

## A sa retraite

Ottawa, 29. (PC) M. Vernon A. M. Kemp, assistant personnel de M. George Drew, chef du parti progressiste-conservateur, a annoncé qu'il prendra sa retraite le 1er octobre et fondera son propre service de conseillers en matière de sécurité. M. Kemp est un ancien directeur de la section des enquêtes criminelles de la Gendarmerie. Il entend prodiguer aux industriels des conseils sur la façon de protéger leurs biens contre le sabotage éventuel par des agents de la subversion.

## —Le projet

(Suite de la 1ère page)

tuelle par le Conseil de l'Europe, groupant 15 pays.

M. PEARSON

Londres, 29. M. L. B. Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures, a déjeuné aujourd'hui avec sir Gladwyn Jebb, ambassadeur britannique à Paris.

Il n'a pas encore été révélé si d'autres personnalités assistaient à ce déjeuner, servi entre les séances de la matinée et de l'après-midi de la conférence des Neuf sur le réarmement de l'Allemagne.

## —Washington invité

(Suite de la 1ère page)

en danger.

"Nous surveillons avec intérêt les entretiens d'antichambres de Washington, où les politiciens cherchent à élever les barrières de protection de l'industrie américaine contre certains groupes de Canadiens qui aiment la concurrence.

"Ces politiciens semblent oublier que la plus grande mise de fonds américaine à l'étranger se fait au Canada ($8,600,000,000)".

Le Montréalais, ex-président de la Corporation des ingénieurs professionnels de la province de Québec, a dit que les Etats-Unis devraient se souvenir que "350,000 Américains vivent et travaillent au Canada; que le commerce entre les deux pays est le plus fort qui soit au monde entre deux pays; que chacun est le meilleur client de l'autre; que nos défenses ne peuvent être séparées".

Les Canadiens "ont fait leur modeste part tandis que des Etats-Unis ont assumé la direction du monde en relevant les nations et en leur redonnant un niveau élevé de prospérité.

"Si les Etats-Unis, croyons-nous, veulent assumer définitivement la direction, ils doivent avoir le courage de consolider leurs gains en instaurant une prospérité commerciale mondiale.

"Si votre direction échoue, il n'y aura pas de "boom" au Canada, ni nulle part dans le monde libre".

Il a expliqué en détail l'héritage politique, économique et culturel du Canada, dont le système et la production contrastent avec ceux des Etats-Unis.

"Il n'y aura pas de hauts et de bas, mais rien, sauf la stupidité massive de l'humanité, ne peut empêcher le Canada de continuer sa croissance rapide", a-t-il dit.


# Cherchez, à prix analogue, une voiture aussi moderne!

### ...la voiture de demain aura un moteur V-8

Au Canada, la Ford est la seule voiture de prix analogue à offrir les avantages d'un moteur V-8. Aussi, la Ford sera-t-elle encore à la page longtemps après que les autres voitures de prix analogue auront délaissé leurs présents modèles pour adopter la V-8. Mais il y a plus: le moteur V-8 Ford a démontré, en roulant des millions de milles, une excellence incontestable ...c'est le fruit de l'expérience acquise, depuis 20 ans, par les fabricants de plus de moteurs V-8 que tous les autres manufacturiers réunis!

### ...la ligne Ford est la ligne de demain!

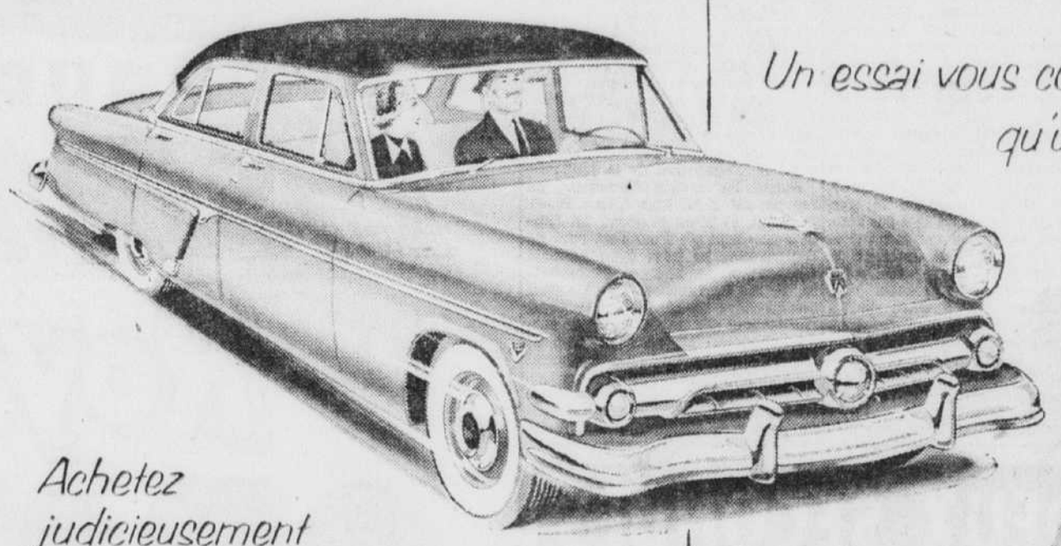
La Ford demeure la voiture la moins chère dont l'élégance conserve cette allure ultra-moderne. En plus, la Ford vous offre un vaste choix de modèles, d'agencements de couleurs, de capitonnages fascinants et de décorations intérieures qu'on ne peut trouver dans aucune autre voiture de même prix!

### ...la Ford conserve la plus forte valeur à la revente

Parce que la Ford vous offre tous ces importants avantages, et parce qu'elle possède la transmission automatique la plus douce et la plus silencieuse qui soit — ainsi que tous les dispositifs automatiques les plus modernes! — elle vaut plus à l'achat *et vaut plus à la revente*. Vous obtenez une meilleure allocation d'échange avec une Ford qu'avec toute autre voiture.

### ...si vous voulez une aubaine, c'est maintenant que vous l'aurez!

Voyez votre vendeur Ford aujourd'hui même. Vous constaterez que l'allocation d'échange sur votre voiture actuelle n'a jamais été aussi élevée. Vous conclurez la transaction financière la plus avantageuse de votre vie... en achetant maintenant une nouvelle Ford V-8, la voiture de grande classe qui "vaut le plus" au Canada!



*Un essai vous convaincra mieux qu'un long discours!*

*Achetez judicieusement*
*Achetez immédiatement*
*Achetez la* **FORD V-8**

*(Certains des dispositifs et des accessoires mentionnés ou illustrés sont standard dans quelques modèles et facultatifs moyennant supplément dans d'autres.)*

MONARCH

**AVANT DE FIXER VOTRE CHOIX...VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD**

**LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.**

JEAN CHAMPOUX, président

*Distributeurs pour la ville et le district de :*

**"FORD" - "MONARCH" "CAMIONS FORD"**

*550 rue Dorchester Téléphone : 5-8181*

**GARAGE W. MARTIN LTÉE**

MAURICE LEMELIN
Gérant-Général

*Seul vendeur autorisé pour Lévis et la région*

**"FORD" - "MONARCH" "CAMIONS FORD"**

*Rond-Point, Lévis Tél.: TE 7-4764*

**LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME A-1 — VOYEZ UN VENDEUR FORD**

LES COMPRIMES

# TON-Y-GRA

*"Un nouveau remède"*

TONIQUE ET RENOVATEUR POUR HOMMES - FEMMES - ENFANTS



Acquérez ENTRAIN — VIGUEUR — MEILLEURS NERFS. TON-Y-GRA est recommandé aux personnes : EPUISEES — FAIBLES — PALES — NERVEUSES — SURMENEES — MAIGRIONNES. Elles y trouvent le TONIQUE-RECONSTITUANT idéal pour se RENFORCIR, régénérer leurs tissus affaiblis.

TON-Y-GRA par son FER enrichit votre SANG. Sa VITAMINE B-1, excite vivement l'APPETIT, et corrélativement amène une AUGMENTATION du POIDS, tant chez les JEUNES que chez les ADULTES. BEAUCOUP de personnes sont AFFAIBLIES — AMAIGRIES — ATTERREES — d'HUMEURS noires ou chagrines — uniquement par manque de FER, Vit B-1, ou autres substances... et c'est ici que TON-Y-GRA agit en contrebalançant ces DEFICIENCES.

Ces COMPRIMES aident les Personnes de SANTE fragile, DELICATE, se sentant toujours FATIGUEES. TON-Y-GRA est un remède moderne et perfectionné.

Pour BONNE SANTE TON-Y-GRA

GARANTIE — Des CENTAINES de lettres en MAINS, témoignent de la VALEUR de ces comprimés. Aussi pour vous TONIFIER — ENCITER votre APPETIT — AUGMENTER votre POIDS — Vous IMMUNISER — Prenez — Exigez.. TON-Y-GRA.

*Se vend seulement $2.00 la Bte aux PHARMACIES*

DEPOSITAIRES : Cie SOREX—W. Brunet Ltée—J.-E. Livernois—Gosselin


LE SAINT — *par Leslie Charteris*




LE SURHOMME — *par Wayne Boring*



# Le courrier de Pascale France

BERTHE. — Il existe dans le quartier que vous habitez des professeurs de piano mais je n'ai pas le droit de vous fournir leurs adresses dans ce courrier. Vous n'aurez d'ailleurs aucune difficulté à les dénicher puisque vous demeurez à Québec.

2. — Je regrette, mais je ne fais pas de graphologie. Je puis vous dire cependant que votre écriture n'est pas désagréable et surtout se lit très bien.

GIGI EN PEINE. — Il faut que vous possédiez une bonne dose d'orgueil et d'amour-propre pour ne pas oser avouer sans détour au garçon qui vous courtise, que vous ne savez pas patiner. Il n'y a rien d'une déchéance à ne pas savoir évoluer sur une patinoire, et croyez-moi, vous faites bien mieux de lui confesser votre "ignorance" au sujet de ce sport, plutôt que de vouloir vous morfondre à l'apprendre à son insu. D'ailleurs, si cet ami n'affectionne que les patineuses, il donne à penser qu'il n'est pas plus sérieux qu'il le faut, et vous auriez vraiment tort de vous emballer trop fort à son sujet.

ANCIEN VILLAGEOIS. — Vous devrez donner au moins une huitaine de jours d'avis à vos employeurs avant de les quitter. Et puisque vous recevez votre salaire à tous les quinze jours, vous devrez sans doute compléter votre quinzaine de travail avant de plier bagages.

RACHEL — La pensée de LaRochefoucauld que vous citez n'est pas aussi complexe que vous le croyez. Quand il écrit que "L'absence est à l'amour ce que le vent est au feu, elle éteint les petits et attise les grands" il veut tout simplement dire que pareillement au vent, l'absence a facilement raison des amours médiocres tandis qu'elle accroit au contraire les sentiments solides et profonds.

LUCILLE — A l'Ecole les Beaux-Arts, et dans plusieurs institutions féminines et couvents, on enseigne à travailler le cuir repoussé. Vous devez bien penser qu'ici au courrier, je ne puis vous en fournir le procédé dans tous ses détails assez compliqués.

2. — Pour venir à bout des taches de roussi, on suggère de les frotter avec du papier sablé extra fin ou encore avec du sel fin. Mais je ne vous cache pas que ce procédé n'est pas toujours infaillible. Il n'y a aucune faute dans votre lettre et l'écriture n'a rien de bien personnel.

Pascale France

## LE COURRIER

**Le Courrier étant un service gratuit que le "Soleil" offre "par écrit" à ses lecteurs et lectrices, ceux-ci sont priés de prendre note qu'il est contraire aux règlements d'appeler la directrice au téléphone. Il est donc tout à fait inutile de vouloir relancer Pascale France à son bureau, ou chez elle, en fin de semaine et à l'heure des repas, les réponses aux demandes qui lui sont adressées paraissant chaque jour dans le courrier quotidien et chaque samedi dans les deux pages du supplément réservées à cette fin. Lecteurs et lectrices voudront bien tenir compte de cet avis.**

**La Direction.**

# Fête inoubliable des éducateurs de Portneuf

Donnacona fut le théâtre récemment d'une journée pédagogique pour le District 304, dont M. Willie-O. Godbout, est l'inspecteur titulaire. Tous les éducateurs et éducatrices du comté de Portneuf, y prirent une part très active.

La journée des mieux employées sut capter l'intérêt de tous. En effet, M. l'inspecteur en un aperçu aussi bref que clair, énuméra les principaux points à traiter, souhaita la bienvenue à tous les instituteurs et institutrices, formula des hommages à M. l'abbé Jean-Baptiste Tremblay, nouveau curé de Donnacona. A son invitation, M. le curé sut laisser parler son coeur et donna des conseils aussi sages que choisis au sujet de l'éducation des enfants. Le R. Frère Dosithée-Joseph, directeur de l'Ecole Supérieure Sacré-Coeur, insista sur la joie du personnel enseignant de Donnacona, à recevoir dans les murs de nos écoles locales, tous les collègues de l'enseignement. Il en profita pour souligner les qualités de chef, de M. l'inspecteur Godbout, la délicatesse conquérante et sympathique de M. le curé Tremblay, nouveau pasteur de Donnacona. Il remercia avec effusion et gratitude MM. le curé et l'inspecteur pour leur sollicitude commune et leur étroite et efficace collaboration à rendre facile, attrayante et joyeuse même, la tâche si lourde du maître chrétien auprès de ses diciples.

Une causerie très à point, fut présentée par M. l'inspecteur Godbout. M. le conférencier insista fort sur la nécessité de l'étude pour tout éducateur ; il invita tous les titulaires de classe à se tenir au courant de tous les problèmes d'éducation afin d'exceller dans la noble et sublime mission de former les âmes à toutes les connaissances religieuses et profanes qu'ils doivent leur enseigner.

Au cours de la matinée, dans deux séances d'études, tous les professeurs procédèrent à la formation de Cercles d'Etudes Pédagogiques, se concertèrent au sujet du nouveau journal de statistiques éducationnelles.

Et l'après-midi, pour faire suite au programme à étudier, M. l'inspecteur Godbout souligna délicatement à l'attention de tous les éducateurs, l'importance primordiale pour tout professeur de gagner la confiance de l'enfant par tout un ensemble de qualités qui facilitent la tâche du maître. Il pointa surtout l'attrait que devrait posséder dans l'art d'aimer surnaturellement l'enfant, principal point à développer dans le but de rendre son apostolat fécond et fructueux à la fois.

Vers deux heures et demie, tous les éducateurs réservèrent à leur sympathique inspecteur, une surprice qui l'a fortement ému et remue. En effet, pour lui témoigner ouvertement leur gratitude et leur reconnaissance, pour l'aide efficace et toujours en éveil de M. Willie-O. Godbout, et cela pendant 25 ans, tout un programme de fête fut rendu. Les élèves du Couvent et du Collège de Donnacona assumèrent la partie récréative ; ils y excellèrent et surent récréer l'assistance. Le Père Trottier, ancien élève de M. Godbout, traduisit la reconnaissance générale des Anciens élèves à leur professeur. M. Léon Martel, félicita le jubilaire et Madame Godbout, au nom de toutes les Commissions Scolaires du comté.

M. Gaston Béland, inspecteur d'écoles, se fit l'interprète de tous ses collègues tandis que M. Gagnon, inspecteur régional, donna comme exemple de fidélité au travail et au devoir d'état, celui qui célébrait ses 25 ans au service de l'éducation de la jeunesse.

M. Wilfrid Caron, inspecteur-général-adjoint des écoles primaires, louangea hautement les qualité de premier plan de M. Godbout. A l'issue de son allocution, et au nom du Conseil de l'Instruction publique, M. Wilfrid Caron fit tenir à M. l'inspecteur Godbout une décoration et un diplôme de la part de M. le surintendant de l'Instruction Publique.

Une adresse de circonstance fut lue à M. le jubilaire au nom de tous les éducateurs du comté de Portneuf, par le R. Frère Dosithée-Joseph, directeur de l'école supérieure Sacré-Coeur de Donnacona.

M. W.-O. Godbout recercia tant avec humour qu'avec émotion tous les organisateurs de cette fête surprise, manifesta sa totale satisfaction pour tous les numéros du programme et promit une persévérance sans cesse renouvelée à tout le personnel enseignant dans les services à rendre à l'éducation.

Et comme il convient à toute fête ou assises importantes, M. le curé Jean-Baptiste Tremblay, en guise de mot d'ordre, de conclusion, ou de reconnaissance personnelle, ajouta à la parole chaude et fraternelle du Rév. Père Léopold Godbout, o. m. i., des idées toutes caractéristiques au sujet de l'éducation de la jeunesse.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait : M. l'inspecteur W.-O. Godbout, et Mme Godbout, M. l'abbé Jean-Baptiste Tremblay, curé de Donnacona, le Rév. Père Léopold Godbout, o. m. i., frère du jubilaire, le R. P. Trottier, de Portneuf, ancien élève de M. W.-O. Godbout, l'inspecteur général adjoint des écoles primaires, M. Wilfrid Caron et Mme Caron, M. l'inspecteur général adjoint Donat Lapointe et Mme Lapointe, Mère Cécilia, ancienne supérieure de Donnacona et Mère Aristide , les RR. Soeurs de la Charité St-Louis de Donnacona, les RR. Frères de l'Instruction Chrétienne de Donnacona, M. Léon Martel, président de la Commission Scolaire de Donnacona, M. Albert Trudel, commissaire de Donnacona, M. l'inspecteur Turgeon, M. Elisée Goulet, inspecteur d'écoles et Mme Goulet, M. l'inspecteur A. Nicole, M. l'inspecteur Covis Aubé, M. l'inspecteur Gaston Béland, M. l'inspecteur Lagacé, M. Naud, H. Desrochers, d'Armagh, M. Hardy, de Saint-Basile, M. Denis, président de la Commission de Saint-Ubald, M. et Mme Lauréat Pelletier, M. le notaire Plante, d'Armagh, M. et Mme Paul-Eugène Langlois, d'Armagh, M. Côme Houde, professeur de Deschambeault, René Noreau, professeur et maître de cérémonie pour la journée souvenir, tous les religieux et religieuses des écoles du comté de Portneuf, les professeurs et institutrices, au nombre de 200.

A l'issue de cette inoubliable journée un succulent goûter fut offert à tous les invités d'honneur, et la journée se continua à Cap Santé, à la résidence de M. et Mme Willie-O. Godbout.



692

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**N.-B. — Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.**

# Votre travail à l'aiguille

par

*Laura Wheeler*

★

692

Nous vous offrons deux versions de tabliers pratiques et indispensables : l'un est à la longueur et l'autre à la taille. Des tissus contrastants sont conseillés. Il faut se marquer la poche originale en forme de fleur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adresser vos commandes comme suit:**

**SERVICE DES PATRONS**
**LE SOLEIL**
**QUEBEC, P. Q.**

# Chronique ouvrière

**PARTICIPATION AUX PROFITS**

Les employés du nouvel établissement de la W. A. Sheaffer Pen Company of Canada, de Goderich, Ontario, commenceront à participer incessamment aux profits de l'entreprise, annonce son président, M. Léon-H. Black.

"Nous estimons, dit M. Black, que les profits d'une société dépendent dans une grande mesure des efforts individuels des employés. Aussi, l'inauguration d'un mode de participation aux profits servira de stimulant à nos employés pour augmenter les profits dont ils auront une part".

Le plan profitera à tous les employés ayant au moins six mois de service. Il suit un plan semblable inauguré à la société-mère, à Fort-Madison, Iowa, en 1924.

D'après ce plan, les directeurs déterminent à chaque trimestre la proportion des profits à partager avec les employés et cette part est partagé selon les salaires des employés, y compris le travail supplémentaire, durant ce trimestre.

**CONSEIL DE M. A.-R. MOSHER**

Le président du Congrès canadien du Travail, M. A.-R. Mosher, parlant devant 900 délégués de cette centrale syndicale réunis à Toronto, a conseillé aux travailleurs de ne pas réclamer des augmentations de salaires au delà de ce que les employeurs peuvent payer. Il a déclaré de ne pas cesser de réclamer des hausses de salaires mais de tenir compte de la capacité de payer de l'industrie, de l'entreprise.

La propre union de M. Mosher, la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer a soumis ses demandes auprès des grandes compagnies ferroviaires à un tribunal d'arbitrage et dont le jugement sera exécutoire.

# Feu madame Vve E. Gingras



Madame Vve Eugène Gingras, née Desneiges Patry, est décédée le 24 septembre, à l'âge de 70 ans. Elle demeurait à 481 rue St-Luc.

Les funérailles ont eu lieu hier matin, en l'église St-Joseph.

# Comment se transmet la poliomyélite

Calgary, 28. (PC) Tout indique que la poliomyélite est transmise principalement par la toux et les éternuements, si l'on en juge par les résultats de l'enquête qui fut menée au cours de l'épidémie de 1953 en Alberta. L'enquête porta sur 1,437 des 1,560 cas qui furent inscrits. La transmission apparente de la maladie par la toux et les éternuements fut relevée dans 840 cas.

# Manifestation sud-coréenne

Séoul, 28. (PA) Des milliers de travailleurs et d'invalides sud-coréens ont manifesté contre le retrait des troupes américaines de la Corée.

# Démonstration à Victoriaville

Victoriaville, (DNC) Les autorités municipales de cette ville de même que le département de la police et les chefs de police de municipalités environnantes ont assisté, mercredi dernier, à une démonstration de vitesse contrôlée par l'électricité. On remarquait parmi les personnes présentes : S. H. le maire Yvon Jutras, de Victoriaville le chef Alexandre Boucher le capitaine Fernand Giguère Me Raymond Beaudet, greffier de la ville, Me Germain Lacoursière, aviseur légal de la ville, Me Pierre Jutras, juge de la Cour Municipale, les chefs Bell, d'Asbestos, Tardif, de St-Jean-Baptiste de Drummondville, Lefebvre, de St-Simon, Larivée, de St-Joseph de Drummondville, ainsi que plusieurs automobilistes curieux des résultats de l'appareil.

La démonstration a eu lieu sur la route St-Albert et elle fut donnée par M. Lionel Boileau, représentant de la compagnie William Scully Limited de Montréal. Le système qui a vivement intéressé les autorités policières, n'a pas tant pour but de prendre les automobilistes en défaut que pour les inciter davantage à la prudence en observant la vitesse limitée.

Deux fils sont tendus en travers de la route à une distance de 132, l'un de l'autre. Un chronomètre enregistre le temps précis qu'un vehicule prend pour franchir la distance entre ces deux fils. Ce temps est automatiquement converti en vitesse. Par exemple, si l'automobile franchit les deux fils en deux secondes, sa vitesse sera de 60 milles à l'heure.

Le principe sycoligique de l'appareil consiste à démontrer à l'automobiliste: 1—la vitesse à laquelle son véhicule roulait; 2—réduire les abus en prévenant que la preuve peut être établie. Les moyens d'action sont : 1—un mesureur électrique de vitesse appelé Speed Watch; 2—une affiche routière annonçant: Vitesse contrôlée par électricité.

Les assistants ont eux-mêmes tenté l'expérience à diverses vitesses, et chaque fois, les résultats étaient satisfaisants. L'appareil fonctionne sur l'aller comme sur le retour. Les personnes présentes ont semblé bien heureuses de prendre connaissance de ce démonstrateur et l'on prévoit que sous peu plusieurs municipalités des environs seront protégées par ce système similaire à celui de la ville de Sherbrooke.

# Les nouvelles et les fonctionnaires

St-Jean, T.-N., 27. (PC) Le gouvernement de Terre-Neuve a donné ordre à ses fonctionnaires de ne point transmettre d'informations aux reporters des journaux et de la radio. En vertu des nouveaux règlements, toutes les informations concernant les ministères devront émaner des ministres. Le gouvernement motive sa décision en disant que certaines opinions peuvent être exprimées qui ne concordent point avec la politique du gouvernement.

Le club des journalistes de St-Jean se réunira d'urgence demain pour protester contre les nouveaux réglements. Le gouvernement de Terre-Neuve est dirigé par le premier ministre libéral Joseph Smallwood, un ancien reporter de la presse et de la radio.

# Club 4-H à la Pocatière

Ste-Anne-de-la-Pocatière. (DNC) Lors d'une récente réunion des membres du Club 4-H de Ste-Anne-de-la-Pocatière, sous la direction de M. Marc Thiboutot, I.F., secrétaire sortant de charge, on procéda à l'élection d'un nouveau Conseil pour l'année. M. Gilbert Anctil, fut élu président; M. Marc Bérubé, vice-président; M. Denis Dubé, 1er conseiller; M. Gérard Pelletier, 2e conseiller; M. Jean St-Pierre, secrétaire; M. Raymond Lord, I.F., gouverneur.

Il est question que M. Lucien Dubé prête aux membres, pour une période de 20 ans et pour fins d'expérience, sa propriété sise dans le rang dit de Quesnel. Le club pourra se familiariser aux méthodes éprouvées de coupes sylvicoles et y pratiquer le reboisement.


DANS L'ESPACE DE DEUX SECONDES



En moins de deux secondes, chaque roue motrice géante d'une locomotive filant à toute vitesse fait plus de 11 tours complets!

Essai démontrant avec quelle rapidité Aspirin se désagr dans l'estomac!

Et comme le prouve cet essai dans un verre d'eau, moins de deux secondes après que vous avez pris de l'Aspirin, il commence à agir pour vous apporter un

PROMPT SOULAGEMENT DU MAL DE TÊTE

QUAND un mal de tête, des douleurs névritiques ou névralgiques vous accablent, ayez recours à ASPIRIN pour un soulagement rapide.

La raison pour laquelle ASPIRIN agit si vite est démontrée dans la vignette ci-dessus. ASPIRIN se désagrège en 2 secondes dans votre estomac, de façon à vous apporter un prompt soulagement de la douleur!

En outre, ASPIRIN se compose d'un ingrédient actif unique qui est si doux pour l'organisme qu'il a été employé ... d'année en année ... par des millions de gens ... sans effets nuisibles! Prenez donc ASPIRIN—en toute confiance!




Bas Prix!
Petite boîte de 12 ..... 19¢
Flacon économique de 24 ..... 29¢
Gros flacon de 100 ..... 79¢

DEMANDEZ TOUJOURS LE VÉRITABLE ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA

DEMANDEZ UN PAQUET DU NOUVEAU POUDING INSTANTANÉ Royal GRATIS




AVEC LE BON CI-DESSOUS

quand vous achetez un paquet au prix ordinaire!



SANS CUISSON
délayez simplement dans du lait



SUPER HOMOGÉNÉISÉ
plus savoureux - plus crémeux
parfaitement digestible



Nous nous sommes *chargés* de l'ennuyeuse cuisson. Vous n'avez plus qu'à délayer dans du lait froid. *En quelques minutes* vous êtes prête à servir le plus délicieux pouding que vous ayez jamais goûté. Le nouveau pouding INSTANTANÉ Royal est *homogénéisé* pour avoir plus de goût, et présenter une texture plus lisse et plus crémeuse. Pas de grumeaux, pas de peau, pas de goût d'amidon! Sert à confectionner de merveilleux poudings aux fruits et aux noix, d'excellentes garnitures de tartes, crèmes glacées, parfaits, gâteaux au réfrigérateur, breuvages, sauces, glaçages, *tout cela sans cuisson.*

Avec le nouveau pouding INSTANTANÉ Royal, pas de casserole supplémentaire qui encombre les brûleurs, et qu'il faut laver ensuite ... vous n'avez pas à rester debout devant la chaleur à brasser interminablement. C'est la recette de pouding la plus rapide et la plus facile qu'on vous ait proposée...le pouding le plus délicieux que vous ayez jamais servi. Procurez-vous donc deux paquets pour le prix d'un seul.

DÉCOUPEZ LE BON CI-DESSOUS et présentez-le à votre épicier!

RI-194F

Faites pour ce soir un dessert GRATUIT
1 paquet fait de 4 à 6 portions



SANS AUTRES FRAIS




Ce bon, présenté dans n'importe quel magasin, vaut un paquet GRATUIT de Nouveau Pouding INSTANTANÉ ROYAL

QUAND VOUS EN ACHETEZ UN AU PRIX ORDINAIRE

AU MARCHAND: Ce bon, présenté à votre magasin selon les conditions ci-dessus, vous sera remboursé au prix de détail ordinaire d'un paquet de pouding Instantané Royal, plus 2¢ pour frais d'administration, par votre représentant Standard Brands, ou par la compagnie Standard Brands Limited, Montréal, Québec, si vous le lui envoyez.

SANS AUTRES FRAIS

## —Ce qui se passe à

(Suite de la page 3)

fait, dimanche dernier, de continuer M. Mecteau, pourquoi ne pas agir de la même manière, dans l'avenir, en faisant disparaître ces zones? Le maire Hamel a promis à son collègue de discuter de la question à la prochaine réunion de la Commission de l'Exposition.

**Plan du futur parc**

M. Roland Bédard, urbaniste-paysagiste de la Cité et membre du personnel de la Commission municipale d'urbanisme a été invité par le comité administratif, à la suggestion de l'échevin Joseph Matte, à préparer un plan du futur parc qui devra orner les abords de la rue Dorchester, en face de la Rock City Tobacco, le long de la rivière St-Charles. Le nivellement est maintenant terminé, dit M. Matte, mais le parc n'est pas encore aménagé et il ne faudrait pas attendre trop tard, car nous voulons avoir non seulement des bancs, mais aussi des érables qui ornent ce parc. De plus, l'espace est assez large pour permettre le sationnement parallèle pour au plus 60 minutes. Le greffier de la Cité, Me F.-X. Chouinard écrira donc à M. Bédard pour lui faire part des suggestions de M. Matte.

**Le Jeune Commerce**

Le Jeune Commerce du district de Québec pourra utiliser la salle des délibérations du conseil de ville, lorsqu'il reprendra ses activites du Conseil de ville modèle, cet automne. La permission lui a été accordée hier après-midi par le comité administratif.

**Rajustements de salaires**

L'échevin Arthur Juneau a suggéré hier après-midi au comité administratif que les échevins étudient tous ensemble, en décembre ou en janvier prochain, les demandes de rajustements de salaires de certaines catégories d'employés municipaux. On sait que depuis l'adoption du budget de 1954-55, il ne se passe pas une semaine sans que trois ou quatre demandes soient référées au comité administratif. On devrait étudier ces cas tous ensemble, dit M. Juneau, échevin du quartier de Limoilou-ouest, afin de savoir où l'on va.

**Tourisme à Québec**

Le directeur de l'Office municipal du tourisme a donné hier au maire Hamel un rapport sur la situation du tourisme dans Québec. Il appert que le nombre des touristes a encore augmenté cette année, mais que, par contre, les touristes sont demeurés moins longtemps dans les limites de la cité. C'est ce qui explique que les hôtels, les maisons de chambres et les restaurants n'ont pas fait les affaires auxquelles ils s'attendaient. Les touristes ont couché plus souvent dans les motels, en dehors de Québec.

Le maire Hamel a suggéré que ce rapport de M. Louis Paré soit mis à la disposition du nouvel organisme, actuellement en formation dans Québec, et dont le but est de trouver une solution au problème créé par le tourisme dans les limites de la Cité. M. Matte a également proposé que l'on fasse disparaître, aux limites de la ville, les kiosques d'information touristique qui s'y trouvent.

**Pavage d'une côte**

Les ingénieurs de la Cité estiment que le pavage du tournant de la côte du boulevard Langelier coûtera $2,260. Cette partie de la Côte se trouve aux limites de trois quartiers, ceux de St-Sauveur-est, de St-Roch et de St-Jean-Baptiste. On croit savoir que les échevins des quartiers intéressés chercheront dans leurs soldes le moyen de défrayer cette dépense pour assurer le pavage d'une côte fort achalandée. La demande a été formulée par l'échevin Joseph Conseiller.

**Erection d'un chalet**

L'assistant-trésorier de la Cité, M. Cyrille Bélanger, était tout penaud, hier après-midi au comité administratif, alors que l'échevin A.-H. Légaré lui demandait s'il restait des fonds pour l'érection d'un chalet au parc Cartier-Brébeuf, au coût de $5,800. "C'est bien là que je suis gêné", de dire M. Bélanger au représentant du quartier de Limoilou-ouest. Je crois que les fonds seront difficiles à trouver! — Nous en trouverons bien dans nos soldes", de répondre M. Légaré. C'est ce que fera M. Bélanger. Les ingénieurs ont fait rapport qu'un chalet de 20 par 32 pourrait être aménagé pour la somme de $3,200, alors que les transformations nécessaires coûteraient environ $2,600.

**Elargissement du Chemin Ste-Foy?**

Le rapport des ingénieurs sur l'élargissement du Chemin Ste-Foy, entre les avenues Marguerite-Bourgeois et St-Sacrement n'a pas satisfait les échevins et un nouveau rapport sera exigé par le maire Hamel lui-même. Hier après-midi, nos édiles ont appris qu'une somme globale de $61,519 était réclamée par les propriétaires des terrains qui pourraient être achetés par la ville. Cette dernière cependant, par l'entremise de ses ingénieurs, ne serait disposée à payer que la somme de $24,401 pour ces terrains; les travaux d'aménagement coûteraient encore une somme additionnelle de $14,150 ce qui porterait le coût de revient de cet élargissement à quelque $38,551. Comme les vues de tout le monde ne peuvent être rencontrées, le maire Hamel demandera un nouveau rapport aux ingénieurs.

**Rue Langevin fermée**

L'acquisition par la Rock City Tobacco, des édifices des deux côtés de la rue Langevin, conduira à la fermeture de cette rue du quartier St-Roch. C'est du moins ce qu'ont décidé en principe hier après-midi les membres du comité administratif. La Cité s'engage à faire le raccordement d'un drain de 24 pouces sur la rue Langevin et d'une conduite de 42 pouces sur la rue de la Couronne, alors que la compagnie Rock City Tobacco obtenait par la même résolution, le droit de creuser un tunnel à son propre usage, sous la rue Smith.


Enervée par les
**BOUFFEES DE CHALEUR**
JE FONDAIS EN LARMES



Suffocantes "bouffées de chaleur", sensation de nervosité lancinante, agitation irritabilité — tout cela est bien connu des femmes souffrant des malaises fonctionnels causés par "l'âge"! Mais comme tout cela peut être inutile... Dans les tests conduits par nos médecins, le Composé ou les Tablettes Lydia Pinkham soulagent semblables malaises dans 43-80% des cas! Procurez-vous le Composé Végétal ou les commodes nouvelles tablettes Lydia E. Pinkham additionnées de fer créateur de sang.
Également merveilleux pour soulager les crampes des périodes mensuelles. (ann.)




**REMISE DE DECORATION:** Le premier-maître DANIEL-JEAN REGIMBALD, chef cuisinier au H. M. C. S. "D'Iberville", de Québec, se voit ci-dessus décerner la médaille pour "long service et bonne conduite" de la marine royale canadienne. La décoration lui est remise par le commandant DUNN LANTIER, D.S.C., C.D., officier commandant du "D'Iberville". Le premier-maître Régimbald fait partie de la marine canadienne depuis 1939 et il était à bord de la frégate lorsqu'elle fut torpillée dans la Manche. Il a aussi servi sur les navires "Fraser", "Sioux", "Haida" et "Iroquois". Il a fait le débarquement en Normandie et essuyé le feu de l'ennemi en Corée. (Marine canadienne)

## —Importants travaux

(Suite de la page 3)

sait à Québec pour être l'un des plus brillants psychiatre, et qui se fait la même réputation depuis qu'il est à Ottawa, avec le Dr Carl Stern, parlera de la psychanalyse, réalité médicale.

Quand les médecins québécois s'amusaient à dire que seule la folie et sec à côtés intéressaient les lecteurs en général, ils n'étaient pas loin de la vérité.

Les troubles de la psychologie sont devenus au Canada comme aux Etats-Unis une maladie à la mode. Et de plus en plus, les gens qui ont des loisirs et de l'argent veulent se faire "psychanaliser".

Cela ne veut pas dire, loin de là, que seuls les gens avec des loisirs ont besoin de traitements des psychiatres, des psychanaliser".

La folie et ses sous-produits font des ravages dans les taudis autant que dans les demeures bourgeoises.

Mais il arrive que la psychiatrie et la psychanalyse sont des phénomènes récents, en notre pays, plus récents que l'apendisectomie.

Il restera toujours des gens pour se croire atteints d'un mal récent, et cela devient la mode, en attendant que tout le monde y passe, comme l'on passe au scalpel pour l'enlèvement des amygdales ou de l'appendice. Alors la psychanalyse perdra un peu de son charme, et l'on y passera sans avoir désiré souffrir de maladie mentale.

Et le congrès se continue, jusqu'à jeudi soir.

Au chapitre du secret professionnel, et traitant spécifiquement de l'aspect juridique, le juge Taschereau rappelle que dans la province de Québec, la loi est moins explicite que la législation de l'Etat de New-York, législation adoptée d'ailleurs par la moitié des Etats de la république. Dans le Québec, si le médecin témoigne devant une Cour criminelle, ou devant la Cour d'Echiquier, où s'exerce la juridiction fédérale en matière de procédure, il ne fait aucun doute que c'est le droit commun anglais qui s'applique. Autrement dit, le privilège n'existe pas, et comme en Angleterre, le médecin peut être contraint de témoigner et de révéler ce qu'il a appris professionnellement.

M. Taschereau signale la différence qui existe en matière civile. Le code de procédure civile ne couvre pas le cas des médecins. La loi des médecins et chirurgiens de la province de Québec contient une disposition qui a trait à la protection accordée au patient ou au médecin sur la révélation du secret professionnel médical. L'article 60 de cette loi dit: "un médecin ne peut être contraint de déclarer ce qui lui a été révélé à raison de son caractère professionnel".

Il conclut en disant qu'on peut se demander si la loi provinciale est juste pour le patient et pour le médecin. "Devant les tribunaux criminels, dit-il, la confidence peut être révélée. Devant les tribunaux civils, la discrétion du médecin doit s'exercer. Ce n'est plus le secret du patient, mais le secret du professionnel. Pour ma part, je n'aime pas cela, mais je crois que la loi devrait être amendée". Et il conseille aux médecins de revendiquer les changements qui s'imposent selon lui, "afin d'augmenter davantage la belle confiance qu'inspire déjà, et doit inspirer toujours la profession médicale".

## Les exportations subventionnées

Washington, 28. (PA) Sir Arthur Fadden, gouverneur australien du Fonds monétaire international, a déclaré hier soir que la récente décision des Etats-Unis de disposer d'une partie de leurs surplus agricoles à l'étranger fait surgir "le spectre odieux des exportations subventionnées". Il y voit là une menace pour les fermiers de l'étranger. La réunion annuelle du Fonds monétaire et de la Banque mondiale, qui groupent 57 pays, doit prendre fin demain.

## Ecole des parents de Victoriaville

Victoriaville (DNC) — Une foule considérable a assisté, récemment, au premier cours de l'école des parents de Victoriaville pour la nouvelle saison, alors que Mgr Irénée Lussier, de l'Université de Montréal, visiteur en chef des écoles de la ville de Montréal, a prononcé une conférence intitulée: "Comment parler de la vie conjugale aux adolescents".

Parmi les invités, on remarquait, S. H. le maire Yvon Jutras et Mme la mairesse, le député du comté, l'honorable Wilfrid Labbé, un groupe d'échevins, le président de la Commission Scolaire, M. Gérard Bergeron, MM. les curés des quatre paroisses, Alphonse Roux, le chanoine Origène Grenier, Antonio Parenteau et M. Poulet, le président de la Fédération des Ecoles de parents, M. Paul Plante, les révérends frères, du Sacré-Coeur, les révérendes Mères de la Congrégation Notre-Dame, les révérends Pères Clarétains et bien d'autres.

La foule de quelque 1200 personnes a suivi avec intérêt l'exposé du conférencier. A l'issue de la conférence, plusieurs allocutions furent prononcées par l'hon. Labbé, M. Gaston Jolicoeur, président de la section locale de l'école des parents, de même que M. Paul Plante, président de la fédération. La prochaine réunion sera annoncée sous peu par les dirigeants de l'école des parents, section Victoriaville.

## Conquête qui ne fut qu'un simulacre!

Nouvelle-Delhi, 28. (Reuters) Un écrivain, du nom de S. M. Goswami, a écrit récemment un livre dans lequel il affirme que la conquête de l'Everest par les Britanniques ne fut qu'un simulacre.

Le premier ministre Nehru a été interrogé par les journalistes au sujet de ce livre, mais il s'est contenté de répondre que son gouvernement était au courant "du succès de l'expédition que dirigea le colonel John Hunt en 1953".

Dans son livre, Goswami prétend que l'histoire de la conquête du mont Everest fut inventée de toutes pièces de façon à coïncider avec le couronnement de la reine Elisabeth, le 2 juin 1952, et relever le prestige des Britanniques.

Les grands alpinistes de l'Inde sont d'opinion que le livre de Goswami "est ridicule du commencement à la fin".

Le gouvernement indien ne prendra toutefois aucune mesure contre Goswami.

## Le "diplomate des diplomates"

Siège des Nations Unies, New-York, 28. (PC) Le nouveau président de l'Assemblée générale des Nations Unies, le Dr Eelco Nicolaas van Kleffens, des Pays-Bas, est reconnu comme un diplomate averti. On le surnomme d'ailleurs le "diplomate des diplomates" et on a déjà dit de lui qu'il était comme "une rafraichissante tasse de thé."

L'avocat, âgé de 51 ans, spécialiste en droit international, a été nommé président de l'Assemblée le 21 septembre. Il a succédé à Mme Vijaya Lakshma Pandit, de l'Inde.

## Le racisme aux E.-Unis

Milford, Del. (PA) Le collège secondaire de Milford a rouvert ses portes sans incident, mais moins de 30 pour cent des élèves blancs se sont présentés en classe. Dix des 11 élèves noirs inscrits se sont présentés. Ils sont rentrés chez eux après la classe sous la garde de la police. La situation est normale dans l'école que fréquentent seulement des enfants noirs. Les deux écoles avaient été fermées la semaine dernière par la commission scolaire de Milford. La commission scolaire de l'Etat a obligé les écoles à rouvrir.


**Savez-vous respirer?**

Beaucoup de gens croient qu'il suffit de laisser faire la nature pour respirer correctement. Mais non! On peut apprendre à respirer mieux et, de ce fait, atténuer la fatigue physique, améliorer sa santé et sa vitalité, vaincre la tension et même la dépression!

Dans SÉLECTION d'octobre, un spécialiste vous révèle quelle aide mystérieuse peut vous apporter la respiration consciente et calculée. Il vous enseigne nombre de trucs respiratoires à mettre en pratique journellement et dont vous retirerez des avantages étonnants.

Achetez SÉLECTION d'octobre aujourd'hui: plus de 30 articles d'intérêt durable.


# La hache du bûcheron éliminée un jour par la mécanisation?

(Par Fraser MacDougall, de la Presse Canadienne)

Heron Bay, Ont. (PC) La hache du bûcheron sera peut-être la prochaine victime de la mécanisation.

Son avenir dans le débitage du bois à pulpe dépend du succes d'une expérience actuellement en cours dans le camp d'une papeterie de l'Ontario, à 50 milles au nord d'Heron Bay, dans la région du Lac Supérieur.

Le but principal de cette expérience, qui serait la première au Canada, est de transformer les arbres en bois à pulpe par des moyens entièrement mécaniques.

Dans le système conventionnel, l'arbre est abattu au moyen d'une scie électrique portative, qui a supplanté la scie à main il n'y a pas longtemps. Puis un bûcheron ébranche le tronc à la hache et la scie le coupe en longueurs de quatre pieds.

Récemment, quelques papeteries ont essayé une nouvelle technique appelée "débitage en triple longueur". On abat l'arbre, on l'ébranche sur place et les billes sont acheminées à une scierie ou elles sont coupées en billettes à pulpe. C'est déjà un progrès.

Mais M. Gordon Godwin, directeur des exploitations forestières en Ontario de l'Ontario Paper, dit que le débitage en triple longueur ne donnera des résultats vraiment intéressants que lorsqu'on aura inventé une machine à couper les branches. Il prévoit, en outre, que la même machine pourrait écorcer les troncs, opération qui occasionne une autre perte de temps. M. Godwin estime que la production de la main-d'oeuvre sera augmentée de 50 pour cent si on parvient à construire cette machine.

M. D. C. Horncastle, qui dirige l'expérience lancée l'an dernier sur les 1,000 milles carrés de bois exploités par l'Ontario Paper à 150 milles à l'est de Port-Arthur, dit que le débitage en pleine longueur aurait trois autres avantages: plus de copeaux sur les lieux d'abattage, donc moins de risque d'incendie; facilité de replanter des coupes; centralisation du feuillage facilitant l'extraction des huiles végétales. Nous avons relaté, dans un précédent article, l'expérience que mènent, à ce dernier point de vue, le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario et le Conseil provincial de la recherche scientifique.

## La conférence sur les transports routiers

Winnipeg (PC) Une conférence interprovinciale des ministres de la Voirie a convenu, hier, de ne pas demander, immédiatement un amendement à la constitution pour donner aux provinces le contrôle des transports routiers extra-provinciaux, mais elles ont décidé que la question devrait figurer à l'ordre du jour de la prochaine conférence interprovinciale pour considération après qu'on aura mieux éprouvé la législation actuelle.


**MAL DE PEAU**
**Calmé pendant le sommeil**
Si des malaises de la peau provenant de causes externes affectent votre visage, vos pieds ou votre corps par démangeaison, brûlements, et vous embarrassent, employez NIXODERM ce soir. Arrête démangeaison et brûlement en 7 minutes, agit pendant que vous dormez, aidant à guérir les parties sensibles et craquelées pour vous apporter une peau plus douce, plus souple sur n'importe quelle partie de votre corps. Demandez NIXODERM à votre pharmacien aujourd'hui. Satisfaction ou argent remis. (Ann.)

**CALLOSITÉS**
Pour soulager et enlever les callosités douloureuses brûlures et sensibilité du dessous du pied — procurez-vous ces tampons minces doux et coussinés.
Dr Scholl's Zino-pads

Pour satisfaire ceux qui préfèrent les bières blondes et légères...




...goûtez-y et vous direz: "C'est ma bière!"

**VOICI COMMENT VOUS ASSURER UN CHAUFFAGE À L'HUILE SANS ENNUIS!**

VOYEZ VOUS-MÊME LA DIFFÉRENCE que fait l'Huile Combustible Shell AVEC FOA-5X



Voici un filtre après un mois de filtrage d'huile ordinaire. Les filtres ainsi obstrués occasionnent la majorité des pannes de brûleurs.



Filtre utilisé pour la nouvelle Huile Combustible Shell avec FOA-5X. Il est propre comme un sou neuf après une saison complète de chauffage!

**FOA-5X—Contenu seulement dans l'Huile Combustible Shell—Garde les Filtres Propres Toute la Saison!**

Les filtres obstrués sont la principale cause des pannes de brûleurs à l'huile. Supprimez *cette* menace à un chauffage à l'huile ininterrompu en n'utilisant que de l'Huile Combustible Shell avec FOA-5X.

L'Huile Combustible Shell avec FOA-5X garde les filtres propres durant toute la saison de chauffage. En trois ans d'essais, dans des milliers de brûleurs à l'huile de toutes sortes, le résultat a toujours été le même avec FOA-5X . . . il n'y eut pas une seule panne de brûleur à l'huile due à l'obstruction du filtre. Un autre fait à remarquer—vous brûlez moins d'huile avec un filtre propre! Si vous n'avez pas encore commandé votre huile pour la saison, téléphonez Shell aujourd'hui.

**SONITOR—Une Exclusivité Shell! Arrête la Rouille et la Corrosion dans les Réservoirs!**




Sonitor représente un autre avantage supplémentaire que vous obtenez en adoptant l'Huile Combustible Shell. Comme FOA-5X, c'est un produit des Recherches Shell; Sonitor protège l'intérieur des réservoirs d'huile contre la rouille et la corrosion. Sonitor arrête non seulement la dissémination de la *vieille* rouille . . . mais il empêche la formation de *nouvelle* rouille! S'il est mis à temps dans votre réservoir d'huile combustible, Sonitor peut en doubler la durée.

La maison Shell est heureuse d'offrir à tous ses clients cette merveilleuse protection pour leurs réservoirs . . . *sans frais supplémentaires!* Si vous n'êtes pas encore au nombre des clients utilisant l'Huile Combustible Shell, vous pouvez le devenir. Vous n'avez qu'à téléphoner.

SHELL OIL COMPANY OF CANADA, LIMITED
Téléphone: 7-2514

SHELL

**Épargnez 10¢**
**SUR 1 BOÎTE DE SOUPE au POULET avec RIZ AYLMER**




**quand vous achetez 1 boite de Soupe aux Tomates ou aux Légumes Aylmer au prix régulier!**

Nous vous offrons cette grosse économie pour que vous vous familiarisiez avec la délicieuse Soupe au Poulet avec Riz AYLMER!

Votre famille aimera cette savoureuse soupe au poulet qui contient de tendres et délicieux morceaux de poulet de choix. Un régal pour les enfants . . . et si nourrissante aussi!

**Hâtez-vous! L'offre n'est valable que pour un temps limité!** Ne manquez pas cette ÉCONOMIE! Découpez ce coupon et mettez-le dans votre sac à main, pour l'échanger chez l'épicier la prochaine fois que vous ferez vos emplettes.

***DÉCOUPEZ-LE MAINTENANT!***

**CE COUPON VAUT 10¢**

**Mme LA MÉNAGÈRE:** Ce coupon vous fera épargner 10¢ sur la Soupe ou Poulet avec Riz AYLMER, ou moment de l'achat de 1 boite de Soupe aux Tomates ou aux Légumes AYLMER au prix régulier.

**M. L'ÉPICIER:** Canadian Canners Ltd. vous paiera 12¢ pour ce coupon, s'il est accepté en paiement partiel de la Soupe ou Poulet avec Riz AYLMER achetée en même temps que de la Soupe aux Tomates ou aux Légumes AYLMER. Remettez-le à votre représentant Aylmer ou envoyez-le à Canadian Canners Ltd., 44 Hughson St. S., Hamilton, Ontario.

**Portez ce coupon à votre épicier, aujourd'hui**
*CETTE OFFRE EXPIRE LE 30 OCTOBRE 1954* *VALABLE N'IMPORTE OÙ AU CANADA.* QS-

## —Les pays satellites

(Suite de la 1ère page)

chitecte de Cleveland, à l'aéroport de Varsovie en août 1949. Le policier a affirmé que Hermann est détenu depuis dans une prison polonaise.

Hermann s'était rendu en Pologne afin de se renseigner sur le sort de son frère, Noël, fonctionnaire de la Société des nations, et de sa femme, Herta, disparus plus tôt au cours d'un voyage en Tchécoslovaquie. Le gouvernement tchèque avait affirmé à l'époque au gouvernement américain que le couple était parti en direction de la Hongrie.

Presque convaincu que les trois membres de la famille Field sont encore vivants, le secrétariat d'Etat américain vient de transmettre à la Pologne et à la Hongrie des notes demandant leur libération immédiate.

Les autorités croient que si les Field sont encore vivants, ils seront promptement relâchés par les communistes. Depuis quelques années, notamment depuis la mort de Staline, les rouges ont fait diligence dans les cas du genre.

## —Plutôt être pendu

(Suite de la 1ère page)

il avait pris la décision de confesser son crime et de demander la peine capitale, advenant un échec. Il ajoute qu'il n'a pu chasser le spectre de sa victime dans la forêt, alors qu'une centaine de policiers ressaraient leur cercle autour de lui.

Le geolier L. E. Clapp dit que Hastings, qui cause beaucoup d'ennuis depuis longtemps au pénitencier, "cherche peut-être un nouvel angle".

Les recherches dans le désert, où Hastings dit avoir laissé le corps criblé de balles de Baker, restent sans résultat jusqu'ici, mais se poursuivent.

William Owens, complice de Hastings dans deux hold-ups, et condamné lui aussi à la détention à perpétuité, dit de Hastings : "Il est fou."

La disparition de Baker reste un mystère pour la police. Owens et Hastings ont maintenu, durant leur procès, qu'il était parti pour Seattle, peu après le hold-up de la taverne.

## Ce qu'on peut apprendre des animaux

Ils ne s'embarrassent pas de soucis. Quel oiseau pourrait élever une famille s'il se tracassait à l'avance des centaines de courses qu'il devra faire chaque jour pour nourrir sa nichée? Les bêtes savent s'abandonner à la joie de vivre: voyez avec quelle volupté le chat s'étire le matin et savoure les merveilles d'un jour tout neuf!

SÉLECTION d'octobre vous invite à imiter la sagesse des bêtes. Lisez comment, en sachant vivre en harmonie avec la nature, l'animal vous enseigne une philosophie toute simple dont la pratique ne peut qu'enrichir votre vie.

Achetez SÉLECTION d'octobre aujourd'hui: plus de 30 articles passionnants et profitables.

## Des policiers se font sages-femmes

Ottawa, 29. (PC) Deux policiers d'Eastview, âgés de 22 ans, se sont transformés en sages-femmes, ce matin.

Les agents Gordon Peachy et Roger Lizotte répondant à un appel concernant une "femme malade" dans la demeure de M. et Mme Léo Sauvé, découvrirent qu'ils étaient complètement seuls pour mettre au monde une fille de sept livres, le quatrième enfant des Sauvé.

Le Dr Roger Rouleau, alerté par les policiers, est arrivé peu après la naissance.

L'agent Peachy, un célibataire, a dit avec fierté que le bébé est merveilleux.

## Hébergé par un policier, il le dérobe

Sherbrooke, 29. (PC) Un individu a protesté de son innocence, mardi, en Cour des Sessions de la Paix à l'accusation d'avoir volé les bas (neufs) et la montre d'un policier qui l'avait hébergé au poste au cours de la nuit de dimanche dernier.

L'agent a expliqué au tribunal qu'il avait logé l'inconnu dans un cachot non fermé à clé. Le lendemain matin, le policier fut incapable de retrouver ses bas et sa montre. Son client s'était envolé. Il réussit à le rejoindre, l'a déchaussé, a récupéré ses chaussettes et sa montre, et a remorqué le voleur, les pieds ballants dans ses souliers, devant le tribunal.

Le procès du prévenu aura lieu vendredi.

## Entente prochaine sur Trieste

Washington, 29. (PA) Le règlement du différend italo-yougoslave à propos de Trieste serait à la veille de se conclure. Les deux parties ayant accepté des compromis sur tous les principaux points de litige, les diplomates de Washington se montrent confiants qu'un traité sera signé bientôt entre l'Italie et la Yougoslavie, après neuf mois de discussion.

Les conditions de l'accord seraient les suivantes :

1. La zone A passerait à une administration italienne et la zone B à une administration yougoslave.

2. Il y aurait rectification des frontières entre les deux zones.

3 Les minorités, soit italiennes, soit yougoslaves, selon les zones, verraient leurs droits garantis.

4. Il y aura transfert d'environ 3,000 personnes à la nouvelle frontière près de Lazaretto, au sud du port de Trieste.

## M. Wilfrid Samson pose sa candidature

L'ancien échevin du quartier Champlain pendant 23 ans, M. Wilfrid Samson, s'est procuré un bulletin de présentation pour l'élection partielle au siège no 1 du quartier St-Jean-Baptiste, le 25 octobre prochain. M. Samson, un homme d'affaires québécois bien connu dans Québec, a déjà représenté les électeurs du siège no 2 du quartier Champlain pendant 23 ans, mais il a été défait, lors des dernières élections générales de novembre 1953, par M. Paul Mecteau. M. Samson est résident du quartier St-Jean-Baptiste, ayant son domicile à 2, avenue Laurier. Il serait l'un des aspirants à la succession de feu l'échevin L.-E. Caron qui a été échevin du siège no 1 de St-Jean-Baptiste pendant une dizaine d'années.

## Voyageurs de marque

Montréal, 29. (Spéciale) Sir Eric Bowyer, KCB, KBE, secrétaire permanent de la Chambre de Commerce britannique; M. H. F. Greenway, officier senior du bureau des statistiques à Ottawa et le major James Wise, commissaire de l'association des scouts canadiens pour la province de Colombie-Britannique, sont parmi les 800 passagers qui arriveront à Québec demain, à bord du paquebot de la Cunard Steam-Ship "Franconia".

Au nombre des autres passagers, mentionnons MM. S. W. H. Long, OBE, directeur du "Daily Express", de Londres; W. C. Broadfoot, du ministère de l'Agriculture à Ottawa, qui rentre du congrès international de la botanique, tenu récemment à Paris et le Dr H. Martin, aussi du ministère de l'Agriculture et qui revient du congrès de l'association de la biologie appliquée, qui eut lieu à Londres.

## Les télécommunications intercontinentales

Ottawa, 29. (PC) La commission de conciliation a fait rapport au ministre fédéral du Travail sur le différend entre la Société canadienne des télécommunications intercontinentales de Montréal, et 21 de ses commis affiliés à l'Overseas Communications Union. Le président et le représentant de la société ont signé le rapport majoritaire, mais les recommandations n'ont pas encore été révélées.



JEUNES AGRICULTEURS ONTARIENS AU PARLEMENT : Une cinquantaine de jeunes fermiers et fermières venant du centre de l'Ontario qui ont suivi des cours d'hiver en agriculture ont visité les édifices du Parlement cet avant-midi. Ce voyage d'étude d'une semaine dans la province de Québec est organisé par le Service des Cercles de Jeunes Agriculteurs ontariens. Le groupe, qui est sous la direction de M. DOUGLAS MacKECHNIE, agronome, et de Mlle M. COLES, a visité la Citadelle, le Jardin Zoologique et l'île d'Orléans et a été reçu à un dîner offert par le ministère provincial de l'Agriculture et servi au Vatel. (Photo du "Soleil")

## Gillis retourne à l'asile

Halifax, 29. (PC) Hugh James Gillis est retourné à l'hôpital pour malades mentaux de Dartmouth après avoir passé 17 jours dans les bois du comté de Halifax. Son évasion avait coïncidé avec la découverte du cadavre d'un autre patient. Des gendarmes fédéraux, des marins et des chiens dressés lui donnèrent la chasse, pendant que la terreur s'emparait de tous les habitants. On disait l'évadé armé d'un long couteau de boucher. Gillis n'opposa aucune résistance lors de sa capture.

## Navires attendus

Les prochains navires passagers à visiter le port de Québec sont : le "Franconia", de la Cunard Steam-Ship, qui arrivera demain, de Liverpool et Southampton; le "Groote Beer", dont l'agence à Québec est Ramsey, Greig and Co., qui arrivera demain également et le "Seven Seas", le 6 octobre. L'agence de ce dernier navire est Canadian Import. Ce soir à 5 h. précises doit partir le "Scythia", de la Cunard, pour Liverpool.

## Nécessité de faire vacciner les enfants

Détroit, 29. (PA) Sept enfants d'une famille de Détroit, dont le plus âgé n'a que 13 ans, sont à l'hôpital, atteints de diphtérie. Le service d'hygiène fait remarquer que, contrairement à la pratique générale, aucun de ces enfants n'avait été inoculé contre la diphtérie.

## Yoshida part pour l'Europe

New-York, 29. (PC) Le premier ministre Yoshida du Japon est arrivé, aujourd'hui, par train du Canada et s'est embarqué à bord du "Queen Elizabeth" pour une tournée d'un mois en Europe.

Yoshida reviendra à New-York le 2 novembre. De brillantes manifestations seront alors tenues en son honneur.

## Les journaux soviets

Moscou, 29. (PA) La Pravda et les Izvestia seront bientôt publiées à Kiev aussi bien qu'à Moscou. Les flans des pages de ces journaux seront envoyés par avion à Kiev, capitale de l'Ukraine sise à 450 milles de Moscou, où l'on est à construire des presses.

## La presse libre

Denver, 29. (PA) Le président Eisenhower a déclaré aujourd'hui que aucune institution n'est plus nécessaire à notre mode de vie qu'une presse libre. Il parlait à l'occasion de la semaine des journaux.

## Une barrière tarifaire réclamée contre les lainages britanniques

Ottawa, (PC) — L'industrie canadienne des lainages, économiquement entravée, cherchant à obtenir une hausse des tarifs contre les importations britanniques concurrentielles, a soutenu, hier, qu'une augmentation raisonnable ne se traduirait que par une "très modeste" augmentation du coût de la vie au Canada.

Cependant, l'Association des marchands détaillants au Canada, combattant la réclamation de cette industrie, a calculé qu'une hausse de 10 pour cent dans les tarifs ferait remonter le prix d'un complet mascullin ordinaire d'une somme atteignant de $2.50 à $5.00. Les lainages de qualité comme ceux des jupes ou costumes augmenteraient de peut-être $10 par unité, déclare cette association dans son mémoire à la commission des tarifs.

L'Association s'est jointe aux forces britanniques et canadiennes qui s'opposent à une hausse tarifaire alors que la commission entend l'appel de l'industrie canadienne des textiles. Le tarif maximum actuel sur les lainages de Grande-Bretagne est de 50 cents la livre. L'industrie canadienne n'a pas spécifié le montant exact de la hausse qu'elle réclame.

Une autre opposition a été faite par l'Association des marchands de bois de Colombie-Britannique. Elle a télégraphié à la commission pour dire qu'une augmentation des tarifs n'est pas justifiée, soutenant que l'industrie textile canadienne est adéquatement protégée contre les importations britanniques et qu'une hausse nuirait au commerce anglo-canadien.

L'Association des marchands-détaillants dit que le renchérissement des vêtements au détail serait "très regrettable et affecterait le moral du public". Au lieu d'essayer d'augmenter les tarifs, cette industrie serait mieux avisée d'effectuer les progrès techniques et scientifiques qui la mettraient en meilleure posture pour affronter la concurrence.

## Frasques d'étudiants à Kingston

Kingston, 29. (PC) L'université Queen's est la plus récente université au Canada à ressentir les effets des frasques étudiantes de début d'année scolaire.

Lundi soir, 200 nouveaux ont mené une danse du serpent dans la rue principale, et l'aventure s'est terminée par une attaque contre un poste de police pour libérer deux étudiants arrêtés. Ils ont été accusés d'avoir fait usage de boissons alcooliques avant l'âge légal, et d'avoir nui à un agent en service. Les deux jeunes ont été arrêtés après avoir enlevé le couvercle d'une bouche d'égout.

La foule a suivi l'auto de la police au poste. Les étudiants se sont massés autour de l'édifice. On a poussé une auto de patrouille stationnée, et l'on a fait rouler contre la porte principale, fracassant les gonds. D'autres ont lancé des roches dans les fenêtres.

La police a sorti les boyaux à incendie. Plusieurs étudiants se sont lancés sur les agents pour s'emparer des boyaux, mais la police les a tenus à l'écart et a dispersé la foule.

Plus tôt un autre incident a marqué la danse du serpent. Un automobiliste a tenté de briser les lignes avec son auto. Les étudiants l'ont sorti du siège, ont déchiré sa chemise, et ont enduit son auto d'une couche protectrice de moutarde.

On croit que la danse dans les rues a commencé après un piquenique aux saucissons près du vieux Fort Henry.

A Toronto, les 250 nouveaux du Victoria College ont subi l'initiation hier sans encourir d'ennui sérieux. On les a fait travailler.

Les cérémonies d'initiation ont eu lieu à la ferme Caledon Hills, à 25 milles au nord-ouest de Toronto. La ferme de 125 acres est la propriété de Hart House, un club d'hommes de l'université de Toronto. Les membres du club et d'autres organisations du campus l'utilisent pour leurs réunions sociales d'atmosphère rural.

Les étudiants de Victoria eurent à couper le bois de chauffage pour les foyers, à peinturer, à nettoyer la grange et à creuser un puisard. Les séniors ont employé trois appareils portatifs de communication par radio pour surveiller le travail des nouveaux.

## La grève se propage

Londres, 29. (PA) La grève des ouvriers des chantiers maritimes a pris plus d'ampleur et menace de paralyser les docks de Londres. Environ 4,000 grévistes sont venus s'ajouter aux 8,000 autres.

## Un enfant se noie

Granby, 29. (PC) Guy Corriveau, âgé de deux ans, s'est noyé hier en tombant dans un trou d'eau, à l'arrière de la demeure de ses parents.

## Assassin en liberté

Toronto, (PC) — Les funérailles de Mme Mary Lipoweckyj, 46 ans, qui avait été trouvée, samedi matin, étranglée et dépouillée de ses vêtements dans un allée près de son domicile, ont eu lieu hier.

Des détectives s'étaient mêlés aux 100 personnes qui assistaient à la cérémonie funèbre. Ils guettaient un homme qui, a-t-on dit, aurait été en relations avec la victime. Mais ils ne l'ont pas vu.

La police continue son enquête jour et nuit. Elle émet maintenant l'hypothèse que Mme Lipoweckyj a pu être la victime d'un sadique animé d'une haine morbide pour les étrangers. Elle fait remarquer que, dans les trois cas classés comme meurtres à Toronto cette année, les victimes étaient nées en Europe.

On semble avoir abandonné l'hypothèse d'un crime politique, commis en représailles des activités anticommunistes du mari de la victime.

## 35 ingénieurs mis sous arrêts

Téhéran, Iran, 29. (Reuters) On rapporte que les autorités militaires ont arrêté 35 ingénieurs à la vaste pétrolerie d'Abadan, sous l'accusation de faire partie du parti tudeh (communiste). Il y a deux semaines, les forces sécuritaires iraniennes arrêtèrent plus de 400 personnes, y compris des officiers militaires, des techniciens et des administrateurs, comme membres d'un réseau d'espionnage russe.


**Nerfs agacés?**



Si des nerfs tendus et trop stimulés vous rendent irritable, vous occasionnent un sommeil agité, il est peut-être temps de reposer votre système nerveux en le libérant de la caféine du thé et du café. ADOPTEZ POSTUM. Postum ne contient ni caféine ni aucun autre stimulant. Saveur exquise. Fait instantanément dans votre tasse. Coûte moins d'un cent par tasse. Un produit de General Foods.

Buvez **POSTUM**

P-393F

LA TV S'ACHÈTE À NOTRE SALON DU 7e ÉTAGE

Le Syndicat de Québec Ltée

NE VOUS PRIVEZ PAS DE LA TV FAUTE D'ARGENT OU D'ESPACE, GRACE A CETTE MERVEILLE!

CROSLEY

17 POUCES

Super-V

199.95

**L'extérieur** de conception nouvelle épargne jusqu'au tiers de l'espace

**Intérieur** au super-circuit vertical

**Le devant** est tout-écran!

**Amovible**; il est léger et prend peu d'espace. S'apporte facilement en auto.

**Caisse** noyer, acajou ou chêne.



CETTE MERVEILLE DE TV S'ACHETE A CONDITIONS FACILES AU SYNDICAT!

Vous voyez MIEUX avec CROSLEY

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée

Ne soyez pas vague.. dites

Haig & Haig

SCOTCH WHISKY

LA PLUS VIEILLE MARQUE DE SCOTCH — RENOMMÉE DEPUIS PLUS DE 300 ANS

F50K

Post's SUGAR CRISP

Brise les records de popularité



POUR DÉJEUNER C'EST ÉPATANT!

Des milliers de gens connaissent les plus fins plaisirs du palais avec SUGAR CRISP — pas besoin de sucre . . . vous n'avez qu'à ajouter du lait ou de la crème.

POUR COLLATIONS QUEL ALIMENT!

Vous êtes toujours sûrs de vous régaler en *tout* temps lorsque vous grignotez SUGAR CRISP à même la boite . . . Vous en raffolerez!








CROQUANTS- A TOUT MOMENT

Les jeunes en sont fous — du bon blé qui fournit une vive énergie alimentaire parce qu'il est assaisonné de miel et de sucre . . . *Epargnez* en achetant le GRAND Format de famille.

Un produit de General Foods

RECOUVERT DE SUCRE ET DE MIEL

SC-114F

CAT'S PAW



Talons et Semelles de Caoutchouc

chez tout bon cordonnier

QUAND VOUS SERVEZ DU POULET . . .




votre famille en raffolera même davantage si vous le servez avec la sauce aux canneberges Ocean Spray. Vous constaterez que l'Ocean Spray fait merveille pour la saveur de la volaille. Hâtez-vous de l'essayer.

Ocean Spray

RONDE ou en GELÉE

La BONNE façon de laver une chemise en NYLON



*(et de la garder aussi fraîche qu'une neuve)*

Pour empêcher vos nylons blancs de jaunir...et conserver leur éclat aux nylons de couleurs, employez le Powdered Bleach "JAVEX" à *chaque* lavage, dès le début.

**À LA MAIN** — ajouter à de l'eau chaude deux pleines cuillerées à table de Powdered Bleach "JAVEX". Laisser tremper plusieurs minutes, frotter les endroits souillés et rincer.

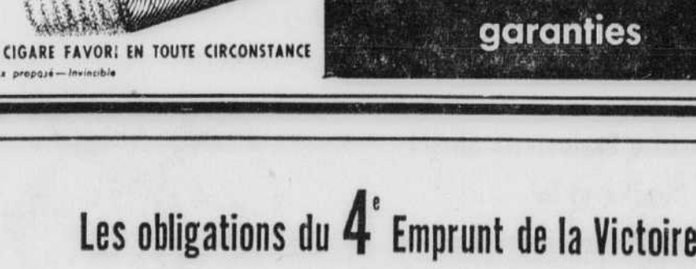
**POUR ENLEVER LES TACHES** — voir les instructions sur le paquet.

JN-24F




CHEZ VOTRE ÉPICIER

WHITE OWL



*11¢

Toutes taxes comprises

Qualité et fraîcheur garanties

LE CIGARE FAVORI EN TOUTE CIRCONSTANCE

*Prix payé — Invincible

Les obligations du 4e Emprunt de la Victoire sont appelées au remboursement le 1er octobre

SI VOUS DÉTENEZ des obligations à 3% du 4e Emprunt de la Victoire (émises en mai 1943 avec échéance en mai 1957) vous devrez les présenter pour remboursement le ou après le 1er octobre à n'importe quelle succursale d'une banque à charte au Canada. APRÈS CETTE DATE AUCUN AUTRE INTÉRÊT NE SERA PAYÉ. Les coupons d'intérêt dus le 1er novembre 1954 et tous les coupons subséquents devront être annexés aux obligations lorsqu'on les présentera pour remboursement. Chaque obligation de $100 vaudra $101.26 (les autres coupures ayant une valeur proportionnelle). Ce remboursement inclut $1.26, soit l'intérêt à 3% pour la période allant du 1er mai au 1er octobre, c'est-à-dire celle écoulée depuis la date où le dernier coupon devient payable.

Le Gouvernement du Canada — Par son agent financier, la BANQUE DU CANADA

54 - BC - 4F

POUR UN MEILLEUR FRANÇAIS

*Ne pas dire :* Mort en *devoir*

*Dire :* Mort en *service commandé*

# LE SOLEIL

le plus fort volume de petites annonces, vous assure des "LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

73e ANNEE — No 231 QUEBEC, MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1954 ★★ PAGE DIX-NEUF

## S. Exc. Mgr Roy bénit la nouvelle annexe érigée à l'Hôpital Général

S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a présidé dimanche après-midi à la bénédiction de l'annexe dont vient d'être enrichi l'Hôpital-Général. La nouvelle construction moderne a un capacité de 250 lits.

La cérémonie d'inauguration eut lieu après un salut du St-Sacrement en la chapelle. Un goûter suivit la bénédiction de l'annexe. Des allocutions furent prononcées par S. Exc. Mgr Roy, M. le chanoine Valère Roy, aumônier de l'Hôpital-Général; M. Wilfrid Dufresne, député de St-Sauveur, et le Dr A. Boissinotte. La célébration se termina par une visite de l'institution par les nombreux invités. La nouvelle annexe est placée sous la protection de saint Joseph.

Les autorités de la maison ont traduit des sentiments de gratitude à l'adresse de S. Exc. Mgr Roy, "pour la bénédiction apportée non seulement aux murs de pierre, mais surtout aux oeuvres de charité et de dévouement qui s'y exercent à l'égard de l'humanité souffrante".

Des remerciements s'adressèrent aussi aux bienfaiteurs, aux médecins de l'Hôpital-Général et à tous les responsables du généreux concours qui ont permis de doubler, par cette addition de 250 lits, les possibilités d'hospitalisation pour les infirmes et les vieillards.

S. Exc. Mgr Roy s'est dit heureux de bénir le nouveau pavilion en sa qualité de "successeur du second évêque de Québec, Mgr de St-Vallier, père et fondateur de l'Hôpital-Général". Mgr l'Archevêque a conclu ses remarques en faisant le voeu que cette oeuvre continue à se développer, en mettant à la disposition de tous ceux qui en seront les bénéficiaires, "les immenses trésors de sa charité".

En outre des personnages déjà nommés, on remarquait à cette fête d'inauguration, Mgr A.-M. Parent, recteur de l'Université Laval, M. le chanoine Valère Roy aumônier à l'Hôpital-Général, l'abbé Chs-Edouard Turgeon, aumônier à l'Hôpital-Général ; Mgr Paul Nicole, Mgr A. Faucher, R. P. Robert, O. F. M. sup. ; M. le curé Albert Labrecque, R. P. J.-L. Arel, O. M. I., R. P. Adrien Poullot, S. J., R. P. Stanislas, O. F. M., Cap., R. P. Henri Chabot, M. SC., l'abbé Emile Bédard, l'abbé Lomer Gagné, l'abbé R. Turcotte, l'abbé F. Nicole, l'abbé R. Delamarre, Son H. le maire Wilfrid Hamel, Mme W. Hamel, M. le député et Mme W. Dufresne, le Dr A. Boissinotte, M. le député et Mme Francis Boudreau, le Dr et Mme Alphonse Giguère, le Dr Ls-N. Larochelle, Mme Dr Ls-N. Larochelle, Me et Mme Jean-Marie Guérard, le Dr et Mme Gustave Ratté, M. et Mme Joseph Turcotte, Me Léo Turcotte, M. et Mme Clovis Auclair, le Dr et Mme E. Bissonnette, M. Robert Garric, prof. à l'Institut catholique de Paris, M. et Mme Julien Lépine, Mme Dr Henri Laurin, le Dr et Mme Théophile Robitaille, M. et Mme Adélard Couture, M. et Mme Jean-Paul Lizotte, M. et Mme Ovide Maurice, M. Daniel Tremblay, etc.

### Les Saints

**L'Eglise célébrera demain la fête de saint Jérôme, docteur de l'Eglise. Elle honorera aussi la mémoire de sainte Sophie, martyre.**

### Soleil et marée

**Le soleil** — Lever: 5 h. 39; coucher: 5 h. 31. Longueur du jour: 11 h. 52.

**La marée** — Haute marée: 7 h. 33 et 7 h. 41; basse marée: 2 h. 52 et 2 h. 56.

### Les conditions atmosphériques

Montréal, 29. (PC) Prévisions atmosphériques officielles de la météorologie nationale valables jusqu'à minuit, demain.

Synopsis: La dernière d'une série de perturbations atmosphériques qui ont tour à tour suscité des averses et du beau temps dans le Québec depuis plusieurs semaines se dirige aujourd'hui vers notre province. On s'attend que la pluie atteigne la vallée de l'Outaouais et l'ouest du Québec au cours de la soirée. La perturbation atteindra l'est demain après-midi ou demain soir.

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides, des Cantons de l'est et de la Mauricie: Nuageux avec quelques périodes ensoleillées. Pluie commençant ce soir se terminant demain matin. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal, Sherbrooke et Ste-Agathe 50 et 60; à La Tuque, 45 et 55 et à Ottawa, 55 et 60.

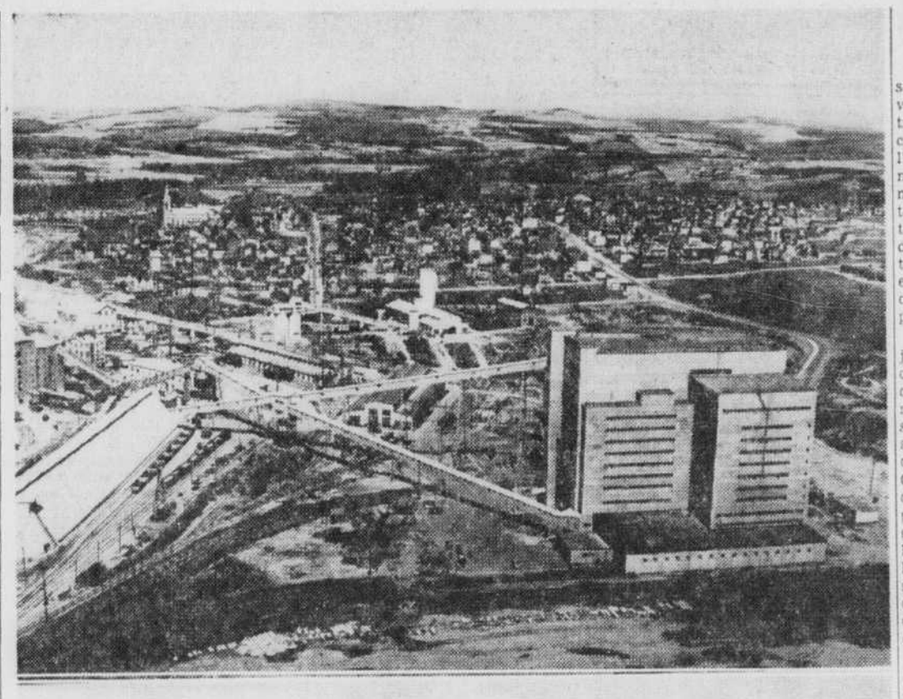
Sommaire pour demain: pluie puis nuageux.

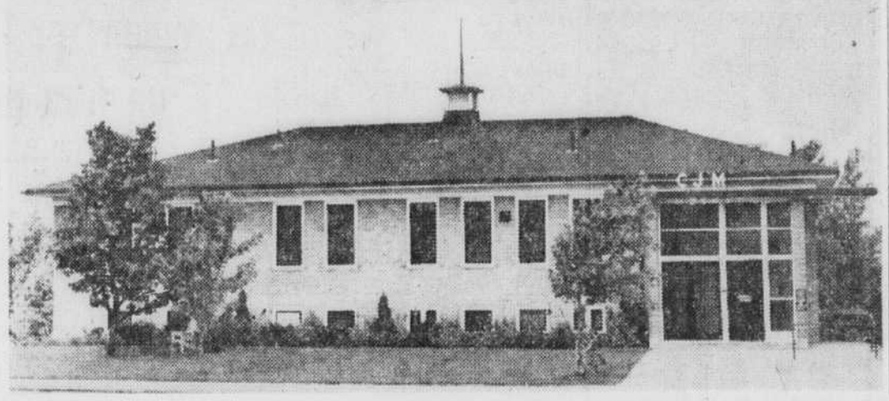
Régions de Québec, du Lac St-Jean et de la Baie-Comeau: Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui. Couvert en soirée, avec pluie commençant cette nuit, prenant fin demain après-midi. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec, Chicoutimi et Rivière-du-Loup, 45 et 55.

Sommaire pour demain: Pluie, nuageux.

### Fête carmélitaine

Trois-Rivières, 29. (PC) Les Carmélites célébreront le 3 octobre le 25e anniversaire de leur arrivée aux Trois-Rivières. A cette occasion, Mgr Paul-Emile Doyon bénira un crucifix, en face du couvent, ainsi qu'une statue de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus.







**ASBESTOS PROGRESSE : La Canadian Johns-Manville vient d'ériger à Asbestos, dans les Cantons de l'Est, un moulin immense qui améliorera les conditions de travail des ouvriers et rendra possible la production de fibres d'amiante de meilleure qualité. Notre vignette du haut montre, au premier plan, à droite, cette addition importante aux facilités de l'une des plus grandes industries canadiennes. Cette photo montre également la ville d'Asbestos. La vignette du centre montre l'hôpital-clinique moderne construit par la Canadian Johns-Manville pour le bénéfice de ses ouvriers. L'édifice possède toutes les facilités nécessaires pour la chirurgie moderne et majeure et pour les soins médicaux et chirurgicaux. En dessous, de gauche à droite, les directeurs de l'entreprise, MM. L. M. CASSIDY, président du conseil d'administration et officier en chef de l'exécutif de la Johns-Manville; A. R. FISHER, président de la Johns-Manville Corporation; KARL V. LINDELL, vice-président de la Canadian Johns-Manville et gérant général de la division de la fibre d'amiante; J. B. EDY, gérant de la mine Jeffrey, division de la fibre d'amiante, et J. E. MORRISON, gérant de la manufacture d'Asbestos.**

## *Moulin et hôpital nouveaux à Asbestos*

Asbestos, 29. (De notre envoyé spécial) La Canadian John's Manville, une des plus grandes industries canadiennes, produit dans cette petite ville des Cantons de l'Est, plus du tiers de la production mondiale d'amiante et plus de la moitié de la production canadienne totale. Elle a greffé sur son industrie minière une foule d'autres qui donnent de l'ouvrage à la population ouvrière des Cantons de l'Est et qui sont un appoint puissant dans l'économie générale de cette partie de notre province.

A cause de l'augmentation toujours croissante de ses affaires, la compagnie a été dans l'obligation de construire un nouveau moulin qui remplacera les moulins actuels qui sont démodés et ne répondent plus aux besoins ni de la compagnie ni de la région des Cantons de l'Est. C'est ce moulin nouveau dont les dimensions sont considérables — 432 pieds de longueur, 330 pieds de largeur et 195 pieds de hauteur — que le premier ministre de la province, l'honorable Maurice Duplessis, inaugurera demain en présence des principaux officiers de la compagnie et des représentants de la grande industrie canadienne.

La construction de cet édifice moderne a été nécessitée par le déplacement de la mine souterraine, dont une partie est affaissée, et par la nécessité d'augmenter la production et de diminuer le prix de revient du produit.

Le nouveau moulin est construit d'acier et de béton armé. Il a 14 étages, la première moitié en est maintenant terminée et le quart de la machinerie est installé et prêt à produire. Cette nouvelle usine renferme toutes les facilités les plus modernes pour le traitement et la production de fibres de qualité supérieure, un objectif essentiel pour faire face à la concurrence qui existe de nos jours dans l'industrie de l'amiante. En construisant cette nouvelle usine, la compagnie avait non seulement en vue son intérêt propre mais également celui de la province et de ses ouvriers car en faisant face à la concurrence elle maintient stables les salaires des ouvriers. La nouvelle usine, par surcroit, améliore considérablement les conditions de travail et la salubrité de l'usine a été organisée pour tenir compte des plus strictes exigences sanitaires modernes.

Asbestos, en plus de posséder la plus grande mine d'amiante au monde, possédera, également, maintenant, le plus grand moulin du genre dans le monde entier qui fournira du travail régulier aux 2,665 employés de la Canadian John's Manville.

Rappelons que la compagnie paie annuellement, à Asbestos, des salaires annuels atteignant $10,000,000 au total et qu'elle assure à ses ouvriers plusieurs avantages et bénéfices sociaux.

Au cours de 1953, la production de l'amiante à la mine Jeffrey qui sera desservie par le nouveau moulin a augmenté à 481,533 tonnes, soit 55 p.c. de toute la production canadienne. Il a fallu 15,000 wagons de chemin de fer pour transporter toute cette production à l'extérieur. La fibre extraite de la mine Jeffrey est expédiée dans le monde entier où elle entre dans la fabrication de plus de 3,000 produits divers, notamment du bardeau rigide, du papier d'amiante, du papier à couverture et à lambris, des revêtements de tuyaux, des garnitures de toutes sortes, des tuiles d'asphalte, etc.

La Canadian John's Manville achète chaque année, au Canada, plus de $7,500,000 de matériaux bruts, de combustible, d'énergie électrique, d'explosifs, d'acier, de bois, etc. En 1953, elle a payé aux chemins de fer canadiens $7,677,000 pour le transport de l'amiante brut et des produits fabriqués à Asbestos.

Tout cela contribue à créer de l'emploi dans plusieurs autres manufactures canadiennes où la compagnie s'approvisionne mais à un plus grand nombre encore dans celles où elle écoule ses produits. Depuis le début de son histoire, en 1858, la John's Manville n'a pas cessé ses travaux de recherche pour trouver sans cesse de nouveaux produits. Elle possède, près de Manville N.J. le plus vaste laboratoire du monde entier dans le domaine des matériaux de construction, des isolants et des produits connexes.

Rappelons également que la protection des ouvriers est assurée de façon parfaite puisqu'il n'y a pas eu un seul accident mortel à la mine Jeffrey durant 1953. Le taux de fréquence pour les accidents avec perte de temps a été de 5.19 pour chaque million d'hommes-heures de travail tandis que le taux était de 22.95 pour l'industrie minière en général, au Canada et aux Etats-Unis.

La John's Manville a lancé pour demain un grand nombre d'invitations au Canada et aux Etats-Unis pour la cérémonie d'inauguration du nouveau moulin. Le premier ministre de notre province, l'hon. Maurice Duplessis, procédera à cette inauguration à 1 h. 30 précise et il adressera la parole vers midi, en compagnie du président du conseil d'administration, M. L.-Mé Cassidy, et d'autres personnalités.

## M. Louis Coderre expose le rôle du Conseil Industrie-Commerce

M. Louis Coderre, sous-ministre du Commerce et de l'Industrie de la province, élu récemment à la présidence active du Conseil national du Commerce et de l'Industrie des gouvernements provinciaux, a rappelé hier dans une conférence de presse les buts que poursuit cet important organisme. On sait que l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie du Québec, a été élu à la présidence honoraire du Conseil national qui vient de clore son congrès annuel à Saskatoon, dans l'Ouest canadien. Le prochain congrès sera tenu en notre ville en 1955.

Les buts du Conseil national, a déclaré M. Coderre, sont de promouvoir la consultation interprovinciale et la coopération entre provinces relativement au commerce et au développement industriel; de fournir aux industriels et manufacturiers du Canada et des pays étrangers un service national dans les deux champs d'action cités plus haut, et de promouvoir une entente plus complète et une plus grande compréhension dans tout le Canada des conditions économiques qui af-

(Suite à la page 33, 6e col.)

### "Le parfum qui tient"

**Q. — Chère Claire : J'aime me parfumer, mais pour une raison ou une autre, sur moi, jusqu'à présent, aucun parfum ne tient. Et j'ai fait part de cette déconvenue à nombre de mes amies, dans l'espoir que l'une d'elles me dira quel est le parfum qui tient.**

(Mme A. W.)

R. — L'idée me vient tout naturellement de vous parler de l'Arôme Velouté, Quelques Fleurs ou Chantilly, créé spécialement pour application directe sur la peau. Ce produit nouveau s'emploie comme parfum, et s'applique aux poignets, au cou, et dure d'autant plus que sa diffusion comme son évaporation sont plus lentes que celles de tout autre type de parfum. Essayez donc l'Arôme Velouté, Chantilly ou Quelques Fleurs, d'Houbigant, indiscutablement "le Parfum qui tient". Il est distribué aux rayons de parfumerie du Syndicat de Québec, Ltée. (Ann.)

### "A LA CHAMBRE DE COMMERCE"

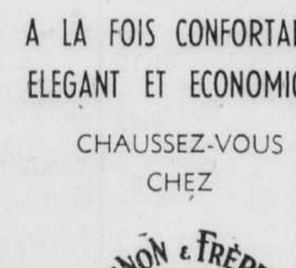


**Monsieur CHARLES SCHERTENLEIB, qui sera le conférencier au diner-inaugural de la Chambre de Commerce de Québec, jeudi le 30 septembre à 6 h. 15 p.m. au Manoir St-Castin. Il parlera de "La liberté du Commerce et la pratique du "loss leader". —**

Mariages
Noces d'argent
PHOTO
APPAREILS ET ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES
Au Royaume de la CAMERA INC.
3 RUE ST-JEAN, Québec

INSTITUT DENYS INSTITUTE
*L'Ecole de Confiance du Québec*
ATTENTION DAMES et DEMOISELLES
Une opportunité vous est offerte
Cours de conversation anglaise
Mardi et jeudi après-midi de 2 à 4 hrs.
Inscription immédiate. Ce cours débutera le 5 octobre.
322 rue St-Jean Tél. : Bureau 2-5147 Résidence 4-6869

LE POISSON FRAIS CHEZ BARDOU EST TOUJOURS FRAIS



Eperlans, filet de Sole et morue fraîche de Gaspé — Saumon frais du Pacifique — Flétan frais de l'Atlantique — Sole grise anglaise — Escalope, etc.
Variez vos menus; servez du poisson frais deux fois la semaine. —
Membre affilié de l'association américaine F. T. D. S. (Fruits expédiés par télégramme au Canada et Etats-Unis).
Bardou & Fils Ltée
108 Cartier - 5-8135 — 48½ Couillard - 2-7094

Maurice Kieffer
AVOCAT
Edifice Chien d'Or, 10 rue du Fort
Québec — Téléphone : 3-9619

## M. P.-A. Laliberté réélu président des Maîtres - Horlogers - Bijoutiers

M. Paul-A. Laliberté, a été réélu hier soir à la présidence de la Corporation des Horlogers-Bijoutiers de la province de Québec, pour la région de Québec. Ont de même été réélus par acclamation



MM. Roch-A. Moisan, vice-président, et René Massicotte, secrétaire. M. Annoncio Gingras a été pour sa part nommé comme trésorier. Les élections ont eu lieu à l'occasion de l'assemblée générale de fin d'année de ce groupement professionnel à l'hôtel Victoria. L'assemblée fut aussi marquée par la présentation des différents rapports sur les activités de l'année qui se termine.

Le président, M. Paul-A. Laliberté, a apprécié avec gratitude la collaboration des membres aux diverses initiatives de leur corporation au cours de l'année. M. René Massicotte, secrétaire régional et président provincial de la Corporation, a souligné le succès de la semaine des maitres Horlogers-Bijoutiers. Enfin, le trésorier, M. Paul Moisan, a annoncé à l'assemblée un surplus financier pour l'exercice qui se termine.

MM. Paul-A. Laliberté, René Massicotte, Georges-Omer Parent et Roch Moisan furent les élus de l'assemblée comme délégués au conseil provincial d'administration.

Immédiatement après les élections, le président provincial, M. René Massicotte, m.h.b., de Québec invita tous les officiers et membres de la région à assister au troisième congrès provincial de la Corporation, qui aura lieu les 10 et 11 octobre prochain à Trois-Rivières. Il fit part à l'assemblée des sujets d'études des divers comités au congrès et démontra l'intérêt pour tous les maitres-horlogers-bijoutiers d'être présents.

Le secrétaire-exécutif, M. Réal Savard, explique à la demande d'un membre, les articles des règlements de la Corporation et de la Loi de la Corporation des horlogers-bijoutiers prévoyant des sanctions pour l'usage du titre de MAITRE-HORLOGER-BIJOUTIER par toute personne qui n'est pas en règle de la Corporation.

M. l'abbé Paul Drolet, conseiller-moral de la Corporation donna le mot de fin. Il félicita les nouveaux élus, puis invita tous les membres à appuyer leurs officiers. En démocratie, dit-il vous avez l'avantage d'élire vos représentants, mais vous avez le devoir, une fois que vous les avez nommés de les seconder dans leur travail.

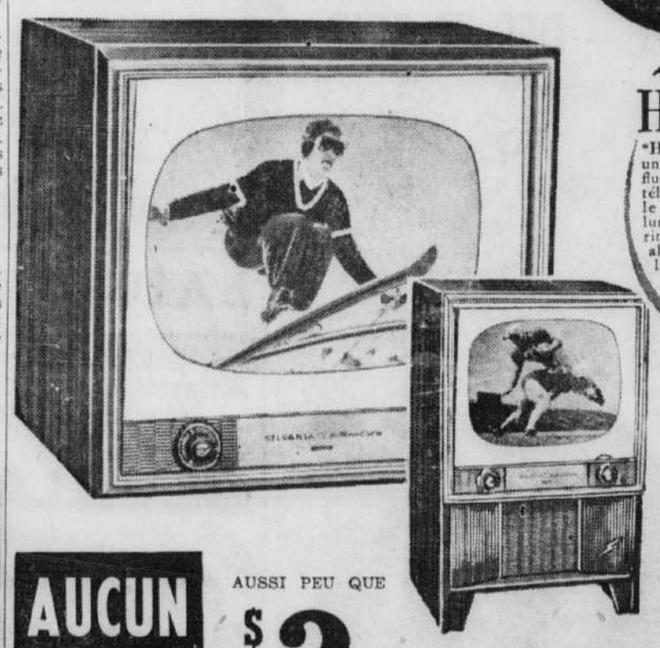
### Chanteur rébarbatif

North Hollywood, Californie, 29. (PA) Lawrence Tibbett, le célèbre chanteur d'opéra, a été arrêté sous une accusation de conduite en état d'ivresse après avoir été impliqué dans un accident. La police dit que Tibbett refusa de se soumettre au test et tenta de jeter "l'ivrognomètre" par terre, si bien que "nous avons dû lui passer les menottes".

MESSIEURS...
CET AUTOMNE PORTEZ UN SOULIER A LA FOIS CONFORTABLE, ELEGANT ET ECONOMIQUE
CHAUSSEZ-VOUS CHEZ
GAGNON & FRÈRE ENR.
LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC
PORTEZ UN SOULIER "GOODYEAR" PAR BLONDEAU CHILDREN'S SHOE
MOCASSIN BRUN 6.95
MOCASSIN BRUN, ET SABLE FONCÉ
GARÇONS: 1 À 5½ 6.95
HOMMES: 6 À 10½ 8.95
OXFORD "BURGUNDY" 7.95
MOCASSIN TRESSÉ 7.95
POINTURES: 6 À 10½
VOUS SEREZ ULTRA-CHIC SI VOUS VOUS CHAUSSEZ A NOS MAGASINS
ATTENTION NOS QUATRE MAGASINS SONT OUVERTS LE VENDREDI SOIR, JUSQU'À 10 HEURES.
COMMANDES PAR LA POSTE REMPLIES AVEC SOIN. INCLURE BON DE POSTE, PLUS 25¢ PAIRE ET 2% DE TAXE.
300, ST-JOSEPH
2, ST-JOSEPH
GAGNON & FRÈRE ENR.
568, 3ième AVENUE
179, ST-VALLIER-O.
LES PLUS GRANDS DÉTAILLANTS DE CHAUSSURES À QUÉBEC

Lusto à $3.00 LE GALLON ...EST LA PEINTURE QUI FAIT MERVEILLE
BLANC-GRIS-VERT-ROUGE
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
ADRESSEZ VOS COMMANDES OU VENEZ À PEINTURE JACO PAINT REG'D
49 SAULT-AU-MATELOT, TÉL. 3-9797
QUÉBEC

La meilleure TV jamais vue
"SYLVANIA"
PAR "NORTHERN ELECTRIC"
Mozart LIMITÉE
AVEC L'EXCLUSIVE * HALOLIGHT
*HALOLIGHT (Auréole) est un cadre translucide de lumière fluorescente qui entoure l'image télévisée. Cette auréole adoucit le pénible contraste entre la lumière de l'écran et l'obscurité ambiante, d'où une agréable détente pour la vue. Voilà du confort visuel et c'est une exclusivité SYLVANIA.



MODELES AVEC ECRAN 21" DEPUIS $299.95
AUCUN DEPOT LIVRAISON IMMEDIATE
AUSSI PEU QUE $3. PAR SEMAINE
LAMPE PROJECTRICE ALUMINISEE, A ECRAN ARGENTE — jusqu'à 100% plus brillante parce que plus de rayons sont réfléchis *vers le téléspectateur.*
310-312, ST-JOSEPH

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE, CONTINU DE MIDI à 11 h. 30
Portes ouvertes à 11h.45 a.m.; "G.W.T.W." à midi, 3h.55, 7h.30.
SUR GRAND ECRAN, Version originale au complet !
DAVID O. SELZNICK'S Production of MARGARET MITCHELL'S Story of the OLD SOUTH
GONE WITH THE WIND
A SELZNICK INTERNATIONAL PICTURE — TECHNICOLOR
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
PRIX D'ADMISSION :
Matinées jusqu'à 4 h. : 65c; soirs : 85c
Ecoliers 16-17 ans :
Matinée, balcon : 40c — Soirs : 65c

JUSQU'A JEUDI
VICTORIA
ECRAN GEANT
Armando Francioli, Renée St-Cyr
"LE PRINCE AU MASQUE ROUGE"
d'après le célèbre roman d'Alexandre DUMAS; aussi: BUD ABBOTT et LOU COSTELLO dans
"DEUX NIGAUDS EN ALASKA"

CAMBRAI
ANTHONY DEXTER étoile de Valentine dans
"LE PROSCRIT" (The Brigand)
Broderick CRAWFORD, Betty BEUHLER
"DANS LA GUEULE DU LOUP"

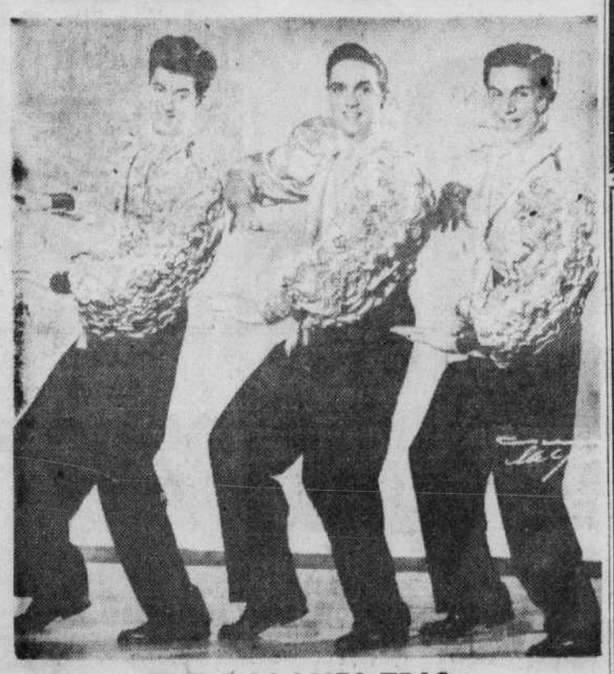
CLASSIC
HENRI VIDAL dans
"VIOLENCES CHARNELLES"
Une tragi-comédie ; aussi:
ANN BLYTH, FARLEY GRANGER dans
"CELLE DE NULLE PART"
(Service sérénade)

PALAIS MONTCALM
Jeudi le 30 sept. à 8 h. 30 p.m.
LES CÉLÈBRES PIANISTES DUETTISTES

Bouchard ET Marisset
Ils ont leurs propres instruments, deux grands pianos de concert Pleyel.
Admission : 1.50 - 2.00 - 2.50 taxe inc.
EN VENTE LE 27 SEPTEMBRE, AU PALAIS-MONTCALM

LA REVUE "HARDING & MOSS" FAIT SENSATION CETTE SEMAINE AU BAL TABARIN ! !

Le populaire restaurant-cabaret Bal Tabarin est en fête cette semaine, avec la brillante, l'inimitable Revue Harding & Moss, sans contredit le plus fameux spectacle du genre encore offert dans un cabaret en notre ville. Il faut voir leurs nombreux et brillants costumes ! ... Six extraordinaires artistes qui font salle comble partout où ils apparaissent ! Ne manquez pas ce numéro inédit, avec en plus, Marty Lynn, qui vous offre une très émouvante nouveauté musicale, ainsi que l'orchestre Roger Lachance et Normand Maltais m.c.

RETOUR TRIOMPHAL
CHEZ EMILE — DES CE SOIR

THE GALANES TRIO
Vous vous souvenez du succès remporté le printemps dernier par ces trois Cubains dans leur spectacle de chant et de danses, ils sont inimitables, et il faut les voir travailler pour le croire. Attraction supplémentaire: EDDIE HASSET, le musicien aux 5 instruments. Guy Dionne et son trio. Bonne cuisine. Spectacles à : 10h.30 et 12h.30 et le vendredi et samedi 9h. 10h.30 et 12h.30. PAS DE MINIMUM. Pour rés : 4-0091.

IMPERIAL
SUR ECRAN GEANT
Deux grandes attractions, EN COULEURS
Une comédie musicale fantaisiste, alors que le Roi et les Chevaliers régnaient sur les terres.
"UN YANKEE A LA COUR DU ROI ARTHUR"
avec
BING CROSBY, RHONDA FLEMING, WILLIAM BENDIX
Gloire et fureur de l'histoire de la frontière du Nord Ouest des Etats-Unis!
"LES AFFAMEURS"
("Bend of the River")
avec
JAMES STEWART, JULIA ADAMS, ROCK HUDSON

PIGALLE
A L'AFFICHE
L'incomparable
MICHÈLE MORGAN et JEAN GABIN

La MINUTE de VÉRITÉ
EN PROGRAMME DOUBLE

Jamais 2 sans 3
avec ROGER NICOLAS, ALICE TISSOT

LA MEILLEURE ATTRACTION EN VILLE !
Deux Grands Films en
CINEMASCOPE
avec Son Stéréophonique !
A NOS PRIX REGULIERS
Matinées ..... 45c
Soirs et dimanche ..... 65c
WARNER BROS.

Lucky Me
DORIS DAY · ROBERT CUMMINGS · PHIL SILVERS
— Aussi —
"The COMMAND"
avec GUY MADISON
Joan WELDON, James WHITMORE
JUSQU'A JEUDI SOIR
CARTIER
Dernier spectacle à 7 heures 50

"Le Foyer de la Version Française!"
Rialto
JUSQU'A JEUDI SOIR
"LES MARINS DE L'ORGUEILLEUX"
("Down To The Sea In Ships")
Richard WIDMARK, Dean STOCKWELL et Lionel BARRYMORE
— Autre Grand Film —
"COLT '45"
(Version Française) TECHNICOLOR !
Randolph SCOTT, Ruth ROMAN

SILLERY
AUJ. JUSQU'A JEUDI
HOUDINI
Technicolor
TONY CURTIS - JANET LEIGH
AUSSI
GENE KELLY, PIER ANGELI
THE DEVIL MAKES THREE
Vaisselle DUCHESS
aujourd'hui pour les dames

3ième SEMAINE
Jusqu'à jeudi à 1 h. 45, 4 h. 15, 6 h.30 et 9 h. 20. Dernier spectacle 8h.35 p.m.
JANE WYMAN
ROCK HUDSON
BARBARA RUSH

LLOYD C. DOUGLAS'
Magnificent Obsession
COLOR by TECHNICOLOR
with AGNES MOOREHEAD · OTTO KRUGER
Matinées: 65c — Soirées : 90c
EMPIRE

Une soirée d'enchantement
SAMEDI SOIR
COLISÉE

MANTOVANI
ET SON ORCHESTRE
Billets : 1.00 à 2.50
en vente actuellement chez SOUCY (de la Couronne) et JOS. COTE (Carré d'Youville)
Impresario Jacques La Roche

TANGO — CLUB 400 CLUB DANSE — SAMBA
Orchestre
1 mille Pont de Québec, St-Nicolas
Route 9
Tél.: TE 2-7015
Réservation

Sensationnel Spectacle
à la porte ST-JEAN
RES. : 3-2009
The Charioteers
Formidable "quintette" de chanteurs de couleur, directement du Palace de New-York.
LOLO et LITA
La comédie à son paroxysme.
PAUL ROUSSEL, animateur
VIC JOBIDON et son ensemble Continental

LAURIER
AUJOURD'HUI
Le Chef-d'oeuvre de l'année du Cinéma Mexicain
L'ENVOÛTEMENT des RYTHMES et de la MUSIQUE!
Ninon SEVILLA dans
disparue à RIO

En Primeur
AUSSI
Dolores DelRio — Pedro Armendariz
dans "LES ABANDONNEES"
Aux Dames — VERRERIE "Carnation"


# Sang et lumières avec Gélin

Ricardo Garcia (Daniel Gélin) est le torero à la mode : il est habile, courageux et beau. Tout irait pour le mieux dans le meilleur Madrid possible, si Ricardo faisait preuve dans la conduite de sa vie amoureuse d'une maîtrise égale à celle qu'il déploie dans l'arène. Hélas, sa maîtresse Mariléna (Zsa-Zsa Gabor), est avide, autant qu'insupportable, coquette et capricieuse, bref une enquiquineuse notoire. Ricardo, qu'une blessure au bras a rendu un peu plus vulnérable perd sa confiance en lui et envisage de quitter l'habit de "lumières"; mais la bande de parasites qui gravite autour du champion et Mariléna, elle-même, ne l'entendent pas ainsi et à force de basses manoeuvres obtienne de Ricardo, qu'il signe encore un contrat pour une corrido. core un contrat pour une corrida. On devine la suite : Ricardo ne s'entrainera même pas, le sort le fera tomber sur la bête la plus furieuse; inconsciente de sa cruauté la foule exigera plus de risques et ce sera la mort du torero.

L'inconvénient inhérent à ce genre de sujets, c'est que l'on sait, rien qu'à regarder les photos du film devant le cinéma, qu'il va s'agir de courage et de peur. Pour peu que l'on soit perspicace, on peut même (toujours en regardant les photos du film) deviner l'essentiel de l'intrigue et quant à l'issue du drame, le nom du metteur en scène, le standing extérieur du film, suffisent à nous la suggérer noire ou rose. (Ici la fin est noire, c'est-à-dire rouge).

Ce film a lo particularité de marquer le retour à la mise en scène de Georges Rouquier, qu'un seul long métroge "Farrebique" rendit célèbre. Mais Rouquier est surtout un documentariste : "Farrebique" était interprété par des paysans aussi avec "Sang et Lumières", le réalisateur dirige-t-il pour la première fois, des acteurs professionnels.

"Sang et Lumières", est réalisé en couleurs, à l'aide du procédé Eastmon. C'est dire qu'une fois encore les teintes ne sont pas franches, exagérément pâles. Au pays de Velasquez, on attendait plus de bruns, de rouges et de noirs. L'interprétation demeure le point faible du film, habilement photographié par Maurice Barry (qui cumule les fonctions d'opérateur avec celles d'adaptateur et dialoguiste). On sait que "Sang et Lumières" est une coproduction franco-espagnole tirée d'un roman de Joseph Peyré.

## Horaire des cinémas

**CAPITOL** : — Représentation continue de midi à 11 h.30 p.m. "Gone With The Wind" (220 min.) à Midi, 3h.55, 7h.50. Dernier spectacle complet : à 7h.25.

**CAMBRAI** : — Dans la Gueule du Loup : 2.00, 5.05, 8.10 hrs. Le Proscrit : 3.35, 6.30, 9.35 hrs. Continuel de 1.45 à 11.15 hrs.

**CINEMA DE PARIS** : — "Les Deux Gosses" : 12.00, 3.23, 6.28, 9.50 hrs. "Des Quintuplés au Pensionnat" : 1.38, 5.00, 8.23 hrs. "Actualités françaises: 3.13, 6.38 hrs.

**CARTIER** : — The Command : 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Nouvelles : 2.30, 6.00, 9.25 hrs. Lucky Me : 2.45, 6.15, 9.40 hrs. Fin : 11.20 hrs.

**CLASSIC** : — "Celle de nulle part" : 1.35, 4.45, 7.45 hrs. "Violence charnelle" : 3.15, 6.15, 9.25 hrs. Fin : 11.00 hrs.

**EMPIRE** : — Nouvelles: 1.00, 3.30, 6.05, 9.25 hrs. So South Amigos : 1.10, 3.45, 6.15, 8.50 hrs. Silver Lightning: 1.20, 3.50, 6.25, 9.05 hrs. Devil May Hare (cartoon): 1.35, 4.10, 6.40, 9.15 hrs. Magnificent Obsession (108 m.): 1.45, 4.15, 6.50, 9.20 hrs. Continu de 1 à 11.15 hrs.

**IMPERIAL** : — Sujets: 1.00, 4.25, 7.42 hrs. Les Affameurs: 1.07, 4.32, 7.55 hrs. Un Yankee à la cour du roi Arthur : 2.36, 6.00, 9.23 hrs.

**LAIRET** : — Nouvelles : 1.00, 4.27, 7.44 hrs. Ombre et Lumière : 1.30, 4.47, 8.04 hrs. La Petite Chocolatière : 2.56, 6.14, 9.31 hrs. Fin.: 11.01 hrs.

**LAURIER** : — Disparue à Rio: 12.30, 3.45, 6.35, 9.50 hrs. Nouvelles: 2.50, 7.55 hrs. Les abandonnées: 2.15, 5.05, 8.20 hrs. Fin: 11.10.

**PIGALLE** : — Actualités françaises: 4.02, 7.54 hrs. Jamais deux sans trois: 12.20, 4.12, 8.04 hrs. La Minute de Vérité : 2.08, 6.00, 9.52 hrs. Fin 11.36 hrs.

**PRINCESSE** : — Combat Marciano-Charles : 1.00, 4.13, 7.26, 10.39 hrs. Sujets: 1.20, 4.33, 7.46 hrs. The Golden Blade: 1.33, 4.46, 7.59 hrs. Prince of Pirates: 2.53, 6.06, 9.19 hrs.

**RIALTO** : — Nouvelles : 12.45, 4.15, 7.40 hrs. Colt 45 : 12.58, 4.25, 7.55 hrs. Les Marins de l'Orgueilleux : 2.15, 5.40, 9.15 hrs. Fin : 11.15 hrs.

**VICTORIA** : — Deux Nigauds en Alaska : 12.30, 3.15, 5.50, 8.35 hrs. Le Prince au Masque Rouge : 1.40, 4.25, 7.00 hrs. Continuel de 12.30 à 11.00 hrs.

**SILLERY** : — Houdini : 6.15, 9.35 hrs. The Devil makes three : 8.20 hrs. Fin : 11.35 hrs.

**CINEMA BIENVILLE** : — "Hiawatha" : 6.30, 9.55 hrs. Nouvelles : 7.50. "Les Caprices de Suzanne" : 8.05 hrs.

**CANADA** : — Sangarée : 6.35, 9.55 hrs. Sujets : 8.10 hrs. Le docteur et son toubib : 8.15 hrs.

**CINEMA DE LEVIS** : — Entrons dans la danse : 6.15, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.50 hrs. Dominica : 8.00 hrs.

**ETCHEMIN** : — Musique en Tête: 7.30 hrs. Le Septième Voile 9.15 hrs.


Lairet — AIR CLIMATISÉ — JUSQU'A VENDREDI SOIR
2 beaux films français !
"OMBRE ET LUMIERE"
Simone SIGNORET, Jacques BERTHIER
— Au même programme —
"LA PETITE CHOCOLATIERE"
Gisèle PASCAL, Claude DAUPHIN

PRINCESSE
SUR NOTRE ECRAN GEANT
Deux grandes attractions en couleurs
Film d'action, en haute mer !
"THE PRINCE OF PIRATES"
avec
JOHN DEREK et Barbara RUSH
Il possédait l'amour, l'adresse et... une lame magique !
"THE GOLDEN BLADE"
avec
ROCK HUDSON et PIPER LAURIE
SPECIAL : Film de la boxe Marciano-Charles.

BIENVILLE — AUJ. A VENDREDI
— Version Française —
La demoiselle qui avait quatre sortes d'amours.
Joan FONTAINE — George BRENT
"LES CAPRICES DE SUZANNE"
aussi
La gloire du plus grand guerrier de tous les peaux-rouges
"HIAWATHA"
(en couleurs)
Vincent Edwards - Yvette Dugay

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
Version nouvelle d'un sujet célèbre
les DEUX GOSSES
avec YVES DENIAUD, MARIE BIZET
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Imaginez une chose pareille...
DES QUINTUPLÉS AU PENSIONNAT
avec VALENTINE TESSIER
et quinze vedettes


Aujourd'hui à vendredi
Au Bienville



Le plus grand guerrier de tous "Hiawatha" en couleurs. Aussi "Les Caprices de Suzanne", avec Joan Fontaine, George Brent.



Jeanne Crain est portée par son mari, Paul Brinkmam, à bord du Liberté où elle s'est embarquée à destination de la France. Elle y tournera un film intitulé "Gentlemen Marry Brunettes". Pour cette raison, ses cheveux roux sont devenus bruns. (Int. News)

# Un roman sur les truands devient un film psychologique

Max le Menteur (Jean Gabin), truand de grande envergure, a réussi une affaire qui, en lui rapportant un boni de cinquante briques (lisez cinquante millions) marque comme le couronnement d'une carrière fertile en coups durs.

Max aimerait que cette affaire fût la dernière; il veut prendre sa retraite pour jouir enfin d'une vieillesse paisible.

Il est sur le point de réaliser son vieux rêve quand une bande rivale enlève Riton, l'unique ami de Max (René Dary) et ne le rendra vivant qu'en échange du grisbi, concrétisé par les quatre-vingt-dix-huit kilos d'or.

L'amitié passera avant les affaires, mais par un malheureux concours de circonstances, Riton trouvera la mort tandis que le grisbi réintégrera les coffres de l'Etat, propriétaire initial du magot.

Que reste-t-il du livre de Simonin dont le film est adapté ? L'argot — un peu littéraire — de Simonin eût nécessité un perpétuel sous-titrage; les auteurs lui ont donc substitué un langage plus économe d'expressions pittoresques, un langage réduit à l'essentiel. L'action, elle aussi, a été très décantée. Les admirateurs du livre de Simonin auraient bien tort d'être déçus. Jacques Becker et Albert Simonin lui-même, ont éprouvé le besoin de suivre une autre direction. **"Touchez pas au grisbi"** est devenu du James Hadley Chase rewrité par Jouhandeau. Les aventures pittoresques de Max le Menteur et de son ami Riton, ont donné ce film étonnant "sur" le **vieillissement** et **l'amitié**. Jackes Becker déclarait récemment "ce qui m'intéresse, ce sont d'abord les personnages".

Les sentiments prennent le pas continuellement sur les péripéties d'une intrigue volontairement linéaire. Paradoxalement, **"Touchez pas au grisbi"**, que la publicité présente comme le film de gangsters-type est en réalité le film français le plus "intérieur" de l'année; Max le Menteur se comporte non pas en truand mais en homme approchant de la cinquantaine, soucieux de se retirer, chaussant des lunettes "pour lire", aimant les disques et les voitures.

Les producteurs du "Grisbi" ne l'ont pas présenté pour le festival de Cannes, redoutant qu'un film sur le "milieu" représente maladroitement la France; on peut faire des réserves sur ce point, en effet; Jean Wiener, qui a écrit pour ce film une excellente musique où le piano scande la démarche lasse d'un Gabin, désabusé, résume ainsi le Grisbi : "C'est la majesté dans la crapulerie".

## Six étudiants en visite au Vermont

L'honorable Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie, a invité six jeunes étudiants des universités Laval et de Montréal à visiter le Vermont, où ils seront reçus par l'Associated Industries of Vermont, un organisme qui correspond à nos Chambres de Commerce dans la province de Québec.

L'an dernier l'hon. Paul Beaulieu avait invité des étudiants du Vermont à visiter la province de Québec et leur rançonnee, organisée par le sous-ministre, M. Louis Coderre, avait remporté un succès considérable qui a amené l'invitation à laquelle le ministre du Commerce et de l'Industrie vient de répondre.

Les invités de M. Beaulieu et de M. Coderre partiront le 16 octobre en avion et ils passeront environ une semaine dans cet état américain à visiter les industries de cette belle région américaine. M. P. Kane, le vice-président de l'Associated Industries of Vermont, a accepté de recevoir les étudiants québécois et de les piloter dans les principales villes qui les recevront.

Les délégués, choisis par les universités, sont les suivants: Université Laval, MM. Jean Michaud, B. S.G., étudiant en comptabilité; Marc-Edouard Trudel, boursier de l'Académie de Québec à la faculté de Commerce, et Michel Dubé, étudiant de 3ème année au département de la gestion des entreprises. Les étudiants de Montréal sont: MM. Roger Girard, Roland Côté et Paul Dell'Aniello.

## ST-BRUNO

**Baptêmes**

Marie-Gisèle-Danielle, enfant de M. et Mme Jean-Paul Pilote, née Gemma Tremblay. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Verreault, oncle et tante de l'enfant.

Jos.-Gabriel-Martin, fils de M. et Mme Gaston Gagnon, née Rosaria Simard. Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Simard, oncle et tante de l'enfant.

## Il y a autre chose que l'argent

Hollywood, (PA). — Betty Hutton, âgée de 33 ans, a déclaré, hier, qu'elle se retirait du monde des spectacles "parce qu'elle ne peut plus endurer ses peines." Elle dit qu'elle s'emploiera désormais à être une maman." Je suis fatiguée, dit-elle. La vie d'artiste n'est pas aussi brillante qu'elle le paraît, elle comporte autant de chagrins que d'éclat. Il y a d'autres choses dans la vie que l'argent. Je n'ai pu avoir dernièrement le temps de voir mes enfants."


PHARMACIE
EUGENE CAOUETTE
493 ST-JEAN - QUEBEC - TEL. : 4-1175 - 4-0398
VENTE
27e ANNIVERSAIRE
Un escompte de 10% est accordé sur tous vos achats durant cette vente.
Commandes postales acceptées
3 JOURS
Epargnez 10% durant cette vente
Livraison dans toutes les parties de la ville.
DU 30 SEPT., 1er et 2 OCTOBRE
Notre laboratoire est sous le contrôle de deux pharmaciens. Vos prescriptions sont remplies avec soin aux meilleurs prix. Un messager est attaché spécialement au laboratoire, pour aller chercher vos prescriptions et les rapporter, et cela sans charge additionnelle.
GRATIS — Nous donnons un manifique verre avec tout achat de 1.00 et plus. — GRATIS

Tablette Lait Magnésie en 45 Tablettes 0.25 Spécial ..... 0.17
Medication 99 pour le foie. la bouteille. maux de tête, étourdissements, maux d'estomac. 0.75
SPECIAL FACE ELLE Rég. 0.25 2 boites pour 0.40
FACE ELLE pour hommes Rég. 0.35 2 boites ..... 0.65
Coton Absorbant, 1 lb. Rég. 1.29 Special ..... 0.99 quantité limitée.
Extrait Foie de Morue Wampole. Rég. 1.25 .. Spécial ..... $1.10
Castoria Grand 0.75 Spécial ..... 0.69
Spécial Baume Analgesique Reg. 0.65 pour ..... 0.55
Kotex, Rég. 0.40 Spécial 2 pour ..... 0.74
Liniment Minard G. M. Rég. 0.75 Spécial ..... 0.65
Liniment Minard Rég. 0.40 Special ..... 0.35
Savons de beauté Colgate 4 morceaux pour 0.45. Spécial ..... 0.29
Savons de Beauté PALMOLIVE 4 pour .40. Spécial ..... 0.33
Pâte à dents Pepsodent économie 30%. ..... 0.59
Lait Magnésie Phillips. Special. 0.49
Lait Magnésie Philipps grand Spécial ..... 0.79
Savons Bébé Johnson rég. 0.40, deux pour ..... 0.29
2 tubes Ipana pâte à dents Spécial ..... 0.98

TONIQUE GLYCEROFER avec vitamines A, B, C, D, nervosité, dépression, faiblesse, manque d'appétit. Les vitamines A et D sont les vitamines de l'huile de foie de morue, la vitamine B active l'appétit, le fer les glycerophosphates et le foie de veau renforcissent le système nerveux, et reconstituent le tissu sanguin.
2.00 la bouteille
3 bout. 5.50
Poudre Johnson garnd avec Shampoo. Très Spécial ..... .69
Poudre Johnson bébé petit modèle avec shampoo Spécial ..... 0.39
Savon Colgate Peter Pan. Rég. 3 pour 0.39 Spécial ..... 0.29
Helene Curtiss spary net Shampoo aux oeufs $2.50. Très spécial ..... $1.75
Savons Castille rég. 5 pour 0.50. Spécial ..... .43
Savons Woodbury pour le bain. Rég. 0.45. Pour ..... 0.37
Savons Lotion Jergens 4 morceaux 0.50. Spécial ..... 0.39
Wildroot cream oil tonic 2 tubes 0.85. Très spécial ..... 0.59
Sacs à Glace, très spécial 2.00 quantité limitée. Pour .. $1.49

Shampoo Woodbury Rég. 1.20 Très spécial ..... 0.59 Quantité limitée.
TRES SPECIAL Sacs à eau chaude avec garantie Seiberling. 2.00 pour ..... $1.49
Ensemble pansements plastiques (Curad) et diachilon. Rég. 0.85 Spécial ..... 0.69
Pilules Doods. Rég. 0.55. Spécial ..... 0.49
Sel Enos Grand 1.00 Spécial ..... $1.00
Aspirin Bayer 1 doz 0.19 Spécial ..... 0.15
Aspirin Bayer en 100 0.79 Spécial ..... 0.69
Sirop Mathieu Rég. 0.45 Spécial ..... 0.39
Sirop Pin Blanc Cocillanna avec codeine ½ Spécial ..... 0.60
TRES SPECIAL Capsules Huile Foie de Morue, 30 gouttes. Rég. 1.10 Spécial ..... 0.89
TRES SPECIAL Hembex' Rég. 1.85 pour ..... $1.65
Hemoostherine Irradie Rég. $1.65 pour ..... $1.50
Lithines 33 Rég. 0.55 Spécial ..... 0.47

Suppositoires Creo Rec Tosal contre la grippe, les rhumes chez les enfants. La boite ..... $1.35

PHARMACIE CAOUETTE
493 RUE ST-JEAN — TEL.: 4-1175 — 4-0398
Livraison dans toutes les parties de la ville

## Les nourrir ou les combattre

Markdale, Ont., 29. (PC) Le premier ministre de la Saskatchewan, M. Douglas, a dit lundi soir, à une assemblée du parti CCF à Markdale : "Nous devons nourrir ou combattre les peuples affamés de ce monde."

Parlant à un auditoire en grande partie rural, à Markdale, petit village situé à 25 milles au sud d'Owen-Sound, le premier ministre s'est surtout occupé des questions agricoles.

Il a dit que le surplus de vivres du Canada pourrait être une arme puissante dans le combat contre le communisme. Il a suggéré de vendre les produits agricoles en échange pour la monnaie des pays qui sont prêts à acheter, ou à les donner aux pays appauvris.

"Une telle action augmenterait la bonne volonté et ferait des amis de peuples qui sont des ennemis en puissance", a-t-il dit.

"Il pourrait venir un jour où nous n'aurions pas besoin de nos fusils et de nos bombes."

Le premier ministre CCF a demandé de garantir un prix minimum des produits agricoles, et il a ajouté que le programme de soutien des prix du gouvernement des Etats-Unis lui a coûté moins de un pour cent du budget national.

## M. J.-Z. Gosselin élu président

Le 27 septembre dernier, eut lieu l'assemblée générale annuelle de l'Agrégation du Très Saint Sacrement. Elle était présidée par le Rév. P. Gérard Bujold, s.s.s. Le conseil était au complet.

Le président, M. Gustave Tremblay, remercia tous les collaborateurs. Il félicita et remercia spécialement les dames zélatrices de leur constance et de leur grande générosité. Il parla ensuite de "Mon Adoration", dit le grand bien que fait cette brochure, les grands services qu'elle rend et il en félicite son auteur, le R. P. Bujold.

M. J.-Z. Gosselin, le vice-président, passa ensuite en revue les différentes activités de l'année. M. J.-Albert Mercier, le secrétaire, toucha les questions de détail.

Des diplômes pour dévouement aux oeuvres eucharistiques, furent attribués à M. Gustave Tremblay, à M. et Mme J.-Z. Gosselin, à M. Albert Michaud et à M. Gaudiose Poulliot.

Le R. P. Labrecque, s.s.s., dit le mot de la fin.

Enfin, on procéda au choix des officiers pour l'année. M. J.-Z. Gosselin, fut élu président; M. Alfred Bourque, vice-président; M. Paul-Emile Chamberland, préfet; M. Yves de Beaumont, trésorier; M. J.-Albert Mercier, secrétaire.



ETUDIANTES DES COURS MENAGERS A NICOLET : Un groupe nombreux d'étudiantes ont suivi avec intérêt et profit les cours d'enseignement ménager à l'Ecole moyenne d'Agriculture de Nicolet. Sur la photo du haut, 1ère rangée, de gauche à droite, Mlles Monique Lavigne, Claire Buist, Denise Rousseau, la R. Soeur Marguerite-Thérèse, directrice des cours; Françoise Joubert, Marielle Durand, Monique Lafleur. Deuxième rangée, même ordre, Mlles Hélène Gagnon, Françoise Parr, Denise Cossette, Denise Vigneault, Thérèse Desharnais, Cécile Laplante, Thérèse Hamel, Françoise Lehouillier, Denise Poirier, Angèle Champagne, Marguerite Farly, Simone Courchesne et Odile Tousignant. Troisième rangée, Mlles Cécile Roux, Marie-Jeanne Bergeron, Denise Desharnais, Denise Maillette, Pauline Courchesne, Françoise Desrochers, Bernadette Sarrazin, Suzelle Gill, Mariette Gagné, Marie-Claire Pépin, Marie-Paule Charland, Denise Duhaime, Yolande Laroche. Quatrième rangée, Mlles Thérèse Laliberté, Pauline Morin, Fleur-Ange Lemire, Marie Lussier, Denise Bergeron, Réjeanne Allard, Gertrude Garant, Claire Tardif, Monique Leblanc, Madeleine Cloutier, Monique Lefebvre, Yolande Beaulieu, Marie-Claire Prince. Cinquième rangée, Mlles Rita Therrien, Céline Desharnais, Gisèle Gosselin, Sonia Arsenault, Jeanne d'Arc Trudel, Huguette Alie, Jacqueline Trudel, Madeleine Proulx, Aline Baril et Pierrette Benoit. La photo du bas représente les étudiantes de 2e année. On remarque, 1ère rangée, de gauche à droite, Mlles Denise Maillette, Thérèse Desharnais, Cécile Laplante, la R. Soeur Marguerite-Thérèse, directrice des cours; Suzelle Gill, Françoise Lehouillier, Denise Poirier. Deuxième rangée, Mlles Françoise Desrochers, Claire Buist, Marielle Durand, Monique Lavigne, Angèle Champagne, Marguerite Farly, Mariette Gagné, Marie-Paule Charland, Denise Duhaime et Rita Therrien. Troisième rangée, Mlles Thérèse Hamel, Françoise Joubert, Denise Rousseau, Bernadette Sarrazin, Marie-Claire Pépin et Monique Lafleur.
(Photos Lucille Coulombe)

## Intolérance en Espagne

New-York, 28. (PC) Le New York Times rapporte, dans une dépêche de Madrid, que nombre de juifs non espagnols ont été incapables d'assister aux offices religieux du nouvel an, parce que la police espagnole a défendu la tenue d'une réunion des chefs juifs de Madrid, dans le hall privé d'un hôtel.

Le Times ajoute que cette défense de la police est dans le cadre des nouvelles restrictions sur les activités des non catholiques. On se souvient qu'en juillet dernier une église baptiste fut fermée à Madrid, cause de son "prosélytisme".

## La police municipale de Victoriaville

Victoriaville, (DNC) La Sûreté municipale sera désormais dotée d'un département spécial pour les empreintes digitales et les dossiers judiciaires. Ce nouveau service est destiné à tenir en fillières les dossiers de toutes les personnes qui ont eu des démêlées avec la justice dans notre région; cette méthode est le fruit de plusieurs voyages et de nombreux contacts avec les autorités policières de différentes municipalités de la province qui possèdent déjà ce service judiciaire. Ce département sera sous la direction du chef de police de cette ville, M. Alexandre Boucher, et, le constable André Beauchesne a été promu au rang d'enquêteurs. Il assistera le chef de police dans les enquêtes et s'occupera du côté technique de ce département.

Il y a déjà quelque temps que ce projet est à l'étude à la Sûreté municipale et personne ne doute de l'efficacité de ce nouveau département puisqu'il rendra de grands services pour élargir les affaires criminelles qui auront lieu dans notre région. Tous les individus qui seront mêlés de près ou de loin aux affaires criminelles verront leurs empreintes digitales prises de même que leur photographie. Ces dossiers seront conservés en fillère en prévision de l'avenir.

Afin de donner à ce nouveau service toutes les commodités qu'il requiert, des ouvriers municipaux construiront une section spéciale dans la grande salle du poste de police. On se procurera un appareil photographique qui servira pour les photos nécessaires pour les dossiers et les preuves à cumuler dans une enquête.

Cette initiative de la Sûreté municipale est une autre preuve que le système judiciaire de Victoriaville va toujours en progressant. Les citoyens de Victoriaville peuvent se vanter de posséder une sûreté municipale classée parmi les meilleures de la province.

Les rumeurs circulent de plus en plus à l'effet que le bureau local de la Sûreté provinciale sera bientôt doté d'un système de radio le reliant directement avec le bureau-chef de Sherbrooke. Il y a déjà longtemps que les autorités réclament ce service qui assurerait la rapidité et doublerait même l'efficacité du travail de nos policiers provinciaux. On aurait des nouvelles ainsi que des détails sur ce projet caressé depuis plusieurs mois par le bureau de Victoriaville et la population.

## Mort de monsieur Odias Fortier

St-Victor, Bce. (DNC) M. Odias Fortier est décédé, dimanche dernier, après une brève maladie, à l'âge de 59 ans et 6 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse Evelyne Roy, deux fils : MM. Lucien et Réal Fortier, de Montréal ; sa belle-fille, Mme Lucien Fortier (Aline Paquet); une petite-fille, Diane; sa mère : Mme Vve Hilaire Fortier, de Courcelles; ses frères: M. Joseph Fortier, de Kam. Sud, M. Philibert Fortier, de Courcelles, M. Archélas Fortier, de Courcelles, M. Wilfrid Fortier, de Courcelles; ses soeurs: La R. S. Ste-Mémèse (Alexandrine), des Soeurs de la Charité de St-Ferdinand d'Halifax, Mme Lauréat Fortier (Rose-Anna), de Détroit Mich., Mme Augustin Roy (Aldina), de Val-Alain; ses belles-soeurs: Mme Joseph Fortier (Délima Bolduc), Mme Philibert Fortier (Maria Turegon), Mme Archélas Fortier (Laura Couture, Mme [illegible] Fortier (Laurette Mercier; ses beaux-frères: MM. Lauréat [illegible] Roy, M. et Mme Odilon Roy (Rose Giroux), Utica, N.Y., M. et Mme Joseph Roy (Mérilda Fortier), M. Roméo Roy, de Pittsfield Mass., M. et Mme Adrien Roy (Jeanne Chouinard), M. et Mme Henri Roy (Yvonne Lapierre, de Sherbrooke. M. Fortier laisse aussi plusieurs oncles et tantes ainsi qu'un grand nombre d'autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu demain. Départ de la maison mortuaire pour l'église de Ste-Martine de Courcelles et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison L. P. Doyon, de St-Victor.

## Une orgie avait précédé le drame

Montréal, 29. (PC) A la suite d'une orgie d'alcool dans un terrain vague de l'est de Montréal, Léo Poitras, âgé de 53 ans, a été trouvé coupable sous une accusation réduite d'homicide involontaire hier, à la suite de la mort d'Hélène Chateauvert, morte la gorge tranchée par des lames de rasoir.

Dans une déclaration lue en cour, par un détective, Poitras a raconté l'orgie de vin qui précéda la mort de la femme de 62 ans dans une excavation laissée par la cave d'une maison démolie. La mort est survenu le 14 mai dernier.

Les autorités médicales avaient témoigné plus tôt que la gorge de la victime avait été tranchée et que son corps avait été mordu à plusieurs reprises. Sa lèvre inférieure était arrachée.

Le juge Wilfrid Lazure, dans son résumé au jury, a recommandé un verdict de culpabilité à l'accusation réduite, et il a dit qu'il était évident "que ce n'était pas un cas de meurtre". Le jury a rendu son verdict sans quitter la salle. On n'a pas fixé immédiatement la date où la sentence sera prononcée.

Le procès avait débuté la veille.

## Trois morts inquiétantes

Rotorua, Nouvelle-Zélande, 29. — (PC) Trois hommes ont perdu la vie au cours des trois derniers mois par les émanations toxiques à Rotorua, endroit renommé de santé, au coeur de la région thermale de geysers et de sources chaudes de la Nouvelle-Zélande. Les victimes ont été terrassées par des émanations de sulfure d'hydrogène en travaillant à des excavations dans différentes sections de la cité.

La ville compte une foule de sources minérales chaudes. Des malades de plusieurs pays viennent y faire traiter leurs rhumatismes.

Mais voici le danger pour une ville d'être érigée directement au-dessus d'un lit de soufre. Toute personne qui creuse un trou peut frapper une poche de sulfure d'hydrogène, qui peut être mortel en quelques instants.

A la suite des récents accidents, on a fait un relevé qui a conduit à la découverte de faits alarmants.

L'enquête a démontré que les ouvriers de l'édifice avaient subi les effets nocifs du gaz sans en connaître la cause. Un ouvrier avait été aveuglé durant trois jours, et plusieurs autres ont subi des maux de tête ou d'autres ennuis. On a recommandé au personnel de prendre les précautions pour éviter d'autres accidents du genre.

La popularité de Rotorua comme centre d'hygiène n'en a pas été diminuée, mais les autorités sont déterminées à assurer la sécurité des patients et des touristes qui visitent la ville.




LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

La ménagère avisée fait ses emplettes à L'EPICERIE Paquet

OFFRE DE PRÉSENTATION!
NOUVEAU
MÉLANGE À GÂTEAU EPICES ET MIEL
Robin Hood
À MOITIÉ PRIX
AVEC UN PAQUET DE MÉLANGE GÂTEAU BLANC ROBIN HOOD AU PRIX RÉGULIER
PRIX SPÉCIAL les deux pour 43c

LA FARINE ENRICHIE DE VITAMINES Robin Hood — LA FARINE À TOUTES FINS GARANTIE

5 lvs. ..... .39
7 lvs. ..... .49
24 lvs. ..... 1.69

BISCUITS Walker's
"CHOCOLAT CHIPS" le pqt ..... .36
"BUTTER SCOTCH" le pqt ..... .37
"COCONUT BAR" le pqt ..... .31
"TOWNHOUSE COOKIES" le pqt .37
(paquet de 10 oz.)

Belmar Potage au Riz au Poulet
2 enveloppes pour .23

PÊCHES Culverhouse
nouvelle récolte
bte 28 oz.
3 BTES POUR 1.00

BEURRE DE PISTACHES Schwartz,
jarre 16 oz ..... .41
chaudière de 2 livres ..... .85

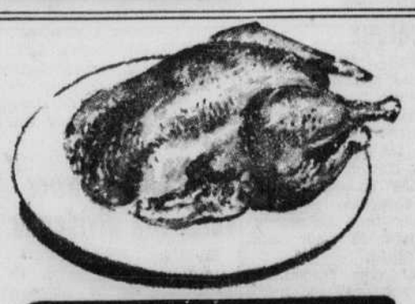
CAFE SPECIAL "Paquet"
frais moulu sur demande
LA LIVRE..... 1.12

Les PRODUITS Esta
POULET DESOSSE 7 oz .42 jarre 16 oz 1.69
POULET ENTIER 3 livres ..... 1.59
SAUCE pour "Hot chicken" 15 oz. 2 pour ..... .45

GRANIX gros format .39
format géant .77

Mix-O
16 oz ..... .15
32 oz, 2 pour .45
64 oz ..... .45
EAU DE JAVEL CONCENTRÉE

FRUITS ET LÉGUMES
CHOUX-FLEURS BLANCS de Québec, chacun ..... .19
RAISINS Tokay de Californie 2 livres pour .25
RAISINS BLEUS d'Ontario, le panier ..... .69



POULET de 5 à 7 lvs. (frais tué) la lv .39
POULE de 4 lvs ou plus (cat. A) la lv..... .33
DEVANT D'AGNEAU frais, la lv..... .27
ROTI DE LARD (épaule ou soc), la lv..... .37
Comptoir de boucherie — sous-sol.

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE



"C'est étonnant..."
— disent les élégantes
comme la fourrure n'est pas chère, chez Déchène !"

Voilà ce qui se dit en ville cette saison. Et vous avez raison, Mesdames. Nos frais d'administration, réduits au minimum, et le fait que nous manufacturons nous-mêmes nos fourrures font que nous sommes à même de vous vendre plus beau et meilleur marché en aucun temps de l'année ! Faites l'expérience vous-même, Madame. Venez nous voir, et admirez les ravissantes nouveautés que nous avons présentement en étalage pour la saison automne-hiver.

Voyez ci-contre
NOS SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

MOUTON DE PERSE
noir (côtés). Rég. $169
pour seulement .....
$129

SUPERBE JAQUETTE
en Rat Musqué, teint vison .....
$149

MANTEAU LONG
en Rat Musqué, teint vison .....
$195

Pour vos
REPARATION ET REFECTION DE FOURRURE
nous avons des ouvrières expertes qui vous garantissent un travail rapide et parfait. Consultez-nous à ce sujet: nous pourrons vous faire d'utiles suggestions à l'occasion.

GRATIS! SUPPORT DE FOURRURE EN PLASTIQUE
Pour votre fourrure, offert à titre gracieux sur chaque achat d'une fourrure nouvelle.

Ravissant choix de
MANTEAUX COURTS et ETOLES $45
Prix à compter de .....

LES MARCHANDS-MANUFACTURIERS
EDGAR DECHENE LTÉE
GROS ET DETAIL 20 St-Joseph tél. : 3-3313

# Revue des marchés mobiliers

**Une baisse irrégulière à Montréal — Lent déclin sur le marché américain — Gains sélectifs à la Bourse de Toronto.**

**A MONTREAL**

Montréal, (PC) Les prix étaient irrégulièrement en baisse à l'ouverture d'un marché modéré à la Bourse de Montréal, aujourd'hui.

John Labatt et Noranda ont fléchi de ½ point à 21½ et 73½. Consolidated Smelters a baissé de ¼ à 29. Imperial Oil a glissé d'une fraction.

Bell Telephone et Shawinigan se sont légèrement améliorés cependant qu'Abitibi, Bathurst B et Stelco sont demeurés inchangés dans la matinée.

**A NEW-YORK**

New-York (PA) Les prix ont rétrogradé un peu aujourd'hui au début de la séance à la Bourse de New-York. Le marché a été calme. Les pertes sont allées jusqu'à un point. Les gains n'ont pas dépassé le niveau des fractions supérieures.

Chrysler, le titre le plus actif mardi avec un gain de 2 1-8, a ouvert aujourd'hui avec 5,000 actions en hausse de 1-4 à 67 7-8 puis a poursuivi son avance.

D'autre part, General Motors, qui avait enregistré un gain, de 2 5-8 mardi, a ouvert avec 3,500 actions en baisse de 1-8 à 93. Ce titre a aggravé son déclin par la suite.

Ont baissé: Douglass Aircraft, Radio Corporation, American Telephone, Kennecott Copper, American Cyanamid, New-York Central, Royal Dutch Petroleum, Eastern Air Lines et Loew's.

Ont monté: Studebaker, Spiegel (il a ouvert avec 4,000 actions en hausse de 1-8 à 10 3-4), United Aircraft, Sinclair Oil et Remington Rand.

**A TORONTO**

Toronto, (PC) Les titres industriels et l'uranium ont affiché un peu de vigueur à l'ouverture d'un marché passablement actif, aujourd'hui.

Ces deux compartiments avaient fléchi au cours de la séance de mardi. Les pétroles de l'Ouest ont continué de perdre du terrain. Les métaux communs et les mines d'or ont été mixtes. Chez l'uranium, la vedette a été Rayrock qui a atteint un nouveau sommet de $1.03 pour l'année.

**LES OBLIGATIONS**

Montréal, — (PC) — Les changements de prix étaient peu nombreux et les affaires se déroulaient lentement aujourd'hui sur le marché des obligations. Les 5%, 1960 de Gunnar Gold ont monté de ¼ de point à 103¾ off, sur une liste industrielle par ailleurs terne. Le marché des obligations du gouvernement était inchangé.

x x x

New-York. — (PA) — Les obligations des chemins de fer ont décliné sur un marché étroitement irrégulier aujourd'hui. Les transactions étaient fort sélectives. Les bons du gouvernement américain étaient stables.

**A WINNIPEG**

Winnipeg. — (PC) Une demande générale est apparue sur tous les parquets aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg. Le mauvais temps pour la moisson à travers les Prairies explique cette recrudescence d'activités.

A 10.00 A.M., les prix des options étaient les suivants:

| | |
|---|---|
| Avoine d'octobre | $0.86½a |
| Avoine de décembre | 0.80¼a |
| Avoine de mai | 0.78¼b |
| Orge d'octobre | 1.11⅝ |
| Orge de décembre | 1.06⅝b |
| Orge de mai | 105¼b |
| Seigle d'octobre | 1.35½a |
| Seigle de décembre | 1.33¼b |
| Seigle de mai | 1.35⅝ |
| Lin d'octobre | 2.96½b |
| Lin de décembre | 2.91b |
| Lin de mai | 2.90½b |

N.-B.
A — prix demandé
B — prix offert.

**A CHICAGO**

Chicago. — (PA) — Les fèves soya ont enregistré encore une hausse prudente aujourd'hui au Board of Trade. Les faibles arrivages de fèves sur le marché courant ont provoqué la hausse des prix. Et cela a eu des répercussions favorables sur le reste du marché. Les fèves soya ont monté de 1½ à 2½ cents le boisseau; celles de novembre se vendaient $2.64¾.

## Les prix de gros des denrées

New-York, (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marche new-yorkais à moins d'indications contraires:

**SUCRE**, domestique contrat
No 6 de novembre, prix offert 0.0540

**SUCRE**, mondial, contrat
No 4 d'octobre, prix offert 0.0324

**SUCRE**, mondial, brut marché courant, prix nominal 6.9593

**CAOUTCHOUC**, brut contrat de décembre, prix 0.2498-0.25

**CAOUTCHOUC** brut, feuilles fumées à nervures marché courant, No 1, prix nominal 0.2450

**CAFE**, marché courant Santos No 4, prix nominal 0.70

**CAFE, SANTOS No 4 "S"** contrat de décembre, prix 0.6550

**CACAO**, contrat de décembre, prix demande 0.4518

**CACAO**, marché courant "Accra", prix nominal 0.52¾

**FARINE**, en sac de coton de 100 lbs, "Family Patents", à Minneapolis 7.85

**COTON**, contrat d'octobre, la balle 35.05-06

**COTON**, "middling" marché courant, nominal 35.60

**HUILE**, tirée de la graine de coton blanchi contrat d'octobre, prix offert 0.1449

**PEAUX** brutes, la livre contrat d'octobre, prix offert 0.1289

**PEAUX**, légères de vaches marché courant 0.13-0.1350

**LAINE**, contrat d'octobre, prix offert 1.6450

**LAINE**, certif., marché courant, prix nominal 1.6350

**LAINE**, Tops, contrat d'octobre, prix offert 1.9630

**LAINE**, "Tops" certif., marché courant, prix nominal 1.98

**SOIE BRUTE**, contrat de mars, prix offert 0.0455

**SOIE**, marché courant, prix demandé 0.0476

**ETAIN**, contrat de janvier, prix offert 0.93⅞

**ZINC**, contrat d'octobre, prix offert 0.1059

**PLOMB**, contrat de novembre, prix offert 0.1417

**CUIVRE**, contrat de décembre, prix offert 0.3160

**BLE**, Northern No 1, Dark du printemps, C.I.F., à New-York 2.98

**MAIS**, No 2 jaune, C.I.F. à New-York 1.82⅝

**AVOINE**, No 2 blanche, C.I.F à New-York 0.99⅛

**SEIGLE**, No 2 américain F.O.B. New-York, en charges de wagons 1.80½

**ORGE**, No 2 fourragère, domestique, C.I.F., à N.-Y. prix nominal 1.45

**FEVES SOYA**, No 1 jaune à Toledo, Ohio 2.47-2.48

**HUILE**, tirée de la feve soya, brute, au wagon-citerne, la livre, prix demandé 0.12½

**SAINDOUX**, midwest, prix nominal 0.16⅝

## Le change étranger

Montréal, (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montreal Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché:

| | |
|---|---|
| **Etats-Unis** (dollar) | $0.96 27-32 |
| **Royaume-Uni** (sterling) | 2.70¼ |
| **Belgique** (franc) | 0.0195 |
| **Tchécoslovaquie** (koruna) | 0.1356 |
| **Danemark** (couronne) | 0.1410 |
| **France** (franc) | 0.00277/8 |
| **Hollande** (florin) | 0.2572 |
| **Norvège** (couronne) | 0.1364 |
| **Suède** (couronne) | 0.1883 |
| **Suisse** (franc) | 0.2272 |

## M. George Cadbury décédé à 76 ans

Birmingham, Angleterre, (Reuters) M. George Cadbury, l'homme qui a créé l'industrie du chocolat au lait en Angleterre, est mort hier à l'âge de 76 ans. Lors d'un séjour en Suisse, en 1903, un fermier lui avait suggéré que le chocolat serait meilleur si on y ajoutait du lait. Cadbury essaya et, en 1939, sa société utilisait 26,000,000 de gallons de lait par an pour la fabrication du chocolat.

## Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-après un tableau des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché local:

**PRIX DU BEURRE**

| | |
|---|---|
| Québec, 92 points | $0.58 |
| No 1, pain d'une livre | 0.59 |

**PRIX DES OEUFS**

Catégories-Grosseur

| | A | B | C | D | E |
|---|---|---|---|---|---|
| Extra-gros | 57 | 50-51 | 61-62 | 67-70 | 58 |
| A-gros | 56-57 | 49-51 | 61 | 67-68 | 57 |
| A-moyens | 37-38 | 31-32 | 43-44 | 49-52 | 38 |
| A-petits | 24-28 | 18-20 | 32-33 | 37-39 | 27 |
| B | 20-31 | 23-25 | 35-37 | 40-41 | 30 |
| C | 19-20 | 14-18 | 25-26 | 30-33 | 22 |

A—Prix aux postes enregistrés à la caisse
B—Prix aux producteurs.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.
E—Prix de la Bourse Canadienne des Denrées à Montréal.

**TABLEAU DES VOLAILLES**

**POULETS**

**Prix aux producteurs (Poids vivants)**

**Selon le poids**

| | |
|---|---|
| De gril (3 à 4 lbs) | 24-26 |
| A rôtir (4 à 5 lbs) | 21-24 |
| Sujets (5 lbs et plus) | 22-28 |

**Prix de gros (Sujets abattus)**

**Selon le poids**

| | | |
|---|---|---|
| De gril | A | 32-35 |
| | B | 27-29 |
| A rôtir | A | 29-42 |
| | B | 27-37 |

**Poules**

**Prix aux producteurs (Poids vivants)**

5 lbs et plus

| | |
|---|---|
| Poules | 16-19 |

**Prix de gros (Sujets abattus)**

**Selon le poids**

| | |
|---|---|
| Poules, catégorie "A" | 23-36 |

**DINDONS**

**Prix aux producteurs (Poids vivants)**

| | |
|---|---|
| Dindes | 0.30-0.33 |

**PRIX DES PATATES**

| | |
|---|---|
| Québec, No 1, sac 75 lbs | $1.45-1.55 |
| N.-B. No 1 sac de 75 lbs | $1.65-1.75 |

Note: Prix du grossiste au détaillant.

**Marché de Québec**

Le marché des oeufs demeure stable dans notre ville. Les prix n'ont pas changé, note le service fédéral des marchés.

**Marché de Montreal**

Montréal, (PC) A l'ouverture de la Bourse canadienne des denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 58 cents la livre (prix demandé).

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur: catégorie A-extra-gros, 58 cents la douzaine; gros, 57; moyens, 38; petits, 27; catégorie B., 30; catégorie C., 22.

Ventes de beurre comptant: aucune.

Sur le marché à terme on demandait 59 1-2 cents la livre pour le beurre de novembre.

Lait écrémé en poudre: procédé de pression (en barils), 6 3-4 cents offert; 7 cents demandé; procédé de pression (en sacs), 6 3-4 cents offert, 7 cents demandé; procédé centrifuge (en barils), 9 1-4 cents demandé; procédé centrifuge (en sacs), 9 1-4 cents demandé.

Montréal, (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis ici hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS: — En caisses gratuites: Catégorie A., extra-gros, 58½-59 cents la douzaine; A-Gros, 58; ..-Moyens, 39; A-Petits, 27-28 ;catégorie B., 31; Categorie C., 23. Arrivages: 1,065 caisses.

BEURRE: — Prix de gros admissible, 58; prix de gros, non admissible, 57¼; arrivages courants beurre du Québec, prix admissible 57¼ cents; 1ère qualité beurre de beurrerie, enveloppe, 57-58½. Aucun arrivage.

FROMAGE: — Blanc de l'Ontario, 30; coloré, 30. F.A.B. Iromagerie. Blanc du Québec, 27½; coloré, 27¼. F.A.B. Montreal. Prix de gros, blanc de l'Ontario, 31¼; coloré de l'Ontario, 31¼; pour le blanc du Québec, 28¼ pour le coloré, 28¼. Arrivages: 809 boites.

POMMES DE TERRE: — No 1 (petites quantités vendues aux prix de gros): Québec, nouvelles, 75 lbs $1.50-1.75; Nouveau-Brunswick, nouvelles blanches, 75 lbs, $1.75-1.85; 10 lbs. $0.30-0.31; 50 lbs, $1.25-1.35; New-York, blanches, 100 lbs, $3.00-3.25.

Montréal, (PC) — Les prix des oeufs des catégories supérieures étaient inchangés hier sur les marchés de gros libres. Les prix des catégories inférieures ont monté de 1 à 2 cents la douzaine. L'offre était suffisante pour une légère demande. Vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants, les oeufs en cartons étaient inchangés ou jusqu'à 5 cents la douzaine plus cher. Le prix du beurre enveloppé était stable.

## ETAT DES AFFAIRES DANS LA PROVINCE

La situation économique au Québec est l'objet d'une revue intéressante par la Banque de Montreal dans son dernier bulletin. On remarque que le commerce de détail est resté généralement bon en août, bien qu'en certaines régions le chiffre en ait été plus faible qu'il y a un an. Le commerce de gros a tenu un niveau satisfaisant. Les rentrées sont passables ou bonnes mais elles requièrent plus d'attention que d'ordinaire. La demande de bois à pâte n'est que passable et les prix ont tendance à fléchir. Le marché des bois tendres reste satisfaisant et les prix sont fermes. Les industries lourdes demeurent actives. Bien que la majorité des usines textiles aient continué de produire au-dessous de leur capacité, une certaine amélioration s'est manifestée récemment. Les facteurs de meubles sont bien occupés mais on note une certaine diminution des commandes. Les fabriques de chaussures produisent au-dessous du plein rendement dans la plupart des régions; l'office de peaux brutes est bonne et les prix sont fermes. On vient de terminer la récolte du foin, qui est très abondant, mais le temps frais qui a regné tout l'été a eu un effet désastreux sur les céréales.

## Sur le marché libre de l'or

Paris, (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était évalué hier sur le marché libre de l'or français à 2,680 francs. C'est une baisse de 20 francs depuis lundi. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, était coté à 6,860 francs ce qui représente un gain de 20 francs.

x x x

Londres, (PC) — L'once d'or fin était cotée hier en argent américain sur le marché libre de l'or européen à $35.07 à l'achat et à $35.12 à la vente. Le prix de l'once de Troyes de l'or à la Bourse londonienne des lingots était de $35.21¼ (251 shillings 5½ pence) comparativement à $35.19½ lundi.

## Prix domestiques pour les métaux

Montreal, (PC) — Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres. F.O.B. Montreal

**Lots formant une tonne:** — Etain $98.00; plomb, $15.50; zinc prime western, $13.00; zinc de haute qualité, $14.35; zinc de qualité spéciale, $14.50; antimoine de haute qualité, 99.6 pour cent, $28.00; antimoine standard 99 pour cent, $25.50; cuivre, $31.04.

**Lots formant cinq tonnes:** — Etain, $95.00; antimoine de haute qualité, 99.6 pour cent, $28.50; antimoine standard, 99 pour cent, $24.75.

**Lots en charges de wagons:** — Plomb, $14.00; zinc prime western, $11.50; zinc de haute qualité, $12.85; zinc de qualité spéciale, $13.00; cuivre, $29.04

## LE DOLLAR CANADIEN

**New-York, (PC) Le dollar canadien a fléchi aujourd'hui de 1-16 de cent à une prime de 3 3-16 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 3-8 de cent à $2.79 5-8.**

**Montréal, (PC) Le dollar américain s'escomptait à midi, h.n.e., par 3 3-32 pour cent par rapport à la devise canadienne, a annoncé la Banque du Canada. Il valait 96 13-16 cents mardi midi. La livre sterling était cotée à $2.70 15-16 à comparer à $2.70 1-8.**

## Projet d'un canal dans les Maritimes

(par Gerry Martin de la Presse Canadienne)

Moncton, Nouveau - Brunswick (PC) La construction de la voie maritime du St-Laurent étant assurée, la population des Maritimes cherche maintenant à savoir si un canal sera éventuellement percé dans l'isthme de Chignectou qui relie le Nouveau-Brunswick et la Nouvelles-Ecosse.

Pour réaliser un rêve caressé depuis deux siècles, plus de 80 groupements demandent qu'on passe à l'action. C'est M. Henry Murphy, député libéral de Westmorland aux Communes, qui dirige cette campagne.

M. le député Murphy estime qu'un tel canal, d'une longueur de 18 milles, devrait être inhérent à l'ouvrage maritime du fleuve. Selon lui, il serait possible d'encourager les Etats-Unis à contribuer au financement du coût, estimé à quelque $100,000,000.

A l'aide d'une carte géographique illustrant les Maritimes et l'Est des Etats-Unis, M. Murphy explique que ce canal se révélerait profitable aux provinces maritimes, à l'Est des Etats-Unis et au Québec.

Indiquant les routes maritimes qu'ouvrirait ce canal, il souligne que les navires qui assurent le transport des marchandises entre Boston, Terre-Neuve et les bases américaines du Labrador seraient ainsi dispensés de parcourir les 400 milles qu'ils franchissent actuellement pour contourner la Nouvelle-Ecosse.

La Nouvelle-Ecosse pourrait ouvrir ses rives occidentales et nordiques. Le Nouveau-Brunswick — en particulier le port de St-Jean — cesserait d'être hors de la portée des routes maritimes qu'empruntent les navires qui vont vers le Québec et en reviennent. L'Ile-du-Prince-Edouard serait en mesure d'acheminer ses récoltes aux Etats-Unis sans emprunter la longue route actuelle.

Le canal permettrait également d'acheminer plus rapidement les minerais, provenant des rives du golfe au Nouveau-Brunswick, vers les affineries américaines. L'utilisation des marées hautes de la Baie de Fundy permettrait aussi de fournir aux industries de la région l'énergie électrique dont elles ont besoin.

En outre, la construction procurerait du travail à un grand nombre d'habitants des Maritimes. M. le député Murphy ajoute que le percement proprement dit du canal ne représente pas une tâche trop considérable; mais l'entreprise comporterait la construction d'écluses et d'un bassin maritime.

## Atmosphère de la Bourse de Londres

Londres, (Reuters) Les nouvelles commerciales encourageantes et la perspective d'une production accélérée ont aidé aujourd'hui la Bourse de Londres à faire bonne figure.

Les valeurs de tout repos ont été stables. Les titres allemands ont été en vedette chez les internationaux. Les obligations japonaises ont été fermes. La demande a été sélective chez les valeurs industrielles cependant que les transports maritimes se sont ressentis de la hausse des taux.

Les mines d'or ont été fermes au début mais les prix ont fléchi par la suite. Les cuivres ont été monotones et les pétroles mixtes.

Les caoutchoucs ont affiché une tranquille stabilité mais le thé avait une tendance à la baisse. Dans le compartiment du dollar, les fabriques d'automobiles ont monté considérablement à la suite de leur hausse, mardi, à Wall Street.

## L'Ancienne-Lorette scolaire emprunte

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de l'Ancienne-Lorette, comté de Québec, ont adjugé une émission de $103,500 d'obligations séries vingt ans. La vente a été faite à un syndicat comprenant J.-T. Gendron, Inc., Clément, Guimont Inc. et Dawson, Hannaford Ltd. au prix de 98.04 pour $70,000 de titres à 3 pour cent 1955-64 et $33,500 à 4 pour cent 1965-74 ce qui représente un loyer net de 4.014 p. 100. Un octroi de $52,350 a été accordé à la commission scolaire par le Secrétaire de la province.

En décembre 1951, la corporation avait vendu $115,000 de titres à 4 p. 100 séries 20 ans, à un coût net de 4.704 p. 100.

## M. E.-G. Burton et le marché de Montréal

Montréal, (PC) — En inaugurant hier les agrandissements des magasins Simpson à Montréal, le président de Simpson's Ltd., M. E. G. Burton, a exprimé sa confiance en l'avenir du "marché de Montréal" Les travaux de Simpson ont duré deux ans et ont coûté $17,000,000.

## Shawinigan Power verse son dividende

Montréal, (Spéciale) — A une assemblée tenue lundi les administrateurs de la compagnie Shawinigan Water and Power ont déclaré un dividende de 30 cents sur les actions ordinaires sans valeur au pair, pour le trimestre se terminant le 30 septembre 1954. Ce dividende est payable le 25 novembre, aux actionnaires inscrits au registre le 15 octobre.

## Un bon prix pour les "Huntingdon"

Pour sa première transaction financière au cours des cinq dernières années, la ville de Huntingdon a obtenu des conditions très intéressantes lors de la vente de $117,000 d'obligations séries vingt ans. L'adjudication a été faite à A. E. Ames & Co. Ltd. qui avait offert 97.58 pour $46,000 à 3 p. 100 1955-64 et $71,000 à 3½ p. 100 1965-74, soit un loyer net de 3.653 p. 100. C'était la plus avantageuse des neuf soumissions envoyées pour cette émission.

La transaction antérieure de la corporation date de décembre 1949. A ce moment-là, elle avait émis $88,000 de titres à 2¾-3 p. 100 séries 15 ans, au prix de 97.794, soit un intérêt moyen net de 3.188 p. 100.

## Les céréales ont baissé à Chicago

Chicago, (PA) — Les fèves soya ont affiché une tenue régulière, alors que les autres céréales ont subi des hausses et des baisses fractionnaires hier à la Bourse de Chicago.

A un certain moment, toutes les céréales ont affiché des hausses. Vers la fermeture, toutefois, la pression de vente a augmenté et les acheteurs se faisaient rares. Le blé, l'avoine et le seigle ont glissé au-dessous des prix de la clôture précédente, alors que les fèves soya et le maïs ont vu leur avance réduite.

## Des promotions au réseau national

Montréal, (Spéciale) — On annonce au Canadien National la promotion de M. Dixon Bennett au poste d'adjoint de l'agent acheteur du réseau et celle de M. Kenneth C. Dowd à celui d'assistant dans le bureau du président. Tous deux sont des Montréalais.

## Les tendances du marché du bétail

Montréal, (PC) Les prix se sont maintenus généralement stables sur les marchés aux bestiaux de la métropole aujourd'hui.

Les arrivages ont été de 488 bovins, 102 veaux, 36 agneaux et moutons et 35 porcs. Voici les offres de mardi: 251 bovins, 314 veaux, 76 agneaux et moutons et 903 porcs.

On n'a enregistré aucune vente de bovins.

Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont rapporté $20-22, les veaux d'herbe $9.50.

Quelques agneaux ont obtenu $16.50 les 100 livres.

Les porcs sont demeurés stables à $25.50 pour la catégorie A et $24.50 pour la catégorie B-1. Les truies valaient $16.50.

## Bourse de Londres

Séance du 29 septembre 1954
**(Cours fournis par la Presse Associée)**

| Titres | Ferm. |
|---|---|
| Aluminium | $128 |
| Anglo-Amer. of So. Africa | 174s 4½d |
| Anglo-Iranian | 327s 6d |
| Anglo-Newfoundland Dev. | 81s 3d |
| Associated Electric Ind. | 36s 9d |
| Babcock v Wilcox | 64s 6d |
| Bivvoors | 34s 6d |
| Boots Pure Drug | 26s 3d |
| British-Amer. Tobacco | 468 10½d |
| British Celanese | 27s 9d |
| Canadian Pacific | $48¾ |
| Carreras "B" | 8s 9d |
| Central Mining | 47s |
| Courtaulds | 31s 9d |
| Daggafontein | 71s 3d |
| De Beers Deferred | 1198 4½d |
| De Havilland | 26s 3d |
| Distillers | 23s 7½d |
| Dunlop Rubber | 28s 1½d |
| Electric & M. Ind. | 20s 3d |
| Ford Ltd | 73s 7½d |
| Free St. Geduld | 128s 7½d |
| General Electric Ltd | 81s 9d |
| Gt. Univ. Strs Ltd | 111s 3d |
| Guiness (Arthur) Son & Co. | 37s |
| Hawker Siddel | 49s 3d |
| Hudson's Bay Co. | 131s |
| Imperial Chemical | 39s 6d |
| Imperial Tobacco | 58s 6d |
| Metal Box | 78s 6d |
| Mexican Eagle | 20s 3d |
| Monsanto Chemical | 28s 1½d |
| Mount Isa Mines | 46s 1½d |
| Rand Mines | 80s |
| Rhodesian Anglo-Amer. | 85s 9d |
| Rhokana Corp. | 582s 8d |
| Rolls-Royce | 78s 1½d |
| Shell T. & T. | 195s |
| Tanganyika Concessions Ltd | 110s |
| Trinidad Leaseholds | 27s 1½d |
| Unilever Ltd | 85s 3d |
| United Molasses | 34s 7½d |
| United Sua Betong | 38s |
| Vickers Ltd | 38s 9d |
| West Holdings | 117s 8d |
| West Reefs | 49s 4½d |
| Woolwrth | 90s 9d |

**OBLIGATIONS**

| | |
|---|---|
| British 2½s Consols | 667⅞ |
| British 3½s War Loans | 690⅜ |
| Br. Fundings 4s 1960-90 (ex-div.) | £103 9-16 |
| British Transports 3s 1978-88 | £90 13-16 |
| Colman 5s 1924 | £90⅜ |
| Intl Bank 3½s 1966-71 | £98¾ |
| Japanese 5s 1907 | £150½ |
| Consols | £99⅞ |
| War | £101⅛ |
| Funding | £100¾ |
| Victory | £104⅛ |
| National Defence | £100 3-32 |
| Conversion | £90 13-16 |
| Treasury | £80 13-16 |
| Redemption | £90⅝ |
| Savings Banks | £99⅞ |

## Cours des Huiles

Cours fournis par James Richardson & Sons
Séance du 28 septembre 1954

| Titres | OFF | DEM |
|---|---|---|
| Altex | 35 | 37 |
| Barons | 6 | 7 |
| Bata | 17 | 19 |
| Blue Cr | 24 | 26 |
| Br. Pete | 10 | 11 |
| Cdn. An | 8 | 9 |
| Cons. Em | 20 | 24 |
| Century | 12 | 14 |
| Command | 70 | |
| Con. Gr. | 3½ | 5 |
| Dom. Min | 7½ | 8 |
| Edoran | 11 | 11½ |
| Fortune | 26½ | 28 |
| Freehold | 3 | 4 |
| Gateway | 9 | 11 |
| Hargal | 5 | 6 |
| Reno | 25 | 28 |
| Led. Cal. | 29 | 32 |
| Mercury | 8½ | 9½ |
| Meriand | 6 | 8 |

## Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co.
Séance du 28 septembre 1954

| Titres | OFF | DEM. |
|---|---|---|
| x Affiliated Fund Inc Co | 5.64 | 6.10 |
| x Am Business Shares | 4.44 | 4.74 |
| Balanced Fund | 4.35 | 4.78 |
| x Boston Fund Inc | 29.97 | 30.39 |
| x Bullock Fund Ltd | 29.80 | 32.64 |
| CDN Invest Fund | 7.29 | 8.00 |
| Can Fund Co Ltd | 27.78 | 30.42 |
| Commonwealth Int Cor | 8.14 | 8.75 |
| Corporate Invest | 6.76 | 7.35 |
| x Dividend Shares | 2.26 | 2.48 |
| x Eaton & Howard Bal Fu | 18.46 | 19.73 |
| x Fundmetal Invest Inc | 24.44 | 26.78 |
| x Group Secs - Auto Sh | 7.88 | 8.64 |
| x Do Rail Shares | 9.10 | 9.97 |
| x Do Steel Shares | 9.33 | 10.22 |
| x Incorporated Inv | 13.29 | 14.37 |
| Inter-Am Invest | 10.84 | 11.91 |
| Invest Mutual of Can | 7.78 | 8.41 |
| x Keystone Custodian B-1 | 27.17 | 28.38 |
| x Do B-2 | 25.56 | 27.38 |
| x Do B-3 | 19.14 | 20.88 |
| x Do B-4 | 10.88 | 11.88 |
| x Do K-1 | 18.74 | 20.45 |
| x Do K-2 | 9.78 | 10.68 |
| x Do S-1 | 13.73 | 14.98 |
| x Do S-2 | 10.83 | 11.82 |
| x Do S-3 | 10.91 | 11.91 |
| x Do S-4 | 7.78 | 8.50 |
| Leverage Fund | 4.41 | 4.85 |
| x Mass Invest Trust | 25.30 | 27.35 |
| x Do Growth Stock | 21.93 | 23.71 |
| Mutual Accumul Fund | 4.67 | 5.07 |
| Do Income Fund | 4.13 | 4.49 |
| Resources of Canada | 6.09 | 6.69 |

## Titres mobiliers inactifs Sur les marchés de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

**BOURSE CANADIENNE**
Séance du 28 septembre 1954

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Auto Fab B | 1.80 | 1.85 |
| Beld Cort | 9 | |
| Do P | 11 | x12 |
| Bel Stor | 6 | 7¼ |
| Bickle | .25 | x.28 |
| BC Pack A | x13 | |
| Do B | 11¼ | |
| Brown 2 P | 50½ | 51¼ |
| Burnett | | 2.20 |
| C Floor B | 10 | |
| C Malt | 62 | 63½ |
| C Pack A | 40 | |
| Do B | 38¾ | |
| C Vin | 13½ | |
| C Arena | x80 | |
| C Food | 2 | |
| Do 4½ P | 35 | |
| C G El | 590 | |
| C G Inv | 27 | |
| C Ing R | 76¼ | x80 |
| C Marc | 5¼ | 5¾ |
| C P & P | 5¼ | 6 |
| C Silk A | 9½ | 10 |
| C Lumb | 11½ | |
| Casm P | 103 | 108 |
| Catelli A | 21 | |
| Do B | 30 | 33 |
| Celtic | 9 | 12 |
| Chalco | | x5 |
| Chat Gal | 14¾ | 15 |
| Cinn A | 35 | |
| Do 5½ P | 66¼ | |
| C Neon B | | 3.80 |
| Do P | 62 | |
| Cmb Ent | 9¼ | 10 |
| Do P | x87½ | x90 |
| Con Bak | 6½ | 8¼ |
| Cosmos | 10 | |
| Crown zel | 33¼ | |
| Davis A | 50 | x50 |
| D Magnes | 14¾ | 15 |
| D Square | 79 | 90 |
| D Str Stl | 39 | |
| E Koot P | 50 | 60 |
| E Stl | | 5¼ |
| Fan Farm | 24½ | 25 |
| F Grain | | 27 |
| Do 1.40 P | | 30 |
| For P Sec | 35 | 36¼ |
| Freiman | 12 | |
| Do 4½ P | 86½ | |
| Goodyr | 142 | |
| Hayes | 36 | |
| Horner A | | 10 |
| Hil Las | 18 | |
| Hubb Fit | | 3 |
| Do A P | 10 | x14 |
| Hydro El | 5 | 5¾ |
| I C Bak | 13 | 14 |
| I State A | 8 | |
| I Pain B | 50 | |
| I Paint A | | 13¾ |
| Do P | x19¼ | 28 |
| Int Pr Util | 7¾ | 8½ |
| Inv Found | 29 | |
| Do P | 53¼ | |
| Journal | 15 | |
| Lamb A | 12 | x15 |
| Do B | 14½ | |
| Latonia Inv | 17½ | 18¾ |
| Ldn Cdn Inv | 4 | |
| Lowney | 20½ | 21 |
| M L Mill | 9¼ | 10 |
| McColl P | 100 | 101 |
| Melch | 4.35 | 4.50 |
| Do P | | 10¼ 11 |
| Mex L & P P | 10¼ | 10¾ |
| Mica | 1.45 | 2.00 |
| Mtl Ref | 37½ | |
| Moore 4 P | 36¼ | |
| Mt Ryl Rice | 10 | 12 |
| Nat Groc P | 27½ | |
| Orange Cr | 3.85 | 4.00 |
| Paton | x9 | |
| Do 7 P | x19¼ | |
| Paul | | 7¼ |
| Pow C 1 P | | 110¾ |
| Do 2 P | 62½ | 63 |
| Press Met | | 14 |
| Que Tel | 31¼ | 31½ |
| Do A | 90 | |
| R & M Bear A | x16¾ | |
| Reits | 17¾ | |
| Ren Cov A | 17¾ | |
| Russell | 14¾ | 15½ |
| Sangamo | | 15 |
| Std Clay | 9½ | x15 |
| Std Pav | 24¾ | |
| Stow A | | x20 |
| S Jouins | 160 | |
| Superl | 17¾ | 17¾ |
| Tooke | 60 | 75 |
| Do P | 1.10 | 2.50 |
| Tor Iron A | | 30 |
| Twin City | 12 | |
| U Gas | | 41¾ |
| U Amus A | 10¾ | |
| Do B | 8½ | x10 |
| Do Vt | 9½ | |
| U Corp A | 25 | 30½ |
| Do B | 15¾ | 17 |
| U Dist | 10 | 20 |
| U Fuel B | | 30 |
| Vanadium | | 8½ |
| Westeel | | 21½ |
| West C Brew | 22½ | 23 |
| West Grain | | 2.25 |
| Windsor | | 32 |
| Woods | 26 | |

**MINES (en cents)**

| | | |
|---|---|---|
| Aconic | 360 | 375 |
| Band Ore | 2¼ | 4 |
| Barvallee | 7 | 9 |
| Barvue | 160 | |
| Bathurst | 20 | |
| Beatrice | | 6 |
| Belle Chib | 6 | |
| Bonville | 10 | |
| Bouzan | 2¾ | 3½ |
| Brunswick | 973 | |
| Campbell | 380 | 410 |
| Carnegie | 30 | 31 |
| Cart Mal | 2¾ | 3 |
| Centremaq | 6 | 6½ |
| Chem R | 315 | 320 |
| C Cent Cad | 5 | |
| Cortez | 2½ | 3 |
| Coulee | 21 | 24 |
| Cournor | 3½ | |
| Dome | | $18¼ |
| Donalda | 35 | |
| E Mal | 3 | 316 |
| E Rim | | 90 |
| El Sol | 6 | |
| Fenimore | 5½ | |
| Foniana | 3 | 4 |
| Francoeur | 2½ | |
| Gra Boua | 28 | |
| Hillcrest | 40 | 70 |
| Hudson R | 6 | 9 |
| Inspira | 215 | |
| Jacufet | 7½ | 10 |
| Kayrand | 7 | 8 |
| Klondike | | 10¼ |
| Kontiki | 10½ | |
| L Ail | | 550 |
| C Decalta | 60 | x70 |
| C Homestd | 185 | |
| C Pipe L | 150 | |
| Comm Pete | 375 | |
| C Aleenbee | 11 | |
| C Cordansun | 18¼ | 22 |
| Del Rio | 110 | 140 |
| Fed Pete | | 390 |
| Jasper | 169 | 170 |
| Jet | 10 | 12 |
| Long Is | 8 | |
| Merrill Pet | 820 | |
| Mill City | 21 | |
| N Br Dom | 190 | 220 |
| Okalta | | 165 |
| Pac Pete | | 950 |
| Que | 15 | 20 |
| Rio Prado | x45 | |
| Westburne | 66 | 68 |
| W Ashley | 10 | |

**HUILES**

| | | |
|---|---|---|
| Altex | 31 | |
| Bailey | | 460 |
| Calalta | 23 | 30 |
| Cal Edm | $12¾ | 13 |
| C Atl | | 550 |
| C Decalta | 60 | x70 |
| C Homestd | 185 | |
| C Pipe L | 150 | |
| Comm Pete | 375 | |
| C Aleenbee | 11 | |
| C Cordansun | 18¼ | 22 |
| Del Rio | 110 | 140 |
| Fed Pete | | 390 |
| Jasper | 169 | 170 |
| Jet | 10 | 12 |
| Long Is | 8 | |
| Merrill Pet | 820 | |
| Mill City | 21 | |
| N Br Dom | 190 | 220 |
| Okalta | | 165 |
| Pac Pete | | 950 |
| Que | 15 | 20 |
| Rio Prado | x45 | |
| Westburne | 66 | 68 |
| W Ashley | 10 | |

x-lots incomplets.

# Cours de 12h. 30

## Bourse de Montréal

**Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée**
**70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521**
**Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.**
Séance du 29 septembre 1954

| Titres | Dern. vente |
|---|---|
| Abitibi | 23½ |
| Acadia-Atlantic "A", priv. | 22¼ |
| Aluminum Ltd | 67 |
| Alcan 4% 1er priv. | 98 |
| Do 3¾%, 2e priv. | 107 |
| Argus | 18 |
| Asbestos | 30 |
| Bathurst "A" | 58¾ |
| Do "B" | 33 |
| Bell | 44¾ |
| Brazilian | 23¾ |
| B. A. Oil | 27¼ |
| B. C. Forest (ex-div.) | 23¾ |
| Canada Iron | 24 |
| Can. Car | 23 |
| Can. Celanese | 18¼ |
| Can. Chemical | 7½ |
| Can. Indus. | 24 |
| Can. Fairbanks | 24 |
| Can. Oil | 16 |
| C.P.R. | 26 |
| Can. Petrofina, priv. | 19¾ |
| Chrysler | 64¾ |
| Cockshutt | 7½ |
| Cons. Smelters | 29 |
| Corby "A" | 15 |
| Distillers-Seagrams | 32¼ |
| Dom. Bridge | 19¾ |
| Dom. Corset | 13½ |
| Dom. Foundries | 18¼ |
| Dom. Steel | 13 |
| Dom. Stores | 28½ |
| Dom.

## M. Horace Boivin au club Rotary

"En mai 1954, la main-d'oeuvre employée dans l'industrie du textile a été réduite de 20,000 ouvriers, dans l'Ontario et le Québec. C'est pourtant la même industrie dont dépendent la plupart des ouvriers des 300 villes où elle est installée".

C'est ce qu'a déclaré hier midi, devant les membres du club Rotary, M. Horace Boivin, maire de Granby, dans une allocution qui portait sur certains problèmes sociaux du Canada. Le conférencier a dit que dans l'industrie du textile, les salaires payés en Allemagne sont de $12 par semaine et qu'au Japon l'on paie six fois moins. "Nous devons admettre, devant ces faits, que le standard de vie d'une nation dépend de la qualité et du perfectionnement de ses machines. Le monde entier et le Canada évoluent actuellement vers une mécanisation intense".

M. Boivin a affirmé qu'aujourd'hui un cheval-vapeur procure de l'emploi à 10 hommes "et le Canada développe aujourd'hui 13,000,000 de ces chevaux-vapeurs". Notre pays est à conquérir le marché mondial pour les produits d'uranium, de titanium et d'aluminium; les machineries agricoles, les produits laminés, la pulpe et le papier connaissent un développement croissant.

Parlant des immigrants qui ont envahi le Canada depuis les cinq dernières années, M. Boivin dit que ce million de nouveaux Canadiens a une valeur plus considérable, pour le pays, qu'un traité signé avec notre ministère du Commerce et un autre pays d'un million d'habitants. Le conférencier a aussi dit un mot de la campagne de bilinguisme entreprise il y a quelques mois par "Le Monde Bilingue" et il a cité en exemple aux auditeurs les villes de Luchon, France et Harrogate, Angleterre, où l'anglais et le français sont à l'honneur. "Il faut surtout porter nos efforts sur les écoles, et ne pas oublier que le meilleur âge pour apprendre une langue étrangère est entre 4 et 7 ans.

Le club Rotary a reçu hier la visite du nageur Jacques Amyot, qui a franchi la distance entre Ste-Anne de Beaupré et Québec récemment. Il était accompagné de son instructeur, M. J.-A. Lachance et de son frère, M. Jacques Philippe Amyot.

## Noces d'argent de M. et madame Benoît Croteau

Issoudun (DNC) La célébration du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Benoît Croteau, de N.-D. d'Issoudun, a donné lieu, récemment, à une grande fête et à des réjouissances inoubliables. On avait pour la circonstance, décoré d'un chapelet d'ampoules électriques, la demeure des jubilaires où la plupart des invités s'étaient rendus pour causer une joyeuse surprise et acclamer les héros de la soirée à leur retour.

Après qu'on eût souhaité la bienvenue à M. et Mme Croteau et qu'on eut pris quelques photos, le groupe entra à la demeure où la plus franche gaité régna parmi les invités.

La lecture d'une adresse de circonstance fut faite par leur fille Rita, suivie de la présentation d'un magnifique cadeau : un frigidaire.

Des douze enfants de cette alliance, les onze survivants étaient témoins de ce témoignage d'affection de leurs parents et amis : M. et Mme André Couture (Jacqueline), de Laurier. Bertrand, Rita, Guy, Laurette, Gaétane, Denis, Mario, Michel, Réjean, Francine; deux petits-enfants : Ghislain et Vincent Couture, de Laurier.

Le lunch se prit à la maison des jubilaires, rehaussé de la présence du digne curé de la paroisse, M. l'abbé Théodore Trépanier. Les frères et soeurs des jubilaires : M. et Mme Alcide Croteau, M. et Mme Réal Croteau, Mlles Estelle et Eva Croteau, de Ste-Croix, M. et Mme Ulric Laliberté (Béatrice Hamel), de Ste-Croix, M. et Mme Salomon Hamel, M. et Mme Henri Hamel, de St-Edouard; Mlles Maria et Eva Hamel, M. et Mme André Hamel, de Montréal; M. et Mme Edouard



Une revue de mode a eu lieu au Château du Lac Beauport mercredi 22 septembre. La maison Simons a présenté une NOUVELLE COLLECTION FESTIVALE de robes d'après-midi, cocktail et du soir. EN VEDETTE : Nouvelle silhouette . . . modèle enveloppant, la ligne de taille princesse, les tweeds les plus souples deviennent de plus en plus populaires pour les robes d'après-midi.

Castonguay (Florence Hamel), M. et Mme Joseph Jacques (Alcide Hamel), M. et Mme Télesphore Hamel, M. et Mme Benoit Castonguay (Simone Hamel), M. et Mme Hubert Castonguay (Gilbert Hamel), tous de St-Edouard; M. et Mme Emile Hamel, de Lotbinière, M. et Mme Adélard Laroche, de Ste-Croix; leurs cousins et cousines : M. et Mme Sylvio Monfet, M. et Mme Roger Laroche, de Ste-Croix; M. et Mme Jean-Marie Croteau, de St-Apollinaire; M. Georges Morin, M. Antoine Croteau, Mlle Alma Croteau, de St-Henri de Lévis; Gilles, Yolande et Rita Croteau, de St-Apollinaire; M. Roméo Blouin, de Ste-Croix; leurs neveux et nièces : M. et Mme Paul-Gérard Jacques, M. et Mme André Croteau, de Montréal, M. et Mme Raymond Côté, M. et Mme Marcel Demers, d'Issoudun; MM. Louis-Paul, Jean, Yves, Jacques, Gaétan Laliberté; Paule, Lorraine et Huguette Laliberté, de Ste-Croix; Fernand, Léo, Thérèse, Mariette, Brigitte et Huguette Croteau; Rolande, Carmen, Lise et Aurèle Croteau, de Ste-Croix; Pauline, Lucienne, Rose, Irène, Julien et Fernand Hamel, de Ste-Croix; Lucette, Cécile, André, Marc Hamel, de Montréal; Lucette, Louisette, Laurence et Renald Jacques, de St-Edouard; Claude Hamel et Diane Hamel, de St-Edouard; Murielle et Louise Hamel, de St-Edouard.

On remarquait parmi les invités : M. Roland Legendre, avocat, de Québec; M. et Mme Gérald Loiselle, M. et Mme Joseph Payeur, M. et Mme Paul Ferland, M. et Mme Joseph Demers, M. et Mme Alphonse Tancrède, M. et Mme Jean Bibeau, M. et Mme Arthur Ferland, M. Roland Charest, M. Marcel Lemay, M. Alfred Cayer, M. Henri Cayer, M. et Mme Arthur Côté, M. et Mme Lucien Couture, M. et Mme Emile Guérard, d'Issoudun, M. Eloi Couture, de Montréal, M. et Mme Albert Bergeron et M. Edouard Proulx, de Ste-Croix; Mlles Carmen Lemay et Pierrette Gosselin, d'Issoudun.

Tous emportèrent un agréable souvenir de cette soirée.

## Vandales appréhendés

Victoriaville, (DNC) Trois jeunes gens ont été appréhendés à Québec par la Sûreté provinciale à la suite d'une plainte portée par la Sûreté locale. Les trois suspects sont : Paul Tardif, Roch Morneau et Marcel Hamel. Ils répondront à de multiples chefs d'accusation pour des délits commis un peu partout dans la province de Québec, Victoriaville, St-Hyacinthe, Mont-Laurier.

Dans la région, les suspects se seraient rendus coupables de deux vols avec effraction, l'un au garage Fernand Alarie, de Princeville, où ils se seraient appropriés un revolver de marque Smith and Wesson, de calibre .38 et d'autres objets, le tout évalué à environ $115. De plus, les suspects auraient cambriolé l'établissement Maheux et Frères de cette ville. Les individus ont été écroués par la Sûreté de Québec à la prison de Québec.

## Mgr Lionel Audet à Saint-Vallier

St-Vallier, (DNC) Les paroissiens de St-Vallier avaient l'honneur de recevoir jeudi dernier son Exc. Mgr Lionel Audet.

La température idéale favorisait les démonstrations. Tous les paroissiens s'étaient fait un devoir de pavoiser leurs demeures, et une haie vivante s'était formée sur le terrain de l'église. Tous les confirmants s'étaient rangés près du parcours afin de mieux voir celui qui dans quelques instants devait leur administrer le sacrement de confirmation.

Selon le cérémonial officiel Mgr L. Audet fut d'abord reçu au presbytère. Il était accompagné du R. P. Piché, m.s.c., du R. P. Joseph Albert, o.f.m., de M. l'abbé Martin Bergeron, ainsi que de M. l'abbé Matte, vicaire à St-Charles.

Le R. P. Joseph Albert, o.f.m., vint rejoindre la foule à l'église pour donner l'horaire des cérémonies et parler des bienfaits de la visite pastorale. Son Excellence fit ensuite son entrée solennelle dans l'église magnifiquement décorée pour la circonstance. Elle adressa la parole à l'auditoire d'abord, puis descendit dans le nef pour interroger les nouveaux confirmés. 165 enfants furent confirmés. M. Eugène Breton, marguiller et Mme Breton servaient de parrain et de marraine. A sa sortie de l'église Mgr Audet donna sa bénédiction à tous les paroissiens et se fit un plaisir de faire baiser son anneau à tous ceux qui le désirait.

Le soir à 7.30 heures, il y eut récitation du chapelet par le R. P. Piché o.f.m., et le sermon fut prononcé par Mgr Audet qui nous rappela les devoirs de notre vie chrétienne.

A 8 heures le lendemain Son Excellence célébra la messe aux intentions des paroissiens, et chaque confirmé reçut la Sainte Eucharistie des mains de Mgr Audet. La chorale sous la direction de M. Denys Blanchette, inst., exécuta plusieurs cantiques. Après le chant des deux absoutes, Son Excellence adressa la parole puis se retira en bénissant la foule.

Au cours de l'avant-midi, il fit une visite au couvent, puis vers 1 heure plusieurs paroissiens se firent un devoir d'assister au départ de l'éminent visiteur.

## Mort de monsieur Arthur Lachance

M. Arthur Lachance, époux de feu Eugénie Lapointe, est decédé à l'hôpital St-François d'Assise, hier, à l'âge de 90 ans et 10 mois, à la suite d'une longue maladie.

Il laisse pour pleurer sa perte ses enfants: Mme Vve J.-B. Langlois, (Laure), Roméo, Marie-Jeanne, Alexandre, Juliette et Mme Charles Lachance (Lucienne); son gendre, M. Charles Lachance; ses belles-filles, Mme Roméo Lachance, (Emilia), Mme Alexandre Lachance, (Alice Lavoie); ses petits-enfants: Jacqueline Lachance, M. et Mme Gérard Gaudreau (Colette Langlois), et Jean-Victor Lachance; son arrière-petite-fille: Johanne Gaudreau. Il était le grand oncle du R. P. Eugène Lachance, c.j.m., et M. l'abbé Leonidas Lachance, prêtre des missions étrangères. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi matin en l'église N.-D. de Jacques-Cartier, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est présentement exposée aux salons de la cie Hubert Moisan, 297, rue St-Joseph.

## "Notre économie porte la robe"

Ottawa (PC) L'économie canadienne porte la robe et non le pantalon, a déclaré, hier, Mme H.-E. Vautelet, de Montréal, présidente de l'Association canadienne des consommateurs. Elle a expliqué que les femmes font la plus grande partie des achats au Canada et tiennent, conséquemment, les cordons de la bourse nationale.

## Nouvelle Chambre fondée à Parent

Grand'Mère, 29. (Spéciale) Une assemblée de citoyens intéressés a discuté récemment du projet de fondation d'une Chambre de Commerce à Parent. Les promoteurs du projet sont MM. Arthur Dupont, Couvrette Casoni et d'autres. Le président de la Chambre de Commerce de Grand'Mère, M. Emilien Houde, aussi administrateur régional des Chambres de Commerce de la Mauricie, était le conférencier invité. M. Houde a exposé sa conception d'une Chambre de Commerce. Il a insisté sur le rôle des Chambres de Commerce chez nous depuis un quart de siècle.

L'assemblée, qui groupait des représentants de toutes les classes de la société, a entendu avec intérêt les conditions du succès d'une Chambre de Commerce. Le conférencier s'est prêté de bonne grâce ensuite à répondre aux questions de ses auditeurs.

Sous la direction de M. Guy Couvrette qui agissait comme président de cette réunion, il fut proposé que M. Arthur Dupont agisse comme secrétaire de la Chambre de Commerce de Parent. Il fut proposé que la Chambre de Commerce de Parent soit fondée, et qu'une demande d'incorporation soit faite au gouvernement fédéral. Toutes les personnes présentes ont signé la formule de formation et d'incorporation. Toute la correspondance est présentement en route pour Ottawa. M. Dupont convoquera une assemblée générale pour procéder à l'élection du bureau de direction de la Chambre de Commerce de Parent Inc., après l'obtention de l'incorporation.

## Mort de madame François Nadeau

Courville, (DNC) Mme François Nadeau, née Anna Soucy, est décédée, samedi, le 25 septembre, à sa résidence, 8, rue de Touraine, à l'âge de 69 ans.

Outre son époux, la défunte laisse pour pleurer sa perte ses fils : Albert, Edouard, Raymond et Napoléon, de Courville, Conrad, de la Californie, E.-U.; ses filles : Mmes Roland Giroux (Jeanne d'Arc), Maurice D'Auteuil (Rita), Maurice Larouche (Rolande) ainsi que Mlle Germaine Nadeau, de Courville; Mme Roland Mariage (Marie-Paule), de Loretteville; Mme Roland Sicard (Marcelle), de Berthierville; ses belles-filles : Mme Albert Nadeau (Jeanne d'Arc Gaumond); Mme Edouard Nadeau (Thérèse Villeneuve); ses gendres : MM. Roland Giroux, Maurice D'Auteuil, Roland Mariage, Maurice Larouche et Roland Sicard. La défunte laisse encore une soeur, Mlle Angélina Soucy, de Québec; ses petits-enfants : Gaston, Danielle, France, Suzanne Nadeau; André, Marc-Edouard, Jacques, Doris, Jean-Pierre, Monique, Jasmin et Mario Nadeau; Camille Giroux; Rolande, Micheline, Odette et Claudine Mariage.

Les funérailles auront lieu demain, en l'église de Courville, et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

## A l'école normale de la Baie St-Paul

Toutes les anciennes élèves du couvent et de l'école normale de la Baie St-Paul sont cordialement invitées à assister à leur réunion annuelle, dimanche, le 10 octobre, à 1 h. 30 de l'après-midi. Cette réunion est la dixième depuis la fondation de l'Amicale. Elle sera rehaussée par la présence de la directrice générale des Amicales, la Rév. Mère Ste-Marthe-du-Sauveur, conférencière, qui entretiendra les amicalistes de "Nous et notre temps".

Soulignons aussi la présence de la Rév. Mère Ste-Marie-Alpine, supérieure, et le retour de la Rév. Mère Ste-Marie - Emmanuel, première maîtresse de 1942 à 1950, que ses élèves pourront saluer.

A la suite de la réunion, un goûter intime sera servi aux amicalistes.

## Collisions à Victoriaville

Victoriaville, (DNC On a rapporté quelques accidents survenus durant la dernière fin de semaine. La Sûreté provinciale a été mandée pour une collision sur la route St-Jean-Baptiste près de l'hôtel La Salle. Les deux automobilistes en cause ont subi des dommages de $300 à leur véhicule respectif. L'un des deux a été arrêté par la police et répondra à une accusation d'ivresse au volant.

Les constatations d'usage furent faites par les constables Paul Langlais et Richard Comtois.

Une autre collision a eu lieu dans la journée le dimanche sur la rue Notre-Dame est, alors que le véhicule de M. Joseph Leslie est entré en collision avec celui de M. Henri Labbé de cette ville, causant des dommages évalués à environ $150.

Les constatations d'usage furent faites par les constables Langlais et Comtois.

## Pèlerinage de St-Eugène au Cap

Un groupe de paroissiens de St-Eugène, comté de l'Islet, au nombre de 75, se sont rendus, récemment, au Cap-de-la-Madeleine, pour accomplir leur pèlerinage annuel. M. l'abbé Martel, curé de St-Eugène, était à la tête de ses paroissiens et c'est lui qui a chanté la messe au Cap-de-la-Madeleine, le matin.

## Aumônier général des Pompiers de la province

Le R. P. Paul-Dollard Morin, s.j., aumônier de l'Union internationale des Pompiers de Montréal, a été nommé récemment par l'Assemblée de l'Episcopat observateur ecclésiastique et aumônier général de la Fédération des Pompiers de la Province de Québec.

## Nous manquons de sous-marins

Ottawa (PC) Le Canada a demandé à la Marine royale de lui prêter d'autres sous-marins pour accélérer l'entrainement de l'école de marine de guerre d'Halifax.

Un porte-parole de la Marine a laissé entendre que le Canada, qui a périodiquement un sous-marin en prêt de la Grande-Bretagne, aimerait en avoir deux ou trois à la fois

## Protestation

Une résidente de la rue Fraser s'est portée à la défense des arbres qui ornent cette artère de la Vieille Capitale. Hier soir, elle déclarait à notre journal que des employés municipaux avaient abattu au cours de la journée un gros arbre sain et fort. Aujourd'hui, ajoutait-elle, on se propose de couper deux beaux peupliers. Une protestation a été formulée auprès du premier magistrat de Québec, précisait-elle.

## Nécessité de l'infanterie

Sennelager, Allemagne (PA) En dépit de l'influence stratégique des armements nucléaires, l'Ouest a toujours besoin de troupes terrestres puissantes et bien entraînées, a déclaré hier le général sir Richard Gale, commandant-en-chef britannique en Allemagne.

Le général a tiré cette conclusion du simulacre de guerre atomique auquel ont participé près de 140,000 soldats canadiens, britanniques, américains, belges et hollandais.





LEGUMES en Conserve

FEVES VERTES 2 boites 10 oz 29¢ — surchoix "Green Giant" coupées
FEVES JAUNES 2 boites 20 oz 35¢ — "Ideal" surchoix, entières
BLE D'INDE boite 14 oz 18¢ — "Niblets" grains entiers
MACEDOINE 2 boites 20 oz 31¢ — de choix "Raymond"
POIS LIBBY 2 boites 10 oz 29¢ — surchoix, non classifiés — 2 boites 15 oz — 37¢

FRUITS en CONSERVE

SAUCE AUX POMMES 2 boites 20 oz 35¢ — "Mont Rouge" de choix
PECHES boite 28 oz 31¢ — "Trees" en moitiés
ANANAS boite 20 oz 26¢ — "Table Talk" en morceaux
COCKTAIL AUX FRUITS boite 28 oz 41¢ — "All Good" surchoix
PAMPLEMOUSSES boite 20 oz 23¢ — "J. William Horsey" en cosses
JUS D'ORANGE 2 boites 20 oz 31¢ — "J. William Horsey"

CONFITURES AUX FRAISES pot 24 oz 39¢ — "Val d'Or" avec pectine
CORNICHONS pot 16 oz 23¢ — sucrés, mélangés "Joubert" — pot 24 oz — 31¢
DETERGENT Offre spéciale ! 2 grosses boites 69¢ — "Fab"

POUR VOS PATISSERIES

POUDRE à pâte boite 8 oz 21¢ boite 16 oz 37¢ — "Magic"
NOIX DE COCO paquet 7 oz 24¢ — filamentée "Dalton"
RAISINS SECS paquet 15 oz 21¢ — Sans noyaux "Farm Boy"
FARINE FIVES ROSES sac 5 lbs 37¢ sac 7 lbs 50¢ — préparée
NOIX DE GRENOBLE paquet 4 oz 23¢ — "Nutsweet"
CHIPITS paquet 6 oz 33¢ — "Van Kirk" petits morceaux de chocolat pour biscuits

FRUITS et LÉGUMES FRAIS

POMMES McINTOSH sac 5 lbs 59¢ — du Québec — surchoix, No 1, rouges et croustillantes
PATATES sac 10 lbs 33¢ — de la première qualité
OIGNONS JAUNES sac 2 lbs 19¢ — canadiens No 1 — bons pour la cuisson
CAROTTES sac 5 lbs 33¢ — du Québec — bien lavées
RAISIN ROUGE lb 11¢ — "Tokay" de la Californie — surchoix

RAGOUT DE BOEUF boite 15 oz 29¢ — appétissant, nourrissant
KLEENEX 2 paquets rég. 39¢ — Ne mettez pas un rhume dans votre poche
DOMINION STORES LIMITED — Prix en vigueur jusqu'à 6.00 p.m. — le 2 octobre dans tous les magasins de Québec.
AMPOULES électriques "G.E." — 25W, 40W, 60W — chacune 20¢

VIANDES 100% GARANTIES

BACON "ECONOMY" paquet 1 lb 47¢ — maigre, tranché mince — Servez au déjeuner
POULET pour rôtir 5 à 6 lbs lb 39¢ — Catégorie "A" de lait — frais tué — tendre et savoureux
ROTI DE BOEUF lb 79¢ — Dans les côtes — marque rouge ou bleue — désossé et roulé
LONGES DE PORC, bout des côtes — lb 43¢ bout du filet — lb 53¢ — Pour rôti vraiment délicieux
ROTI DE BOEUF lb 39¢ — dans la palette — tendon dorsal enlevé
GIGOT D'AGNEAU lb 59¢ — Canadien — plein de saveur fine, tendre

ALIMENTS moins chers au DOMINION



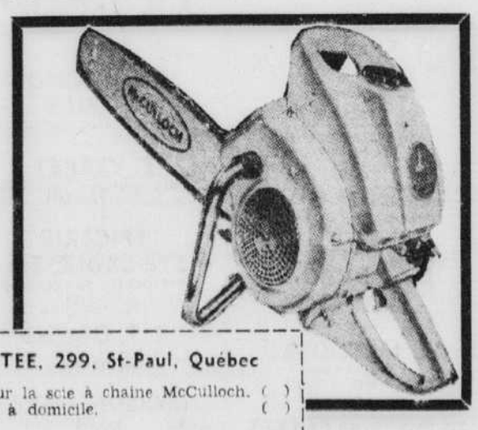
McCulloch – McCulloch – McCulloch – McCulloch

Cultivateurs - Bûcherons

VOYEZ LA SCIE A CHAINE

McCULLOCH

A NOTRE MAGASIN



Démonstrations

à notre magasin, ou chez vous sur demande. Avant de faire l'achat d'une scie à chaine, il faut voir la McCulloch réputée pour exécuter plus facilement et plus rapidement la coupe du bois.

Utilisez ce coupon

GAGNON EQUIPMENT, LTEE, 299, St-Paul, Québec

S.V.P. me fournir renseignements sur la scie à chaine McCulloch. ( )
J'aimerais avoir une démonstration à domicile. ( )

NOM .....

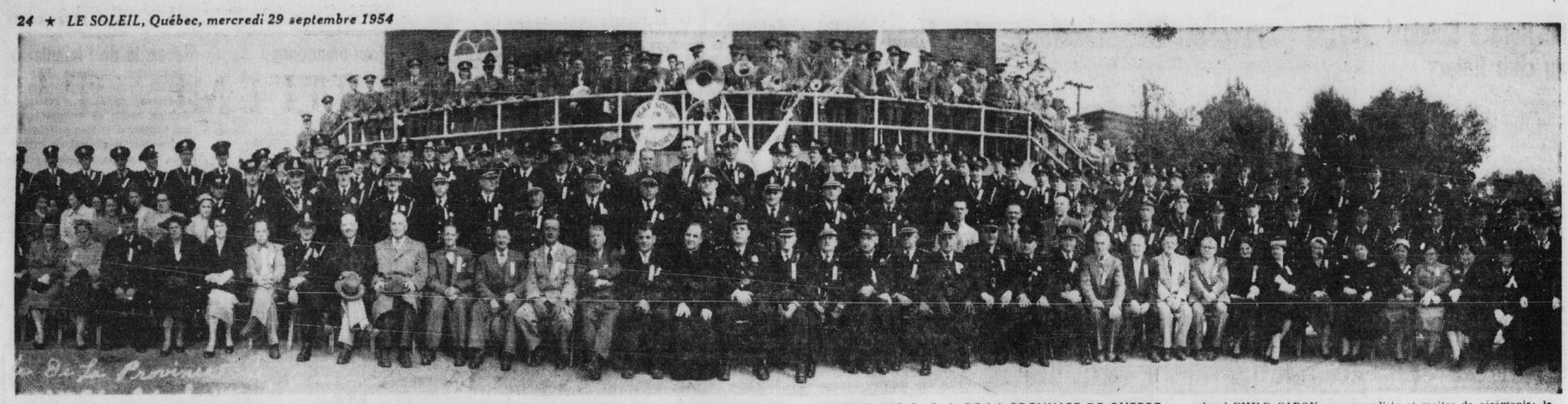
ADRESSE ..... S-E

Nous sommes LES SEULS vendeurs autorisés à Québec de la Scie à Chaine McCulloch

GAGNON EQUIPEMENT Ltée

299, rue St-Paul – Québec – Tél.: 3-0694

McCulloch – McCulloch – McCulloch – McCulloch



CONGRES DES C. C. I. DE LA PROVINCE DE QUEBEC : Le congrès des Cercles Combattifs d'Incendies de la province de Québec a été tenu à Donnacona, samedi et dimanche derniers. La photo ci-dessus fut prise à la sortie de la messe célébrée dimanche en l'église de Donnacona, par M. l'abbé J.-B. Tremblay, curé de la paroisse, et à laquelle assistaient tous les délégués au congrès, qui s'était ouvert la veille par une journée d'études. On remarque au premier plan M. le maire VICTORIN GODIN, de Donnacona, président d'honneur, et M. l'abbé TREMBLAY, entourés de MM. PAUL LAVALLEE, chef des pompiers et de la police de Donnacona; le colonel EMILE CARON, propagandiste et maitre de cérémonie; le chef-adjoint WAGNER, de Québec; L.-P. BARIL, organisateur en chef de la province; le chef LAMOUREUX, d'Iberville; le major WILLIE BELANGER, C. BESSETTE, de Giffard, le sergent MARCEL ST-LOUIS, de Ville St-Michel, WILFRID PARENT, de Ville St-Michel également, le chef ISABEL, de Québec-Ouest, ainsi que plusieurs maires et mairesses de municipalités environnantes. A l'arrière-plan, l'Harmonie de Beauport, qui fit les frais de la musique lors de la soirée qui eut lieu dimanche soir et qui clôturait le congrès des Cercles Combattifs d'Incendies de la province de Québec. (Photo Studio Trepanier)

*Grande reconnaissance à saint Jude pour faveur obtenue*

## PRIÈRE À SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme dévotion des causes désespérées. Ainsi soit-il.

*Ajoutez trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.*

Mme A. D. P.



Grande reconnaissance pour guérison et autres faveurs obtenues à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance : demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous (2fs).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Imprimatur : J.-C CHAUMONT.

M. N. G.



GAGNANTE DE LA TELEVISION DU CLUB 2-N : Madame LAURIER LORTIE, 323, 19e Rue, Québec, est photographiée à gauche de l'appareil qu'elle vient de gagner. Ceci est le résultat de la souscription organisée dernièrement pour les oeuvres du Club 2-N de Québec. Apparaissent sur la photo MM. VERREAULT, trésorier du Centre Récréatif des Employés Civiques; Mme MARC EMOND, M. GILLES VAILLANCOURT, organisateur de la souscription; la gagnante, Mme LORTIE, Mme VAILLANCOURT, M. MARC EMOND, président du Club 2-N, M. JULES MORENCY, échevin, représentant Son Honneur le Maire de Québec; Mme FRANCIS BOUDREAU, et le député au cabinet provincial, M. FRANCIS BOUDREAU, qui tira le billet chanceux.

## M. J.-H. Ouellet au club Richelieu de Montmagny

Montmagny, 29. (Spéciale) M. J.-H. Ouellet, commerçant de bois et industriel de Saint-Jean Port-Joli et de Longueuil, était lundi le conférencier invité du Club Richelieu-Montmagny, à sa réunion hebdomadaire.

Le repas, qui avait lieu dans l'ambiance accueillante du Manoir St-Louis, était présidé par M. Roger Desfossés, de la Cie A. Bélanger. Celui-ci avait avec lui à la table d'honneur, outre M. J.-H. Ouellet, le maire J.-O. Roy, de Montmagny, ainsi que les maires J.-B. Toussaint, de St-Jean Port-Joli, et le Dr Gérard Plourde, du Village de L'Islet. Ces deux derniers présentèrent et remercièrent respectivement le conférencier qui est, par surcroit, échevin de Longueuil et membre du Richelieu de cette ville.

Deux nouveaux membres furent présentés au Richelieu-Montmagny: M. Pierre Laprise et M. Bernard Trempe. M. Roger Boulanger, du poste CKBM, prononça la causerie-éclair.

Dans sa causerie, M. J.-H. Ouellet fit part de ses observations au cours de pérégrinations en Amérique du Sud et en Europe. De même, il donna ses impressions sur divers aspects de la vie économique et sociale au Canada. Chacun des points abordés eut fait, à lui seul, un sujet de conférence. Caustique à l'occasion, très observateur, M. Ouellet est un fils de St-Damase de L'Islet, qui a su montrer qu'avec du travail et du talent un Canadien français est capable de faire magnifiquement son chemin dans la vie.

Le conférencier fut présenté par le maire Toussaint et remercié par le maire Plourde, dentiste. M. Roger Desfossés, comme à l'accoutumée, présida avec grand succès ces agapes.

Me Alexandre Chouinard, c.r., préside le comité des conférences au Richelieu-Montmagny.

## BEAUPORT

**Au congrès**

L'hon. Yves Prévost, c.r., était le conférencier d'honneur, lors du déjeuner causerie, mixte, qui eut lieu, récemment, à Montréal, à l'occasion de la tenue du 16e congrès annuel de l'Association des secrétaires des municipalités de la province de Québec. Environ 200 délégués ont pris part à ces séances.

**Jouets dangereux**

Les parents devraient exercer une grande prudence et du discernement dans le choix des jouets d'enfants. Que penser des frondes, des couteaux, des arcs et flèches, des carabines à air et autres qui, plus souvent qu'autrement, apprendront à l'enfant à s'en prendre aux plus faibles, à briser les vitres chez le voisin, à blesser parfois très sérieusement, des compagnons de jeux. Concluons que ces jouets sont dangereux dans les mains des enfants.

**Réunion**

Le 10 octobre aura lieu la réunion mensuelle de l'Union St-Joseph au Centre des Loisirs.

**En voyage**

M. L.-N. Hardy, surintendant des ventes de la Rock City, 115, ave du Collège, est en voyage d'affaires à Terre-Neuve, pour 3 semaines. Il a fait le trajet en avion.

Mme Jules Parent, de Beauport, et Mme Thomas Marcoux, de Villeneuve ont visité récemment Toronto, les Chutes Niagara et quelques villes américaines.

**Centre des Loisirs**

La ligue de quilles Simard & Voyer débutera le 30 septembre, à 7.30 hres et à 9.30 hres celle de la Caisse Populaire. On lance un appel aux intéressés pour former la ligue mixte et celle des hommes mariés. Dame rumeur veut que la Commission scolaire aura sa ligue de quilles cette année.

M. Raymond Boutet, président du club sportif des employés de la Banque Canadienne Nationale à Québec a fait l'ouverture officielle de la ligue de quilles ces jours derniers, à Québec.

## Une exposition des concours artistiques

Le Musée de la province de Québec inaugurera jeudi de la semaine prochaine, l'exposition des Concours artistiques de la province. Cette exposition, organisée par M. Gérard Morisset, conservateur du Musée, portera sur les Arts décoratifs et elle durera jusqu'au premier novembre. Toute la population est cordialement invitée à visiter cette exposition.

## Un an de prison

Montréal, (PC) John Crevier, 21 an, de Montréal, et Robert Gravel 20 ans, sans adresse au dossier, ont plaidé coupables, hier, à l'accusation d'avoir volé une auto et ont été condamnés à un an de prison par le juge Gérald Almond. Ils ont été capturés par la police après une chasse durant laquelle les agents tirèrent 17 coups de feu, dimanche matin.


MAINTENANT CHEZ

1955

C. ROBITAILLE Inc.

R. C. A. VICTOR

Les modèles T V 1955, les plus merveilleux. Les appareils T V 1955 surpassent tout ce qui a été fait à date.

Contrat de service d'usine RCA VICTOR
Votre appareil installé et entretenu par les propres experts RCA Victor.

L'IMAGE PROFONDE





"L'IMAGE PROFONDE"

SOUTHBRIDGE 1955, Splendide appareil - écran de 21 pouces ..... $389.95

TALBOT 1955, Modèle puissant - écran de 21 pouces ..... $299.95

TOWNSMAN III, 1955 Modèle populaire insurpassable ..... $269.95

paiements échelonnés

LIGNE COMPLETE DES RCA VICTOR

C. ROBITAILLE INC.

PIANOS - RADIOS - LESSIVEUSES - MEUBLES - POÊLES - RÉFRIGERATEURS

320, RUE ST-JOSEPH — TEL. : 5-8167



UN SERVICE DE COMMIS

courtois, empressés, serviables est précieux pour la ménagère affairée. Bien des tracas vous seront évités madame si vous consultez votre épicier S.P.

ESSAYEZ LA MANIERE S.P. VOUS SEREZ ENCHANTEE



CATSUP HEINZ

à l'arôme d'épices, riche, épais, crémeux, la qualité de Heinz à sa perfection.

Bouteille de 11 oz .27

Bouteille de 15 oz .33

LES MAGASINS Service SP Prix

VENTE

SAVON Rinso

VENTE! VENTE! VENTE! VENTE!

RABAIS de 10¢

Rabais de 10¢ sur la boite géante
Rabais de 5¢ sur la grande boite

FORMAT GÉANT .65 GRAND FORMAT .33

POLI A PLANCHER ÉLÉGANT BRILLE EN SÉCHANT

20 oz .62

40 oz 1.12

CACAO FRY'S

boite 1 lb .81

boite ½ lb .47

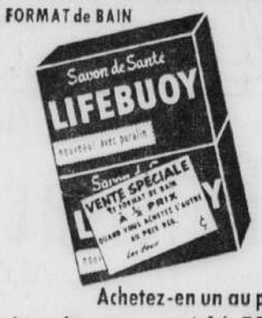
JUS de légumes V-8 48 oz .37 — 20 oz 2 pour .35

SOUPES aux tomates CAMPBELL'S, 2 pour ..... .25

MARINADES RAYMOND sures bocal de 24 oz ..... .29

Offre SPÉCIALE de LIFEBUOY

FORMAT de BAIN



Savon de Santé LIFEBUOY

Achetez-en un au prix rég.—obtenez-en un à ½ PRIX

BOITE SPÉCIALE .23

FARINE FIVE ROSES



sac de 7 livres .47

enrichie de vitamines

LAIT MILKO

fait 4 pintes de lait

16 oz..... .37

5 lbs..... .89

SARDINES



CLUB DES MILLIONNAIRES

FINEST BRISLING — PETIT POISSONS

FISH SHE IS VERY SMALL

NORWEGIAN SARDINES

véritables sardines de Norvège pour les fins gourmets

la boite..... .25

CONFITURES VACHON GUEST

Servez-la au dessert. Votre famille sera ravie.

le bocal de 24 oz .39

EPICIERS-BOUCHERS

A. PELLETIER — 101-103, rue De Meulles — Tel.: 2-6597 et 2-2482

J.-C. BEGIN — 900, chemin Ste-Foy — Tél.: 7-3491

GAUMOND et FRERES — 28, rue Turnbull. Tél.: 2-8261

S. HEBERT — 1321, 1ère Avenue, Limoilou — Tél.: 2-3252

GAUVIN et FRERES — 867, chemin Ste-Foy — Tél.: 7-2531

J.-A. DUBOIS — 1137 de la Canardière — Tél.: 4-5231

E. METIVIER — 42 RUE CARON — TEL.: 2-4021 — 2-4022

OLIVIER et FRERES — Rue Commerciale, St-Romuald — TEL.: TE-9-9408

MARCHE BAGOT — 208, rue Bagot, Tel.: 4-5524

En dehors de la ville

LAPLANTE - FEENEY — St-Louis-de-Courville — Tél.: MO-3-5025

J.-H. LATULIPPE — VALLEE-JONCTION — TEL.: 445

JOS. GAGNON ET FILS — Ste-Marie, comté de Beauce

E. VERRET — Notre-Dame des Laurentides — Tél.: VI-9-4434

EPICERIE STE-CROIX Enr. — STE-CROIX, LOTBINIERE — Tél.: 61

J.-P. GAGNE — 1 Côte du Passage, Lévis — Tél.: TE-7-4779

MAISON ROYER ENR. — 1288, de la Canardière — Tél.: MO 3-7801

EPICIERS

PAUL FORTIER — 2901½, rue St-Olivier, Tél 6-7382

E. LORTIE — 306, rue Seigneuriale — Tel.: MO- 3-4104

MAURICE NOLIN — 1198, 4ième Avenue, Limoilou — Tél.: 4-0525

F.-X. LACROIX — 426 rue Mazenod, Tél.: 6-8768

ALIMENTATION SYLVAIN — 1400, 3ième Avenue, Limoilou — Tél.: 3-0957

G.-A. RATTE — 196, rue St-Ambroise, Tél.: 3-3027

ALPH. FERLAND — 397, rue Durocher, Tél.: 4-0579

## Le Jeune Commerce de Ste-Anne

Ste-Anne-de-la-Pocatière. (DNC) Les membres de la Chambre de Commerce de Ste-Anne-de-la-Pocatière tenaient, mercredi soir dernier, en la salle municipale, la première réunion pour l'année 1954-55. M. Lionel Dessureaux, président sortant de charge, fit un bref résumé des activités pour l'année écoulée et adressa des remerciements aux directeurs sortant de charge pour le support qu'ils lui ont accordé, puis il invita le nouveau président, M. Maurice Arsenault.

M. Arsenault souligna la venue à Ste-Anne d'une nouvelle industrie manufacturière de mobilier scolaire et de meubles en série, connue sous la raison sociale de Caron et Fils. "C'est grâce au travail constant de M. Dessureaux, aidé de quelques membres du Jeune Commerce, dit-il, si Ste-Anne est maintenant doté de cette nouvelle industrie qui promet beaucoup pour l'avenir". Il demande ensuite aux directeurs sortant de charge de demeurer des membres actifs au sein du Jeune Commerce; aux directeurs actuels, leur dévouement et leur support, car, dit-il, le succès de l'année qui commence repose presque entièrement sur eux; à tous les autres membres, leur collaboration la plus étroite, car ce sont les membres de la Chambre qui font de celle-ci ce qu'elle est. Soyez des membres actifs, soyez fiers de votre mouvement.

M. Arsenault donna ensuite un bref exposé du programme pour l'année; en plus des assemblées régulières, apparaissent au programme des soirées sociales mensuelles, quelques visites industrielles, notamment chez Caron & Fils, chez Paul Dumont Enrg., St-Pacôme, et aux locaux de la Cie de Téléphone Bell à Riviere-du-Loup, quelques conférences données par des personnages de marque. Evidemment, la Chambre continuera à s'occuper de l'amélioration de la paroisse et elle ressuscitera, cette année, la pratique oratoire; le président insista sur ce dernier item et invita tous les membres de la Chambre à y participer, puisqu'il s'agit ici de formation personnelle, but premier du Jeune Commerce. Le développement industriel sera considéré comme par les années passées. Enfin, on mentionna, pour le printemps prochain, la bénédiction des automobiles et une campagne d'embellissement dans le village et la paroisse.

La discussion s'engagea ensuite sur les moyens à prendre pour faire le recrutement. Le Dr G. Dallaire, invité à adresser la parole, suggéra, à ce sujet que la Chambre de Commerce fasse une campagne de publicité afin d'intéresser le plus de gens possible à s'occuper du mouvement et le recrutement sera par le fait même de beaucoup simplifié. Il demanda que chaque membre de la Chambre s'occupe personnellement du recrutement en amenant un nouveau membre à chaque assemblée.

Les plus âgés seront invités à se joindre à la Chambre de Commerce des Jeunes, à cause de leur expérience. L'on pourra puiser de précieux conseils et renseignements à l'occasion.

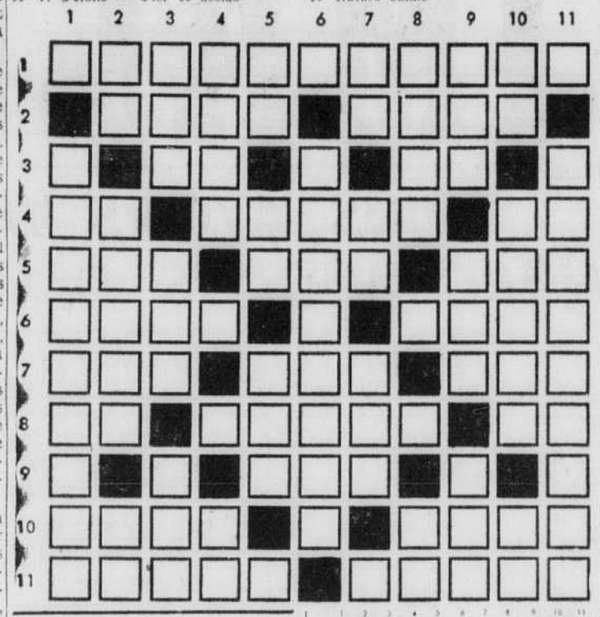
## Mots croisés du "Soleil"

**HORIZONTALEMENT**

1—Peu compliquée
2—Déesse des Egyptiens — Maladie de la peau
3—Pr. pers. — Fille d'Inachos
4—Pr. pers. — V. d'Angleterre — Cela
5—Courant de mer — Pommade de blanc de plomb — Employa
6—Peau corroyée — Grand vase
7—Philosophe espagnol — Ancienne bière anglaise — Riv. de l'Asie
8—Particule négative — Nom vulgaire du choucas — Préfixe
9—Roi de Judas
10—V. le Turquie — Liste
11—V. d'Italie — Fier et décidé

**VERTICALEMENT**

1—Métal
2—Mesure itinéraire chinoise — Monastère en Orient — Nom du soleil chez les Egyptiens
3—Canal entre la Meuse et le Rhône — Situés — Conifère (pl.)
4—Substance sucrée — Carte à jouer
5—En lés — Possédé — Gros perroquet
6—Sucre lévogyre
7—Adj. poss. — Prép. — Roi d'Israël
8—Berger sicilien — Term. d'infinitif
9—Fille de Cadmus — Un des cantons suisses — Septième lettre de l'alphabet grec
10—Note de la gamme — Considéra à part — Année
11—Nature calme





(Solution du dernier problème)

## Mort de monsieur Edmond Sanfaçon

Un citoyen avantageusement connu et estimé de Notre-Dame-des-Laurentides, vient de mourir en la personne de M. Edmond Sanfaçon, âgé de 72 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, née Arthymise Bibeau; deux fils, Maurice et William Sanfaçon; ses filles, Mme Philippe Bédard (Léona), Mme Ernest Day (Rosa); ses belles-filles, Mme Maurice Sanfaçon (Thérèse Garneau) et Mme William Sanfaçon (M.-Ange Milhomme); ses gendres, M. Philippe Bédard et M. Ernest Day.

Il laisse aussi plusieurs petits-enfants: Denise, Huguette, Lorraine, Lise Bédard; Lucille, Annette, Robert Day; Raymonde, Pierre, Louisette, Claire, Andrée, Aline Sanfaçon.

Lui survivent aussi sa belle-mère, Mme Vve Fraser Bibeau; sa sœur, Mme Jules Linteau (Anna); un frère Louis Sanfaçon; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Ferdinand Bibeau, M. et Mme Pierre Bibeau, M. William Bibeau, M. et Mme Louis Bibeau, M. et Mme Joseph Boyd, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, et de nombreux amis.

Les funérailles auront lieu samedi. La dépouille mortelle repose au salon J.-E. Asselin, de Notre-Dame-des-Laurentides.

## COURVILLE

**Service anniversaire**

Le service anniversaire de feu dame Lauréat Couillard a eu lieu samedi, le 25 septembre.

**Mariages**

Mlle Claire Grenier, fille de M. et Mme Lauréat Grenier, à M. Willie Perron, fils de feu Albert Perron et de Mme Alfred Côté.

—Mlle Anne-Marie Vézina, fille de M. et Mme Antonio Vézina, à M. Aimé Robert, de Québec, fils de feu Lucien Robert.

—Mlle Gabrielle Bédard, fille de M. et Mme Philippe Bédard, à M. Henri Ouellet, fille de M. et Mme Joseph Ouellet, de Mont-Joli.

**Quête**

La quête pour les charités papales a rapporté dans notre paroisse la somme de $400.

**Retraite**

M. l'abbé H. Gingras, vicaire à Courville, ainsi que M. l'abbé J.-M. Tardif, vicaire dominical, ont fait récemment leur retraite annuelle.

**Naissance**

A M. et Mme Florent Drolet (Jeannine Tremblay), de Courville, une fille née à l'hôpital de l'Enfant-Jésus et baptisée sous les prénoms de Marie-Louise-Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Drolet, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Georgette Drolet, tante de l'enfant.

**Va-et-vient**

M. et Mme Lucien Vézina, d'Oshawa, Ontario, visitaient récemment leurs parents de Courville, de Beauport et de Québec.

—M. Gérard Grenier a passé récemment une fin de semaine à Sherbrooke.

## Fin des manoeuvres

Sennelager, Allemagne, 28. (PA) Les grandes manoeuvres atomiques de l'Europe occidentale ont pris fin hier, après toute une semaine de combats simulés exténuants par un temps pluvieux. Au cours des manoeuvres, cinq bombes atomiques imaginaires furent "lâchées" et quatre obus atomiques imaginaires furent "lancés" par le canon américain de 280 mm. Le général Alfred-M. Gruenther, commandant suprême des forces alliées en Europe, le maréchal français Alphonse Juin et le ministre de la Défense britannique, lord Alexander, assistèrent aux manoeuvres.


L'automne! La saison idéale pour voyager en autobus ... et vous économiserez!



Vous pourrez admirer de près toutes les splendeurs du paysage—ce qu'aucune autre forme de transport en commun ne peut vous offrir—confortablement installé dans un fauteuil moelleux. *Et, en même temps, vous économiserez de l'argent!*

Les services d'autobus sont fréquents et les horaires établis en vue de votre commodité; et les autobus vous prennent et vous déposent pratiquement "à la porte"! Cet automne, que vous voyagiez pour vos affaires ou pour votre agrément, n'oubliez pas que c'est l'autobus qui vous offre le plus au prix le plus modique.




VOYAGEZ TOUJOURS EN AUTOBUS!

NOTEZ CES TARIFS ÉCONOMIQUES

QUEBEC A

| | | | |
|---|---|---|---|
| Montréal | $4.70 | Toronto | $13.35 |
| Chicoutimi | 4.00 | Sherbrooke | 8.60 |
| Cornwall | $6.80 | | |

Tous les tarifs mentionnés s'appliquent aux billets simples

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL

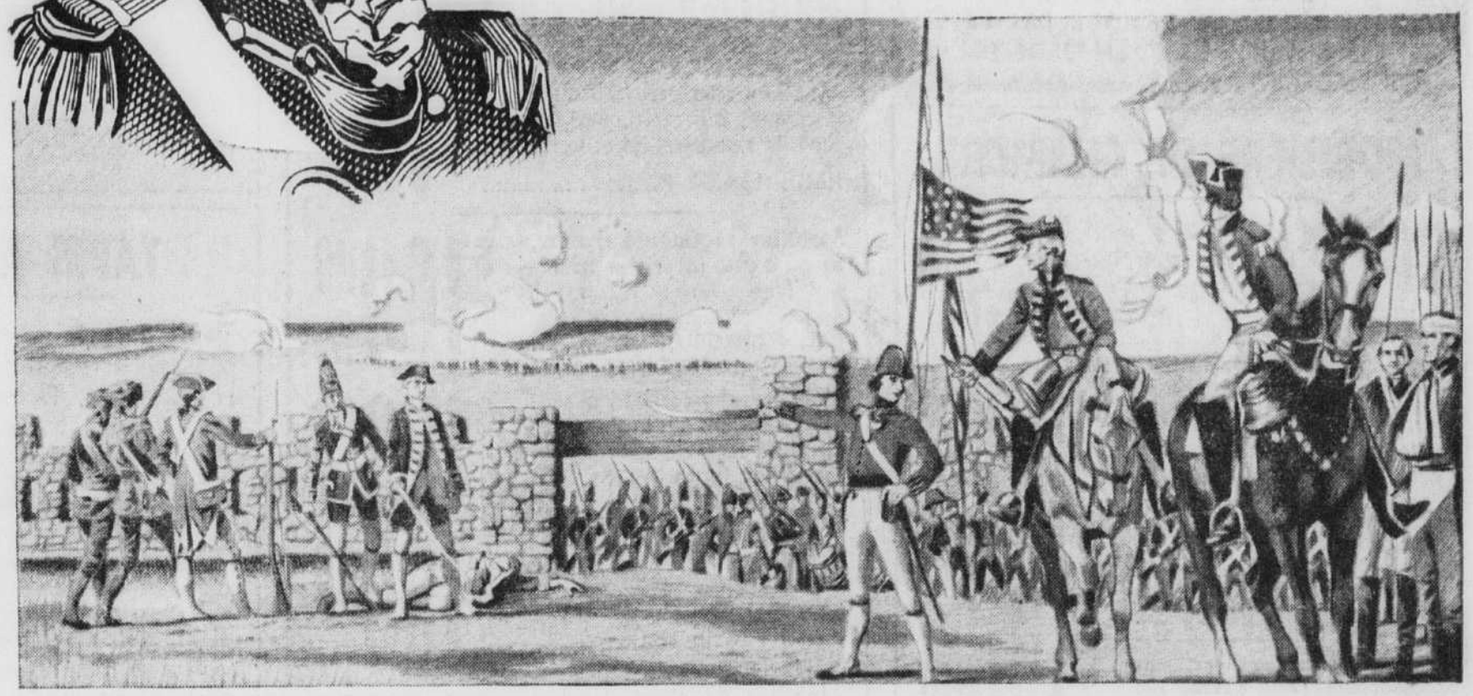
Gare Centrale d'Autobus
505 Blvd. Charest — Tél.: 4-4692



# BON SANG NE PEUT MENTIR!



*"Il m'est arrivé aujourd'hui, 10 juin 1775, à moi, François Picoté de Belestre, capitaine de milice, une aventure peu ordinaire. J'ai été chargé par le gouverneur anglais, Carleton, de déloger du fort de St-Jean, Québec, un régiment de soldats des armées révolutionnaires américaines. Mes 100 miliciens, tous Canadiens français, m'ont fait honneur et en quelques heures nous avons délogé les envahisseurs. Je me trouve être le premier Canadien à servir son pays sous deux drapeaux, celui de la France et celui de l'Angleterre. Avant 1760, durant la guerre de Sept ans, j'ai commandé des miliciens canadiens sur tous les fronts. Après la conquête, je me suis installé à Montréal et j'ai été nommé au Conseil législatif. J'ai repris les armes cette année pour défendre de nouveau mon pays!"*



## La milice a toujours été notre meilleure défense!

La Milice Canadienne possède une glorieuse tradition qui remonte aux premiers jours de la colonie. Le citoyen-soldat s'est illustré à toutes les époques de notre histoire. C'est de lui que l'éminent historien américain Parkman a dit: "Habile coureur de bois, avironneur hardi et adroit, combattant courageusement au besoin, il était prêt en tous temps à d'intrépides aventures, et dans la guerre en forêt, il y en eut peu pour l'égaler."

Aujourd'hui, comme en 1775, le Canada se doit d'avoir une milice aguerrie, bien entraînée, bien équipée. Elle est le complément indispensable de l'armée régulière pour assurer la défense du pays.

Notre Milice, forte de ses trois siècles de gloire, invite les jeunes gens du Canada à entrer dans ses rangs. Ce n'est pas le service permanent qu'elle leur propose, mais le rôle glorieux de leurs ancêtres: celui de citoyen-soldat. Jeunes gens, employez votre temps libre à servir le pays. Il le mérite bien!






**Le citoyen-soldat d'aujourd'hui: peintre de son état, bon soldat à ses heures libres.**

AS4-98F

# LA MILICE CANADIENNE

La saison d'entrainement de la milice commence en septembre.
*Renseignez-vous dès maintenant à l'unité de votre choix.*

**Les Voltigeurs de Québec (Mit)**
Manège Militaire Grande Allée
*Soirs de Parade:* Lundi et Jeudi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**Le Régiment de la Chaudière**
Lévis (Manège Militaire)
*Soirs de Parade:* Lundi et Vendredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**6e Régt d'Artillerie de Campagne RCA**
**58e Batterie de Campagne RCA**
**59e Batterie de Campagne RCA**
Camp Militaire de Lauzon, P.Q.
*Soirs de Parade:* Mardi et Vendredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**5th Locating Battery RCA**
Manège Militaire Grande Allée
*Soirs de Parade:* Mercredi et Vendredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**10e Escadron de Génie de Campagne RCE**
57 Dalhousie
*Soirs de Parade:* Lundi et Mercredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**3e Escadron Indépendant des Transmissions RCSC**
17 rue St-Louis
*Soirs de Parade:* Lundi et Vendredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**42e Escadron Technique RCEME**
115 Côte de la Montagne
*Soirs de Parade:* Lundi et Jeudi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**4e Compagnie de la Prévôté**
Manège Militaire d'Orléans
35 Blvd des Roches, Limoilou
*Soirs de Parade:* Lundi et Vendredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**2e Colonne RCASC**
Manège Militaire d'Orléans
35 Blvd des Roches, Limoilou
*Soirs de Parade:* Lundi et Vendredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**7e Compagnie Médicale RCAMC**
159 rue St-Jean
*Soirs de Parade:* Lundi et Jeudi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**103e Dépôt des effectifs CWAC**
115 Côte de la Montagne
*Soirs de Parade:* Lundi et Jeudi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**52e Unité Dentale RCDC**
159 rue St-Jean
*Soirs de Parade:* Lundi et Jeudi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

**2e Bataillon de l'Ordonnance RCOC**
Manège Militaire Grande Allée
*Soirs de Parade:* Lundi et Vendredi
*Bureau de Recrutement Ouvert:* 8:00 à 10:00 P.M.

# LA PLUS GRANDE VE
# JAMAIS IMAGINE

**PROFITEZ DU PREMIER CHOIX !**
**ARRIVEZ DE BONNE HEURE !**
**9 HRES A.M. JEUDI MATIN**

IL FAUT FAIRE PLACE AUX NOUVELLES MARCHANDISES QUI NOUS ARRIVENT A L'OCCASION DE LA PERIODE DES FETES. NE MANQUEZ PAS D'EN PROFITER.

## MOBILIERS DE CHAMBRE

**Mobilier de chambre** 4 morceaux, d'un riche fini noyer, bureau, commode, coiffeuse à trois miroirs et lit. **$79.00**
**REG.: 199.00 POUR**.....

Voici un magnifique **Mobilier de chambre,** 4 mcx, en merisier fini noyer, bureau double, commode et lit 4.6. **$109.00**
**REG.: 199.00 POUR**.....

**Mobilier de chambre** 3 mcx, comprenant bureau double et miroir "Plate-Glass", commode, et lit 4.6, le tout d'un spendide fini noyer. **$139.00**
**REG.: 219.00 POUR**.....

**Mobilier de chambre** 3 mcx, comprenant bureau double avec grand miroir "Plate-Glass", commode et lit 4.6. **$139.00**
**REG.: 249.00 POUR**.....

**Mobilier de chambre** 4 morceaux, bureau simple et coiffeuse avec miroir "plate glass", commode et lit. **$159.00**
**REG.: 214.00 POUR**.....

**Mobilier de chambre** 3 mcx, échantillon de plancher, bureau double, commode et lit, splendide fini chêne pâle. **$179.00**
**REG.: 259.00 POUR**.....

**Mobilier chambre** 4 mcx, riche fini noyer bureau simple, commode, coiffeuse et lit 4½'. **$199.00**
**REG.: 329.00 POUR**.....

**Mobilier de chambre** 4 mcx, fini noyer ou naturel, bureau simple, coiffeuse avec grands miroirs biseautés, commode et lit 4½'. **$219.00**
**REG.: 339.00 POUR**.....

**Mobilier chambre,** 4 mcx., de fabrication **"Knechtel"**, riche fini noyer, bureau double avec miroir "Plate Glass", commode. **REG. 328.95 POUR**..... **$239.00**

Splendide **Mobilier de chambre** 3 mcx, fini noyer, comprenant bureau double et miroir "Plate-Glass", commode double et lit. **$239.00**
**REG.: 379.00 POUR**.....

**Mobilier de chambre** 4 mcx, riche fini noyer, bureau double et miroir biseauté, commode, lit et table de nuit. **$259.00**
**REG.: 349.00 POUR**.....

**Mobilier de chambre** 4 mcx, comprenant bureau simple, coiffeuse avec miroirs biseautés, commode garde-robe et lit, le tout d'un riche fini. **$299.00**
**REG.: 449.00 POUR**.....

## AUBAINES SPECIALES

**Le Matelas à ressorts "Rex".** Construction soignée. Coutil de bonne qualité. Disponible dans les largeurs régulières de 54 pouces, 48 pouces ou 39 pouces. **$21.50**
**REG.: 29.95 POUR**.....

**50 Oreillers** de bonne qualité. Remplies de plumes choisies. Coutil solide. **$1.29**
**REG.: 1.75 chacune, POUR**.....

**8 Sets de Téléphone.** Echantillons de plancher, défraîchis ou égratignés. **40%**
**REDUITS DE**.....

**Lot de 17 tables** de salon de modèles et finis assortis. **40%**
**REDUITS DE** .....

## MOBILIERS DE CHESTERFIELD

**Mobilier chesterfield** 3 mcx, légèrement défraichi, matériel de reps de teinte rouge et verte. **$79.00**
**REG.: 154.00 POUR**.....

**Mobilier sectionnel** 4 mcx, recouvert d'un riche matériel frisé, 3 mcx rouges, 1 gris. **$109.00**
**REG.: 209.00 POUR**.....

**Mobilier chesterfield** à sections, 4 mcx, circulaire, matériel de reps de soie, 3 mcx rouges, 1 fauteuil lime. **$129.00**
**REG.: 199.00 POUR**.....

**Mobilier chesterfield** 3 mcx, matériel de velours, 2 mcx rouges, 1 fauteuil vert. **$139.00**
**REG.: 279.00 POUR**.....

**Mobilier de chesterfield** 3 mcx, matériel de frise, 2 morceaux rouges, 1 fauteuil gris. **$149.00**
**REG.: 219.00 POUR**.....

**Mobilier chesterfield** 3 mcx, couverture de frise, 2 mcx rouges, 1 fauteuil beige. **$179.00**
**REG.: 369.00 POUR**.....

**Mobilier chesterfield** 3 mcx, riche couverture de frise de laine, 2 morceaux rouges, 1 fauteuil gris. **$189.00**
**REG.: 279.00 POUR**.....

Magnifique **mobilier chesterfield** 3 mcx, recouvert de matériel de frise de haute qualité, 2 mcx rouges, 1 mc. lime. **$189.00**
**REG.: 279.00 POUR**.....

**Mobilier chesterfield,** 3 mcx, recouvert en velours aux teintes vives, 2 mcx rouges et gris combiné, 1 fauteuil gris et rouge. **$189.00**
**REG.: 309.00 POUR**.....

**Mobilier chesterfield** 3 mcx, riche couverture de frise, 2 mcx rouges, 1 fauteuil vert. **$198.00**
**REG.: 339.00 POUR**.....

**Mobilier chesterfield,** 3 mcx, matériel frise de haut grade avec frange, 2 mcx rouges, 1 fauteuil gris. **$219.00**
**REG.: 319.00 POUR**.....

## ARTICLES DE LITERIE

3 seulement, **lits en acier,** fini noyer, échantillons de plancher, grandeur 4½ seulement. **$18.95**
**REG.: 25.95 POUR**.....

4 seulement, **lits en acier,** fini noyer, échantillons de plancher, grandeur 3/3. **$14.95**
**REG.: 21.50 POUR**.....

2 seulement, **matelas à ressorts** de marque réputée "Simmons" une aubaine à ne pas manquer, 4½ seulement. **$43.50**
**REG.: 53.50 POUR**.....

1 seulement **matelas à ressorts** "Rosemarie" par Simmons, échantillon de plancher, grandeur 4½. **$44.00**
**REG.: 69.50 POUR**.....

Un achat spécial nous permet de vous faire réaliser une économie substantielle sur ces matelas à ressorts "Blue Ribbon", 4½ seulement. **$49.95**
**REG.: 59.95 POUR**.....

2 seulement **matelas à ressorts** "Simmons", achat spécial, une vraie aubaine à ce prix, 4' seulement. **$54.50**
**REG.: 64.50 POUR**.....

*NOUS AVONS VIDÉ TOUTES*
*MARCHANDISES DÉSUÈTES, DÉFR*
*ET NOUS VOUS LES OFFRON*

## TAPIS A LA VERGE

**Tapis de Jute** de coton pour passage et escalier, 27 pouces de large. Drab avec bordure verte. **$1.49**
**REG. 3.50 La Vge. POUR**.....

**Tapis de passage Axminster,** 27 pouces de large. Couleurs: vert, gris et rouge. **$3.99**
**REG. 6.25 La Vge. POUR**.....

**Tapis de passage Axminster,** vert avec feuillage drab. Largeur 27 pouces. **$6.49**
**REG. 8.95 La Vge. POUR**.....

**Tapis Axminster** de 9 pieds de largeur. Disponible dans le vert et le rouge seulement. **$6.95**
**REG.: 8.50 la vge carrée POUR**.....

**Tapis Axminster** fleuri. — Choix de 4 jolis patrons. 9 pieds de large. **$7.95**
**REG.: 13.50 la vge carrée. POUR**....

20½ vgs seulement de **Tapis Wilton** de couleur rouille seulement, 9 pds de largeur. **$10.95**
**REG.: 17.50 la vge carrée POUR**.....

**Tapis Wilton** anglais. Ton sur ton dans les couleurs gris et beige seulement. **$10.95**
**REG.: 13.50 la vge carrée POUR**.....

## CARPETTES DE TAPIS

**40 à**

33 seulement, **tapis Axminster de 4½ x 7½ pieds à patron** oriental. **$19.50**
**REGULIER: 39.00 pour** .....

1 seulement, balance de rouleau de **tapis Axminster** 40 pouces x 108 pouces. **$19.95**
**REGULIER: 48.00 pour** .....

1 seulement, **tapis Axminster** gris, 1ère qualité 6.9 x 9. Ayant servi dans nos vitrines. **$39.00**
**REGULIER: 69.00 pour** .....

5 seulement, **tapis Wilton** ton sur ton dans couleur gris. Grandeur 4½ x 7½. **$39.00**
**REGULIER: 69.00 pour** .....

1 seulement **tapis Wilton** anglais couleur beige, 5½ x 9 pds. **$39.00**
**REGULIER: 69.00 pour** .....

6 seulement, **tapis Axminster,** couleur rouge ton sur ton, grandeur 6.9 x 9. **$44.50**
**REGULIER: 59.00 pour** .....

# AUCUN DEPO

## MEUBLES DE CHAMBRE

**6 seulement lits en bois** en merisier, d'un beau fini noyer, échantillons de plancher. Disponibles dans les grandeurs 4½ et 3/3. **$18.50**
**PRIX REG.: 26.00 POUR**.....

**Commode** à 4 tiroirs en merisier d'un beau fini noyer. **$24.00**
**REG. : 36.50 POUR** .....

**Commode** à 4 tiroirs, fini noyer. **$24.00**
**REG. : 39.00 POUR** .....

**Bureau simple** à 3 tiroirs, fini noyer. **$34.00**
**REG. : 49.00 POUR** .....

**Coiffeuse** à 6 tiroirs, splendide fini noyer grands miroirs biseautés. **$49.00**
**REG. : 89.00 POUR** .....

**Bureau double** à 6 tiroirs au fini "SandTone" ( Sable ) grand miroir biseauté. **$49.00**
**REG. : 79.00 POUR** .....

**Commode** à 5 tiroirs de marque réputée "Knechtel" riche fini noyer. **$69.00**
**REG.: 109.00 POUR** .....

## DIVERS

**5 Fauteuils** rembourrés berçants de Kroehler, couleurs assorties, échantillons poussiéreux. **$39.95**
**REG. : 64.50 POUR** .....

**3 Tables de nuit,** fini noyer avec petit tiroir. **$6.95**
**REG. 17.95 POUR** .....

**Set de 2 valises** pour dames. Belle qualité. **$29.95**
**REG. : 46.00 POUR** .....

**Fauteuil de chambre,** avec bras couverture de plastique fleuri jaune, échantillon de plancher défraichi. **REG.: 32.50 POUR** .. **$19.50**

**Chaise de chambre** recouverte de cretonne fleurie bleue, échantillon de plancher. **$12.95**
**REG.: 16.25 POUR** .....

**La Cie LEGA**
**142 RUE ST-JOSE**

# ENTE D'ECOULEMENT
# E "CHEZ LEGARE"

*NOS SUCCURSALES DE LEURS*
*RAÎCHIES OU D'ÉCOULEMENT LENT*
*NS AVEC DES RÉDUCTIONS DE*

# 60%

## CARPETTES DE TAPIS

**2** Seulement, **tapis AXMINSTER** ton sur ton de couleur rouge clair. Grandeur 9 x 9
**REG. : 89.00 POUR** ..... $59.00

**7** Seulement, **tapis** tels que les précédents mais de grandeur 9 x 10½
**REG. : 99.00 POUR** ..... $69.00

**5** Seulement, **tapis** tels que les précédents mais de dimensions 9 x 12.
**REG. : 109.00 POUR** ..... $79.00

**1** seulement **tapis de Perse** de haute qualité 6.6 x 10½
**REG. : 159.00 POUR** ..... $89.00

**1** Seulement **tapis AXMINSTER** vert de dimensions 9 x 12.
**REG.: 160.00 POUR**..... $99.00

**1** Seulement, **tapis anglais** reversible grandeur 9 x 10½, dessin oriental.
**REG. : 195.00 POUR** ..... $129.00

## PRELART & CARPETTES

**Prélart incrusté** Anglais sur base de toile. Fond noir nuancé de blanc.
**REG.: 2.25 Vge Car. POUR**..... $0.99

**Prélart incrusté** sur base de toile. Modèles à carreaux noirs et blancs.
**REG.: 2.40 Vge Car. POUR**..... $1.69

**Prélart incrusté** Anglais sur base de toile, choix de 8 jolies teintes dans deux différents dessins.
**REG.: 2.49 Vge Car. POUR**..... $2.19

**Prélart de passage** 36 pouces de large. Sur base de toile. Brun et rouge ou vert deux tons.
**REG.: 1.39 La Vge POUR**..... $0.89

**64 Mattes** en caoutchouc pour portes. Grandeur : 14 x 24. Vert, rouge ou noir.
**REG.: 1.39 POUR**..... $0.79

**50 toiles** de portes de couleurs crème et vert. Grandeurs : 27 x 54, avec frange ou insertion.
**REG.: 2.25 POUR**..... $0.59

**19 CARPETTES** de prélarts dans un assortiment varié de patrons, couleurs et dimensions.
**REDUITS DE**..... 40%

# T JUSQU'À 30 MOIS POUR PAYER

## DIVERS

**Bibliotèque** ouverte de fabrication "Deilcraft" 2 tablettes, riche fini d'acajou rôti.
**REG.: 73.95 POUR** ..... $44.00

**Cellarette** de marque "Knechtel" avec verrerie, fini acajou rôti, échantillon de plancher.
**REG.: 99.00 POUR** ..... $49.00

**Table à cocktail** de forme circulaire, de marque réputée "Dulcraft", fini acajou rôti, échantillon de plancher. **REG.: 41.50 POUR**..... $29.00

**Buffet chromé** dessus arborite gris, cotés et devant capitonnés rouges, échantillon de plancher.
**REG. : 149.00 POUR** ..... $99.00

**Discothèque** à 2 tablettes de trois sections chacune, riche chêne Pâle.
**REG. 49.95 POUR** ..... $31.95

## DIVERS

**Bibliothèque** de coin Deilcraft, base à 2 parties, 2 tablettes pratiques au haut, riche fini acajou rôti. **REG.: 147.50 POUR**..... $99.50

**Commode sécrétaire** à trois tiroirs, riche fini chêne pâle, échantillon de plancher.
**REG.: 94.50 POUR**..... $64.00

**3 Seulement cabinets en métal.** 1 porte, 3 tablettes, beau fini à l'émail. Légèrement bossés.
**REG. : 15.95 POUR** ..... $8.95

**1 seulement grande table** de cuisine avec peanneau pliant au centre. Beau fini naturel pâle.
**REG. : 49.00 POUR** ..... $29.00

**1 seulement porte-chapeaux** en merisier solide à quatre crochets. Beau fini noyer.
**REG. : 9.50 POUR** ..... $5.95

**1 seulement chaise haute** pour bébé. D'un beau fini naturel. Echantillon légèrement égratigné. **REG. : 15.95 POUR** ..... $9.95

**1 seulement beau gros fauteuil** avec bras, couverture de repp de soie de teinte rouille. En parfait ordre. **REG.: 49.95 POUR** $29.00

# ARÉ Limitée
# EPH - TEL. 2-6851

## MOBILIERS DE DAVENPORT
### ET DAVENPORTS SEULS

**Divan studio** échantillon de plancher, rep rouge.
**REG. : 72.50 POUR** ..... $44.00

**Divan studio,** légèrement défraîchi, rep fleuri rouge.
**REG. : 74.50 POUR** ..... $54.00

**Davenport** seul échantillon défraichi, couverture de reps.
**REG. : 94.50 POUR** ..... $59.00

**Mobilier davenport 3 mcx,** échantillon défraîchi, couverture de rep rouge et vert.
**REG.: 189.00 POUR** ..... $98.00

**Davenport** seul de marque Kroehler, échantillon de plancher, matériel de reps rouge.
**REG.: 159.00 POUR**..... $109.00

**Davenport** seul, légèrement défraîchi, reps vert de première qualité.
**REG.: 169.00 POUR**..... $119.00

**Mobilier de davenport,** 3 mcx, bras de bois fini naturel, riche matériel de reps fleuri rouge et lime.
**REG.: 199.00 POUR**..... $139.00

**Mobilier de davenport,** 3 mcx, matériel de reps de bonne qualité, choix des teintes rouges, vertes ou grises.
**REG.: 179.00 POUR**..... $144.00

**Mobilier de davenport,** 3 mcx, couverture de reps de soie fleuri combiné, 2 mcx verts et rouges, 1 fauteuil rouge et vert.
**REG.: 229.00 POUR**..... $169.00

**Mobilier davenport,** 3 mcx, excellente couverture de reps, 2 morceaux gris et 1 fauteuil rouge.
**REG.: 254.00 POUR**..... $199.00

**Mobilier davenport,** 3 mcx, matériel de reps de très haute qualité, 2 mcx gris et 1 fauteuil rouge.
**REG.: 309.00 POUR**..... $229.00

## APPAREILS ELECTRIQUES

**Poêle électrique** de marque Frigidaire, 220 volts, 4 ronds rapides, grand fourneau.
**REG.: 265.00 POUR**..... $199.00

**Poêle électrique Buffet** de marque Beach avec fourneau et grand réchaud, ayant servi à donner une démonstration, pleinement garanti.
**REG.: 329.00 POUR**..... $229.00

**Réfrigérateur Crosley,** modèle 1954, 8 pieds cubes, échantillon de plancher en parfaite condition, garantie de 5 ans.
**REG.: 309.00 POUR**..... $239.00

**Poêle combiné** à l'huile et à l'électricité de marque Enterprise, 4 ronds électriques 220 volts.
**REG.: 379.00 POUR**..... $298.00

**Réfrigérateur Deepfreeze** 1954, 10 pieds cubes, en parfait état, garantie de 5 ans.
**REG.: 429.00 POUR**..... $359.00

**Poêle électrique Clare Jewell** complètement automatique, 4 ronds, spacieux fourneau et réchaud, 2 tiroirs à ustensiles.
**REG.: 539.00 POUR**..... $439.00

**VENDEURS SUPPLÉMENTAIRES POUR VOUS DONNER UN MEILLEUR SERVICE**

IL Y A DES AUBAINES DANS TOUS LES RAYONS — PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES DANS CES PAGES FAUTE D'ESPACE.

## MOBILIERS CHROMES

**Mobilier cuisine chromé 5** mcx, dessus de la table et chaises de couleur rouge.
**REG. : 109.00 POUR** ..... $59.00

**Mobilier de cuisine** chromé, 5 mcx, dessus de la table et plastique des chaises s'harmonisant parfaitement et de teintes gris et rouge.
**REG.: 119.00 POUR**..... $69.00

**Ensemble de cuisine,** 5 mcx, pattes de fer noir, dessus de table tan, chaises beiges.
**REG.: 119.95 POUR**..... $79.00

**Ensemble de cuisine** chromé, 5 mcx, dessus de la table rouge avec côtés gris, chaises à dossiers gris et sièges rouge, échantillon de plancher.
**REG.: 154.00 POUR**..... $84.00

**Mobilier de cuisine** chromé, 5 mcx, table de 30 pouces, chaises de plastique, le tout de teintes gris et rouge.
**REG.: 189.00 POUR**..... $99.00

**Mobilier de cuisine** chromé, 5 mcx, de teintes gris et jaune, dessin de fleurs sur la table et le dossier des chaises.
**REG.: 184.00 POUR**..... $109.00

**Mobilier de cuisine** chromé, 5 mcx, dessus de la table gris et chaises rouges. Dessins de fleurs.
**REG.: 184.00 POUR**..... $109.00

**Mobilier de cuisine** chromé, 5 mcx, table de 30 pcs de largeur. Le tout de teintes gris et noir.
**REG.: 149.95 POUR**..... $114.00

**Mobilier chromé,** 5 mcx, avec dessins fleuris sur la table et les chaises. Le tout de teintes gris et bleu.
**REG.: 184.00 POUR**..... $119.00

**Ensemble cuisine** chromé, 5 mcx, table de 36" de largeur, de couleur grise, chaises à dossiers jauses et sièges verts.
**REG.: 219.00 POUR**..... $154.00

**Mobilier cuisine** chromé, 5 mcx, table de teinte grise, chaises recouvertes de plastique lime, échantillon de plancher.
**REG.: 229.00 POUR**..... $159.00

**Ensemble de cuisine** chromé, 5 morceaux, table à côtés capitonnés, chaises bien rembourrées, couleurs bleu et jaune.
**REG.: 255.00 POUR**..... $189.00

## AUBAINES SPECIALES

**Garde-robe** simple d'un beau fini noyer. Porte pleine hauteur, fabriquée pour prendre peu d'espace et être à la fois très utile.
**REG.: 39.95 POUR**..... $29.95

Voici l'article indispensable pour prévoir à l'éventualité de la visite. **Lit pliant** à cadre en acier, matelas à ressorts.
**REG.: 34.50 POUR**..... $26.95

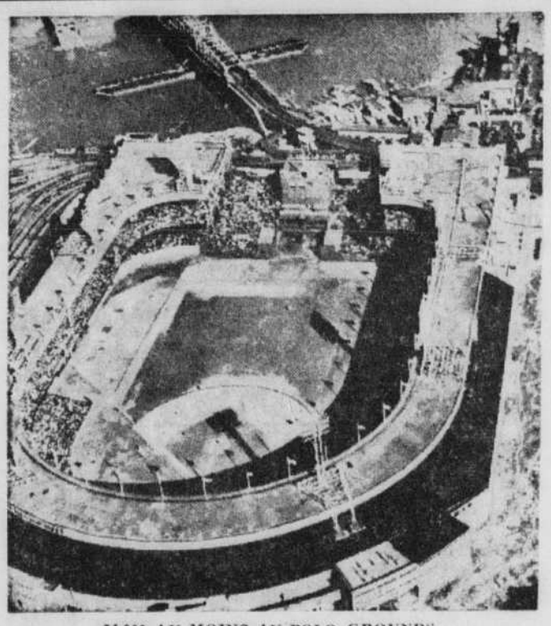
Un lot de **13 tables de nuit** de différents modèles et finis. Toutes de construction robuste.
**REDUITS DE**..... 40%

**4** seulement **glacières à glace "Ace"** dont il faut se débarrasser en bas du prix coûtant.
**REG.: 49.95 POUR**..... $24.95

# La 51ième série mondiale appelée à un colossal succès



CE SERA 81,000 ET PLUS AU STADE DES INDIENS



51,000 AU MOINS AU POLO GROUNDS

## Beauport vs St. Patrick dans le circuit Carbray

Le brillant lanceur Jean-Paul Bidégaré sera tout probablement appelé à lancer contre le Beauport Autos, ce soir à 8 heures au stade St-Patrick, alors que sera disputée la deuxième partie de la finale A de 3 de 5 de la ligue de balle-molle Maisonneuve entre le St-Patrick et le Beauport.

Vendredi soir dernier, les porte-couleurs du Beauport Autos prirent une avance de 1-0 dans la série en tirant profit des nombreux buts sur balles accordés par Maurice Blondeau pour s'assurer une victoire de 12-8. Hubie Kent, coach des champions de la cédule régulière, est déterminer à égaler les chances de la série ce soir et c'est pourquoi il fera appel à Bidégaré.

De son côté, le club Beauport Autos pourra de nouveau compter sur les lanceurs Gerry Johnson et Marcel Lavigueur. On sait que Lavigueur fut crédité de la victoire de vendredi. Les gagnants de cette série passeront en finale contre les vainqueurs de la série qui oppose les clubs Fleur de Lys et Jeunesse Libérale.

### La danse des dollars

Les hôtels de New-York sont remplis à capacité et le proprio Irwin Kramer de l'hôtel Edison de rapporter que cinq amateurs de Cleveland lui avaient offert des billets d'admission pour toutes les joutes de la série en retour d'une seule chambre pour la durée du séjour des Indiens à New-York. Les chasseurs font des affaires d'or sans trop de déplacements et l'un d'entre eux de déclarer "On se croirait aux beaux jours du temps des Fêtes . . "

### Avila et Mays causent . . .

Voici une bribe de la conversation entre Avila et Mays les deux champions frappeurs des ligues Américaine et Nationale avant la rencontre, soit au cours d'une pratique hier après-midi:

Mays : "Je te souhaite la meilleure chance possible"

Avila : "Quant à moi je te souhaite aucun coup sûr en quinze apparitions au bâton . . ."

Mays : "Hey . . . Hey . . . mon ami . . . c'est pas des manieres de s'adresser à un copain . . . "

### Ça prenait un pompier pour arriver le premier

New-York, 29. (PA) Un pompier à sa retraite et maintenant âgé de 62 ans du nom de Charles M. Kierst fut le premier hier à acheter ses billets d'admission générale pour la joute d'ouverture de la série mondiale à New-York. Quand les guichets des vendeurs s'ouvrirent à 9 heures hier matin, Kierst déposa son argent avec un geste grandiloquent après avoir passé plus de 18 heures tantôt assis tantôt dormant sur un mince morceau de carton afin d'être en mesure d'obtenir les précieux billets. Kierst, un grand-père de 11 enfants n'en est pas à sa première réalisation du genre car tout en causant avec d'autres acheteurs éventuels de billets il exhibait fièrement des découpures de journaux le signalant comme le premier acheteur de billets à la série de 1921 à New-York de même qu'au Yankee Stadium en 1951 et 1953.

## A l'affiche aujourd'hui

COURSES SOUS HARNAIS

**Piste de l'Exposition** — A 8 heures, programme de huit classes pour un total de dix épreuves.

BALLE-MOLLE

**Ligue Maisonneuve** — A 8 heures au stade St-Patrick, deuxième partie de la semi-finale 3 de 5 entre St-Patrick et Beauport Autos. Beauport en avant 1-0.

**Circuit Loretteville** — Auberge des Monts et Raquetteur de Loretteville joueront la cinquième rencontre de la finale 4 de 7 à Loretteville, 8 heures; chances égales 2-2.

BASEBALL

**Stade municipal de Lévis** — A 8 heures, deuxième partie d'une série 2 de 3 entre Alouettes de Lévis et Indiens de St-Sacrement pour le championnat juvénile du district. Alouettes en avant 1-0.

RAQUETTE

**Club Frontenac** — Soirée familiale avec programme spécial, 9 heures, au chalet du parc Victoria.

QUILLES

**Québec-District** — Deuxième programme de la saison avec dix parties au calendrier.

## BASEBALL

HIER

**Ligue Provinciale**
(Finale 4 de 7)
Drummondville 0, Québec 2
(Québec en avant 3-2)

**Ligue Internationale**
(Finale 4 de 7)
Montréal 1, Syracuse 15
(Syracuse en avant 3-1)

AUJOURD'HUI

**Ligue Provinciale**
(Finale 4 de 7)
Québec à Drummondville
(Sixième partie)

**Ligue Internationale**
(Finale 4 de 7)
Montréal à Syracuse
(Cinquième partie)

## En marge des SPORTS

par Jean-Emile Dion

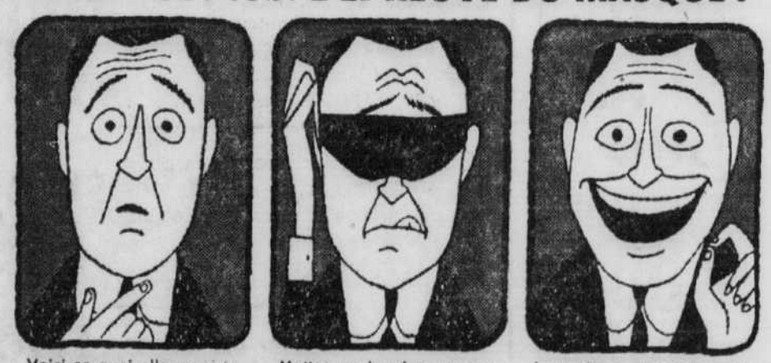
La grande classique annuelle de baseball se déroule présentement à New-York et à Cleveland; quoique déjà le rugby et le hockey retiennent simultanément l'attention des sportifs. C'est sans doute pourquoi notre chroniqueur J.-Emile Dion a cru devoir donner à nos lecteurs un autre chapitre de l'historique des coups de circuit au Stade Municipal. Et c'est ainsi que dans son supplément illustré de dimanche prochain, LE SOLEIL publiera le troisième article de cette intéressante série.


CFCM-TV
CANAL 4
Télédiffusera la
SERIE MONDIALE
DE BASEBALL
COMMENÇANT AUJOURD'HUI LE 29 SEPT.
à partir de 12 h. 30 tous les jours

A cause de ce changement apporté à notre horaire le programme "A la Bonne Franquette" sera télédiffusé à 5 heures et non à 4h. 30.



Avez-vous subi L'ÉPREUVE DU MASQUE?



**Voici en quoi** elle consiste. Prenez deux verres semblables. Versez-vous un verre de votre bière habituelle et un verre de Carling Black Label.

**Mettez un bandeau** sur vos yeux. Demandez à quelqu'un de vous donner les deux verres au hasard. Goûtez à chaque bière alternativement.

**Laquelle préférez-vous?** Nous parions que c'est la Black Label! Sinon . . . le prix d'achat de celle-ci vous sera remboursé!

**Garantie de remboursement: Si vous n'avez pas aimé la Black Label, envoyez l'étiquette de celle-ci, avec vos nom et adresse, à la Brasserie Carling Limitée, Montréal, et votre argent vous sera remboursé!**

CARLING LAGER BLACK LABEL


Après Lemon et Maglie, Early Wynn et Johnny Antonelli s'affronteront dans la seconde partie — Les Indiens demeurent favoris à 9 contre 5 pour conserver la suprématie de la ligue Américaine — La météo prévoit de la pluie pour demain.

## Deux stratèges émérites



AL LOPEZ



LEO DUROCHER

New-York, 29. (PA) — Sal Maglie, le rusé vétéran de 37 ans, des Giants de New-York, un as dont la spécialité est la balle courbe, et Bob Lemon, qui a gagné 23 parties pour les Indiens de Cleveland au cours de la saison 1954, seront les adversaires de cet après-midi, alors que débutera la 51e série mondiale du baseball, au Polo Grounds de New-York.

Même si Léo Durocher, le gérant des Giants, et Al Lopez, son vis-à-vis chez les Indiens ont décidé d'attendre au début de l'après-midi pour confirmer ces choix, les amateurs ont décidé, depuis quelques jours déjà, de "choisir" ces deux artilleurs pour la joute d'ouverture.

A Las Vegas, où l'on donne le ton sur les paris, on cote les chances des Indiens à 9 contre 5. Le fait que les Indiens aient gagné 111 parties au cours de leur saison régulière explique un peu pourquoi ils sont les grands favoris pour vaincre les Giants.

Le solide personnel de lanceurs des Indiens et la tradition de victoire pour les porte-couleurs de la ligue Américaine font que leurs chances sont cotées encore plus haut dans certains milieux. Il faut remonter jusqu'à 1946 pour voir une équipe de la ligue Nationale remporter les honneurs d'une série mondiale.

Nombre de journalistes d'un peu partout étaient déjà arrivés à New-York hier et on leur a demandé leur opinion après les avoir vu surveiller les deux clubs à l'entrainement. Et l'immense majorité s'est prononcée en faveur d'une victoire des Indiens.

Durocher, qui a fait attendre les journalistes pendant environ deux heures alors qu'il était en conférence avec le commissaire Ford Frick, Lopez et les arbitres au bureau de Frick, n'a pas divulgué de secret aux scribes. Ainsi, il n'a pas voulu leur dire qui il enverra au champ-gauche.

Tout dépendra probablement de l'humeur dans laquelle Durocher se trouvera ce matin; à tout événement, il aura le choix entre Dusty Rhodes, un frappeur gaucher qui a conservé une moyenne de .341 au bâton, et Monte Irvin, un droitier dont la moyenne au cours de la saison 1954 a été de .262.

Si Rhodes est envoyé dans la mêlée, il frappera en quatrième place dans l'ordre des frappeurs, suivi de Willie Mays, le champion de la Nationale et Hank Thompson. Si Irvin fait partie de l'alignement, Mays frappera en quatrième position, suivi de Thompson et d'Irvin, dans cet ordre.

Il n'y avait pas de "si" dans l'alignement des Indiens. Le seul point douteux a été réglé lorsque Lopez a déclaré qu'il enverrait Dave Philley, un ambidextre, au champ droit. Certains avaient cru que Lopez ferait alterner Wally Westlake et Dave Pope à ce poste parce que Philley n'a pas affiché une trop bonne tenue au bâton en ces derniers temps. Il a fini la saison avec une moyenne de .226.

Après Bob Lemon, ce sera Early Wynn, un autre gagnant de 23 parties, au monticule des Indiens pour la deuxième joute. Pour cette deuxième partie, Durocher enverra Johnny Antonelli dans la mêlée. Antonelli, l'as gaucher des Giants, a remporté 21 victoires au cours de la saison régulière.

Mike Garcia lancera la troisième partie de la série pour les Indiens, la première à Cleveland, mais Durocher n'a pas voulu aller aussi loin dans ses prévisions. Ce sera Ruben Gomez ou Don Liddle, dépendant de la tournure des événements.

Maglie a effectué un superbe ralliement en 1954, après avoir été affaibli par un mal de dos en 1953, alors qu'il avait conservé l'assez piètre record de huit victoires contre neuf défaites. Cette année, il a conservé un record de 14-6, une moyenne de 3.26 points comptés contre lui, et il a complété neuf de ses 32 parties commencées. Il a connu ses meilleurs moments de l'année à la fin de la saison, alors qu'il a donné le coup de grâce aux Dodgers dans une joute décisive.

On s'attend à une foule de 55,000 personnes à la première joute de cet après-midi, au Polo Grounds, où 3,600 sièges dans les bouts d'affluence — $2.10 — et des places debout — à $4.20 — seront mis en vente à neuf heures ce matin.

Toutes les parties commenceront à 1h. p.m. heure normale de l'est, et seront télévisées et radiodiffusées aux Etats-Unis et à l'étranger, sur ondes courtes dans certains cas.

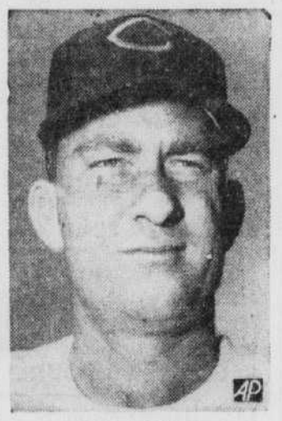
La météo prévoit de la pluie pour demain mais un temps nuageux seulement pour cet après-midi. On s'attend qu'il pleuve à New-York ce soir.

Advenant un temps sombre et un ciel couvert, les arbitres auront la permission d'ordonner que l'on allume n'importe quand, les réflecteurs dans les deux parcs. S'il pleut avant une joute, la décision de remettre la partie, relèvera du commissaire Frick. S'il se met à pleuvoir au cours d'une joute, la décision de remettre la partie relèvera des arbitres probablement après consultation avec le commissaire.

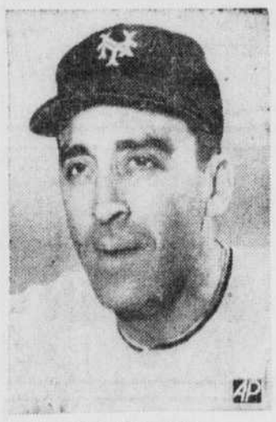
Ce sera la première fois que les Giants et les Indiens se rencontrent dans une série mondiale. Les deux équipes se sont cependant disputé une série de joutes d'exhibition au cours de la saison d'entrainement '54, et les Giants ont eu le meilleur en remportant 13 victoires contre huit défaites.

Al Lopez ne se fie cependant pas du tout au résultat de cette série. "Nous n'en étions encore qu'à faire des expériences avec notre club tandis que l'équipe des Giants était déjà définitivement fixée et organisée depuis assez longtemps", a déclaré le pilote des Indiens.

## Qui aura le meilleur..?



BOB LEMON
(23-7)



SAL MAGLIE
(14-6)

### Il applaudira même ses ennemis

New-York, 29. (PA). — Il n'est pas que des partisans des Giants et des Indians qui assisteront aux joutes de la série mondiale.

Un partisan des Dodgers était le premier en ligne, hier, pour se procurer des billets dans les bouts d'affluence, pour la joute de cet après-midi.

Le supporteur des Dodgers était George Schneider, un commis de 35 ans, qui a déclaré qu'il applaudirait les Giants aussi fort qu'il aurait applaudi les Dodgers s'ils avaient réussi à se placer dans la classique. Schneider y est également allé d'un brin d'opinion. Il a prédit que les Giants gagneraient la série en quatre parties.

Schneider s'est placé à la tête de la ligne à 4 a.m. hier matin. Les billets pour les bouts d'affluence ne seront mis en vente qu'à 9 heures ce matin.

### Qui va gagner la série ! "Mais . . . les Yankees"

Auburn, N.-Y., 29. (PA) — Le Citizen-Advertiser" d'Auburn, New-York, a conduit hier, auprès de ses lecteurs, une enquête pour connaitre leur opinion sur le gagnant éventuel de la série mondiale, qui débute cet après-midi, à New-York, entre les Indiens de Cleveland et les Giants de New-York.

A la question, une jeune dame a répondu: "Mais, les Yankees, évidemment".

Lorsqu'on lui fit gentiment remarquer que les Yankees ne sont pas de la partie cette année, la dame a répondu: "Je croyais que les Yankees devaient toujours prendre part à toutes les séries mondiales . . .

### La série mondiale et le commerce

New-York, (PA) On prévoit que les séries mondiales, qui s'ouvrent aujourd'hui, établiront un record financier.

Si la lutte entre les Giants de New-York et les Indiens de Cleveland nécessite une sixième ou une septième joute, on prévoit que la circulation des dollars sera plus intense qu'elle ne l'a jamais été au cours des années passées.

Les clubs de baseball et les joueurs ne sont pas les seuls qui soient appelés à bénéficier de cette fabuleuse semaine.

En raison de la fièvre du baseball qui a frappé le Midwest et les séries mondiales n'étant pas, cette année, circonscrites à la métropole américaine, nombre d'homme d'affaires envisagent avec optimisme la période qui débute.

Ce n'était que la veille des séries, et, déjà, il devenait difficile de trouver des chambres dans les meilleurs hôtels new-yorkais.

A Cleveland, les hôteliers ont fait savoir que les chambres avaient été retenues depuis plusieurs jours. Les compagnies de chemin de fer et les compagnies d'aviation, qui assurent le transport entre les deux villes, signalent que les places sont devenues rares.

Les bars, les restaurants, les cabarets, les fabricants d'eau gazeuse et les stands de hot-dogs s'attendent à des séries particulièrement prospères.

Mais il existe deux classes de commerçants qui, eux, ne partageront pas cette prospérité; ce sont les marchands détaillants et les courtiers en valeurs. Car les clients ne visitent pas les magasins durant les joutes, occupés qu'ils sont à assister aux épreuves ou à les suivre de près grâce à la télévision et la radio. Et, durant les séries, la bourse est beaucoup moins nerveuse, quand les cours n'accusent pas des baisses.

Mais, tous les autres prévoient qu'ils feront des affaires d'or.

### Al Smith bien considéré

Comme on demandait à Al Lopez le gérant des Indiens qui avait été le principal responsable du championnat remporté par son clan dans l'Américaine Lopez de répondre: "Al Smith" notre voltigeur de gauche et le manager d'ajouter: "Tous les joueurs de l'équipe seront du même avis . . . " Smith dont la vue souffre du coucher de soleil vers les fins de matinée sera probablement envoyé au champ droit vers la fin de chaque joute de la série au lieu du champ gauche.

### L'opinion de Feller

"Chaque joute sera corsée et il n'y aura pas beaucoup de points. Chaque joute également contribuera à la formation de nouvelles ulcères tant le tout sera serré . . . "


PISTE de QUÉBEC
COURSES de CHEVAUX
CE SOIR
8 HEURES



7 classes, 10 épreuves
*Admission :*
Adultes 95c
Enfants accompagnés 30c
plus charge de service municipale de 5 sous
CLUB de COURSES SOUS HARNAIS de QUEBEC enr.




HEUREUSE RENCONTRE : Les deux plus fameuses athlètes féminines du Canada se sont rencontrées pour la première fois à Toronto récemment. Il s'agit de MARILYN BELL (à gauche) et de BARBARA ANN SCOTT, la célèbre patineuse d'Ottawa. Cette dernière a profité d'un voyage à Toronto pour rencontrer la nouvelle héroine, conquérante du lac Ontario à la nage. (Presse Canadienne)


OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ
SPECIAL NOXZEMA POUR LA FAMILLE
Economisez ⅓! Gros pot de 6 oz. seulement 98c




La crème pour la peau dont tôt ou tard tout le monde a besoin ! *Il n'existe pas* de crème comme Noxzema *medicamentee*. Plus de 25,000,000 de pots sont employés chaque année pour le confort et la beauté de la peau. Noxzema est un mélange d'ingrédients pour assouplir, adoucir et cicatriser, que l'on ne pourrait retrouver dans n'importe quelle autre crème importante pour la peau. De plus, elle est *non graisseuse !* Obtenez-en dès maintenant - vous en aurez pour plusieurs mois et vous économiserez aussi !

Fabriquée au Canada




Economisez ⅓ sur les formats plus petits
Gros pot de 6 oz. seulement 98c
Aux pharmacies et comptoirs de cosmétiques

# Peoplis et Fandozzi ont conduit les Braves à un gain de 2-0



LES GIANTS ACCLAMES A NEW-YORK : Deux jours avant le début de la 51e série mondiale qui les opposera aux Indiens de Cleveland, les Giants de New-York ont été l'objet d'une parade monstre pour avoir donné à New-York le championnat de la ligue Nationale. On voit ci-dessus la filée de décapotables dans lesquelles avaient pris place les joueurs de Léo Durocher pour remonter le Broadway jusqu'à l'hôtel de ville sous une pluie de rubans et de confettis. A l'hôtel de ville, les joueurs ont été reçus par le maire Robert Wagner et d'autres dignitaires. (International News)



RESPONSABLES DE LA TROISIEME VICTOIRE : MAT PEOPLIS (à gauche) et MIKE FANDOZZI sont les grands artisans de la victoire remportée hier soir au stade municipal et qui a permis aux Braves de prendre une avance de 3-2 dans la série finale contre les Athlétiques de Drummondville. Pendant que Peoplis gardait silencieux les frappeurs des Athlétiques avec deux maigres coups sûrs, Fandozzi y allait de trois doubles. (Photo du "Soleil")



MIKE COMPTE LE DEUXIEME POINT : Le diminutif deuxième-but des Braves a dirigé l'offensive hier soir contre les Athlétiques de Drummondville avec trois coups de deux buts. Après avoir fait compter Julio Palazzini à la sixième manche, il a lui-même croisé le marbre à la huitième manche sur un simple de Williams. On le voit ici qui atteint le marbre sur le signal du receveur WALLY WIDHOLM (16) pendant que MACKENZIE, receveur des Athlétiques, fait signe à ses coéquipiers de ne pas lancer inutilement la balle. (Photo du "Soleil")

**Le solide artilleur gaucher n'accorde que deux coups sûrs et ne fait face qu'à 28 adversaires— Fandozzi frappe trois coups de deux-buts — Il fait compter Palazzini et croise lui-même le marbre sur un simple de Williams — La sixième rencontre dès ce soir à Drummondville.**

par Roland SABOURIN

**Matt Peoplis, qui lançait probablement à Québec pour la dernière fois de sa carrière, n'a fait face qu'à 28 adversaires hier soir en remportant une victoire de 2-0 sur les Athlétiques de Drummondville pour permettre aux Braves de prendre une avance de 3-2 dans la finale quatre dans sept des éliminatoires de la ligue Provinciale de baseball. La sixième rencontre sera jouée dès ce soir, à Drummondville.**

**Peoplis n'accorda que deux coups sûrs et donna autant de buts gratuits. On sait que Matt avait gagné la deuxième joute par 8-1. Deux doubles-jeux et un parfait lancer du receveur Wildholm effacèrent pas moins de trois coureurs sur les sacs, forçant ainsi le Ddummondville à laisser un seul joueur en panne.**

**Si le solide artilleur gaucher enlevait la palme au monticule, le diminutif deuxième-but Mike Fandozzi y allait de trois coups de deux-buts contre Mike Munsinger pour compter un point et en faire produire un autre. Québec eut un point à la sixième et un autre à la huitième. Georges Carpentier vint faire face aux dangereux Charles Bigham, à la huitième, alors qu'il y avait deux coureurs sur les sacs et autant de retirés.**

**Québec eut six coups sûrs et bénéficia de quatre buts sur balles.**

**Leur dernière partie**

Cette partie était la dernière pour trois joueurs de l'équipe locale. En effet, le premier-but Joe Whitley, le voltigeur Charles Bigham et le lanceur Don Jaber sont dans l'obligation de nous quitter aujourd'hui. Ce soir, McQuinn emploiera Pedro Alomar au coussin initial, tandis que Claude St-Vincent s'en ira au champ extérieur pendant que son poste au coin chaud sera occupé par André Pratte. Rudy Johnson sera un autre voltigeur.

On sait que les visiteurs jouent déjà sans les voltigeurs Walter Stuifbergen et David Shea, le lanceur George Doucet, le receveur Tom Dorsey et le deuxième-but Ken Hartman.

**Mills, la bête noire**

Sans Ronhie Mills, le jeune Peoplis aurait enregistré une partie sans point, ni coup sûr. Le champ droit des Athlétiques placa un solide coup dans le centre à la deuxième, mais fut forcé au deuxième avant un double-jeu sur un autre roulant de Biasetti. Il eut un simple dans la ligne du premier sac à la cinquième, et là encore il fut retiré au deuxième sur un coup retenu de Wisneski.

Schmidt eut quatre balles à la quatrième, mais fut retiré au deuxième en tentant un but volé. Le même sort fut réservé à Biasatti dans la huitième, alors qu'il avait également réussit à obtenir quatre balles. Comme Watson venait de s'éventer sur une troisième prise, le tout fut un double-jeu.

**Mike s'en mêle**

Fandozzi, dont le bâton avait été plutôt silencieux depuis le début de la saison, commença la quatrième avec un double, et Alomar eut un but sur balles. Un double-jeu fut cependant accompli quand le coup retenu de Williams tomba dans le gant du lanceur Munsinger, qui lança en vitesse au sac initial. Cependant, à la sixième, le deuxième double de Fandozzi suivit un simple de Palazzini, produisant un point.

A la huitième, alors qu'il y avait un homme de retiré, Fandozzi y alla d'un autre deux-buts et croisa le marbre sur le simple de Williams. Juste avant le coup de Williams, on avait donné une passe intentionnelle à Alomar. Widholm fut retiré facilement sur une chandelle à Biasatti, mais Watson dut faire un beau "catch" contre le dur coup de Bigham alors que Carpentier était au monticule.

| DRUMMONDVILLE | AB | P | CS | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Vane, a.c., | 4 | 0 | 0 | 2 | 2 |
| Schmidt, c.c., | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Musselman, a.c., | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Mills, c.d., | 3 | 0 | 2 | 1 | 0 |
| Wisneski, 3b., | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Biasatti, 1b., | 2 | 0 | 0 | 7 | 1 |
| Watson, c.g., | 3 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Mackenzie, rec., | 3 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Munsinger, lanc., | 2 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| Carpentier, lanc., | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| A-Bourbeau, | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 28 | 0 | 2 | 24 | 5 |

| QUEBEC | AB | P | CS | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Palazzini, a.c., | 4 | 1 | 1 | 6 | 3 |
| Fandozzi, 2b., | 4 | 1 | 3 | 2 | 4 |
| Alomar, c.d., | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Williams, c.c., | 3 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Widholm, rec., | 4 | 0 | 0 | 7 | 3 |
| Bignam, c.d., | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Whitley, 1b., | 3 | 0 | 0 | 9 | 0 |
| St-Vincent, 3b., | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Peoplis, lanc., | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Totaux | 29 | 2 | 6 | 27 | 11 |

A-frappe pour Carpentier à la 9ième.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Drummondville | 000 | 000 | 000—0 2 0 |
| QUEBEC | 000 | 001 | 01x—2 6 6 |

Pts produits : Fandozzi, Williams. Deux-buts : Fandozzi 3, D.-J. : Fandozzi à Palazzini à Whitley; Munsinger à Biasatti; Widholm à Palazzini. Laissés sur les buts : Drummondville 1, Québec 7. Buts sur balles : Munsinger 4, Peoplis 2. Retraits au bâton : Munsinger 7, Peoplis 7. Coups sûrs par : Munsinger 6 en 7 2-3; Carpentier 0 en 1-3. Perdant : Munsinger. Arbitres : Deary, au marbre; Patrick, Trudel, sur les buts. Assistance : [illegible]. Durée de la joute : 1 h. 43.


Ouvert vendredi jusqu'à 9.30 P.M.

## Le Magasin pour Messieurs H.R. . . jeudi à samedi

Avec le concours de l'un des premiers fabricants de beaux Vêtements pour Hommes du Canada . . H.R. vous apporte la Qualité, la Valeur, le Style et des Epargnes dans cette

VENTE SPECIALE

**Complets deux-pièces**

POUR HOMMES

*Faits sur Mesures*

**52.50**

(Deux Complets pour $100)

*Régulièrement $75 à $85*

- Un vaste assortiment de tissus anglais IMPORTES, pour complets en belles flanelles gris pâle, médium et Oxford, en worsteds teints dans le fil de tons unis, pic'-'n-'pic et une grande variété d'autres dessins et genres.
- Vos mesures prises pour les fashionables modèles approuvés de la saison suivant vos préférences et exigences personnelles.
- Une confection experte avec une attention toute particulière aux détails d'importance vous assurent la correction de l'ajustage, un style authentique et une apparence de distinction.

◆ ◆ ◆

- *La livraison garantie quatre semaines à partir de la date de la commande.*
- *Pantalons supplémentaires, $20 . . gilet $5.*

◆ ◆ ◆




**HOLT RENFREW**

Place de l'Hôtel de Ville


## Les Raquetteurs ont réussi

Après s'être emparé des deux premières parties de la finale 4 de 7 du circuit Loretteville & District, par des scores de 5 à 4 et 19 à 1, l'Auberge des Monts a vu le club Raquetteur de Loretteville se rallier brillamment pour égaler les chances de la série 2 à 2, en remportant 2 victoires au score de 5 à 4 et 11 à 5.

## Gain du St-Gervais

Dimanche, le 26 septembre, le St-Gervais, champion de la ligue de baseball Bellechasse-Dorchester, se rendait à Bienville pour disposer de ce club au compte de 11-5.

A. Godbout a été le lanceur gagnant en limitant ses adversaires à cinq coups sûrs et retirant 14 frappeurs au marbre.

## Gariépy aux Leafs

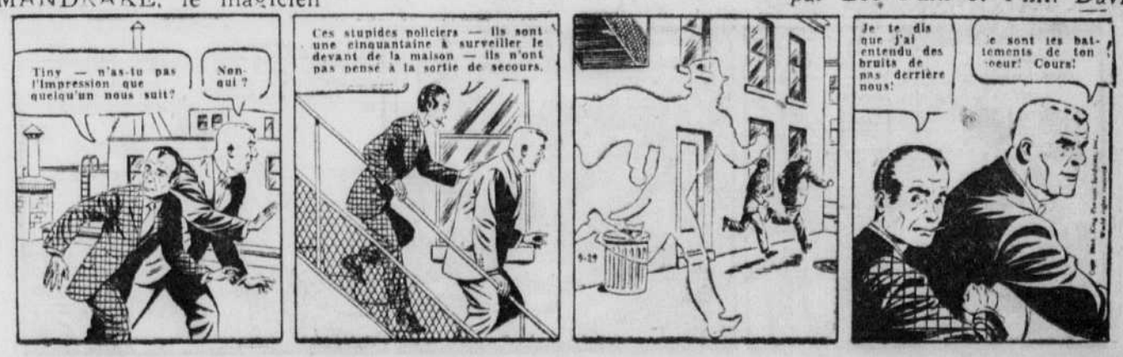
Boston, 29. (PA) — Les Bruins de Boston ont annoncé qu'ils avaient acquis le gardien de buts John Henderson, 21 ans, des Maple Leafs de Toronto dans un échange pour le joueur de défense Ray Gariepy.

Henderson, qui deviendra le substitut de Sugar Jim Henry, se rapportera immédiatement aux Bruins.

LE COEUR DE JULIETTE — par Stan Drake




MANDRAKE, le magicien — par Lee Falk et Phil. Davis



# Le pari-double (2-2) paie $50.00 hier soir; autre meeting ce soir

Débutant par le gain de June's Pride en 2.20 4-5 pour être suivi de celle de Lee Earl en 24 3-5 respectivement avec les conducteurs Maurice Charron et Claude Watters dans le sulky, le meeting nocturne de courses hier devait donner aux détenteurs de billets sur la combinaison 2-2 du pari-double la somme le $50.00.

Puis suivirent les gains de Linda's Girl avec Benoit Côté dans le sulky en 2.24 3-5 ainsi que celui de Gus Thompson en 2.20 2-5 dans la quatrième course.

Claude Dale en 2.18 3-5 ainsi qu'Alonzo Hanover en 2.23 et Sailor Hal en 2.17 figurent également au palmarès de cette soirée de courses qui devait voir les concurrents évoluer sur une piste passablement lourde à cause des pluies diluviennes de la nuit précédente mais dans l'ensemble on assista à du temps relativement rapide dans les circonstances.

Le pari quinella établi sur la troisième course rapporta la somme de $19.50 avec une première position Linda's Girl et une deuxième position à Ralph Hal soit une combinaison 4-6.

Chez les coursiers qui impressionnèrent le plus hier soir, sur cette piste lourde, il ne faudrait pas oublier Lee Earl non plus C. Dale parmi tous ces vainqueurs à figurer avantageusement parmi cette foule approchant les 1,000 personnes. Ci dessous les résultats officiels et complets :

Un autre programme est cédulé ce soir, à 8 heures avec huit classes pour dix épreuves et les attractions principales seront un amble "BB" et un amble "B".

La principale attraction consistera surtout dans l'amble "BB" d'une valeur de $600.00 avec des partants de la trempe de Black Mountain Boy, Dark Adventure, Sagion, Larry Chief, Axie's Guest, Sweet Federal, Chippa Hanks et Arlene Money. Dans l'amble "B" d'une valeur de $500.00 on peut certes s'attendre à de nombreuses surprises avec les Direct Mite, Ramuncho, Just Lucky, Doctor Sprangler, Major Grattan, Baker's Binny, etc.

**— COURSE No 1 —**

1er : June's Pride, M. Charron, $5.70, 3.30, 2.40; 2ième : Sona Hal, Guy Beauchemin, $6.20, 3.30; 3ième : Bert R. Grattan, D. Marois, $2.50.
Ont aussi couru : My Majesty, Charmante Directly, Cash Grattan, Chevie G., Richard Herbert.
Temps : 2:20 4-5.

**— COURSE No 2 —**

1er : Lee Earl, C. Watters, $18.50, 6.90, 3.30; 2ième : Rajah Hanover, E. Moreside, $5.10, 4.30; 3ième : Major Abbe, C. Hebert, $3.30.
Ont aussi couru : Thrifty, Volo Harvester, Westphal Girl, Hallie Hanover.
Temps : 2:24 3-5.
Pari double : 2-June's Pride et 2-Lee Earl, $50.00.

**— COURSE No 3 —**

1er : Linda's Girl, B. Côté, $11.80, 4.00, 2.80; 2ième : Ralph Hal, J. Giguere, $2.60, 2.80; 3ième : My Cash, G. Beauchemin, $4.50.
Ont aussi couru : Titan's Lucy, Waskada Quinella : Linda's Girl et Ralph Hal, Lad, Ritzwin, Dillon Logan, Azoff Mac.
Temps : 2:24 3-5.
$19.60.

**— COURSE No 4 —**

1er : Gus Thompson, C. Wannamaker, $5.80, 4.60, 2.50; 2ième : Donald Ford, G. Beauchemin, $10.20, 6.20; 3ième : Emma Signal Boy, R. Cayer, $3.90.
Ont aussi couru : Bill Bars, Ray Scotland, Miss Mite, Hartford Tass, Patwin.
Temps : 2:20 2-5.

**— COURSE No 5 —**

1er : Claude Dale, M. Cournoyer, $21.10, 12.40, 6.90; 2ième : Katrinka Chief, C. Wannamaker, $5.20, 4.00; 3ième : Kim Worthy, C. Watters, $5.60.
Ont aussi couru : Home Lady, Victorious Guy, A. G. Scott, Robert Grattan, Stanton Chief.
Temps : 2:18 3-5.

**— COURSE No 6 —**

1er : Alonzo Hanover, M. Charron, $8.70, 4.80, 3.00; 2ième : Just Byron, E. Grenier, $3.60, 2.60; 3ième : Groomsman, H. Portelance, $3.10.
Ont aussi couru : Shandon, Jerry A. Hanover.
Temps : 2:22.

**— COURSE No 7 —**

1er : Sailor Hal, M. Cournoyer, $4.40, 2.90, 2.50; 2ième : Doc Hal, E. Ratté, $3.50, 2.70; 3ième : Sep Hanover, A. Langille, $3.20.
Ont aussi couru : July the Fourth Josedale Scotland, Bay State Pat.
Temps : 2:17.

**— COURSE No 8 —**

1er : Claude Dale, M. Cournoyer, $4.20, 2.50, 2.20; 2ième : Katrinka Chief, C. Wannamaker, $2.90, 2.20; 3ième : Home Lady, J. Giguère, $2.40.
Ont aussi couru : Stanton Chief, Victorious Guy, Kim Worthy.
Temps : 2:20 2-5.

**— COURSE No 9 —**

1er : Just Byron, E. Grenier, $4.70, 2.80, 2.50; 2ième : Groomsman, H. Portelance, $5.80, 3.30; 3ième : Shandon, R. Mallion, $4.50.
Ont aussi couru : Jerry A. Hanover, Alonzo Hanover.
Temps : 2:21 4-5.

**— COURSE No 10 —**

1er : Sailor Hal, M. Cournoyer, $2.30, 2.10, 2.10; 2ième : Doc Hal, E. Ratté, $2.10, 2.10; 3ième : Sep Hanover, A. Langille, $2.10.
Ont aussi couru : Josedale Scotland July the Fourth.
Temps : 2:19.
Quinella : Sailor Hal et Doc Hal, $2.75.

**Ce soir**

**AMBLE "DD" — $250.00**

1—Dr. Chips (B. Côté)
2—Brookedale V. (A. Morin)
3—Miss Royal Patch (E. Grenier)
4—Jennie Prisco A. (R. Buchanan)
5—Chris McElwyn (R. Troy)
6—Paul Dominion (R. Mallion)
7—Gib Hanover (R. Page)
8—Peter Gerwin (J. Breton)

**AMBLE "DD" — $250.00**

1—Trvax Jones (A. Giard)
2—Volo Hal (Alex. Page)
3—Gold Town (C. Watters)
4—Royal Richard (J.-G. Breton)
5—Guy Parade (P. Boily)
6—Toledo (C. St-Jacques)
7—Renette Forbes (B. Crulkshank)
8—Rex C. Grattan (E. Catellier)

**AMBLE "C" — $250.00**

1—The Village Prince (M. Trudeau)
2—Lucy'S Prince (C. St-Jacques)
3—Travelo (J. Lang)
4—Mazie O'Brace (C. Watters)
5—Hollycrod Hanover (H. Portelance)
6—Fred Biggs (M. Alarie)
7—Consecon (C. Wannamaker)
8—Ben White (R. Page)

**AMBLE "DD" — $250.00**

1—Rusty Bingen (C. Poulin)
2—Coed (J.-G. Breton)
3—Miss Grattan Wilkes (Alex. Page)
4—Goodlands Azwarthy (R. Troy)
5—Woodburn (C. St-Jacques)
6—Chancellor Dale (D. Claveau)
7—Tiger Hum (Alf. Côté)
8—Ruby Rex (C. Wannamaker)

**TROT "DD" — $250.00**

1—Mr. Belvedère (M. Trudeau)
2—Dennis Rea (D. Claveau)
3—Doctor C. Grattan (C. St-Jacques)
4—Pierro C. Grattan (C. St-Jacques)
5—Bob Corsica (C. Hebert)
6—Pert Guy (G. Mallard)
7—Van Baldwin (L. Pettigrew)
8—Magnolia Sir Spencer (C. Dussault)

**AMBLE "B" — $500.00**

1—Miss Elworthy (A. Giard)
2—Allan Scott (H. Portelance)
3—Direct Mite (L. Letcher)
4—Ramuncho ( )
5—Just Lucky (A. Langille)
6—Baker'S Bunny (M. Cournoyer)
7—Major Grattan (H. Cantin)
8—Doctor Sprangler (R. Troy)

**AMBLE "BB" — $600.00**

1—Black Mountain Boy (H. Portelance)
2—Dark Adventure (C. Hébert)
3—Sagion (J. Giguere)
4—Larry Chief (A. St-Onge)
5—Axie'S Guest (C. Wannamaker)
6—Sweet Federal (Guy B'chemin)
7—Chippa Hanks (N. Bolduc)
8—Arlene Money (E. Lindon)

**AMBLE "C" — $250.00**

1—Nora Mack (F. Turcotte)
2—Patsy Gun (M. Trudeau)
3—Tony Guy (C. Watters)
4—Smoky Baker (J. Lang)
5—Sure Thing (Ger. B'chemin)
6—Tony C. Brooke (Alf. Côté)
7—Pionner Chief (C. St-Jacques)
8—Zombett (A. Giard)


MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM

BOLS

V. O. GENEVER GIN

"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA



SPORTIFS . . . BIENTOT A QUEBEC

VICTOR

DELAMARRE

ROI DE LA FORCE, CHAMPION MONDIAL DE L'HALTERE QUI NE FUT POINT DETRONE DEPUIS L'ANNEE 1914.

Gens du Québec . . . et vous, SPORTIFS, une nouvelle sensationnelle . . . Dans quelque temps, nous aurons l'opportunité de célébrer avec éclat, gloire et honneur les 40 ANS de vie du célèbre athlète VICTOR DELAMARRE, père. Pour cette occasion, il y aura fêtes champêtres, manifestations et une grande journée remplie de célébrations gigantesques. VICTOR DELAMARRE nous revient . . . et dans un avenir très proche, vous l'admirerez sur les arènes de LUTTE, partout dans la province. Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, Jeunes gens, Professionnels, Ouvriers, Collets blancs et autres; enfin, vous tous, chers compatriotes du CANADA FRANÇAIS si, votre opinion est que l'on doit fêter dignement celui qui durant 40 années a fait honneur au monde sportif du Canada et de notre Province; si vous êtes d'accord que l'on doit continuer ces projets d'anniversaire veuillez adresser vos appréciations à M. DONAT LACROIX, demeurant 17 ave Jacques-Cartier, Québec.
La date et le lieu où ces célébrations seront faites vous seront donnés ultérieurement sur réception de votre nom. De plus, nous vous recommandons de surveiller les journaux, la radio et la TELEVISION.
Mesdames . . . Messieurs, toute personne qui pourra nous fournir des anecdotes, un exploit de VICTOR DELAMARRE ou une histoire ayant trait à sa vie sera susceptible de gagner le premier prix soit 100 dollars. (La meilleure des anecdotes sera primée.) Il y aura 25 prix de reconnaissance.

DONAT LACROIX C. Cs.
17 avenue Jacques-Cartier, Québec

J'approuve de tout coeur ce généreux mouvement d'anniversaire. de plus, je suis d'opinion que tout CANADIEN-FRANÇAIS devrait profiter de l'occasion pour inscrire dans l'histoire du MONDE CANADIEN SPORTIF ce grand nom auréolé d'exploits pour qu'il ne soit point mis à l'oubli.

NOM .....
ADRESSE .....
Devons CELEBRER .....
Devons pas CELEBRER .....


# Dans le circuit Campbell

## Les Rangers comptent beaucoup sur Laprade

**N.D.L.R. Voici, par la Presse Canadienne, le deuxième d'une série d'articles sur les clubs de la ligue Nationale de hockey. Le présent article est consacré aux Rangers de New-York. Demain: les Black Hawks de Chicago.**

**Par Al Markle, de la Presse Canadienne**

Vancouver, 29 (PC) Les Rangers de New-York, qui n'ont pu faire mieux que finir en cinquième place de la ligue Nationale depuis la saison 1949-50, auront encore probablement bien des déboires cette année et commenceront à gémir longtemps avant le début des éliminatoires.



EDGAR LAPRADE

Les Rangers, qui n'ont pu se classer dans les éliminatoires depuis quatre ans, ne se voient pas concéder beaucoup de chances, par les experts, de gagner une place cette année et de finir la saison 1954-55 en quatrième position. Ceci n'empêche cependant pas la direction de voir l'avenir en rose.

Le club n'a pas affiché une tenue trop sensationnelle depuis le début de la saison d'entraînement, et les Chemises bleues du Manhattan ont perdu une couple de bons vieux joueurs, des vétérans sur lesquels ils pouvaient toujours compter lorsque tout n'allait pas trop bien.

Il faut également tenir compte du fait que les Rangers ont perdu, pour environ trois mois, croit-on, les services de Wally Hergesheimer, le troisième meilleur compteur de l'équipe l'an dernier. Hergesheimer s'est fracturé une jambe et on doute qu'il puisse revenir au jeu avant le mois de décembre.

Matériellement, les Rangers ne se sont guère renforcis depuis le printemps dernier, alors qu'ils ont fini la saison en cinquième position. La seule transaction importante bâclée au cours de l'été a été l'acquisition de Danny Lewicki, des Maple Leafs de Toronto.

**Vétérans à la retraite**

Ils ont perdu les services d'Eddie Kullman, un ailier qui a décidé de prendre sa retraite à la fin de la saison dernière. Kullman faisait partie de l'équipe depuis 1947.

Et Leo Reise, un solide joueur de défense qui montait la garde à la ligne bleue des Rangers depuis qu'ils l'avaient acheté des Red Wings de Détroit, en 1952, n'y sera pas non plus.

Et Max Bentley, un des plus valeureux joueurs d'avant de la ligue, manquera également à l'appel. Bentley a été perdu aux Leafs de Toronto dans une transaction bâclée la saison dernière.

Mais les Rangers peuvent encore compter sur Edgar Laprade, un des plus habiles vétérans du circuit. Laprade s'est déjà présenté à l'entraînement, où il a évolué au centre d'une ligne formée par Andy Bathgate et L. Popein, deux jeunes qui ont joué l'an dernier pour les Canucks de Vancouver, de la ligue de l'Ouest.

Les joueurs de centre, Jim (Bones) Raleigh et Paul Ronty seront également de retour. Raleigh, qui remplissait le rôle de capitaine, a été le deuxième meilleur compteur des Rangers la saison dernière, avec un total de 45 points. La saison prochaine, on le verra probablement jouer entre Lewicki et Nick Mickoski. Ronty, qui s'est classé en avant de Raleigh, à la tête des compteurs de l'équipe, a fait très belle figure à l'entraînement, entre Vic Howe, de l'équipe de Saskatoon et Glen Somnor, de Cleveland, dans la ligue Américaine. Ronty a compté 46 points la saison dernière.

Johnny Bower sera de retour dans les filets, tandis que Jack Evans, Harry Howell et Ivan (Le Terriole) Irwin sont à peu près assurés de leurs postes à la défense.

Muzz Patrick, qui a succédé à l'instructeur Frank Boucher vers la fin de la saison dernière, commencera sa première saison complète comme pilote des New-Yorkais.

Les Rangers commenceront leur saison 1954-55 le 9 octobre, à Détroit, contre les Red Wings, les champions de l'an dernier. Ils joueront leur première partie à domicile le 20 octobre.

**Camille Henry, le brillant athlète de la vieille capitale qui remporta le trophée Calder comme la meilleure recrue 1953-54, s'est entraîné régulièrement avec l'équipe et tout indique qu'il demeurera avec les Rangers.**

# Kowalski viendra lutter vendredi mais il a imposé ses conditions

"Le cas de Wladeck Kowalski est règle . . ." de s'écrier le promoteur Roland Ste-Marie en apprenant que le colosse polonais de peur de se voir imposer une sanction en bonne et due forme pour ne pas venir remplir son engagement à La Tour vendredi soir contre Managoff, avait accepté mais à une condition ou plutôt à trois conditions : 1° Pas d'arbitre de Québec; 2° garantie de mille dollars et 3° que toutes les prises soient permises. Là-dessus la Commission s'est dégagée complètement et a fait voir clairement que ces problèmes relevaient directement du promoteur concerné. Et c'est ce qui faisait dire hier soir au promoteur Ste-Marie : "Kowalski va venir, mais il faut que j'apprécie grandement les amateurs locaux comme ils le méritent pour accepter ces conditions y compris la somme de mille dollars . . ."

Donc nous aurons le fameux match-revanche entre l'assommeur polonais et le scientifique Managoff. La question de l'arbitre sera réglée mercredi soir et le matchmaker a fait des offres à Sammy Mack, l'arbitre en chef de la Commission de Boxe de Montréal et à Mike Mazurki. Ce sera l'un ou l'autre. Quant au mille dollars, Kowalski l'aura. Quant à l'utilisation de toutes les prises, Managoff n'a fait aucune différence quand il fut interrogé au téléphone par le matchmaker mais il a ajouté que si Kowalski veut jouer du genou il va pour sa part employer le marteau-pilon et d'autres choses aussi... Voilà donc qui promet. Kowalski a arraché une oreille à Eric et a failli tuer Holleck, mais Managoff n'est pas nerveux de son genre et réserve quelque chose que Kowalski n'a jamais enduré et qui lui feront râler ses derniers râlements . . .

En semi-finale, le fameux Gene Stanlee (frère de Steve) et considéré comme l'idole actuelle du Madison Square Garden, sera opposé au colosse Ike Eakins. On dit de Gene Stanlee qu'il est encore meilleur que son frère et plus fort. En spécial, Gene Rougeau contre Bob "Rebel" Russell, l'homme de fer et en préliminaire, le populaire Eddie Auger contre le colosse et champion des traîtres Lee Henning. Amateurs de lutte et surtout vous qui aimez le genre "rough and tough" et de l'action du début à la fin d'un programme, que dites-vous de cet autre super-gala . . . — Une fois de plus l'arène du foyer sportif La Tour va être ébraniée, mais une bonne protection est toujours assurée aux spectateurs. —

# KID HOWARD REMPORTE LA DECISION CONTRE ARMAND SAVOIE POUR GAGNER LE CHAMPIONNAT

Halifax, 29. (PC) — Richard (Kid) Howard, de Halifax, a décroché hier soir le championnat des boxeurs poids légers du Canada en remportant une décision partagée de douze rounds sur Armand Savoie, de Montréal.

La victoire de Howard a été d'autant plus surprenante que Savoie, qui avait perdu le championnat aux mains d'Arthur King de Toronto, avait déjà battu le boxeur des Maritimes par knockout en trois rounds. La Fédération de boxe canadienne avait sanctionné ce combat de 12 rounds après que King eut refusé de défendre son titre.

Savoie, un puissant cogneur aux jabs précis, a mené l'offensive durant presque toute la rencontre. Howard, à 134 livres et demie, pesait une demi-livre de plus que le Montrealais.

Le nouveau champion poids léger du Canada s'est apparemment mérité la faveur des juges avec ses furieux barrages et ses contre-offensives à point. Savoie, favori à 5-3 pour battre Howard, a définitivement eu le meilleur sur son adversaire dans les corps-à-corps.

Howard, qui détenait déjà le championnat des Maritimes, a fait preuve d'un courage peu ordinaire en encaissant tout ce que Savoie avait à lui asséner. Il a rebondi après nombre d'attaques par le Montréalais et l'a maintes fois ébranlé sans toutefois pouvoir l'envoyer au plancher.

Le nouveau champion n'est pas un dur cogneur. En fait, il songeait sérieusement à prendre sa retraite après avoir failli à la tâche d'envoyer Savoie au plancher dans une rencontre disputée en juin.

## Joe Lépine à Ottawa

Ottawa, 29. (P.C.) Les Sénateurs d'Ottawa de la ligue de hockey du Québec ont obtenu le contrat du joueur de défense Joe Lepine des Canadiens de Montréal de la ligue Nationale. Lepine, natif d'Ottawa, évoluait avec les Atlantics d'Halifax de la ligue des Maritimes au cours de la dernière saison.

## Course cycliste pour les Carabins de Laval

**Il y a non seulement la Canadian Wheelmen's Association organe du cyclisme amateur canadien qui s'intéresse aux courses de bicyclettes à Québec, mais aussi l'Université Laval qui offrira à ses étudiants la chance de se faire valoir sur la route, en présentant une épreuve de 25 milles, dont le trajet sera de se rendre au rond-point de Lévis avec comme lieu de départ et d'arrivée, le chemin St-Louis coin Avenue Paré.**

**Cette course organisée par le comité sportif faculte du Commerce, dont le président est M. André Martel, sera courue samedi apres-midi à deux heures précises, pour l'obtention du trophé "Yvon Guillou Enr."**

## Egger président du club Snowbird

Herbert Egger a été élu président du club sportif Snowbird lors de la première assemblée générale. Il succède à Maurice Bedard, dévoué président de l'année 1953-54.



HERBERT EGGER

Cullen Keane, a été élu vice-président; Maurice Bédard, trésorier; Jules Gauvin, secrétaire-publiciste; Gaston Angers, chef du comité de la compétition et Clément Treina, moniteur licencié de l'école de ski Suisse, chef du comité école.

Egger est licencié de l'école d'instructeur de la société Suisse de ski et était moniteur de l'école de ski d'Engelberg. Avec toute l'expérience que possède le nouveau président dans ce domaine, nous croyons que le club Snowbird connaîtra au cours de cette saison un succès sans précédent.

M. Jacques Pouliot agissait comme président de l'élection et Howard Hicks comme secrétaire.

## Avis aux clubs de hockey Int. "C"

Tout club de hockey qui serait intéressé à faire partie d'une ligue de hockey calibre intermédiaire "C" prière de communiquer avec Raymond Tremblay, MO 3-4723.

## BOXE

Halifax — Richard (Kid) Howard, 134½, Halifax, aux points sur Armand Savoie, 134, Montréal, 12. (Championnat poids léger du Canada).

San-Antonio, Tex — Harold (Baby Face) Jones, 144, Détroit, par knock-out sur El Conscripto, 142, Mexico 2.

Détroit — Duke Harris, 151½, Detroit, aux points sur Billy Pinkus, 143¼, Winnipeg, 8.

La Nouvelle-Orléans — Carl Coates, 134¾, Baltimore, aux points sur Joe Brown, 133½, la Nouvelle-Orléans, 10.

Hartford, Conn. — Larry Boardman, 136½, Marlboro) aux points sur Curley Monroe, 138, Worcester, Mass., 8.

Galveston, Tex — Eddie Bertolino, 136, Galveston, aux points sur Paul Jorgensen, 133, Port-Arthur, 10.

Spokane, Wash. — Jimmy Grow, 131, Lewiston, Idaho, par KOT Tony Flores, 134, Stockton, Calif., 1.

San-Jose, Calif. — Kenny Teran, 113½, San-Jose, aux points sur Walter Caldwell, 112, Bakersfield, 10.

Honolulu — Ray Carvalho, 135½, Honolulu, et Tommy Manois, 134¾, Los Angeles, match nul 10.



C'EST DEFINITIF ! TED WILLIAMS, le plus grand frappeur des temps modernes, accroche une dernière fois son gilet, portant le numéro 9, dans la chambre des Red Sox après la dernière partie de la saison à Boston. "J'en ai assez. C'est la fin de ma carriere !" C'est par cette phrase laconique que Williams a annoncé sa retraite du baseball. Et lors de cette dernière partie contre les Sénateurs de Washington, Ted a frappé son 29e circuit de la saison, lui donnant un total de 366 circuits pour les 12 saisons qu'il a passées dans les majeures. Ted a également servi pendant quatre ans dans la Marine américaine.
(International News)

# Calendrier de la Ligue du Québec

**OCTOBRE**

10—Chicoutimi à Québec
Shawinigan à Valleyfield
Ottawa à Montréal
13—Valleyfield à Québec
14—Montréal à Shawinigan
Valleyfield à Chicoutimi
15—Québec à Ottawa
17—Ottawa à Shawinigan
Valleyfield à Montréal
Québec à Chicoutimi
19—Québec à Valleyfield
20—Ottawa à Québec
21—Montréal à Valleyfield
Ottawa à Chicoutimi
22—Shawinigan à Ottawa
24—Shawinigan à Québec
Ottawa à Valleyfield
Chicoutimi à Montréal
26—Montréal à Chicoutimi
28—Valleyfield à Shawinigan
Québec à Montréal
29—Montréal à Ottawa
31—Québec à Valleyfield
Ottawa à Montréal
Shawinigan à Chicoutimi

**NOVEMBRE**

1—Montréal à Québec
2—Montréal à Shawinigan
3—Chicoutimi à Valleyfield
4—Québec à Shawinigan
Chicoutimi à Montréal
5—Chicoutimi à Ottawa
7—Valleyfield à Québec
Ottawa à Shawinigan
Montréal à Chicoutimi
9—Ottawa à Valleyfield
Shawinigan à Montréal
11—Montréal à Valleyfield
Québec à Chicoutimi
12—Valleyfield à Ottawa
14—Québec à Shawinigan
Valleyfield à Chicoutimi
Montréal à Québec
16—Ottawa à Québec
Montréal à Valleyfield
Shawinigan à Chicoutimi
Ottawa à Valleyfield
Chicoutimi à Montréal
17—Valleyfield à Montréal
18—Québec à Ottawa
19—Québec à Valleyfield
20—Ottawa à Québec
21—Montréal à Valleyfield
Ottawa à Chicoutimi
23—Shawinigan à Valleyfield
24—Montréal à Québec
25—Chicoutimi à Shawinigan
Québec à Montréal
26—Chicoutimi à Ottawa
28—Shawinigan à Québec
Ottawa à Valleyfield
Montréal à Chicoutimi

**DECEMBRE**

1—Shawinigan à Ottawa
Montréal à Québec
2—Montréal à Shawinigan
3—Valleyfield à Ottawa
5—Québec à Shawinigan
Montréal à Valleyfield
Ottawa à Chicoutimi
7—Shawinigan à Montréal
8—Shawinigan à Valleyfield
Québec à Chicoutimi
9—Chicoutimi à Québec
10—Montréal à Ottawa
11—Valleyfield à Chicoutimi
12—Valleyfield à Québec
Chicoutimi à Shawinigan
Ottawa à Montréal
14—Montréal à Chicoutimi
16—Ottawa à Shawinigan
Québec à Valleyfield
17—Chicoutimi à Ottawa
18—Shawinigan à Québec
19—Ottawa à Valleyfield
Québec à Montréal
Shawinigan à Chicoutimi
21—Valleyfield à Montréal
22—Chicoutimi à Québec
23—Valleyfield à Shawinigan
Québec à Chicoutimi
26—Montréal à Québec
Ottawa à Shawinigan
Chicoutimi à Valleyfield
28—Shawinigan à Montréal
29—Shawinigan à Ottawa
30—Valleyfield à Chicoutimi
31—Québec à Ottawa

**JANVIER**

2—Chicoutimi à Québec
Shawinigan à Valleyfield
Ottawa à Montréal
4—Montréal à Shawinigan
6—Ottawa à Québec
Montréal à Valleyfield
Shawinigan à Chicoutimi
7—Valleyfield à Ottawa
9—Ottawa à Valleyfield
Shawinigan à Montréal
Québec à Chicoutimi
12—Chicoutimi à Ottawa
13—Chicoutimi à Shawinigan
Valleyfield à Montréal
14—Montréal à Ottawa
15—Valleyfield à Chicoutimi
16—Valleyfield à Québec
Ottawa à Shawinigan
Chicoutimi à Montréal
19—Chicoutimi à Québec
20—Québec à Shawinigan
Chicoutimi à Valleyfield
21—Shawinigan à Ottawa
23—Shawinigan à Valleyfield
Québec à Montréal
Ottawa à Chicoutimi
26—Shawinigan à Québec
27—Valleyfield à Shawinigan
Chicoutimi à Montréal
30—Ottawa à Québec
Chicoutimi à Shawinigan
Valleyfield à Montréal

**FEVRIER**

1—Montréal à Valleyfield
Shawinigan à Chicoutimi
2—Valleyfield à Ottawa
3—Montréal à Shawinigan
4—Québec à Ottawa
6—Valleyfield à Québec
Ottawa à Shawinigan
Montréal à Chicoutimi
8—Chicoutimi à Valleyfield
10—Montréal à Québec
Valleyfield à Shawinigan
11—Montréal à Ottawa
12—Ottawa à Québec
13—Québec à Shawinigan
Montréal à Valleyfield
Ottawa à Chicoutimi
15—Shawinigan à Montréal
16—Québec à Ottawa
17—Chicoutimi à Québec
Montréal à Shawinigan
18—Shawinigan à Ottawa
19—Québec à Chicoutimi
20—Shawinigan à Québec
Chicoutimi à Valleyfield
Ottawa à Montréal
22—Québec à Montréal
Valleyfield à Chicoutimi
24—Chicoutimi à Shawinigan
Québec à Valleyfield
25—Valleyfield à Ottawa
27—Québec à Shawinigan
Valleyfield à Montréal
Ottawa à Chicoutimi

**MARS**

2—Montréal à Ottawa
Shawinigan à Québec
3—Shawinigan à Valleyfield
Chicoutimi à Montréal
4—Chicoutimi à Ottawa
6—Ottawa à Valleyfield
Québec à Montréal
Shawinigan à Chicoutimi
9—Montréal à Québec
10—Valleyfield à Shawinigan
Montréal à Chicoutimi
11—Québec à Ottawa
13—Ottawa à Québec
Chicoutimi à Valleyfield
Shawinigan à Montréal
15—Valleyfield à Chicoutimi
16—Shawinigan à Ottawa
17—Québec à Valleyfield
18—Valleyfield à Ottawa
20—Valleyfield à Québec
Chicoutimi à Shawinigan
Ottawa à Montréal


SURPLUS DE GUERRE

COUVERTES 100% LAINE
grise, 60 x 80, réparées — SPECIAL 2.49

COUVERTES BLANCHES
100% laine épaisse, surplus de marine — SPECIAL 3.95

COUVERTES ROUGES
Strictement neuves, 70 x 84, 100% laine — SPECIAL 4.95

COUVERTES KAKI
Armée américaine, 100% laine, 64 x 84, strictement neuves. — SPECIAL 5.95

SLEEPING-BAGS
Neufs, épais, chaud — SPECIAL 9.95

BOTTINES SOLDATS
Neuves, 6 à 12, extra solide, à toute épreuve. — SPECIAL 6.95

BOTTINES DE COMMANDOS
Neuves, 12 pouces, semelles un pouce d'épais. Extra résistables — SPECIAL 10.95

CHEMISES SOLDATS
100% laine kaki, 14 à 17, Neuves — SPECIAL 3.49

FUSILS ENFIELD 303
Garantis parfaits, 6 coups, remodelés — SPECIAL 37.50

SURPLUS de GUERRE
637 ouest ST-VALLIER — QUEBEC
GROS — DETAIL



LA LUTTE TÉLÉVISÉE

CE SOIR — 9 heures

FRED ATKINS vs GENE STANLEE
JOHNNY ROUGEAU vs TONY ANGELO
BOB RUSSEL et LEE HENNING
— vs —
MANUEL CORTEZ et FRANK VALOIS
(Mr. America)

CBFT

PRÉSENTÉE par

Dow



ÉCHOS DE BASEBALL par L.S.C.

GAGNANTS DE SERIES MONDIALES . . .

1924 — Sénateurs de Washington
1925 — Pirates de Pittsburgh
1926 — Cardinaux de St-Louis
1927 — Yankees de New York
1928 — Yankees de New York
1929 — Athlétiques de Philadelphie
1930 — Athlétiques de Philadelphie
1931 — Cardinaux de St-Louis
1932 — Yankees de New York
1933 — Giants de New York
1934 — Cardinaux de St-Louis
1935 — Tigers de Détroit
1936 — Yankees de New York
1937 — Yankees de New York
1938 — Yankees de New York
1939 — Yankees de New York
1940 — "Reds" de Cincinnati
1941 — Yankees de New York
1942 — Cardinaux de St-Louis
1943 — Yankees de New York
1944 — Cardinaux de St-Louis
1945 — Tigers de Détroit
1946 — Cardinaux de St-Louis
1947 — Yankees de New York
1948 — Indians de Cleveland
1949 — Yankees de New York
1950 — Yankees de New York
1951 — Yankees de New York
1952 — Yankees de New York
1953 — Yankees de New York

TOUJOURS GAGNANTE . . .

la creme a barbe LIFEBUOY

NOUVEAU Lifebuoy crème à barbe

NOUVEAU parfum . . . NOUVELLE couleur . . . NOUVEAU ramollissant pour la barbe


JOE PALOOKA — par Ham Fischer




MUTT et JEFF — par Bud Fisher

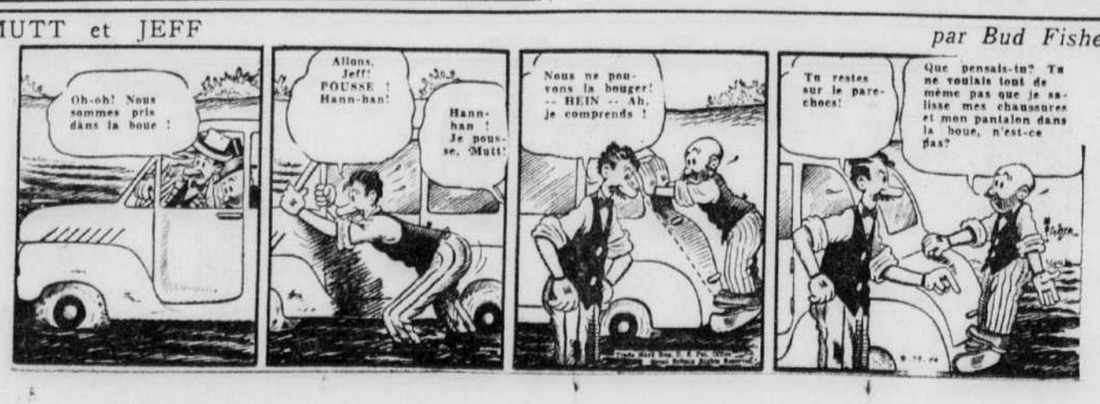




Photo prise à l'occasion de l'ouverture de la ligue de quilles des employés de l'Impôt provincial sur le Revenu, mercredi soir, le 22 septembre 1954, salle paroissiale St-François d'Assise, Québec. 1ere rangée, de gauche à droite : MM. J.-André Lefebvre, Raymond Gélinas, trésorier; Mlle Rolande Lachance, secrétaire; MM. Max Audet, officier d'administration; Wilfrid Tureot, directeur de l'Impôt provincial sur le Revenu; Jos. Bernard, président; Victor Bouchard, vice-président; Mlle Denis Gosselin et M. J.-A. Dagneault. (Photo du "Soleil")

# SYRACUSE ECRASE LES ROYAUX

Syracuse, 27. (PA) Les Chiefs de Syracuse ont compté 10 points en septième manche, hier soir, pour écraser les Royaux de Montréal par 15-1 et prendre une avance de trois victoires contre une dans la série finale des éliminatoires de la ligue Internationale, pour la coupe des Gouverneurs. Une seule autre victoire des Chiefs leur assurerait le droit de passer dans la petite série mondiale, contre les Colonels de Louisville, Kentucky, les champions de l'Association américaine.

Jack Sanford a tenu les Royaux à trois coups sûrs pour conduire les Chiefs à leur troisième victoire consécutive. Il avait réussi à blanchir l'adversaire jusqu'à la neuvième manche alors qu'après avoir retiré deux hommes, il a accordé un coup de circuit à Rocky Nelson. Pour Nelson, c'était son 35e circuit de l'année.

Sanford a obtenu un des 13 coups sûrs réussis par les Chiefs. Il a lui-même compté deux points, a retiré sept frappeurs sur des strikes et n'a accordé que deux buts sur balles.

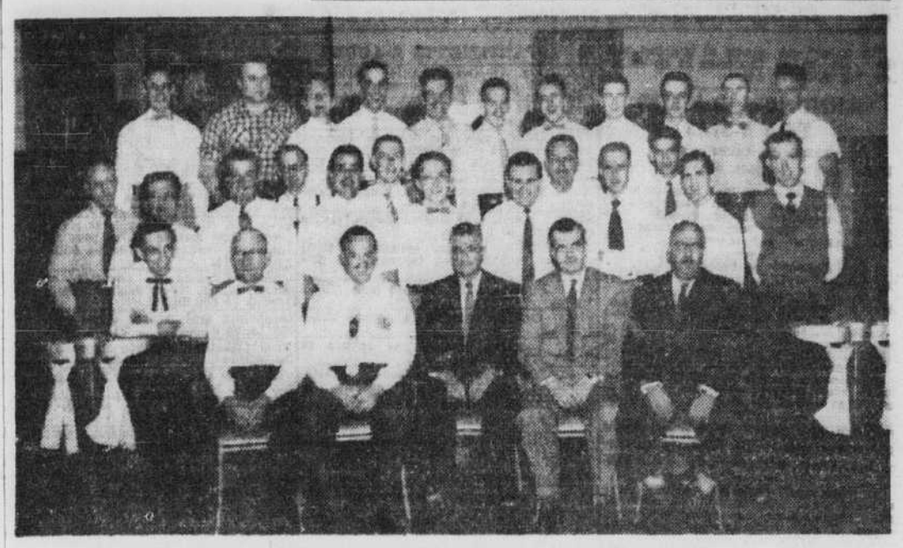
Ed Roebuck, qui avait battu les Chiefs six fois en ligne au cours de la saison régulière, avant de les blanchir dans la première joute de la présente série, a été chassé du monticule à la cinquième manche, après avoir accordé quatre points. Glenn Mickens, Bill Harris et Charlie Templeton ont tour à tour succédé à Roebuck.

Dans la septième manche, les Chiefs ont cogné cinq coups sûrs, obtenu quatre buts sur balles, ont vu un de leurs hommes se faire frapper par un mauvais lancer et ont compté trois points sur un mauvais lancer de Chico Fernandez, alors que les buts étaient remplis.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Montreal | 000 000 | 0 01— | 1 3 2 |
| Syracuse | 000 041 | (10)0x—15 | 13 0 |

## Basket-ball local

Un circuit de basket-ball comprenant des clubs de la ville et du district de Québec est en voie d'organisation. Tous les directeurs des salles paroissiales intéressés à inscrire une équipe dans ce circuit sont priés de communiquer avec tél: 2-3215.



A L'OUVERTURE DE LA LIGUE DE QUILLES DE LA LAITERIE ARTIC nous pouvions remarquer sur la première rangée, en lisant de gauche à droite, CAMILLE HENRY, sr, MARCEL PROULX, secrétaire-trésorier de l'Association Sportive; PAUL GINGRAS, président de la Laiterie Artic; DOMINIQUE CHAMBERLAND, vice-président, et "the last but not the least" l'inimitable NOEL (c'est l'Artic) JACQUES, agent des Relations extérieures de cette compagnie. (Photo du "Soleil")

## Al Rollins blessé

Sudbury, Ont., 29. (PC) Le gardien de buts Al Rollins, des Black Hawks de Chicago, a subi une coupure de quatre pouces de longueur sous l'oeil droit, hier soir, alors que les Hawks et les Bisons de Buffalo ont fait partie nulle de 2-2 dans la première d'une série de trois joutes d'exhibition entre ces deux équipes.

Rollins a été accidentellement accroché par Pete Babando tôt dans la première période et il fallut sept points de suture pour refermer la blessure. Ivan Walmsley a fini la partie dans les filets du club de la ligue Nationale.

Larry Wilson et Johnny McIntyre ont compté les buts des Black Hawks. Les compteurs des Bisons ont été Pierre Pilote et Eddie Slowinski.

# Calendrier de la Ligue Nationale

OCTOBRE

7—**Chicago à Canadiens**
Toronto à Détroit
8—**Boston à Canadiens**
Chicago à Toronto
Rangers à Détroit
10—Rangers à Chicago
11—**Canadiens à Boston**
13—**Détroit à Canadiens**
14—Rangers à Boston
15—**Canadiens à Chicago**
16—**Canadiens à Detroit**
Rangers à Toronto
17—Toronto à Boston
Détroit à Chicago
20—Boston à Rangers
21—**Toronto à Canadiens**
Boston à Détroit
23—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
Chicago à Détroit
24—**Canadiens à Rangers**
27—**Canadiens à Toronto**
Détroit à Rangers
30—**Chicago à Canadiens**
Rangers à Toronto
Boston à Détroit
31—Chicago à Rangers

NOVEMBRE

1—Détroit à Toronto
4—Rangers à Chicago
Détroit à Boston
6—**Détroit à Canadiens**
Chicago à Toronto
7—**Canadiens à Boston**
Toronto à Chicago
Rangers à Détroit
10—Toronto à Rangers
Chicago à Boston
11—**Chicago à Canadiens**
Toronto à Détroit
12—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
Chicago à Rangers
14—**Canadiens à Détroit**
Toronto à Boston
Rangers à Chicago
17—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
18—**Toronto à Canadiens**
Boston à Chicago
20—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
Chicago à Détroit
21—**Canadiens à Boston**
Toronto à Rangers
Détroit à Chicago
23—**Canadiens à Chicago** (St-Louis)
24—Boston à Rangers
25—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Détroit
Rangers à Boston
27—**Détroit à Canadiens**
Rangers à Toronto
28—**Canadiens à Rangers**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
30—**Canadiens à Chicago** (Omaha)

DECEMBRE

1—Boston à Toronto
Détroit à Rangers
3—**Canadiens à Détroit**
Boston à Chicago
4—Détroit à Toronto
Rangers à Boston
5—**Canadiens à Rangers**
Toronto à Boston
Chicago à Détroit
8—**Canadiens à Toronto**
Chicago à Rangers
9—**Toronto à Canadiens**
Rangers à Détroit
Chicago à Boston
11—**Boston à Canadiens**
Chicago à Toronto
Rangers à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Rangers à Chicago
15—Chicago à Détroit
16—Rangers à Canadiens
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago (St-Paul)
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago (St-Louis)
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

MARS

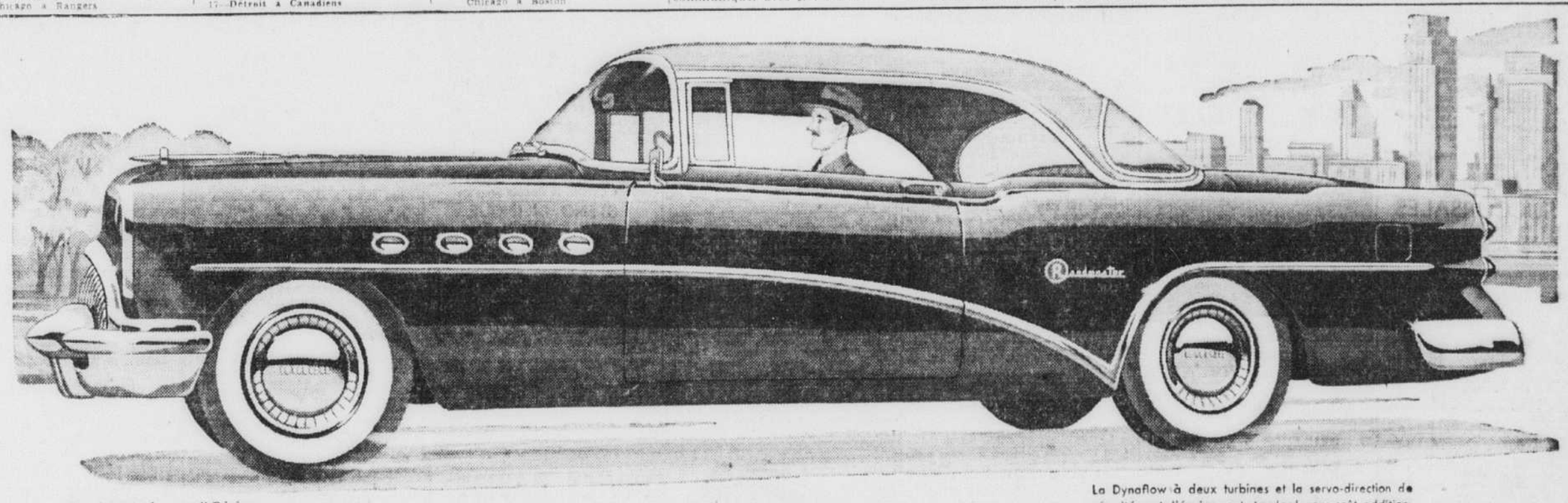
2—**Canadiens à Toronto**
Boston à Rangers
3—**Canadiens à Boston**
Chicago à Détroit
5—**Chicago à Canadiens**
Boston à Toronto
Rangers à Détroit
6—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Boston
Détroit à Rangers
10—**Toronto à Canadiens**
Chicago à Boston
12—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
13—**Canadiens à Boston**
Toronto à Détroit
Chicago à Rangers
16—Rangers à Chicago (St-Louis)
Détroit à Boston
17—**Détroit à Canadiens**
Toronto à Chicago
Détroit à Boston
19—**Rangers à Canadiens**
Boston à Toronto
20—Toronto à Chicago
Détroit à Rangers
21—Boston à Détroit
23—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
24—**Toronto à Canadiens**
25—Rangers à Chicago
26—**Boston à Canadiens**
Détroit à Toronto
27—**Canadiens à Rangers**
Détroit à Chicago

JANVIER 1955

1—**Détroit à Canadiens**
Chicago à Toronto
Rangers à Boston
3—**Canadiens à Détroit**
Toronto à Chicago
Boston à Rangers
5—Boston à Toronto
Chicago à Rangers
6—**Chicago à Canadiens**
Boston à Détroit
8—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Chicago à Détroit
9—**Canadiens à Rangers**
Toronto à Boston
Détroit à Chicago (St-Louis)
12—Toronto à Rangers
Boston à Chicago
13—Boston à Détroit
14—Rangers à Chicago
15—**Détroit à Canadiens**
Boston à Toronto
16—**Canadiens à Boston**
Toronto à Chicago
Rangers à Détroit
19—Chicago à Toronto
Détroit à Rangers
20—**Toronto à Canadiens**
Détroit à Boston
22—**Chicago à Canadiens**
Détroit à Toronto
Rangers à Boston
23—**Canadiens à Chicago**
Toronto à Détroit
Rangers à Boston
26—**Canadiens à Toronto**
27—Rangers à Détroit
Chicago à Boston
30—**Boston à Canadiens**
Rangers à Toronto
Détroit à Chicago (St-Louis)
30—**Canadiens à Détroit**
Toronto à Boston
Rangers à Chicago

FEVRIER

2—Boston à Chicago
3—**Toronto à Canadiens**
Boston à Détroit
5—**Rangers à Canadiens**
Chicago à Toronto
Détroit à Boston
6—**Canadiens à Rangers**

Buick "Roadmaster" Riviera

La Dynaflow à deux turbines et la servo-direction de sécurité sont d'équipement standard, sans coût additionnel, dans toute Buick ROADMASTER.

# Elle reflète votre personnalité!

VOUS savez sans doute qu'une bonne voiture est plus qu'un simple moyen de transport.

C'est, nous disent les psychologues, un prolongement ou un reflet de la personnalité d'un homme.

Elle reflète ce que vous éprouvez, ce que vous aimez, ce que vous êtes.

Or, nous vous demandons de prendre le volant d'une Buick ROADMASTER comme celle qui est illustrée ici—car nous avons constaté qu'elle est de plus en plus le choix des gens qui font décidément leur chemin dans le monde.

VOUS trouverez que cette voiture respire le succès.

Ses proportions imposantes et son magnifique style moderne vous disent, comme à tout le monde d'ailleurs, que c'est une voiture de distinction.

Le merveilleux pare-brise, par exemple, est un sujet de grande satisfaction, car il vous donne une vue vraiment panoramique.

VOUS éprouvez un tel confort, une telle sécurité au volant.

Du moment que vous appuyez le pied sur l'accélérateur, vous sentez que vous êtes maître de la route et de la distance.

Comment pourrait-il en être autrement avec la Dynaflow à deux turbines, la plus grande puissance en CV jamais offerte par Buick, l'amortissement magique des ressorts à boudin aux quatre roues, la facilité enchanteresse de la servo-direction?

MAIS en dépit de tout cela, vous faites preuve de prudence quand vous achetez une ROADMASTER.

Car—malgré son apparence de voiture sur commande qu'elle est—son coût par livre est inférieur à celui de toute autre bonne voiture. Et la sagesse de ce placement est aussi de nature à refléter votre personnalité.

Venez ou téléphonez-nous cette semaine, et nous serons heureux de vous donner une démonstration.

LES VENTES DE BUICK BONDISSENT



Les dernières statistiques de ventes pour 1954 révèlent ce fait très significatif:

L'augmentation des ventes de Buick, par rapport à la période correspondante de l'an dernier, est de 36.1%—cette avance étonnante dépasse considérablement celle de toute autre voiture canadienne.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Special·Century·Super·Roadmaster

par BUICK

B-1854AP

QUAND DE MEILLEURES AUTOMOBILES SERONT CONSTRUITES, BUICK LES CONSTRUIRE

# AUTOMOBILES INC.

12 rue de la Couronne, Québec, Téléphone 2-1208


LES AVENTURES DE PAULINE




RIP LE DETECTIVE



"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

## ANNONCES CLASSEES

**Tél.: 5-5133**

**TARIF AU COMPTANT**

| | |
|---|---|
| 1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum | .35 |
| 2 ins consécutives la lig. comptée | .65 |
| 3 ins consécutives la lig. comptée | .90 |
| 6 ins consécutives la lig. comptée | .17 |
| Minimum 2 lignes comptées par ins | |
| Titre individuel par insertion | .35 |

**Annonces de l'extérieur**

Strictement payables d'avance Pour case frais de réexpédition, en plus $0.05
Avis de naissance décès fiançailles mariages services anniversaires remerciements, formule régulière $1.50
Mots additionnels $0.03
REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues, minimum 2 lignes 60 cts Chaque ligne additionnelle cinq mots, 25 la ligne
Prière pour faveurs obtenues $5.00
Avis dans carnet mondain $2.00

***Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25***

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h 45 p.m. la veille du jour de publication Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note non responsable n'est accepté par téléphone.

## ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au Soleil Québec, Lévis, Sillery Ste-Foy et région du Saguenay, Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine, livraison par porteurs, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication, ou 13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les autres centres de la Province où la distribution se fait par porteurs, 30c par semaine sans égard au nombre de jours de publication, ou $15.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les comtés du Québec suivants: Arthabaska, Abitibi, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi Comptor, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $8.50, 6 mois, $4.50, 3 mois $2.50 1 mois, $1.00 — Ailleurs au Canada 1 an, $10.00, 6 mois, $5.50, 3 mois $2.75, et 1 mois, $1.00

Etats-Unis 1 an, $12.00; 6 mois, $6.00; 3 mois, $3.25; 1 mois $1.25.

## 30 SUCCURSALES

A QUEBEC on vous pou 's donner les annonces au *même* prix qu'au bureau :

BHERER, G., 138 Avenue Ruel.
St-Grégoire, Montmo-
ALBERT ERNEST Tél.: 7-9426
663 St-Vallier-Ouest Tél.: MO-3-5107
rency
BLAIS DAMASE, épicier, Tél. : 7-9935
726 rue Ste-Thérèse,
Mme CHENARD WILFRID, 71 Ave Plante, Tél. : 7-7007
Québec-Ouest
JOS COTE (Ltée) :
Succ. No 2, 26 St-Jean Tél. : 4-0574
Succ. No 3, 232 St-Jean Tél. : 2-0203
Succ. No 4, 15 Buade, Tél. : 2-0288
Succ. No 5, 459 St-Jean, Tél. : 4-0592
Succ. No 8, 103 St-Joseph, Tél. : 4-0454
Succ. No 12, 269 rue St-Joseph, Tél. : 4-0034
coin Dorchester,
Succ. No 13, Carré d'Youville Tél. : 2-0594
C.-A. GAGNON, Tél. : MO-3-4753
101 Ave Royale, Giffard,
DELISLE, ALEX., Tél. : 3-0376
1280 1ère Avenue,
DION RENE Tél.: 4-0473
205 ouest St-Vallier,
GAGNON Mme J.-ALBERT, Tél. : 7-1243
4131 Blvd Sir Wilf Laurier
GIGUERE, J.-E., tabaconiste, Tél. : 3-0738
233 St-Joseph, Tél. : 4-1103
357 St-Joseph,
GIGUERE, ROCH, Tél. : 2-0523
135 de la Couronne,
GIROUX, ADELARD, Tél. : 2-0191
900 3e Avenue,
LANGEVIN L., Tél. : 3-0442
Club des Marchands, coin Blvd
Charest et de la Couronne
PARENT, ENG., Tél. : MO-3-1463
29 du Collège, Beauport,
PHARMACIE BERNIER, Tél. : MA-3-3128
45A, 1ère Avenue, St-Rodrigue,
PHARMACIE COUTURE, YVAN, Tél. : MA-3-1474
2894, 1ère Ave, St-Albert-le-Grand, St-Rodrigue
ROGER, RENE, Tél.: 2-2319
1219, 1ère Ave
ROUSSEAU, J.-B., Tél. : 5-8301
377, St-Jean
RHEAULT, BERNARD, 87 rue Tél. : MO-3-6981
St-Georges, Giffard
SOUCY, PAUL-H., pharmacien, Tél. : 2-1234
85 Ave Cartier coin
St-Cyrille
TABAGIE ST-JEAN, Tél. : 2-5923
372 rue St-Jean
TABAGIE CARTIER, Enrg., Tél. : 5-5194
111 Ave Cartier
DEPARTEMENT DES PETITES ANNONCES DU "SOLEIL" Tél. : 5-5133

LEVIS

PARE, C.-H., 6 rue St-Joseph, Tél. : TE 7-4031
Bienville, Lévis
PHARMACIE AUGER, Tél. : TE 7-4863
1 rue Guenette, Lévis,
PARE, J.-P. 237, rue St-Joseph

### 1 ACCORDEUR ET REPARATION

PIANO, technicien, accordeur. Réparation Provencher 163 10e Rue. — 3-8894.

### 6 AGENTS

AGENTS pour la vente rapide de vêtements sur mesures de la manufacture aux clients. Bas prix, plein temps ou partiel, commissions élevées, bonus de complets. Expérience non requise, instructions complètes et vaste assortiment d'échantillons tout laine. RODNEY TAILORING COMPANY, "Dépt L" B. P. 63, Montréal.

ATTENTION, tous vendeurs directs, solliciteurs, agents allant de porte en porte et autres représentants ! Nous avons été nommés par un distributeur de New-York pour nous occuper de la vente d'articles en acier inoxydable tels que: ustensiles de cuisine, coutellerie, services à dîner et nombre d'autres de vente terriblement rapide (grille-pain, malaxeurs). Venez voir à notre salle de montre notre étalage de marchandises dont la vente rapporte de gros profits CHEZ LOUIS ENR. 28 St-Joseph, Québec.

### CARTES DE NOEL

AGENTS progressifs demandés pour vendre les plus belles cartes de Noël sur le marché. PRODUITS ECONOMIQUES. 20 Avenue MONK, Québec.

### ARGENT — ARGENT

ETES-VOUS intéressé à faire au moins $2.50 de l'heure ? ... Si oui, voici votre chance d'obtenir un emploi permanent très payant. Si vous êtes agressif, vous pourrez faire beaucoup d'argent comme distributeur à domicile dans votre localité de nos 250 produits de nécessités domestiques annoncés à la radio, tels que : Remèdes, Désinfectants, Insecticides, Produits pour la ferme, Cosmétique, etc... Pas d'expérience requise, nous vous entrainons. Avons un système de primes irrésistibles telles que : Vaisselle décorée en or de 24 carats, coutellerie, verrerie, etc ... Demandez notre proposition sans obligation aujourd'hui, ou venez voir le Président : G. Laurin, LA CIE PAULA LIMITEE, 21 rue St-Paul-Est, Montréal.

### GRATIS



Une magnifique montre bracelet pour dame ou monsieur, couverte, toaster, fer à repasser, kodak, ou prime de 33 1/3% en argent vous sont offerts pour la vente d'un assortiment de nos belles cartes de Noël Ecrivez et demandez un assortiment et mettez-vous à l'oeuvre immédiatement pour garnir ces belles primes.

Primes spéciales gratis.

Adressez-vous à : Premium Mail Order J16-8 Boul. Charest, Québec, Qué.

### 8 ANIMAUX A VENDRE

JEUNES serins à vendre. 409 St-Sauveur. TEL.: 3-2948.

JEUNES BOXERS enregistrés à vendre $100. Téléphone, VI 2-8086.

### 10 APPARTEMENTS A LOUER

RUE ST-JOSEPH, luxueux appartement, une pièce, meublé, chauffage électrique Glasheat, réfrigérateur, poêle électrique. 327 ST-JOSEPH.

APPARTEMENTS de 2 pièces & chambres avec eau courante, service tél. S.V.P. passer pour visiter Hôtel LOUIS JOLLIET, 3½ des RAMPARTS. — TEL.: 2-2056.

CHEMIN ST-LOUIS, face Champs de Bataille, superbe appartement meublé, 2 grandes pièces, plus chambre bain, cuisinette moderne. Pour couple distingué. $110.00 par mois. TEL.: 7-9012.

PLAT, chambre, permis cuisine, fenêtre sur rue. 432 St-Jean. — 4-0478.

### 10 APPARTEMENTS A LOUER

CLARIDGE, 220 Grande Allée. Départ de la ville, 3 pièces, salon, chambre, cuisine, salle bain, poêle électrique, réfrigérateur fournis. Location immédiate. TEL.: 4-2961 entre 10 A.M. - 6 P.M.

ST-CYRILLE, près des Erables, luxueux appartement, 1 pièce moderne, radio, frigidaire, cuisinette. $70.00. TEL.: 4-1730.

ST-PIERRE Charlesbourg, appartement, à louer, maison neuve, pour couple seulement. TEL.: MA 3-1284.

APPT 3 pièces, à 32 Avenue Bégin, visible entre midi et 1 heure.

CUISINETTE, boudoir, meublés, aussi chambre meublée, eau courante. 59 ST-PATRICK.

FLAT 2 pièces, plus chambre bain. TEL.: 4-1686.

FLAT meublé, chauffé, à louer. TEL.: 3-1485.

FLAT 2 appts, meublé, eau chaude et froide. 139 ST-PAUL.

2 PIECES, meublees, douche, toilette, chauffées, eau chaude entrée seule. 72 ST-DOMINIQUE. S'adr.: 74, 2-3721.

### 11 APPARTEMENTS DEMANDES

ACCOMMODATION 3 personnes, 2 mois, 1er étage exigé bas, cuisinette, toilette privée, boudoir, chambre. Ecrire Casier 523 Le Soleil, mentionnant prix.

### 13 ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER 1ère et 2ème hypothèque montants illimités, Québec seulement. Notaire Samson. 70 Ave Cartier. TEL.: 5-6083.

1ère, 2ème HYPOTHEQUE à Québec seulement, Samson, Samson, Gascon 5-6083

A TAUX raisonnables, argent obtenu en première hypothèque, villes, campagnes. Service rapide, confidentiel. Ecrire à 3478 Park Avenue, Montréal. HA 3566.

$100,000.00 DIVERS montants première hypothèque, immeubles, logements, Québec, banlieue. Notaire FORTIER, 72 de l'Eglise, 3-9450.

PRETS 2ième HYPOTHEQUE ET FINANCE générale des marchands. United Loan Corporation, R. Duhamel, gérant 76 Dorchester. TEL.: 2-5714.

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
TEL. : 5-7144
Argent remis le même jour
37 de la Couronne
(Edifice Guilmette)
Ouvert le samedi matin.
COMMUNITY FINANCE
Corporation

ARGENT A PRETER
Sur automobiles, meubles, etc.
COMMERCIAL FINANCE Corp. Ltd.
Compagnie québécoise "28 ans"
61 D'Auteuil; tél.: 2-6488

### 14 ARGENT DEMANDE

EMPRUNTERAIT argent, $1,000. ou $2,000 pour investir dans commerce de télévision, établi depuis 10 ans. Garantie si nécessaire. Bon intérêt, plus boni sur chaque appareil vendu. Ecrire Case 520 Le Soleil.

### 29 BRULEURS A L'HUILE

VENTE, nettoyage de brûleur à l'huile, toute marque. Quebec Metal Pressing, 340 5e RUE. 3-5639.

DRUM GRATIS
AVEC achat de brûleur Lynn. Boston-Breese, etc. L. PARENT, 298, 3e AVENUE. TEL.: 4-4990.

### 30 BUREAUX A LOUER

3 BUREAUX à louer, remis à neuf, libre immédiatement. S'adresser 108 ST-JEAN. TEL.: 7-4190.

RUE ST-JOSEPH - Petit et grand bureaux modernes. S'adresser 70 rue ST-JOSEPH.

BUREAUX, salles d'échantillons, magasin, situés rue St-Roch. S'adr.: EUGENE CHALIFOUR, 2485 Chemin St-Louis. — TEL.: 7-1627.

ENVIRON 700 pi. carré, sur boulevard Charest, édifice à l'épreuve du feu, 3ème étage. P.-H. Simard, 315 boulevard Charest. TEL.: 2-7913.

Médecin ou dentiste
Bureaux à louer, centre des affaires, avec logement 5 pièces, chambre bain, situé 624 Des Oblats. S'adresser sur les lieux.

### 36 CHALETS A VENDRE

CHALET avec grand terrain, Lac St-Charles. TEL.: 7-2961.

CHALET meublé, électricité, Ste-Thérèse, bord rivière Montmorency. Vendre $1,500. conditions faciles ou échanger pour Ford ou Chevrolet 1953. TEL.: MO 3-3717.

### 38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE à la semaine ou mois avec pension. S'adr.: jardin du Gouverneur. Mme Jobidon. 16 Mont-Carmel. TEL.: 2-6907.

PENSION seulement, repas à la carte, 173 ST-JEAN. — TEL.: 2-1681.

CHAMBRE, pension si désirée pour monsieur, bain, tél. 113 DORCHESTER

CHAMBRE pension, pour jeune fille. TEL.: 7-4566.

CHAMBRES et suites de chambre à louer avec ou sans repas. Atmosphère unique de distinction et de tranquillité à TEL.: 7-1313. WOODSHEAD LODGE.

BONNE famille offre chambre et pension, préférence monsieur. Ave des Oblats, près église St-Sauveur. 5-7431.

CHAMBRE à louer, pension si désiré. 55 CASOT. TEL.: MU 3-5281.

### 40 CHAMBRES A LOUER

2 GRANDES chambres. S'adr.: 135 St-Jean

RUE ST-CYRILLE, près Ave Cartier, grande chambre-boudoir, maison tranquille, pas d'enfant, eau chaude année, pour personne distinguée. TEL. après 6 hres p.m 2-1947.

CHAMBRE meublée, service repas. Château St-Louis, Grande-Allée. TEL.: 5-5689.

CHAMBRES meublées, modernes, pour étudiants, garde-malades, hommes distingués, quartier résidentiel, Sillery, proximité autobus 7-4496.

CHAMBRE à louer, 87 Rue LOCKWELL. TEL.: 5-6324.

CHAMBRES propres, confortables, prix raisonnable, messieurs seulement. 32 STE-ANNE.

STE-URSULE, monsieur, chambre à l'année, confortable, famille privée. 3-7640.

132, 18e RUE, près hôpital, chauffée, pas d'enfant. TEL.: 3-0753.

CHAMBRE avec cuisinette, autres doubles, simples, eau chaude. 24 COUILLARD.

BELLE CHAMBRE, atmosphère tranquille et distinguée. Accommodation, cuisinette, poêle électrique, réfrigidaire, Ave Holland. TEL.: 7-1902.

CHAMBRES à 27 de la Capricieuse. TEL.: 3-8261, soir seulement.

CHAMBRE-BOUDOIR, très grande, rue Casot, 1er étage, aucune cuisine, personne sérieuse seulement. TEL.: MU 3-7061.

CHAMBRE, Haute-Ville, dans maison seule. TEL.: 7-8784.

GRANDE chambre, permis de cuisine, étage du bain. TEL.: 2-4803.

CHAMBRE chauffée, 1er étage, personne distinguée. 79 Claire-Fontaine. 3-6643.

CHAMBRE simple, et chambre double, lavabo, eau chaude. 10 STE-HELENE.

ST-SACREMENT, chambre moderne, tranquille, meublée, chauffée, éclairée, $5.50. TEL.: 7-1532.

CHAMBRE lits jumeaux, chambre simple. TEL.: 3-1172 — 14 FRASER.

GRANDE chambre, très bonne pension. 1225 Canardière, Appt 1. 4-0896.

CHAMBRE boudoir, à louer. S'adr: 457 ST-JEAN.

GRANDE CHAMBRE, confortable avec lavabo. 273 Gde Allée. TEL.: 4-2526.

JOLIE CHAMBRE boudoir, pour demoiselle sérieuse, usage cuisine, frigidaire. S'adresser 300 FRASER. TEL.: 7-0342

ARRIERE Château, chambre boudoir, 1-2 personnes, monsieur distingué. 3-8424.

CHAMBRES confortables, eau chaude année. TEL.: 3-1257.

CHAMBRE avec pension, face hôpital St-François d'Assise, 1670, 1ère Avenue. TEL.: 3-9945.

CHAMBRE boudoir, meublée, permis cuisine. ST-CYRILLE-Est. TEL.: 4-9554.

1-2 PERSONNES, chambre chauffée, meublée, déjeuner si désiré. 5-8017.

ST-SACREMENT, chambre à louer dans famille privée. — 7-2243.

BELLE grande chambre, 1er plancher, avec lavabo. 6 STE-FAMILLE.

### 40 CHAMBRES A LOUER

GRANDE chambre, radio, eau courante. Appartement Laurier, 50 rue St-Louis.

FLAT chambre, eau chaude, permis cuisiné. 12 GARNEAU.

CHAMBRES à louer. S'adresser 162 Ave Cartier. TEL.: 5-8367.

GRANDE CHAMBRE, sur rue 2 fenêtres, permis cuisine, pour une ou deux personnes. 42 Rue ALFRED.

CHAMBRE, voisin Château, 1-2 personnes 4-1985 — 12 MONT CARMEL.

CHAMBRE simple, 1er plancher, près Parlement, lavabo, eau chaude à l'année, conviendrait personne sérieuse. 5-9271.

ST-ROCH, chambre double et simple, très propre dans maison privée pour monsieur seulement. Ancien No 230 La Salle, Nouveau No 364.

CHAMBRE, meublée, chauffée, tél., eau chaude année, légère cuisine permise. S'adresser 12 Ave DESY.

CHAMBRE avec lavabo, dame seulement. 228 La Salle. 3-2596 — VI 9-4486.

ST-SACREMENT, grande chambre moderne, sur rue, lavabo, entrée seule. 7-2841.

CHAMBRE double, jeunes filles, bon chez soi. 2707, 1ère AVENUE.

CHAMBRE meublée, eau chaude, cuisine, tél., 25 AVE CHOUINARD. 7-9176.

GRANDE et petite chambres, meublées à neuf. 20 St-Joseph Ouest.

GRANDE-ALLEE, près Parlement. Belle chambre, pour personne distinguée. 3-0634.

CHAMBRE-BOUDOIR pour 2 personnes aussi petite chambre, eau chaude. TEL.: 2-5473. 337 Ste-Marguerite.

CHAMBRE à louer, pour dame ou jeune fille seulement. TEL.: 2-8980.

BELLE grande chambre, eau chaude année, téléphone. 9 la Chapelle.

GRANDE chambre, bain même plancher, lavabo, galerie. 44 ST-GABRIEL. 2-0582.

PETITE chambre, visible soir seulement. 44½ de la Fabrique. 3-1537.

GRANDE chambre gaz, eau chaude, 9 des Remparts. TEL.: 4-0229.

CHAMBRE à louer. S'adr.: 39 des Commissaires. TEL.: 3-0682.

ST-ROCH, chambre double, simple, meublée $3.00 par semaine. 9 l'EGLISE.

BELLE grande chambre meublée, chauffée, eau chaude à l'année, conviendrait pour 1 ou 2 personnes. Ave Belvédère. MU 3-4027 ou MU 3-8027 aux heures des repas

GRANDE chambre-boudoir, confortable, eau chaude. 94 LOCKWELL. Appt 2.

GRANDE chambre à louer. S'adr.: 15 rue Lacroix. TEL.: 3-7150.

### 41 CHAUFFAGE, BOIS, CHARBON

PORTIN, marchand de bois et d'huile à brûleur. 15 MARIE DE L'INCARNATION 7-7490.

### 45 CHEVAUX, VOITURES

PONEY, jument environ 500 livres, attelages, voitures hiver et été. — 7-3428.

PONEY avec équipement complet à vendre. S'adr.: 983 Chemin Ste-Foy.

### 48 CLAVIGRAPHES

CLEMENT & CLEMENT LIMITEE, agents exclusifs d'Underwood. 311 Blvd CHAREST. Téléphone: 2-1422. Location, vente, réparation clavigraphes.

E. LACOULINE, clavigraphe Royal, Underwood. 146 Côte d'Abraham. Téléphone 4-1869. Location clavigraphe $5.00 par mois ou 3 mois $12.00.

CLAVIGRAPHE à louer $5.00 par mois ou 3 mois $12.00. GERALD MARTINEAU, 93 ST-PIERRE — 5-5158.

DEVENEZ propriétaire de votre clavigraphe pour prix de location. 2-8945. IMPERIAL TYPEWRITER, 37 la Chapelle.

### 54 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE licenciée, bon poste. Prix 5,000. Conditions faciles. TEL.: MU-3-5270.

RESTAURANT, chiffre d'affaires très intéressant, cause santé. 58 COTE DE LA MONTAGNE.

RUE ST-VALLIER, coin côte d'Abraham, comptoir lunch avec logement 3 pièces. Acompte $2000. Balance conditions faciles. 92 LA COURONNE, ch. 12. TEL.: 4-7932 — 4-9108.

POUR L'ACHAT d'un commerce consultez L. HUNT, 253 ST-JEAN. 5-7888.

$4,200 EPICERIE licenciée, logement même plancher. Ecrire Casier 504 Le Soleil.

PLUSIEURS restaurants et épiceries licenciés, dans toute partie ville. TURMEL 90 l'ESPINAY. — 5-4567

COMPTE Portneuf, hôtel, 32 chambres, meuble, chauffe. Acompte $15,000.00 TURMEL 90 l'ESPINAY. — 5-4567.

66 OUEST ST-JOSEPH, lingerie pour dame, occasion. TEL.: 5-8027.

RESTAURANT avec cabines et comptoir-lunch à vendre d'urgence, pour cause départ, bon chiffre d'affaires, prix très raisonnable. $4,000.00. TEL.: 4-0052.

COMMERCE A VENDRE

COMMERCE EN GROS dans la ligne d'accessoires pour salon de Beauté et Barbiers, tout ce qui se dépense dans un salon de Beauté, avec magasin situé dans le centre de la ville. Ce commerce rapporte un bon revenu, Cause de vente, raison personnelle. Aucun renseignements par téléphone. Pour appointement s'adresser A.: TURGEON, 1404½ CÔTE D'ABRAHAM, QUEBEC, P.Q.

### 55 COMMERCES DEMANDES

POUR VENDRE votre commerce. CANTIN 96 St-Joseph, Ouest. TEL.: 3-6910

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 525, 3e

### 62 DIVERS



FUSIL PORTATIF

Compresseur 1/3 H.P. à louer ou à vendre. Pour peinturer, fumiguer et désinfecter.

CHAS-E-LEPAGE CO.
72-74 Ave. Jac.-Cartier (Limoilou)
Québec, Que. Tél.: 3-7621

### 64 DIVERS A VENDRE

LIT complet, matelas, sommier neuf $25.00 Divans $25.00. Moulin coudre. 613 St-Vallier Ouest. 4-8133.

SHOW CASE, comptoir-lunch, cabinet coca-cola, balance, safe, 194 Ave des Erables. TEL.: MU 3-7563.

ATTENTION!

Avons grand assortiment de marchandises : telles que pantalons kaki neufs et second, ski, parka, coupe-vent, coat, chemises, soulliers, etc. Commandes par malle remplies avec soin.

M. GILBERT
GROS et DETAIL
88 St-Vallier, tél.: 2-7216

- AUBAINES -

| | |
|---|---|
| 50 verges TAPIS d'escalier 27 p. largeur | 1.39 |
| TAPIS 16 x 27 | 1.95 |
| LAMPE torchère | 12.00 |
| BUFFETS de cuisine | 5.00 |
| CHAISES bercantes chromées avec bras | 15.00 |
| BALAYEUSES électriques avec accessoires | 29.95 |
| POLISSEUSE électrique | 17.95 |
| SECRETAIRES pour étudiants, 6 tiroirs | 24.95 |
| SET de CHESTERFIELD 3 morc. en reps | 25.00 |
| POELE ELECTRIQUE cabinet, 200 volts | 49.00 |
| FOURNAISES à l'huile | 40.00 |
| SET DE CUISINE 5 morc., chromé, échantillon | 115.00 |
| SET DE CHAMBRE, bureau double 3 morceaux | 95.00 |
| COFFRE-FORT 20 x 21 | 169.00 |

Enchères Marceau
Inc.
110 rue Saint Paul
Québec
Tél.: 2-1278 — 5-9309

### 64 DIVERS A VENDRE

VENDONS, ACHETONS, ECHANGEONS Piano, bibliothèques, poêle, lits, bureaux. MARCEAU MEUBLE USAGE, 79 MGR JAUVREAU. — 3-5625.

MATELAS neufs et réparation. JOBIN, 761 ST-VALLIER, Ouest. — 7-0744.

POELE Moffat, automatique, 40 pcs, évier cuisine, 2 dressoirs, cuvettes lavage, état neuf. 986 ST-CYRILLE.

PIERRE DENIS. Achetons à domicile, meubles. 184 du PONT. 3-0932.

POELE électrique 220, modèle carré, jamais servi, garantie. A vérifier 7-2376.

FOUR à gaz Brantford démontable, capacité 24 tôles, servi 3 ans, prix débarras. 935 ST-JEAN.

FOURNAISE Mogul No 7, brûleurs à l'huile. Fess sur table, le tout en bon ordre. S'adr 417 Blvd CHAREST 3-0590.

PUPITRES, show-case, 19', balance, garde-robes, lessiveuse, chesterfield, matelas ressorts, L.-J.-A. DEMERS, 183 la COURONNE. 2-2685.

REFRIGERATEUR usagé, garanti, grand choix, aubaine, chesterfield, radio combiné. 3-3760.

FRIGIDAIRE Commercial, Cash National, balance à vendre à prix de sacrifice. S'adr.: 3 STE-FAMILLE

POELE Findlay, bois, charbon, peu usagé, 22 des Industries, Lévis.

TABLES DE RESTAURANT, simples et doubles. TEL.: MU 3-7563, le matin 8 à 12 h.

MANTEAU de chevreau gris, 14-16 ans, jolies robes d'automne, manteau demi-saison brun, 14-16 ans. TEL.: 7-8032.

PETITE laveuse Monitor. 135 St-Jean. TEL.: 3-6055

POELE de cuisine à vendre. S'adr: 64 VITRE. TEL.: 2-1447.

POELE bois, charbon, laveuse, brûleur. Propriété à vendre. 175 de La Chapelle. TEL.: 4-3979.

MANTEAUX neufs, mouton Perse, rat musqué teint vison, pattes mouton garnies, seal brun, noir. — 4-3724.

TRAILER neuf, pneus neufs. S'adr.: ALEX DAIGLE, forgeron St-Gerard-Magella.

RADIATEUR électrique, chaufferette, réfrigérateur Westinghouse, laveuse état neuf, studio, set chambre, cuisine, garde-robes, lits commode, bureau, vitrine, poêle électrique, radio. 35 Ouest St-Vallier. 3-3700.

CENTRE de couture Elna, 82 Blvd Charest. TEL.: 3-4000. Vente spéciale de machines usagées, à partir de $8.00 — avec garantie.

MANTEAU chinchilla, 10 ans, blanc, 2 ans rat musqué pâle. — 5-2434.

POELE à gaz propane, pour restaurant, tank à café en stainless. TEL.: 3-5657.

SET chesterfield, bon état, cause manque d'espace. S'adr: 278 rue St-Pascal. Appt 3.

POELE électrique 220 volts, blanc, 4 feux MA 3-1685.

POELE à Hot-dog, poêle à patates frites, système gaz propane, état neuf, bon marché. TEL.: 4-4746 ou 3-2965.

ROBE mariée, 7/8, blanche, à vendre — 4-2532 — 501 rue ST-FELIX.

MOBILIER salle diner, lit ¾ matelas sommier. TEL.: soir 4-4838.

MAGNIFIQUE costume gris, gdr 42, moitié prix. Cause trop petit S'adr.: 546 rue Ste-Marguerite.

POELE, fonte gris, bois charbon, cause départ. S'adresser 10 LAVIGUEUR.

LIT simple, avec matelas, manteau lapin blanc, 4 ans, commode et autres articles. TEL.: 7-2877.

SET CHAMBRE à coucher, finie noyer, bon marché. TEL.: MO 3-6694.

PARFAITEMENT neuf, cape rat musqué, teint vison, manteaux courts, long, naturel, taupe, chevreau. $90 , — 5-6434.

BALANCES calculatrices Dayton, hachelardes et tranche-viande électrique Hobart, délicatessen de viande Federal, scie à viande mécanique Hobart, comptoirs frigorifiques Sherer, presses à saucisse, blocs de boucher. Accessoires divers pour épiceries et boucheries. Le plus gros assortiment de machines neuves et usagées en magasin. Catalogue adressé sur demande. Victor Butchers' Supply Inc., 93 Côte d'Abraham, Québec, P.Q. TEL.: 2-4934.



SERVICE RAPIDE EFFICACE
24 heures par jour
5 LIGNES EN OPERATION
Signalez 5-5133 LES ANNONCES CLASSÉES DU "SOLEIL"

### 64 DIVERS A VENDRE

MANTEAUX rat musqué, $160.00, mouton noir $60.00, lapin $35.00. — 4-3724.

3 HABITS 38, casque lapin brun, pour enfant. TEL.: 4-3196.

POELE l'Islet avec brûleurs, waterfront, réchaud, très propre $60.00. VI 2-2100.

ENCYCLOPEDIE Grolier, 10 volumes, 7 volumes Pays et Nations, en très bonne condition. TEL.: 4-1861.

A SACRIFIER, set salle à diner noyer. TEL.: 4-3449.

POELE, bois, charbon, brûleurs, fournaise, moulin à coudre Singer, polisseuse électrique, chesterfield, pick-up, discothèque, carrosse, poêle gaz, tables, clavigraphe, 3-3760.

AQUARIUMS parfait ordre à vendre. S'adr.: 36 Latourelle. TEL.: 3-5204.

CAUSE DECES. Automobile Dodge de luxe 1953, chalet Lac St-Augustin nord, coffres d'outils. Lingerie 12-14 ans. TEL.: 7-3267.

2 CAGES d'oiseaux de grand luxe à vendre moitié prix. 158 Maisonneuve, Appt 5.

CHAMBRE chauffée, pour homme sobre. 1681, 4e AVENUE. TEL.: 2-6731.

GROS Frigidaire 20 pds cubes, chesterfield, poêle McClary combiné, bois, charbon, huile. TEL.: VI 9-4770.

DIVAN studio, 2 chaises, bonne condition. 7-0722. 356 Marie-Louise.

CARROSSE parfaitement neuf, manteau drap noir garni mouton. TEL.: 4-2588.

PARFAITEMENT neuf, rat-musqué rasé mouton Perse, castor, pattes mouton, lapin japonais brun. $95. 5-6434.

CROTEAU LIMITEE
VENDONS, échangeons meubles, poêles, etc. Plus haut prix payé. 327 ST-JOSEPH, Québec. TEL.: 5-9426.

LEMIEUX ENR.
Meubles usagés et neufs
SETS DE CHAMBRE de salle et cuisine, Poêles, lampes, lits, sommiers, matelas. Achetons, vendons, échangeons, 609 rue ST-VALLIER Est, près Blvd Langelier. TEL.: 5-9321.

### 70 ECOLE

COURS CLASSIQUE, reprise examens, jour soir. Professeur BELLEAU, 40 D'Aiguillon. 3-3754.

APPRENEZ à parler l'anglais, méthode rapide de conversation. Cours privés et exclusifs. Pour professionnels et gens d'affaires. Par professeur J.-Oscar Boulanger M.A., 22 rue Couillard. TEL.: 2-9364, soir seulement.

BART SCHOOL jour, soir. Specialité conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. — Pour entrevue. TEL.: 2-3889 — 4-8412 — 7-4333. — 109 COTE D'ABRAHAM.

INSTITUT THOMAS, 96 ST-JEAN. Jour soir. Conversation anglaise. Cours commercial, anglais, français. Cours privés, sténographie, dactylo, comptabilité. TEL.: 7-7490 — 7-4653.

ECOLE PORTIN, 70 ST-JEAN. Demoiselles, dames seulement, sténographies française, anglaise, dactylographie, dictée, conversation anglaise, moderne, professeur gradué, 15 années d'expérience. Cours jour, soir. TEL.: 5-7096.

INSTITUT DENYS
JOUR, SOIR, cours commercial, classique, scientifique, conversation anglaise, cours spécial pour aspirantes gardes-malades (4 mois), cours comptabilité ultra-rapide (4 mois, cours spécial 6e, 7e, 8e et 9e, et préparatoire à l'Ecole Technique, 322, ST-JEAN, Québec. TEL.: 2-5147 — 4-6869.



DEVENEZ POPULAIRE
en apprenant à JOUER de la GUITARE
Vous serez toujours la "vedette"... et il est si facile d'apprendre la GUITARE HAWAIENNE par correspondance! Cours complet, méthode très facile. Examens, diplomes, etc. superbe guitare hawaienne fournie GRATIS avec la première leçon. Termes de paiement faciles 24 années d'expérience. Des milliers d'élèves diplomés recommandent notre cours. Nombre limité d'élèves. Ecrivez aujourd'hui pour circulaires.
CONSERVATOIRE de MUSIQUE HAWAIENNE
1168 Boul. Charest, Québec

### 89 HOMMES DEMANDES

LAVEUR d'automobiles d'expérience, pour ouvrage année. Ecrire donnant détails, salaire désiré. Casier Postal 1172 Québec.

HOMMES ACTIFS pour vendre produits RAWLEIGH. Se présenter l'avant-midi (samedi excepté). 37 de la COURONNE, chambre 309.

PEINTRE d'enseignes, avec expérience, ouvrage année. TEL.: MU 3-8338, Studio Caron & Frères Enr.

HOMME de service pour station de gazoline pouvant fournir de bonnes références, sobre et honnête. Ecrire Casier 522 Le Soleil.

WAITER d'expérience bilingue demandé. Club 400, St-Nicolas, 1 mille Pont Quebec. Route 9. TEL.: TE-2-7015.

RICHE occasion pour hommes ambitieux. Vendez chemises "Stetson" faites sur mesure directement aux clients. Facile à gagner $10 à $15 par jour. Ecrivez STETSON SHIRT COMPANY, Casier postal "C" Montréal.

JEUNE HOMME comme aide vendeur sur camion, pour vendre nos pâtisseries à la campagne. Salaire et commission. TEL.: 5-6587.

VENDEUR marchandises à la verge pour grand négociant Montréalais. Doit avoir bonnes relations pour marchandises à la verge et longueur 10-20 verges. S'adresser Popular Fabrics Inc. 3556 boul. St-Laurent, Montreal, Qué.

HOMMES : Pensez à votre avenir, apprenez à bon marché, métiers soudeur, mécanique automobile, machiniste, débossage. Gagnez gros salaire. Demandez prospectus. ECOLE METIERS MELOCHE, 451, 3e AVENUE, Québec.

COMMERCE RAWLEIGH maintenant vacant dans Québec et localités rurales. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement. RAWLEIGH'S DEPT I-590-189, Montréal, P. Q.

VENDEUR de porte en porte dans les campagnes, prenez-vous un side-line additionnel tout en faisant vos ventes régulières, faites-vous $25. de moyenne de plus par semaine, nos meilleurs vendeurs sont ceux qui font ce genre de travail. Ecrire Case 504 "Le Soleil".

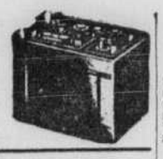
COMPAGNIE établie depuis 30 ans, a besoin de 4 représentants sérieux, âgés de 20 à 45 ans. Bon salaire et chance de promotion. Pour entrevue se présenter de 10 a.m. à 11 heures ou de 7 à 8 hrs p.m. à Chambre 110, 85 des Commissaires.

$1,000.00. Vendeurs, agents, assurez-vous d'ici Noël d'un revenu de $1,000.00 et plus par mois en vendant la ligne de bijouterie la plus complète et la plus recherchée au Canada (montres, bagues à diamants, bracelets, colliers, chapelets, briquets, nouveautés, etc). La présentation en couleur dans notre catalogue, ainsi que la qualité de nos produits fait que tout autres vendeurs dans cette ligne n'est pas un concurrent pour vous. Pour obtenir un catalogue veuillez vous adresser a C. M. IMPORTING REG'D, 7903 St-Denis, Montréal, 10.

IMPORTANTE compagnie, d'assurance-vie, requiert les services de 3 représentants, pour la vente et prendre charge de débits, dans cité de Québec. Expérience non requise. Devra cependant posséder les qualifications suivantes : 12e année commerciale, 25-35 ans, mariés,



# AUTOS USAGES



AUTOS ET CAMIONS USAGÉS — MEILLEUR ACHAT

**2316B** Morris sedan 1948, oxford ..... $350.

**1864B** Mercury sedan 1941 ..... $275.

Ouvert jusqu'à 10 hres P.M.
Eclairage comme en plein jour.
Léger comptant, termes faciles.
Vendus avec garantie.

**Montcalm Automobiles**
"Votre garage de confiance"
901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676

$175.00

FORD coupé 1939, chaufferette, bien chaussé, bon moteur, brake hydraulique. TEL.: jour 2-4461, soir 3-7380.

PLYMOUTH 1938, bonne condition, chaufferette et radio, seulement $225.00. 67 STE-URSULE.

PACKARD 1941, moteur bonne condition $185. TEL.: MA 3-1143.

DODGE 48, radio, chaufferette. $550. TEL.: 7-2877.

A SACRIFIER, Ford sedan, Custom 1951, accepterait échange. MO 3-6141.

CHEVROLET, sedan 1949, état neuf, prix raisonnable. 2390, 1ère Avenue.

MERCURY 3 tonnes 1952 avec dompeuse, ayant servi 1 an, à sacrifier. GAGNON & CAUCHON, 2450, 1ère Avenue. — 3-5811.

METEOR, 1953 équipement complet, prix d'occasion, cause maladie. TEL.: 3-6268 ou 3-3474.

OLDSMOBILE six, hydramatic 1950, état parfait, bas millage. Bargain. 7-0106.

STUDEBAKER 1953, modèle Champion luxe, 7,000 milles, parfaite condition. 2-6618.

AUSTIN 1951-A 40, très bon ordre, aubaine. TEL.: MA 3-2866.

PICK-UP, G.M.C. 1953, ½ tonne, millage 12,000 milles, chaufferette, licence 1954 TEL.: 8-7973.

PANEL Chevrolet, 1949 moteur en bonne condition, General Diesel Inc. 101 Henderson Québec. TEL.: 4-5719.

## 2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

BATTERIE, 6 mois garantie absolue ou renouvellement gratuit, prix $5.00 plus votre vieille batterie. 575 CANARDIERE, Québec, P.Q.

A VENDRE parties d'automobiles neuves, usagées. LUDGER FERLAND, 661, 1ère AVENUE. 4-2920.

## 17 AUTOMOBILES DEMANDEES

**Achetons Auto**
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère Ave — Tél.: 4-9789

## 18 AUTOMOBILES A LOUER

CHARS neufs 1953, 5$ par jour, $0.10 mille, assurances $20,000 et $40,000 gratuites. ROMPRE & FRERES DRIVE YOURSELF, 1272 MAGUIRE, 7-8575.

AUTOS A LOUER, $5.00 par jour, 10c du mille. Assurance $20 — $40,000 gasoline gratis. ROBERT JOBIDON Enr., 20 Place d'Aiguillon. 2-3317.

## 130 MOTOCYCLETTES

MOTOCYCLETTE, Jawa, 125 C.C. reconditionnée à neuf, 2 bons pneus, très propre. Cause départ. 7-0103.



# PRIX REDUITS

## Autos et Camions usagés

en parfaite condition.
D'une propreté exceptionnelle.

Chaque auto sur notre terrain DOIT être vendue.

Prenez avantage de ces aubaines réelles.

64-A 1950 Oldsmobile, sedan, air conditionné ..... $1190.00

124-A 1950 Chevrolet, coach, air conditionné ..... $790.00

153-A 1951 Dodge, sedan, air conditionné ..... $1190.00

193-A 1951 Meteor, coach, air conditionné ..... $1090.00

338-A 1951 Willys, Station Wagon, chaufferette ..... $1050.00

312-A 1952 Ford, panel ½ tonne, chaufferette ..... $875.00

Plus de 25 ans d'expérience sont votre garantie d'excellentes valeurs. •

Conditions de paiement très faciles. -

**J.-L. DROLET**
AUTOMOBILES LTEE
450, Boul. Charest, Québec
Tél.: 4-3591
votre vendeur
Chevrolet - Oldsmobile
Camions Chevrolet
depuis 24 ans.

# SPÉCIAUX

1952 STUDEBAKER, sedan $1345.

1953 CHEVROLET sedan.. $1595.

1949 FORD coach ..... $695.

1949 CHEVROLET coach.. $765.

avec Garantie
50/50 de la General Motors
Beau choix d'autos usagées.
TELEPHONE: 2-8264
Ouvert le soir
Termes faciles.

**Albert BARRÉ**
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEUR
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095 DE LA CANARDIERE

CAMION, 3 tonnes Chevrolet, 1947 avec dompeur en bon ordre. Garage Jean-Paul Roberge, St-Pierre Ile d'Orleans. 607-8-14.

PLYMOUTH 48, moteur neuf, parfait ordre. Direct propriétaire. TEL.: 3-6945.

PANEL Chevrolet, ½ tonne, 48, parfait ordre, direct propriétaire. 3-6945.

CHEVROLET 1937, eh parfait ordre, bien chaussé, chaufferette. S'adresser à D. Clavet. 72 Richelieu, Québec.

MORRIS 1951 coach, chaufferette, Vanguard 1953, Packard 1950, Mayflower 1953 TEL.: 7-4611.

DODGE sedan 1947, radio, chaufferette, $600.00. TEL.: 3-3512, entre 6-7 hrs.

A VENDRE ou échanger Ford 1952, sedan 2 tons, équipé. Termes si désiré. TEL.: TE-7-6357.

MORRIS MINOR 1951, sedan 4 portes, équipé, pour l'hiver, peinture neuve, bon marché. Conditions faciles. Paul Roger, 640 ARAGO. 3-6125.

FORD 1953, 2 portes, bas millage, conditions de paiements et échange acceptés. — TEL.: 4-7908.

FORD 40, radio, chaufferette, moteur neuf, bien chaussé, très propre. $380. S'adr. 810, 8e AVENUE, de 4 à 9 p.m.

CHEVROLET 1954, régulier, 4 portes, prix raisonnable. S'adresser à 494 Mazenod, 3e étage, entre 6 et 7 hres le soir.

PLYMOUTH 47, peinture neuve, radio, chaufferette, Mercury 50, radio, overdrive, signal, peinture neuve. S'adr.: 39 des Commissaires.

FORD 1947, en bon ordre, $400. TEL.: MA 3-2105.

## 159 SERVANTES DEMANDEES

FILLE ouvrage général, cuisine, 4 adultes, références. 187 Murray. 7-7771.

BONNE demandée pour partager vie d'une bonne famille. Doit aimer les enfants; aura chambre seule et sera traitée comme faisant partie de la famille. Salaire raisonnable. Ecrire en donnant références et mentionnant no de téléphone, à CASIER 526, LE SOLEIL, Québec.

BONNE, pas cuisine, avons autre domestique. Références locales CONSULA AMERICAIN.

SERVANTE, pour ouvrage général, références exigées. TEL.: 7-3919.

FILLE DEMANDEE pour ouvrage général, 114 des BRAVES. TEL.: 7-4378.

FILLE pour ouvrage général, petite famille, bon salaire. 4 Le Mesurier, après Ave Moncton.

BONNE demandée pour ouvrage général, 2 enfants vont à l'école, références exigées. S'adr.: 1462 Du Buisson, Sillery. TEL.: 7-8533.

BONNE pour ouvrage général, sachant faire la cuisine. Bon salaire. 102 Ave Park. TEL.: MU 3-7683.

SERVANTE, ouvrage général dans famille sans enfant. Soirées, dimanches libres, devra coucher en dehors. MO 3-8510

BONNE demandée, dans famille privée, ouvrage général, bon salaire. 7-3874.

SERVANTE distinguée avec bonne apparence pour ouvrage général, 2 personnes, dimanche libre. S'adr.: 255 ST-JEAN.

SERVANTE demandée. S'adr.: 175 rue BARDY.

OUVRAGE général, adultes, bon salaire, référence. 26 Ch. ST-LOUIS. MU 3-6884.

BONNE fille, campagne, ouvrage général, pour petite famille. TEL.: 7-0188.

FILLE demandée, pour ouvrage général, 114 DES BRAVES. TEL.: 7-4378.

BONNE demandée pour travailler le matin, références exigées. S'adresser 7-8015.

SERVANTE générale demandée avec très bonnes références, dimanche libre. S'adr.: 262 Grande-Allée. TEL.: 4-3715.

FILLE demandée, bon salaire, pas de cuisine, chambre seule, 3 enfants, laveuse vaisselle, automatique, références exigées. TEL.: 7-3956.

BONNE pour ouvrage général, commodités modernes, chambre seule, télévision, 2 enfants, pas de cuisine. Références exigées. 1001, 2e Avenue, Verdun, Montréal, P.Q.

ON DEMANDE une personne pour ouvrage général. Références exigées. S'adresser 637 St-Cyrille. Téléphoner 7-2644.

SERVANTE, ouvrage général, sachant faire la cuisine, gros lavage en dehors (pour 3 grandes personnes seulement). S'adr.: A. Dion. 2-2153 jour, 2-8589 soir.

SERVANTE 25 à 35 ans, sachant faire cuisine, couple sans enfant. TEL.: 3-6682.

2 PERSONNES, 30 ans et plus, ouvrage général. Une sachant faire cuisine. 4 grandes personnes, 40 Avenue LAURIER. — TEL.: 5-8316.

## 162 TERRAIN A VENDRE

N.-D. DES LAURENTIDES, terrain 70 x 115, $350.00. TEL.: MA 3-3246.

PARC LAFAYETTE, Ste-Foy, rue Lecaveller, magnifiques terrains prets à construire. Aqueduc et drainage. Organisons votre finance si désiré. Plan fédéral ou provincial. Faites votre choix immédiatement. P.A. SAVARD Limitée. 7-2707.

CHARLESBOURG, plusieurs beaux terrains situés, près 1ère Avenue. J. Bacque. 4-6188 P.-E. Lamontagne. 5-8711.

ST-PIERRE CHARLESBOURG, terrain 6,800 pi. c. Aucun comptant. $5.00 par semaine. 7-2971.

## 165 TERRE A VENDRE

ANCIENNE-LORETTE, 110 arpents, 65 culture, grand bâtiment, poulailler, 500 poules, construction neuve. Fernand Fiset. R.R. No 1. Champigny. — 7-5920.

**Il n'y a pas d'occasions qui ne trouvent leur place dans les petites annonces du "SOLEIL". Il n'y a pas de gens qui en aient fait usage et qui n'aient obtenu des résultats satisfaisants.**

## RIVE-SUD

LOGEMENT neuf, 3 pièces plus chambre de bain, eau chaude. TEL.: TE 7-5786.

**VENDEUR D'EXPERIENCE DEMANDE**

Présentement vendeur auprès quincailleries, magasins de meubles et bicycles, désireux de vendre produits supplémentaires: jouets THISTLE sur roues et autres, base de commission, dans ville de Québec et Cantons de l'Est. Donner le plus de renseignements possibles re: expérience, produits présentement vendus et exact territoire, par lettre à:

LINES BROS. (CANADA) LTD., Dept. S.
400 RUE ST-PATRICK
Montréal, P.Q.

## 121 MAISONS A VENDRE

(Suite de la page 32)

ST-ALBERT, plusieurs maisons appartements, de 6 à 11 logements modernes. TURMEL 90 l'ESPINAY. — 3-4567.

ST-ALBERT, Bungalow, 6 pièces, chauffé, acompte $5,000.00. TURMEL. — 3-4567.

St-Sacrement, 8 pièces, chauffées, garage, acompte $10,000.00. TURMEL. 3-4567.

ROUTE EGLISE STE-FOY, 2 Bungalows, 6 pièces, chauffés, plan provincial, acompte $2,000.00. TURMEL. — 3-4567.

ST-FIDELE, Bungalow, 5 pièces, chauffé, finition moderne. TURMEL. — 3-4567.

SILLERY, près théâtre, 4 logements, 6 pièces, chauffés. TURMEL — 3-4567.

ST-DOMINIQUE, 9 pièces, chauffées — $16,000.00, TURMEL, 90 l'ESPINAY. 3-4567.

STADACONA, 2 logements, 4 pièces. Prix $5,000.00 acompte $2,500.00. — 3-4567.

BOIS-JOLI, Sillery, 8 appartements, chauffés, foyer naturel, garage. TURMEL — 3-4567.

BOIS COULONGE, Bungalow, 9 pièces, chauffé, foyer naturel, fini ultra moderne. TURMEL, 90 l'ESPINAY. — 3-4567.

QUEBEC-OUEST, 3 logements, 6-3 pièces. TURMEL — 3-4567.

DU BUISSON, Sillery, Bungalow, 6 pièces, chauffé, garage, acompte $5,000.00 3-4567.

2ème AVENUE, St-Esprit, 3 logements, 5 pièces, $17,500.00. TURMEL, 90 l'ESPINAY. — 3-4567.

ST-PIERRE, Charlesbourg, cottage, 6 pièces moderne, prix $6,800.00 acompte $1,600.00, balance $45.00 mois. — 3-4567.

LIMOILOU, 3 logements 5 pièces, bain, $15,000. Acompte $8,000. 3-6910.

ST-CYRILLE, 3 logements, chauffé, $17,000. Acompte $8,000. CANTIN, 3-6910.

PLESSIS, 4 logements, brique solide, cuivre, aucun téléphone. NOTAIRE GASCON.

AVONS encore 2 cottages neufs, 8 pièces, rue LeCaveller, Ste-Foy, pour $12,900.00 soit $2,500.00 comptant et $53.00 par mois. Venez visiter P.-A. Savard. 7-2707.

RUE ST-STANISLAS — Maison de chambres, 13 pièces, à vendre, directement propriétaire. 12 ST-NICOLAS.

MAISON de 5 appts, prix $3,500, libre immédiatement, condition paiement facile. 422 STE-CLAUDE, Loretteville.

CHATEAU D'EAU, 1 étage ½, 6 pièces, plus bain, terrain 65 x 235. Comptant $2,000, balance facile. J.-E. LAMOTHE VI 2-3105.

CHARLESBOURG, 2 logements, 5 pièces, plus bain, comptant, $2,000. Balance facile. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

LORETTEVILLE, 2 logements 5 et 6 pièces, près église, couvent, collège, comptant $2,500. Balance condition. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

MAISON 4 logements, 2 garages, située 503, 14e Rue, paroisse St-Fidèle, logement libre à l'acheteur. S'adr.: 512, 14e RUE.

MAISON à vendre avec magasin, montant $3,800.00. Armand Potvin. 7-5944.

LORETTEVILLE, 4 logements. Comptant $3,000. Balance facile. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

VOULEZ-VOUS vendre commerce ou propriété. Consultez J.-E. LAMOTHE. 33 rue CARON, Loretteville. VI 2-3105.

ST-FIDELE, 20e Rue, 7 pièces, plus bain, système chauffage. J.-E. LAMOTHE. — VI 2-3105.

D'ORSAINVILLE, 2 logements, 5 pièces, parterre fini, 2 garages, terrain 18,000 pieds, lac naturel, pommiers, près église, école. Comptant $1,000. Balance conditions. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

LAC ST-CHARLES, 1½ étage. Comptant $1,000. Balance condition. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

LORETTEVILLE, 1½ étage, 28 x 34, terrain 200 x 200, garage, 24 x 24. Aubaine prompt acheteur. J.-E. LAMOTHE. VI-2-3105.

LORETTEVILLE, 1 étage ½, 7 pièces, construction 3 ans. Comptant $1,700. Balance facile. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ST-GERARD MAJELLA, 2 chalets, 1 habitable à l'année, terrain 80 x 200. Comptant $500.00. Balance facile. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ST-ALBERT LE GRAND, 56 des Chênes Est, cottage 8 appartements, 2 chambres bain, chauffage huile. Prix demandé $13,500.00. Bonnes conditions. Libre 15 octobre. Marcel Morel. 42 Marie Rollet, Québec. 7-1732.

## 122 MAISONS DEMANDEES

POUR VENTE de propriété, CANTIN, 96 St-Joseph. Ouest. TEL.: 3-6910.

VOULEZ-VOUS vendre commerce ou propriété. Consultez J.-E. LAMOTHE, 35 rue CARON, Loretteville, VI 2-3105.

LEVIS, environs. Maisons demandées, aussi commerces, pour acheteurs immédiats. Dumont, 79 St-Louis, Levis. TE-7-7326 — TE-7-6616.

SERAIS acheteur cottage plain-pied 6 pièces ou terrain haute ville. Ecrire avec détails Casier Postal H. V. 392.

MAISON demandée, nouveau quartier. PARE & PARE, 2400 Canardière. MO 3-5921.

PROPRIETE et commerce demandés. J.-A. TURMEL, 90 L'ESPINAY. 3-4567.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 528, 3e AVENUE 4-1836.

VOULEZ-VOUS vendre votre maison ou commerce rapidement. Consultez WILFRID ROGER, 197, 4e RUE, 4-2542.

NOUS SOMMES acheteurs de maisons privées, à revenus, commerce, ville et banlieue. TEL.: 3-3218 — MA-3-1820.

## 125 MATERNITE

MATERNITE LAROCHE, privée, dames, demoiselles. 194 PIERRE-BERTRAND, QUEBEC. MU 3-4084.

MATERNITE licenciée, pour fille, discrétion, avantages religieux, servante demandée. 10 D'ARTIGNY — TEL.: 2-1966.

## 129 MATERIAUX de construction

BOIS de construction, planches et madriers. S'adr.: 410 St-Sauveur. 2-3711.

## 132 OBJETS PERDUS

SACOCHE contenant somme d'argent perdue, entre Avenue des Erables, Hôtel de Ville. Récompense promise. MU 3-7974.

## 133 ON DEMANDE A ACHETER

ACHETONS MENAGE au complet. M. Gilbert. 88 St-Vallier Est. 2-7216.

ACHETERAIS, train et équipement, Americain Flyer. Avant 5 p.m. 4-4684.

LOUIS, 28 St-Joseph. — Achetons argenterie, bijouterie, diamants, radios, valises, clavigraphes, kodaks, lunettes d'approche. TELEPHONE: 4-1431.

ACHETONS Burlaps, Baggins, Guenilles, Crin, Fer, Métaux. QUEBEC SACKS SUPPLY, 65 ST-FRANCOIS. TEL.: 3-4553.

ACHETONS, vendons échangeons, meubles, articles de toutes sortes. DRAPEAU Enrg. 490 Ste-Thérèse. — TEL.: 3-7991.

## 138 PENSION POUR ENFANTS

PENSION pour enfant dans maison privée. TEL.: 3-5496.

## 139 PERSONNELLES

LECTURE dans les cartes, horoscope. Mme FLEURETTE. TEL.: 4-2737.

GUIDE DE L'AMOUR. Hommes, femmes qui désirent se marier. Guide sûr. Entrevue confidentielle. MME TARDIF, 228, 3e Avenue, Limoilou. 3-6945.

DESIREZ-VOUS rencontrer votre idéal. Prenez appointement. Signalez 3-7458 — 5-6787.

CHARMANTE VEUVE 43 ans, 5'4", 125 lbs, gaie, cultivée, désire connaître monsieur distingué. TEL.: 3-6945.

BLONDE, 29 ans, 5'3", 110 lbs, instruite, bonne personnalité, désire connaître monsieur instruit. TEL.: 3-6945.

## 144 PIANO A VENDRE

PIANO à vendre, très propre, une aubaine. Transport payé. MU 3-5630.

PIANO automatique avec 40 rouleaux, état neuf. Bon prix. 8-7776.

PIANO fini acajou, bon ordre. TEL.: 7-3321, après-midi, soir.

## 153 RADIO A LOUER

RADIO PICK-UP, location, semaine ou mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 7-1720.

## 155 RADIO A VENDRE

RADIO amateur, magnifique récepteur V.R.L. 22 lampes, cabinet acier. — 4-4049.

RADIO combiné, état neuf, aubaine. 252 6e AVENUE App. 1.

## 156 REMEDES

DIPHTERINE

REMEDE très recommandé, pour combattre efficacement les rhumes, bronchites, catarrhes et les affections respiratoires.

# Service des signaux

GOLFE

St-Jean, 14 — Clair, sud ouest. Montant 7.15 a.m., Hamildoc. Descendant 12.15 a.m., Northcliffe Hall, 3.30 a.m., Irvingwood, 4.05 a.m., Frank J. Humphrey, 6.10 a.m., Keystate, 6.30 a.m., Mount Athos, 7.00 a.m., J. C. T., 9.15 a.m., Mary Sweeney.

Pointe Noire, 103 — Clair, nord ouest. Port-Alfred, 152 — Arrivé 1.30 p.m., Sirènes.

Pointe au Père, 158 — Clair, léger ouest. Montant 12.55 a.m., Sandsend, 1.30 a.m., Mont Royal, 5.00 a.m., Lady Cecil, 6.20 a.m., F. W. L. Transport. Hier 5.30 p.m., Queenston, 10.10 p.m., Maruba, 10.40 p.m., Beauvanin, 11.05 p.m., Waller B. Reynolds. Descendant 2.52 a.m., Mapledell, 3.07 a.m., Margit, 3.25 a.m., Cléopatra, 5.25 a.m., Empress of France, 6.10 a.m., Arosa Kulm, 6.34 a.m., Southcliffe Hall. Hier 1.50 p.m., Keyport, 11.31 p.m., Rockcliffe Hall, 11.50 p.m., San Wilfrido, 3.30 p.m., Franquelin, 3.10 p.m., Elin Horn, 7.30 p.m., Manchester Prospector, 7.40 p.m., Wallsend, 8.00 p.m., Cibou, 10.15 p.m., Waldemar Peter, 10.25 p.m., Sarka, 2.00 p.m., Wabana, 1.30 p.m., O. L. Mont Ste-Anne, 12.40 p.m., Alfred J. Harris, 2.40 p.m., Sjoa.

Berasimis, 170 — Montant hier 3.15 p.m., John G. Irwin.

Shelted Bay, 272 — Arrivé 1 am barge Shelter Bay.

Pointe Renommée, 330 — Clair, fort nord ouest. Montant 7 am Guy Bartholomew, hier 3.40 pm Avon, dû Pointe au Père 8 pm pour Montréal. Descendant 7.07 pm Wychwood.

Sept Iles, 285 — Parti descendant 3 pm Dorington Court.

North Sydney, 575 — Montant 5 pm Struan.

Sydney, 595 — Parti hier 12.50 pm Loradore, pour Port Alfred.

Belle Isle, 738 — Montant hier 3 pm Cairnesk, pour Québec, 5 pm Desdemona 60 est, 11.10 pm Franconia.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 124 — Clair, léger est. Montant 2.40 am Le Grebe, 4.05 am Mechins, 6.45 am Cape Breton, 3.15 am Canadian Challenger, 2.50 am Thorshall, 5.45 am Ajana.

Cap St-Michel, 125 — Nuageux, nord est. Montant 8.50 am Texaco Warrior, 8.30 am Steve Ahern. Descendant 7.20 am Sandland, 7.30 am Port Saint John, 7.35 am Tofevo, 8.30 am St-Paul du Nord.

Sorel, 100 — Clair, calme. Montant 7 am St-Francois, 6.40 am Norman B MacPherson, 6.55 am Norman P Clement. Descendant 8.50 am Prins Philip Willem, 8.40 am Labrolake, 8.55 am Imperial Collingwood, 8.30 am Safeguarder.

Trois-Rivières, 68 — Brumeux, calme. Montant arrivé 1.30 a.m. Edee H, 5 a.m. Ragueneau, 6.45 a.m. Gladiator. Parti 7.10 m. Gardenia. Descendant 7.25 a.m. Dabaibe, 4.20 a.m. Leka Maersk. Parti 5.50 a.m. Titus H. Passé 9.35 a.m. Bayshell.

Batiscan, 51 — Brume épaisse, calme. Descendant 2.05 a.m. Newscarrier, 8 a.m. Keywest.

Grondines, 41 — Brume épaisse, est. Montant 8.25 a.m. Cherry Valley, 8.05 a.m. Heaverburn, 8.30 a.m. Manchester Explorer. Descendant 8.35 a.m. Imperial Cornwall, 8.15 a.m. North Shore, 8.10 a.m. Newscarrier, 8.40 a.m. Kermie.

St-Nicolas, 12 — Clair, sud ouest. Montant 5.40 a.m. St-Léon C, 5.20 p.m. A.H.L. Transport, 6.30 a.m. T.R.E., 6.30 a.m. John Chapman, 6.30 a.m. Patricia Sweeney, 6.40 a.m. Mont Alta, 7 a.m. Hoyanger, 7 a.m. Cindra.

Québec — Clair, calme. Montant arrivé 7.10 a.m. Irma M. Parti 4.20 a.m. St-Léon C, 5.15 p.m. John Chapman, passé 8.30 a.m. Axel Carl, 8.50 a.m. Brettenham. Descendant arrivé 1 a.m. Rathlin Head, 1.35 a.m. Rivière Portneuf, 3.45 a.m. Mont Notre-Dame, 3.45 a.m. Annik. Parti 2.45 a.m. Frank J. Humphrey, 8 a.m. Intellector. Passé 5.35 a.m. Blairdevon.

HIER: Montant arrivé 3.30 p.m. Ragueneau, 5 p.m. Frank J. Humphrey, 5.30 p.m. Cooperative Transport, 9.35 p.m. John Chapman, 10.10 p.m. Mont-Joli, 11 p.m. Borgholm. Parti 5.30 p.m. Norman B. MacPherson, 4.45 p.m. Ragueneau, 3.30 p.m. Donnacona 3, 3.35 p.m. St-Francois, 7.25 p.m. Edee H. Passé 4.20 p.m. Dunrobin Castle, 5.30 p.m. Fort Ramsay, 5 p.m. Detector, parti 8 p.m. Arosa Kulm, 6 p.m. Reno L, 2.45 p.m. Cleopatra. Passé 10.20 p.m. Fort Levis, 8.40 p.m. Empress of France, 10.35 p.m. Donalda L.

OUEST DE MONTREAL

Kingston, 157 — Clair, nord est.

Galipps Canal, 99 — Nuageux, est. Descendant 1 a.m. F. V. Massey, 5.40 a.m. Meadcliffe Hall, 6.20 a.m. William H. Daniels, 7 a.m. Riverahell, 7.35 a.m. Redcloud, hier 11.10 p.m. John B. Richards.

Dickinsons, 72 — Clair, est. Descendant 7.10 a.m. Bluecross, hier 5.30 p.m. Joliette.

Cornwall, 62 — Clair, est. Descendant 1.40 a.m. Redwood, 3.35 a.m. Comte Charlevoix, 4.15 a.m. Kinmount, 5.40 a.m. Grovedale.

Coteau, 33 — Nuageux, est. Descendant 4.25 a.m. Redfern, 5.45 a.m. Blueriver.

Cascades, 21 — Nuageux, nord est. Descendant 7.35 a.m. Wellandoc.

Lachine, 1 — Nuageux, nord est. Descendant 2.10 a.m. John S. Pillsbury, 2.30 a.m. St-Paul du Nord, 7.45 a.m. Shelton Weed, 8.45 a.m. George Hindman.

DERNIERE HEURE

Québec — Montant: 8.00 a.m. Charlie S. et remorque, 200 milles à l'est, 9.00 a.m. Hamildoc ancré 6 milles à l'est, dû 3.0 0pm.

St-Jean, 14 — Descendant: 8.00 a.m. Blairdevon, 9.45 a.m. Detector.

Ile Rouge, 104 — Montant: 7.45 a.m. Cedarlon, pour Trois-Rivières.

Pointe-au-Père, 158 — Montant: 7.40 a.m. Roonagh Head 88 est, dû 2.30 p.m. pour Montreal, 9.00 a.m. Kim 123 est, dû 9.00 p.m. pour Port-Alfred, 9.40 a.m. Normaswan 70 est, dû 3.00 p.m. pour Montreal, K. C. Rogenaes dû 6.00 a.m. le 30.

Pointe Renommée, 330 — Montant: 2.00 a.m. Bristol City, 8.0 0a.m. Virginia, 9.05 a.m. Situan 130 sud-est. Descendant: 4.10 a.m. Wabana, 10.30 a.m. Cibou II Wallsend, pour Sydney.

Cap Ray, 553. — Montant: 7.15 a.m. Novaport.

Point Amour, 878. — Nuageux, calme.

# Mort de monsieur Amédée Grondin

M. Amédée Grondin, époux de feu Dame Marie Demers, est décédé lundi dernier, à l'âge de 69 ans et 3 mois. Il demeurait au 589, rue St-Jean. Lui survivent ses filles, Mme Omer Abgrad (Eva), Mlle Thérèse Grondin, de Québec; sa soeur, Mme Philippe Gendreau (Georgine), de St-Hyacinthe; son gendre, M. Omer Abgrad; ses petits-enfants: Jacqueline, des Soeurs de l'Immaculée-Conception, Denise, Jeannine, Roger, André, Lise, Gilles et Diane; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Vve Edmond-H. Lafleur, MM. et Mmes Joseph-D. Demers, Félix Demers, Benjamin Demers, Georges Lussier, Ernest Leclerc, Ernest Mercier; ses neveux et nièces; Jeanne, M. et Mme Louis Lafleur, M. et Mme Siméon Lafleur, MM. Alphonse, Robert et Marcel Lafleur, MM. et Mmes Paul-Emile Malouin, Rosaire Bouffard, Roch Boucher, Robert Demers, Andre Demers, MM. Gaston, Jean et Guy Bertrand, Georgette Demers, Rita, Denise, Gilles, Gérard et Claude Demers, Louise, Roger Demers, Léo, Denis, André, Camiré, Marguerite, Gérard, Camiré et Denise Leclerc, Simone Gaucher et René Grondin.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 252, rue d'Aiguillon. Les funérailles auront lieu demain, en l'église de St-Gilles de Lotbinière.

# —M. Louis Coderre

(Suite de la page 19)

fectent le développement de chacune des provinces en particulier et de tout le pays en général.

La réunion tenue à Saskatoon était la sixième du genre. On y a discuté des moyens à prendre pour amener plus d'industries nouvelles au pays et dans les provinces.

M. Coderre a déclaré que les principaux sujets discutés ont été, cette année: 1.—la croissance des zones économiques au Canada et leur effet sur le developpement des industries; 2.—les responsabilités du fédéral, des provinces et des municipalités dans le développement industriel, en portant une attention spéciale aux petites industries; 3.—les avantages à offrir aux nouvelles industries de la part des gouvernements provinciaux, municipaux ou autres organismes; 4.—les perspectives pour la croissante économie industrielle du Canada en face de la nature changeante actuelle du commerce étranger; 5.—les techniques du développement industriel et l'augmentation d'importance des départements de l'Industrie et du Commerce dans les provinces; 6.—une plus grande utilisation des ressources naturelles du Canada, et autres sujets également importants pour l'avenir de notre pays.

L'hon. Paul Beaulieu a déclaré, au cours du congrès de l'an dernier, à St-Andrews, Nouveau-Brunswick, que le temps est venu ou il faudrait avoir un commissaire industriel dans chacune des zones économiques du Canada pour travailler de concert avec les commissaires industriels des provinces, afin de mieux coordonner le travail.

M. Coderre a déclaré que le Conseil national des sous-ministres du Commerce et de l'Industrie a étudié notamment cette année la question de la distribution du gaz naturel de l'ouest et celle de la canalisation du St-Laurent. L'accent a été mis, toujours, sur ce qu'il faut faire pour aider les provinces pauvres dans cette lutte pour obtenir des industries nouvelles. On vise à la décentralisation dans le but d'aider toutes les régions.

# Le trafic dirigé par un pompier

Par suite d'une entente avec le chef de la Sûreté municipale, M. Roger Lemire, OBE et le chef de la brigade des incendies, M. Rosaire Beaulieu, un pompier dirige depuis hier la circulation au coin des rues Bourlamaque et Crémazie aux heures d'entrée et de sortie de l'école Notre-Dame du Chemin. Les fillettes et garçons pourront donc désormais traverser la chaussée sous la protection d'un agent de la paix. On rappelle également que c'est en vertu du règlement municipal 721 qu'un pompier peut diriger la circulation, tout comme un constable. Un précédent a d'ailleurs été créé, lors du congrès eucharistique, en 1938, alors que les autorité de la Sûreté municipale faisaient appel à la collaboration des pompiers, afin d'être en mesure de répondre à toutes les demandes de protection du public.

# Bourses Rhodes aux Canadiens

Onze bourses Rhodes seront distribuées encore cette année à des étudiants canadiens dans le cours du mois de décembre. Les formules de demande devront parvenir aux comités de sélection avant le 1er novembre. Les candidats devront poursuivre leurs études à l'université d'Oxford, et la valeur annuelle de la bourse est de 600 livres sterling. La durée de la bourse est fixée à deux ans mais elle pourra être renouvelée pour une troisième année. Les boursiers pourront choisir le cours d'études qu'ils désirent.

En faisant les nominations, les comités de sélection tiennent compte des qualités suivantes: 1) les succès littéraires et académiques; 2) les qualités de virilité, de franchise, de courage, d'esprit de devoir; 3) la force de caractère, les qualités de chef et l'intérêt porté à ses semblables; 4) la vigueur physique.

Les candidats intéressés aux bourses Rhodes pourront s'adresser au Service des Relations Extérieures de l'Université Laval pour obtenir les renseignements qu'ils désirent. C'est à cet endroit qu'ils trouveront des formules de demande.

Les bourses pour l'année 1955 sont réparties au Canada comme suit: deux bourses à chacune des provinces d'Ontario et du Québec, une bourse à chacune des provinces d'Alberta, de Colombie-Britannique, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Ecosse et de la Saskatchewan.

Les formules de demande pour la province de Québec devront être envoyées à Me Paul Gérin-Lajoie, Edifice Versailles, 60 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1.

Rien ne peut remplacer un bon journal rempli de nouvelles, après le souper. Assurez-vous d'un bon service de votre porteur du "Soleil" en le payant régulièrement.

# DÉCÈS

**BOUTET** — A Québec, le 28 septembre 1954, à l'âge de 10 ans 2 mois, est décédée Nicole Boutet, fille de Sieur Edgar Boutet et de dame Marie-Louise Caron, demeurant 220 de la Salle.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires de la Co. Hubert Moisan, No 297 rue St-Joseph, à 8 heures 45, pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
29sept-2fs—830912

**DALLAIRE** — A Shawinigan Falls, le 28 septembre 1954, à l'âge de 42 ans, est décédé accidentellement M. Gérard Dallaire, fils de M. Pierre Dallaire.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 8 heures 30, pour l'église Rivière-à-Pierre, et de là au cimetière paroissial.
29sept-2fs—830866

**GODIN** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 28 septembre 1954, à l'âge de 11 ans 1 mois, est décédé accidentellement Yves Godin, enfant de M. Paul Godin, employé au C.N.R., et de Mme Godin, née Laura Leclerc.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures 15.
Départ de la maison mortuaire, chez son père, No 37 avenue du Collège, à 10 heures, pour l'église de Beauport, et de là au cimetière Belmont.
29sept-3fs—830871

**EMOND** — A Vancouver, le 21 septembre 1954, à l'âge de 25 ans, est décédé accidentellement Louis Emond, fils de M. Auguste Emond et de dame Olivine Asselin.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 19 rue St-Etienne, Lauzon, à 8 heures 45, pour l'église de Lauzon, et de là au cimetière paroissial.
28sept-2fs—830709

**GRONDIN** — A Québec, le 27 septembre 1954, à l'âge de 69 ans 3 mois, est décédé M. Amédée Grondin, époux de feu dame Marie Demers, demeurant à 589 rue St-Jean.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier, No 252 d'Aiguillon, à 8 heures pour l'église de St-Gilles, cté Lotbinière, et de là au cimetière paroissial.
28sept-2fs—830738

**LACHANCE** — A Québec, le 28 septembre 1954, à l'âge de 90 ans 11 mois, est décédé Sieur Arthur Lachance, époux de feu dame Eugénie Lapointe, demeurant No 187 rue des Commissaires.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ des salons mortuaires de la Co. Hubert Moisan, No 297 rue St-Joseph, à 9 heures 55, pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et de là au cimetière St-Charles.
29sept-3fc—830869

**LAVOIE** — A Québec, le 27 septembre 1954, à l'âge de 39 ans 5 mois, est décédé M. Georges Lavoie, courtier en assurance, époux en premières noces de feu Marie-Ange Chabot, et en deuxièmes noces de dame Berthe Thivierge, demeurant à 92 Avenue Murray.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier &

DU MONT



Une
TÉLÉVISION
d'une valeur incomparable, véritable féerie de l'image et du son.
CONDITIONS FACILES
WILLIS & CO.
E.-H. Drolet, gérant
67, RUE ST-JEAN — QUEBEC

GRANDE REVUE
DE MODES
LES 4-5-6-7 OCT. A 8.30 P. M.
SALLE CHEVALIERS de COLOMB
NOUVELLEMENT RENOVEE
36 Chemin Ste-Foy
ORCHESTRE et ARTISTES INVITES
Grâce à la coopération des marchands suivants
Antonio Keating — La Comp. Prémont Ltée
Charles-A. Giguère Inc. - Mme Paul-E. Paquet
Admission : $1.00 Taxe Inc.
Réservez vos billets à 3-9509.




H·CANTIN
LIMITÉE
BOUL. STE-ANNE GIFFARD

VENTE - ÉCLAIR
TROIS JOURS SEULEMENT
Gigantesque Vente de Livres Neufs à
35 c ch.
3 pour 1.00
TANT QU'IL Y EN AURA
VENEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX
Ouvert Vendredi soir jusqu'à 10 heures
INSTITUT LITTERAIRE DU QUEBEC
35, rue de la Couronne, Québec, P.Q.

## Quand on a perdu des dents...!

Un automobiliste, accusé d'avoir conduit sa voiture alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, a expliqué hier en Cour des Sessions de la Paix, que s'il avait de la difficulté à parler après la collision de sa voiture avec une autre, c'est qu'il avait perdu trois dents.

Des témoins de la poursuite avaient trouvé à l'accusé un petit air curieux, parce qu'il ne terminait pas ses phrases.

— On avait pris une bouteille de bière à deux, a affirmé le prévenu, au cours de son procès devant M. le juge Gérard Simard.

M. Alain Fortin, dont l'auto fut frappée par celle de l'accusé, le 17 août dernier, sur le boulevard Hamel, à Québec-Ouest, a déclaré que le prévenu doublait d'autres voitures au moment de la collision.

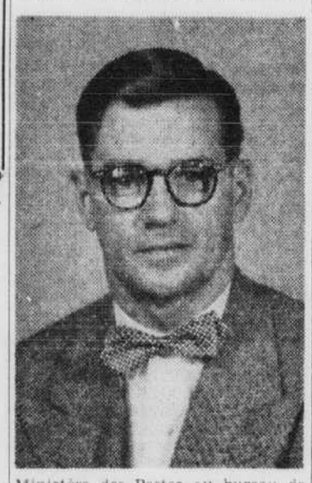
La défense a obtenu un ajournement à mardi prochain, pour compléter sa preuve.

Une accusation de conduite dangereuse pèse également contre l'inculpé.

## J.-F. Pageau nommé enquêteur spécial

La Commission du Service civil d'Ottawa annonce la nomination de M. J.-Ferdinand Pageau au poste d'enquêteur spécial pour le Ministère des Postes à Ottawa.

M. Pageau est entré au service du



Ministère des Postes au bureau de Québec en 1939. Il fut plus tard transféré au bureau du district de Québec où il travailla au secrétariat et au service des enquêtes.

Promu inspecteur en 1949 et surintendant régional (Bas St-Laurent) au début de l'année, M. Pageau reçut sa dernière nomination comme enquêteur spécial il n'y a que quelques jours.

M. Pageau est bien connu dans la ville de Québec où il a toujours résidé. Il fit partie du Régiment de la Chaudière (2e bataillon) et plus tard fut attaché aux quartiers généraux de la 3e Brigade d'Infanterie au Camp Valcartier (1941-45).



CONSEIL DE LA ST-JEAN-BAPTISTE A JACQUES-CARTIER : La Société St-Jean-Baptiste de Notre-Dame de Jacques-Cartier vient de choisir ses officiers pour le prochain exercice. Les nouveaux élus apparaissent dans le groupe ci-haut. On remarque M. EDGAR MARTEL, président; M. EDGAR TURGEON, vice-président; M. GERARD RACINE, secrétaire; M. ROBERT FISET, assistant-secrétaire; M. PAUL-EMILE BOULANGER, trésorier; M. CLAUDE DESJARDINS, assistant-trésorier; MM. PAUL-HENRI CORRIVEAU, OSCAR DELISLE, LIONEL GAGNE, HENRI GIROUX, ARMAND AVARD, J.-CHARLES HUOT, FRANK LEPINE, ADELARD PLANTE, RAYMOND PREVOST, CLAUDE PARIS et ROMEO ROY, tous élus comme directeurs. (Photo du "Soleil")

### Secours au Maine

Denver, Colo. (PA). — Le président Eisenhower a accordé, hier, $1,000,000 en secours à l'Etat sinistré du Maine qui a subi deux ouragans en ces dernières semaines. On appelle cet octroi un montant initial, ce qui indique que d'autres fonds fédéraux seront versés.

### Mère de jumeaux

New-York (PA) Mme Beatrice Pierce, 14 ans, a donné naissance à deux jumelles qui pesaient ensemble 14 livres et quatre onces. Les services de santé ne se rappellent pas qu'il y ait une plus jeune mère de jumeaux dans l'histoire de New-York. Le père est âgé de 21 ans.

## La St-Jean-Baptiste de J.-Cartier souhaite un millier de membres

Le conseil de la Société St-Jean-Baptiste de Notre-Dame de Jacques-Cartier, se réunissait, hier soir, en assemblée générale annuelle, en la sacristie paroissiale. A cette occasion, des élections furent tenues et le conseil de ce groupement se compose maintenant ainsi : Président, M. Edgar Martel, entrepreneur plombier-électricien; vice-président, M. Edgar Turgeon, électricien; secrétaire, M. Gérard Racine, instituteur; assistant-secrétaire, M. Robert Fiset, employé civil; trésorier, M. Paul-Emile Boulanger, camionneur, et comme assistant-trésorier, M. Claude Desjardins, contremaître-électricien. Les directeurs choisis sont : M. Paul-Henri Corriveau, secrétaire-gérant de la Caisse populaire; M. Oscar Delisle, huileur; M. Lionel Gagné, épicier; M. Henri Giroux, gérant; M. Armand Havard, entrepreneur-peintre; M. Jean-Charles Huot, chimiste; M. Frank Lépine, contremaître; M. Adélard Plante, camionneur; M. Raymond Prévost, comptable; M. Claude Paris, employé civil, et M. Roméo Roy, contremaître.

Lecture faite par le secrétaire sortant de charge, du procès-verbal, et rapport donné par le trésorier également sortant de charge, de l'état de compte, le président ébaucha une esquisse des activités au programme pour la prochaine année. Une campagne de recrutement dont l'objectif est de 1,000 membres, débutera prochainement; par ailleurs, le calendrier est déjà sous presse et sera livré pour la distribution vers la mi-décembre. Comme par les années passées, il y aura des soirées récréatives où les chansons purement françaises seront à l'honneur. Enfin, en plus de multiples autres projets, le conseil paroissial continuera à collaborer avec le comité diocésain de la Société, en se faisant représenter par deux membres-officiers à chaque dîner-causerie. Le conseil contribuera donc grandement à cette institution dont le mérite est infini.

## Le stationnement ne dépassera pas 60 minutes, Côte du Palais

Par un vote de quatre à trois, le comité administratif a décidé de rejeter la demande de parcomètres de cinq heures dans la Côte du Palais. On a représenté, au cours d'une longue discussion, que la circulation est trop dense et les accommodations trop nombreuses pour permettre le stationnement de plus d'une heure. La demande de cinq heures avait été faite par le Dr Alphonse Dion. Cependant, le chef adjoint Gérard Girard a fait rapport au comité administratif pour l'informer que des parcomètres de cinq heures briseraient complètement les possibilités d'organiser des terrains de stationnement. Si l'on veut réduire le stationnement à trois heures, il faudrait faire faire des compteurs spéciaux et ça prendrait du temps et ça coûterait beaucoup plus cher.

Les échevins en sont venus ensuite à l'idée d'avoir des parcomètres de deux heures. L'échevin Henri Gagnon a proposé la chose à ses collègues et il a été appuyé par les échevins Burns et Lafleur. Cette proposition a pourtant été renversée par les échevins Emilien Boissinot, Damase Blais, Joseph Conseiller et A.-H. Légaré qui désirent que le stationnement ne dépasse pas plus de 60 minutes. Devant le vote, de 4 à 3, le maire n'a pas voté et n'a pas voulu non plus user de son droit du vote prépondérant comme président du comité administratif. Les compteurs de stationnement de la Côte du Palais ne changeront donc pas cette année encore.

## Avis au sujet de la session provinciale

Les premiers avis publics relatifs à la session provinciale qui commencera le 17 novembre sont apparus dans le récent numéro de la Gazette officielle de Québec. Il y a, en premier lieu, l'avis du greffier de l'Assemblée Législative, Me Antoine Lemieux, qui avertit qu'aux termes du règlement, les bills privés devront être déposés avant le 27 octobre chez le greffier du comité des bills privés, M. le Dr Massue Fortier, et présentés à l'Assemblée Législative avant le 8 décembre; les pétitions introductives des bills devront être présentées en Chambre avant le 2 décembre et les rapports de comités élus chargés de l'examen des bills privés devront être reçus avant le 22 décembre.

Le premier bill privé annoncé dans la Gazette officielle est celui de la ville de Lachute, comté d'Argenteuil, qui demande le pouvoir d'établir une évaluation fixe, pour un certain nombre d'années, pour les industries qui veulent s'établir chez elle. Le village de Deison, comté de Laprairie, tant au point de vue municipal que scolaire, demandera l'adoption d'une loi pour valider l'évaluation de certains immeubles.

### Mort d'épuisement

Montréal (PC) Un médecin légiste a déclaré hier que l'ancien combattant du Nouveau-Brunswick dont on avait trouvé le corps lundi dans un champ à Ste-Rose était mort d'épuisement.

Le Dr Jean-Marie Roussel, médecin légiste de la province, a dit qu'une autopsie avait révélé que Michel Ferguson, 34 ans, de Sheila, N.-B. était mort d'épuisement, il y a environ une semaine.

## La vieille garde libérale d'Ottawa regrette la mort de Philéas Côté

Ottawa, 29. (DNC) Les anciens membres du "Petit Chicago", ce groupe de députés libéraux qui faisaient le désespoir du parti conservateur de 1945 à 1949, sont particulièrement affectés par la mort de Me Philéas Côté, avocat et journaliste, ancien membre de la rédaction de notre journal.

Décédé à l'âge de 51 ans, l'ancien député libéral de Matapédia-Matane à la Chambre des Communes (1945-1953) avait écrit une page de l'histoire en faisant adopter le même jour son "bill" sur la fête du Canada.

Ancien secrétaire national de la Fédération libérale du Canada, le regretté défunt avait été élu la première fois au scrutin national de 1945.

Visiblement ému par la mort de son ancien collègue, M. Jean-Thomas Richard, député libéral d'Ottawa-Est, depuis 1945, a évoqué quelques souvenirs de la joyeuse et redoutable députation libérale qu'on avait surnommée "Petit Chicago" pendant les dernières années de Mackenzie King comme premier ministre.

Les honorables Jean Lesage et Robert-H. Winters, membres actuels du cabinet Saint-Laurent, l'hon. juge Edouard Rinfret, le sénateur Léonard Tremblay, le Dr Pierre Gauthier, whip canadien-français, le député Jos. Fontaine (Saint-Hyacinthe-Bagot), le député Marcel Boivin (Shefford), le député Léopold Langlois, adjoint parlementaire au ministre des Transports, et autres membres de la belle équipe partagent aujourd'hui le regret de la perte d'un membre de l'ancien "Petit Chicago".

## Pompe à incendie et une échelle pour la ville au coût de $54,059

Le comité administratif a autorisé hier après-midi la dépense de $54,059 pour l'achat d'une pompe à incendie et d'une échelle aérienne dont le département des incendies a besoin. Cette dépense a d'ailleurs été autorisée le printemps dernier lors de l'étude du bill de la Cité de Québec alors que les Législateurs permettaient à la Cité d'effectuer des emprunts d'au plus $65,000 pour l'achat d'appareils à incendie.

L'échelle qui aura 100 pieds de longueur sera achetée de la Mack Truck Co., au coût de $34,909, tandis que la pompe d'une capacité de 1,050 gallons, sera fournie par la compagnie Pierre Thibault, de Pierreville, au prix de $19,150.

Les échevins ont discuté longuement sur les différents devis et soumissions avant d'en revenir à la suggestion du chef Rosaire Beaulieu, du département du Feu, de s'en tenir dans les deux cas aux plus basses soumissions.

Toutefois, après avoir décidé d'acheter la pompe de la firme Thibault, plus bas soumissionnaire, les échevins ont semblé vouloir acheter l'échelle de la même compagnie au coût de $39,350, parce que ce dernier tenait un bureau d'affaires à Québec et était l'un des exposants les plus assidus de l'Exposition Provinciale. L'échevin Dave Burns déclara alors qu'à ce compte, il fallait favoriser René Talbot, un autre marchand de Québec, payeur de taxes également et dont la soumission pour la pompe était de $34,930. Toutefois les plus basses soumissions ont été acceptées dans les deux cas.

Plusieurs autres échevins ont pris part au débat, dont M. Gaston Fiibotte qui s'objecte à ce que l'on demande dans l'avenir des soumissions pour des articles dont la Ville n'a pas besoin. On fait perdre du temps à tout le monde, dit M. Fiibotte et on passe pour ne pas savoir ce que l'on veut. La décision du comité administratif reviendra demain au conseil de ville pour approbation finale.



DEPART POUR L'ALLEMAGNE : Cinq jeunes infirmières canadiennes partent aujourd'hui sur le "Scythia" pour un stage de deux ans dans un hôpital militaire situé près de Soest, en Allemagne. Ce sont Mlles NINA RUMEN, de Firnie, Colombie-Britannique; ALMA BERUBE, de Québec; JANET McDONALD, de Cap-Bretan, Nouvelle-Ecosse; HAZEL RYDER, de Petcotdiac, Nouveau-Brunswick; et BARBARA NICHOLSON, de West Middle-River, Nouvelle-Ecosse, que l'on voit ci-dessus. Ces infirmières passeront les deux prochaines années au service de l'armée canadienne et feront partie de l'Unité Militaire Canadienne No 1. Elles seront assignées à la Première Brigade d'Infanterie Canadienne, présentement cantonnée en Allemagne. Toutes sont lieutenant dans l'armée et font partie du service médical depuis deux ans et demi. (Photos du "Soleil")

## AVIS DIVERS

**Cours de théologie** — A 3, rue de l'Université, sur les Sacrements à 4 heures 30 et sur les Epîtres de Saint Paul à 5 heures 15. Mêmes cours ce soir, à 17 Ste-Famille, à 8 heures et 8 heures 45.

**Société St-Jean-Baptiste** — Assemblée générale annuelle de la section St-Charles de Limoilou, à la salle paroissiale à 8 heures.

**Préparation au mariage** — Cours à 8 heures, au Centre paroissial St-Jean-Baptiste, 598 St-Jean.

CHNCHILLAS
A QUI LA CHANCE
A vendre, 25 chinchillas, 6 couples de producteurs enregistrés au Canadian Life Stock Records à Ottawa. A sacrifier pour règlement de succession.
J.-A.-R. CARDINAL,
Ancienne Lorette — Tél. : 7-4966

ATTENTION
Pharmacie ou compagnie pharmaceutique qui seraient intéressées de faire faire leur livraison. Veuillez vous adresser Tél.: 5-9297

PORTES
Peinture $6.35 Vernis
Toutes les grandeurs, même prix.
PORTES PLAQUÉES LTÉE
800 DORCHESTER Tél.: 3-6715

AVIS IMPORTANT
Afin de mieux servir notre clientèle, notre bureau des billets en ville, autrefois situé à
30, RUE ST-JEAN
a été déménagé à
50, RUE DE LA COURONNE
TÉLÉPHONE 2-3841
Pacifique Canadien

Les femmes de toutes Conditions sociales
AIMENT A CHAUSSER les souliers du Dr LOCKE
Dr Locke SHOES





Dans toutes les circonstances de la vie, les femmes aiment s'assurer les bons services de leurs pieds en leur accordant le bienheureux confort des souliers du Dr Locke. Cela exige 237 opérations différentes pour donner un tel confort aux souliers du Dr Locke; mais nous croyons que cela en vaut bien la peine . . . vous en conviendrez vous-même . . . du moment que vous en chausserez une paire. Voyez dès maintenant pourquoi tant de femmes aiment tant à marcher avec les souliers du Dr Locke !

Simard & Voyer INC.
150, RUE SAINT-JEAN QUEBEC

ON DEMANDE A LOUER
Logement, non meublé, 5 à 6 pièces. Pour occupation immédiate, dans la Haute-ville. Prêt à payer loyer maximum. Références de première classe. S'adresser Casier, 5079 Le Soleil.

$3.00 gls
Peinture de toutes les couleurs.
Tremblay Lumber Co.
800 rue Dorchester TEL.: 3-5245

ATTENTION CONTRACTEURS
Snowmobile G.M.C. 48 à vendre ou échanger. S'adresser à Beaupré.
Téléphone : 102

MAISON
ST-FIDELE — 600 18e Rue — libre à l'acheteur. $5,600.00 comptant — balance à conditions.
SOIR: 7-8735, JOUR : 7-7031

POULE catégorie "A" .. la livre ..... .29
STEAK dans filet (chops) la livre..... .69
PRUNES jaunes de l'île le panier..... .49
Henri Carmichael
1996, 1ère AVENUE
TEL.: 2-2066

PRETS SUR
2ième hypothèque
SERVICE FINANCE CO.
37, de la Couronne, QUEBEC
Tels. 3-8109 - 3-9829

MOZART
LE FAMEUX BRÛLEUR À L'HUILE
• "CHAMPION" •




AUCUN DEPOT
INSTALLATION IMMEDIATE
PAYEZ AUSSI PEU QUE
$1 PAR • SEMAINE

Tels qu'illustré :
• brûleur à 2 mèches
• diamètre 6¾" hauteur 6"
• double contrôle
• s'enflamme rapidement
• économique
• bases individuelles
• Installation gratuite
• GARANTIE DE 5 ANS

COMMANDEZ PAR LA POSTE
Inclure 2% de taxe provinciale. Livraison gratuite.

310-312, ST-JOSEPH